

Vestea cea bună conform Matei

¹ Cartea genealogiei lui Isus Hristos,* fiul lui David, fiul lui Avraam.

² Avraam a devenit tatăl lui Isaac. Isaac a devenit tatăl lui Iacov. Iacov a devenit tatăl lui Iuda și al fraților săi. ³ Iuda a devenit tatăl lui Pereț și al lui Zerah prin Tamar. Perez a devenit tatăl lui Hezron. Hezron a devenit tatăl lui Berbec. ⁴ Berbec a devenit tatăl lui Aminadab. Amminadab a devenit tatăl lui Nahșon. Nahșon a devenit tatăl lui Salmon. ⁵ Salmon a devenit tatăl lui Boaz prin Rahab. Boaz a devenit tatăl lui Obed prin Rut. Obed a devenit tatăl lui Isai. ⁶ Isai a devenit tatăl regelui David. Regele† David a devenit tatăl lui Solomon prin cea care fusese soția lui Urie. ⁷ Solomon a devenit tatăl lui Roboam. Roboam a devenit tatăl lui Abia. Abia a devenit tatăl lui Asa. ⁸ Asa a devenit tatăl lui Iosafat. Iosafat a devenit tatăl lui Ioram. Ioram a devenit tatăl lui Ozia. ⁹ Ozia a devenit tatăl lui Iotam. Iotam a devenit tatăl lui Ahaz. Ahaz a devenit tatăl lui Ezechia. ¹⁰ Ezechia a devenit tatăl lui Manase. Manase a devenit tatăl lui Amon. Amon a devenit tatăl lui Iosia. ¹¹ Iosia a devenit tatăl lui Ieconia și al fraților săi în timpul exilului în Babilon.

¹² După exilul în Babilon, Ieconia a devenit tatăl lui Șealtiel. Șealtiel a devenit tatăl lui Zorobabel. ¹³ Zorobabel a devenit tatăl lui Abiud.

* **1:1** Mesia (ebraică) și Hristos (greacă) înseamnă amândouă “Unsul”. † **1:6** NU omite “regele”.

Abiud a devenit tatăl lui Eliachim. Eliachim a devenit tatăl lui Azor. ¹⁴ Azor a devenit tatăl lui Țadoc. Țadoc a devenit tatăl lui Achim. Achim a devenit tatăl lui Eliud. ¹⁵ Eliud a devenit tatăl lui Eleazar. Eleazar a devenit tatăl lui Matan. Mathan a devenit tatăl lui Iacov. ¹⁶ Iacov a devenit tatăl lui Iosif, soțul Mariei, din care s-a născut Isus, ‡care se numește Hristos.

¹⁷ Astfel, toate generațiile de la Avraam până la David sunt de paisprezece generații; de la David până la exilul în Babilon, paisprezece generații; și de la exilul în Babilon până la Hristos, paisprezece generații.

¹⁸ Iată cum a fost nașterea lui Isus Hristos: După ce mama Lui, Maria, a fost logodită cu Iosif, înainte de a fi împreună, a fost găsită însărcinată de Duhul Sfânt. ¹⁹ Iosif, soțul ei, care era un om drept și care nu voia să facă din ea un exemplu public, a vrut să o renege în secret. ²⁰ Dar când se gândea la aceste lucruri, iată că Șun înger al Domnului i s-a arătat în vis și i-a zis: “Iosif, fiul lui David, nu te teme să iei de soție pe Maria, căci ceea ce este conceput în ea este de la Duhul Sfânt. ²¹ Ea va naște un fiu. Să-i pui numele Isus, *căci El este cel care va mântui poporul Său de păcatele sale.”

²² Și toate acestea s-au întâmplat ca să se împlinească ce a spus Domnul prin proorocul care a zis,

‡ 1:16 “Isus” înseamnă “mântuire”. § 1:20 “Iată”, de la “îdoù”, înseamnă a privi, a lua aminte, a observa, a vedea sau a privi. Este adesea folosit ca o interjecție. * 1:21 “Isus” înseamnă “mântuire”.

23 “Iată, fecioara va rămâne însărcinată,
și va da naștere unui fiu.

Îi vor pune numele Emanuel”.

care este, fiind interpretat, “Dumnezeu cu
noi”. †

24 Iosif s-a sculat din somn, a făcut cum îi
poruncise îngerul Domnului și a luat la el pe
nevastă-sa, 25 și n-a cunoscut-o până ce n-a
născut pe fiul ei cel întâi născut. I-a pus numele
Isus.

2

1 Pe când se născuse Isus în Betleemul Iudeii,
în zilele împăratului Irod, iată că au venit la
Ierusalim niște înțelepți de *la răsărit, care
ziceau: 2 “Unde este Cel ce S-a născut Împărat
al Iudeilor? Căci am văzut steaua Lui la răsărit
și am venit să ne închinăm Lui”. 3 Regele Irod,
când a auzit aceasta, s-a tulburat și tot Ierusalimul
împreună cu el. 4 Adunând pe toți preoții
cei mai de seamă și pe cărturarii poporului, i-
a întrebat unde se va naște Hristosul. 5 Ei i-au
răspuns: “În Betleemul Iudeii, căci așa este scris
prin profet,

6 “Tu, Betleem, țară a lui Iuda,
nu sunt cu nimic mai prejos printre
căpeteniile lui Iuda;
pentru că din tine va ieși un guvernator
care va păstori poporul Meu, Israel.”” †

† 1:23 Isaia 7:14 * 2:1 Cuvântul pentru “înțelepți” (magoi)
poate însemna și învățători, oameni de știință, medici, astrologi,
clarvăzători, interpreți de vise sau vrăjitori. † 2:6 Mica 5:2

⁷ Irod a chemat pe ascuns pe înțelepți și a aflat de la ei la ce oră a apărut steaua. ⁸ I-a trimis la Betleem și le-a zis: “Mergeți și căutați cu grijă pruncul. Când îl veți găsi, aduceți-mi vestea, ca să vin și eu să mă închin lui.”

⁹ Ei, după ce au auzit pe rege, au plecat; și iată că steaua pe care o văzuseră la răsărit mergea înaintea lor, până ce a venit și s-a oprit deasupra locului unde era pruncul. ¹⁰ Când au văzut steaua, s-au bucurat cu bucurie nespus de mare.

¹¹ Au intrat în casă și au văzut Pruncul cu Maria, mama Lui, și au căzut jos și I s-au închinat. Deschizându-și comorile, i-au oferit daruri: aur, tămâie și smirnă. ¹² Fiind avertizați în vis să nu se întoarcă la Irod, s-au întors în țara lor pe un alt drum.

¹³ După ce au plecat, iată că un înger al Domnului s-a arătat în vis lui Iosif și i-a zis: “Scoală-te, ia Pruncul și pe mama lui și fugi în Egipt și rămâi acolo până ce-ți voi spune, căci Irod va căuta Pruncul ca să-l nimicească.”

¹⁴ S-a sculat, a luat noaptea pe prunc și pe mama lui și a plecat în Egipt, ¹⁵ și a stat acolo până la moartea lui Irod, ca să se împlinească ce spusese Domnul prin proorocul care zicea: “Din Egipt am chemat pe fiul Meu”. ‡

¹⁶ Atunci Irod, văzând că este batjocorit de magi, s-a mâniat foarte tare și a trimis să ucidă pe toți copiii de parte bărbătească din Betleem și din toată ținutul din jur, de la doi ani în jos, după timpul exact pe care-l aflase de la magi.

‡ 2:15 Osea 11:1

¹⁷ Atunci s-a împlinit ceea ce fusese spus prin profetul Ieremia, care zicea așa

¹⁸ “S-a auzit o voce în Rama,
jale, plâns și jale mare,

Rahela plângând pentru copiii ei;
ea nu ar fi fost consolată,
pentru că ei nu mai sunt.” §

¹⁹ După ce a murit Irod, iată că un înger al Domnului s-a arătat în vis lui Iosif în Egipt, zicând: ²⁰ “Scoală-te, ia Pruncul și pe mama lui și du-te în țara lui Israel, căci cei care căutau viața Pruncului au murit.”

²¹ Și s-a sculat, a luat pruncul și pe mama lui și a venit în țara lui Israel. ²² Dar, când a auzit că Arhelau domnea în Iudeea în locul tatălui său, Irod, s-a temut să meargă acolo. Fiind avertizat în vis, s-a retras în regiunea Galileii ²³ și a venit și a locuit într-o cetate numită Nazaret, ca să se îplinească ceea ce s-a spus prin profeți, că el va fi numit Nazarinean.

3

¹ În zilele acelea, a venit Ioan Botezătorul și propovăduia în pustiul Iudeii, zicând: ² “Pocăiți-vă, căci Împărăția cerurilor este aproape!”

³ Căci acesta este cel despre care s-a vorbit prin profetul Isaia, care a spus

“Glasul cuiva care strigă în pustiu,
pregătiți calea Domnului!
Fă-i cărările drepte!” *

§ 2:18 Ieremia 31:15 * 3:3 Isaia 40:3

⁴ Ioan purta haine de păr de cămilă și o curea de piele la brâu. Hrana lui era lăcuste și miere sălbatică. ⁵ Atunci a ieșit la el popor din Ierusalim, din toată Iudeea și din toată regiunea din jurul Iordanului. ⁶ Au fost botezați de el în Iordan, mărturisindu-și păcatele.

⁷ Dar când a văzut pe mulți dintre farisei și saduchei venind la botezul Său, le-a zis: “Urmași ai viperelor, cine v-a avertizat să fugiți de mânia viitoare? ⁸ De aceea, produceți roade demne de pocăință! ⁹ Nu vă gândiți în sinea voastră: “Îl avem ca tată pe Avraam!”, căci vă spun că Dumnezeu poate să-i ridice lui Avraam copii din aceste pietre. ¹⁰ Chiar acum securea stă la rădăcina copacilor. De aceea, orice copac care nu produce fructe bune este tăiat și aruncat în foc.

¹¹ Eu vă botez în apă pentru pocăință, dar Cel ce vine după mine este mai puternic decât mine, și nu sunt vrednic să port sandalele lui. El vă va boteza în Duhul Sfânt. † ¹² Furca lui de vânat este în mâna lui și își va curăța temeinic aria de treierat. Își va strânge grâul în hambar, dar neghina o va arde cu foc nestins.”

¹³ Atunci Isus a venit din Galileea la Iordan, la Ioan, ca să fie botezat de el. ¹⁴ Dar Ioan ar fi vrut să-L împiedice, zicând: “Eu am nevoie să fiu botezat de tine, și tu vii la mine?”

¹⁵ Isus, răspunzând, i-a zis: “**Îngăduie acum, căci așa se cuvine să împlinim toată dreptatea.**” **Atunci el i-a permis.**

† 3:11 TR și NU adaugă “și cu foc”

¹⁶ Isus, după ce a fost botezat, s-a suit din apă și iată că i s-au deschis cerurile. A văzut Duhul lui Dumnezeu coborând ca un porumbel și venind peste el. ¹⁷ Și iată, un glas din ceruri a zis: “Acesta este Fiul Meu preaiubit, cu care sunt foarte mulțumit.”

4

¹ Isus a fost dus de Duhul Sfânt în pustiu, ca să fie ispitit de diavol. ² După ce a postit patruzeci de zile și patruzeci de nopți, l-a fost foame după aceea. ³ Ispititorul a venit și i-a zis: “Dacă ești Fiul lui Dumnezeu, poruncește ca aceste pietre să se transforme în pâine”.

⁴ Iar el a răspuns: “**Este scris: “Nu numai cu pâine va trăi omul, ci cu orice cuvânt care iese din gura lui Dumnezeu.”**”

⁵ Atunci diavolul l-a dus în cetatea sfântă. L-a așezat pe vârful templului ⁶ și i-a zis: “Dacă ești Fiul lui Dumnezeu, aruncă-te jos, căci este scris, “El va porunci îngerilor Săi cu privire la voi” și, “Pe mâinile lor te vor purta,

ca să nu te lovești cu piciorul de o piatră.””

⁷ Isus i-a zis: “**Iarăși este scris: “Să nu pui la încercare pe Domnul, Dumnezeul tău.”**”

⁸ Diavolul l-a dus iarăși pe un munte foarte înalt și i-a arătat toate împărățiile lumii și slava lor. ⁹ El i-a spus: “Îți voi da toate aceste lucruri, dacă vei cădea jos și te vei închina mie.”

¹⁰ Atunci Isus i-a zis: “**Du-te de aici, Satano! Căci este scris: “Să te închini Domnului, Dumnezeului tău, și numai lui să-i slujești.”**”

¹¹ Atunci diavolul L-a lăsat și iată că au venit îngeri și I-au slujit.

¹² Când a auzit Isus că Ioan fusese predat, s-a retras în Galileea. ¹³ A plecat din Nazaret, a venit și a locuit în Capernaum, care este lângă mare, în ținutul lui Zabulon și Neftali, ¹⁴ ca să se împlinească ceea ce fusese spus prin profetul Isaia, care zicea:

¹⁵ “Țara lui Zabulon și țara lui Neftali,
spre mare, dincolo de Iordan,
Galileea neamurilor,

¹⁶ poporul care ședea în întuneric a văzut o
lumină mare;
celor care stăteau în regiunea și în umbra
morții,
pentru ei a răsărit lumina.”

¹⁷ Din vremea aceea, Isus a început să propovăduiască și să zică: **“Pocăiți-vă! Căci Împărăția Cerurilor este aproape”.**

¹⁸ Și mergând pe malul mării Galileii, a văzut doi frați: Simon, numit Petru, și Andrei, fratele său, aruncând o plasă în mare, căci erau pescari.

¹⁹ El le-a zis: **“Veniți după Mine și vă voi face pescari de oameni.”**

²⁰ Și îndată și-au lăsat plasele și au mers după El. ²¹ Mergând mai departe de acolo, a văzut alți doi frați, Iacov, fiul lui Zebedei, și Ioan, fratele său, în barcă, împreună cu Zebedei, tatăl lor, reparându-și plasele. El i-a chemat. ²² Ei au lăsat îndată barca și pe tatăl lor și l-au urmat.

²³ Isus străbătea toată Galileea, învățând în sinagogile lor, propovăduind vestea cea bună

a Împărăției și vindecând orice boală și orice neputință în popor. ²⁴ Vestea despre El s-a răspândit în toată Siria. Îi aduceau la el pe toți cei care erau bolnavi, atinși de diferite boli și chinuri, posedați de demoni, epileptici și paralitici; și el îi vindeca. ²⁵ L-au urmat mari mulțimi din Galileea, din Decapole, din Ierusalim, din Iudeea și de dincolo de Iordan.

5

¹ Văzând mulțimile, S-a suit pe munte. După ce a șezut, discipolii Lui au venit la El. ² El a deschis gura și i-a învățat, zicând:

³ “Ferice de cei săraci cu duhul!

pentru că a lor este Împărăția Cerurilor.

⁴ Ferice de cei ce plâng!

pentru că vor fi mângâiați.

⁵ Ferice de cei blânzi!

căci ei vor moșteni pământul.

⁶ Ferice de cei ce flămânzesc și însetează după dreptate,

pentru că vor fi umplute.

⁷ Ferice de cei milostivi!

pentru că ei vor obține îndurare.

⁸ Ferice de cei cu inima curată!

pentru că ei îl vor vedea pe Dumnezeu.

⁹ Fericiți făcătorii de pace!

pentru că ei se vor numi copii ai lui Dumnezeu.

¹⁰ Ferice de cei ce au fost prigoniți pentru dreptate,

pentru că a lor este Împărăția Cerurilor.

¹¹ Ferice de voi, când vă vor ocări, vă vor prigoni și vor zice tot felul de lucruri rele împotriva voastră, pe nedrept, din pricina Mea.

¹² Bucurați-vă și vă veseliți, căci mare este răsplata voastră în ceruri. Căci așa au prigonit ei pe profeții care au fost înaintea voastră.

¹³ Voi sunteți sarea pământului; dar dacă sarea și-a pierdut gustul, cu ce se va săra? Atunci nu mai este bună la nimic, decât să fie aruncată afară și călcată în picioare de oameni.

¹⁴ Tu ești lumina lumii. O cetate situată pe un deal nu poate fi ascunsă. ¹⁵ Nici nu aprindeți o lampă și nu o puneți sub un coș de măsurat, ci pe un stativ, și ea luminează tuturor celor care sunt în casă. ¹⁶ Tot așa, lumina voastră să strălucească înaintea oamenilor, ca să vadă faptele voastre bune și să slăvească pe Tatăl vostru care este în ceruri.

¹⁷ “Să nu credeți că am venit să distrug Legea și proorocii. Nu am venit să distrug, ci să împlinesc. ¹⁸ Căci, cu siguranță, vă spun că, până când vor trece cerul și pământul, nici cea mai mică literă și nici cea mai mică lovitură de peniță nu va trece în vreun fel din Lege, până când toate lucrurile vor fi împlinite. ¹⁹ De aceea, oricine va călca una dintre aceste porunci mai mici și va învăța pe alții să facă așa, va fi numit cel mai mic în Împărăția cerurilor; dar oricine le va împlini și le va învăța va fi numit mare în Împărăția cerurilor. ²⁰ Căci vă spun că, dacă dreptatea voastră nu o va întrece pe cea a cărturarilor și a fariseilor, în niciun caz nu veți

intra în Împărăția Cerurilor.

²¹ Ați auzit că s-a spus celor din vechime: “Să nu ucizi!” și că “Oricine va ucide va fi supus judecății”. ²² Dar Eu vă spun că oricine se mânie pe fratele său fără motiv va fi în primejdie de judecată. Oricine îi va spune fratelui său: “Raca!” va fi în pericol de consiliu. Oricine îi va spune: “Prostule!” va fi în pericol de focul gheenei.

²³ “Deci, dacă îți aduci darul la altar și îți aduci aminte că fratele tău are ceva împotriva ta, ²⁴ lasă darul tău acolo, înaintea altarului, și du-te. Împăcați-vă mai întâi cu fratele vostru și apoi veniți și aduceți darul vostru. ²⁵ Înțelege-te repede cu potrivnicul tău, cât timp ești cu el pe drum, ca nu cumva procurorul să te predea judecătorului, iar judecătorul să te predea ofițerului și să fii aruncat în închisoare. ²⁶ Mai mult ca sigur vă spun că nu veți ieși nicidecum de acolo până nu veți plăti și ultimul bănuț.

²⁷ Ați auzit că s-a zis: “Să nu preacurvești!” ²⁸ Dar Eu vă spun că oricine se uită la o femeie ca să o poftască, a preacurvit cu ea în inima lui. ²⁹ Dacă ochiul tău drept te face să te poticnești, smulge-l și aruncă-l de la tine. Căci este mai de folos să piară unul dintre membrele tale decât ca tot trupul tău să fie aruncat în gheenă. ³⁰ Dacă mâna ta dreaptă te face să te poticnești, taie-o și arunc-o departe de tine. Căci îți este mai de folos să piară unul din membrele tale, decât să fie aruncat tot trupul tău în Gheenă.

31 “S-a mai spus: “Oricine își va renega nevasta, să-i dea un act de divorț.” 32 Dar Eu vă spun că oricine își reneagă nevasta, afară de motivul desfrânării, o face adulteră; și oricine se căsătorește cu ea după ce a fost renegată, comite adulter.

33 “Ați auzit că s-a spus celor vechi: “Să nu faceți jurăminte false, ci să împliniți jurămintele voastre față de Domnul.” 34 Dar Eu vă spun să nu jurați deloc: nici pe cer, căci este tronul lui Dumnezeu, 35 nici pe pământ, căci este așternutul picioarelor Lui, nici pe Ierusalim, căci este cetatea marelui Împărat. 36 Să nu juri nici pe capul tău, căci nu poți face nici un fir de păr alb sau negru. 37 Ci să fie “Da” al tău “Da” și “Nu” al tău “Nu”. Tot ce este mai mult decât acestea este de la cel rău.

38 Ați auzit că s-a spus: “Ochi pentru ochi și dinte pentru dinte”. 39 Dar Eu vă spun: Nu vă împotriviți celui rău; ci, dacă te lovește cineva peste obrazul drept, întoarce-i și celălalt obraz. 40 Dacă cineva te dă în judecată ca să-ți ia haina, lasă-i și haina ta. 41 Oricine vă silește să mergeți o milă, mergeți cu el două. 42 Dă-i celui care îți cere și nu refuza pe cel care vrea să se împrumute de la tine.

43 Ați auzit că s-a spus: “Să iubești pe aproapele tău și să urăști pe vrăjmașul tău. 44 Dar Eu vă spun: iubiți pe vrăjmașii voștri, binecuvântați pe cei ce vă blestemă, faceți bine celor ce vă urăsc și rugați-vă pentru cei ce vă maltratează și vă prigonesc, 45 ca să fiți copii ai Tatălui vostru care este în ceruri. Căci El face

să răsară soarele Său peste cei răi și peste cei buni și trimite ploaie peste cei dreapți și peste cei nedrepți. ⁴⁶ Căci, dacă iubiți pe cei ce vă iubesc, ce răsplată aveți voi? Oare nici măcar vameșii nu fac la fel? ⁴⁷ Dacă nu faci decât să-ți saluți prietenii, ce faci tu mai mult decât ceilalți? Nu fac la fel și vameșii? ⁴⁸ De aceea, voi să fiți desăvârșiți, după cum Tatăl vostru din ceruri este desăvârșit.

6

¹ “Luați seama să nu faceți milostenia voastră înaintea oamenilor, ca să fiți văzuți de ei, căci altfel nu veți avea nici o răsplată de la Tatăl vostru care este în ceruri. ² De aceea,

când faceți fapte de milostenie, nu sunați din trâmbiță înaintea voastră, așa cum fac ipocriții în sinagogi și pe străzi, ca să obțină slavă de la oameni. Mai mult ca sigur vă spun că ei și-au primit răsplata. ³ Dar când faci fapte de milostenie, nu lăsa ca mâna ta stângă să știe ce face mâna ta dreaptă, ⁴ pentru ca faptele tale de milostenie să fie în taină; atunci Tatăl tău, care vede în taină, îți va răsplăti în mod deschis.

⁵ Când vă rugați, să nu fiți ca fățarnicii, căci lor le place să stea în picioare și să se roage în sinagogi și la colțurile străzilor, ca să fie văzuți de oameni. Mai mult ca sigur, vă spun, ei și-au primit răsplata. ⁶ Dar tu, când te rogi, intră în camera ta interioară și, după ce ți-ai închis ușa, roagă-te Tatălui tău, care este în ascuns; și Tatăl tău, care vede în ascuns, îți va răsplăti în mod deschis. ⁷ Când vă rugați, nu folosiți

repetări deșarte, așa cum fac neamurile, căci ele cred că vor fi auzite pentru vorbăria lor multă.

⁸ De aceea, nu fiți ca ei, căci Tatăl vostru știe de ce aveți nevoie, înainte ca voi să i le cereți.

⁹ Rugați-vă astfel:

“Tatăl nostru care ești în ceruri, fie ca numele Tău să fie păstrat sfânt.

¹⁰ Să vină Împărăția Ta!

Facă-se voia Ta, precum în cer așa și pe pământ.

¹¹ Dă-ne astăzi pâinea noastră cea de toate zilele.

¹² Iartă-ne datoriile noastre, așa cum și noi iertăm datornicilor noștri.

¹³ Nu ne duce pe noi în ispită, ci izbăvește-ne de cel rău.

Căci a Ta este Împărăția, puterea și slava în veci. Amin.

¹⁴ Căci, dacă veți ierta oamenilor greșelile lor, și Tatăl vostru ceresc vă va ierta vouă. ¹⁵ Dar dacă nu veți ierta oamenilor greșelile lor, nici Tatăl vostru nu vă va ierta greșelile voastre.

¹⁶ Și când postiți, să nu fiți ca fățarnicii, cu fețele triste. Căci ei își desfigurează fețele ca să fie văzuți de oameni că postesc. Mai mult ca sigur vă spun că ei și-au primit răsplata. ¹⁷ Dar voi, când postiți, ungeți-vă capul și spălați-vă pe față, ¹⁸ astfel încât să nu vă vadă oamenii că postiți, ci Tatăl vostru, care este în ascuns; și Tatăl vostru, care vede în ascuns, vă va răsplăti.

¹⁹ “Nu vă adunați comori pe pământ, unde molia și rugina mistuie și unde hoții pătrund și fură; ²⁰ ci adunați-vă comori în ceruri, unde nici

molie, nici rugina nu mistuie și unde hoții nu pătrund și nu fură; ²¹ căci unde este comoara voastră, acolo va fi și inima voastră.

²² “Lampa trupului este ochiul. De aceea, dacă ochiul tău este sănătos, tot corpul tău va fi plin de lumină. ²³ Dar dacă ochiul tău este rău, tot trupul tău va fi plin de întuneric. De aceea, dacă lumina care este în tine este întuneric, cât de mare este întunericul!

²⁴ **Nimeni** nu poate sluji la doi stăpâni, căci ori va urî pe unul și va iubi pe celălalt, ori va fi devotat unuia și va disprețui pe celălalt. Nu poți sluji și lui Dumnezeu și lui Mamona. ²⁵ De aceea vă spun: nu vă îngrijați pentru viața voastră: ce veți mânca sau ce veți bea; și nici pentru trupul vostru, ce veți purta. Nu este viața mai mult decât hrana, iar trupul mai mult decât îmbrăcămintea? ²⁶ Priviți păsările cerului, care nu seamănă, nu seceră și nu adună în hambare. Tatăl vostru ceresc le hrănește. Nu sunteți voi mult mai valoroși decât ele?

²⁷ “Cine dintre voi, dacă este îngrijorat, poate să adauge o clipă la viața lui? ²⁸ De ce

vă îngrijați din cauza hainelor? Gândiți-vă la crinii de pe câmp, cum cresc ei. Ei nu se trudesec, nici nu se învârt, ²⁹ și totuși vă spun că nici măcar Solomon, în toată gloria lui, nu era îmbrăcat ca unul dintre aceștia. ³⁰ Dar dacă Dumnezeu îmbracă astfel iarba câmpului, care astăzi există, iar mâine este aruncată în cuptor, nu vă va îmbrăca cu mult mai mult pe voi, cei cu puțină credință?

³¹ De aceea, nu vă îngrijorați, zicând: “Ce vom mânca?”, “Ce vom bea?” sau “Cu ce ne vom îmbrăca?” ³² Căci neamurile caută toate aceste lucruri; dar Tatăl vostru cel ceresc știe că aveți nevoie de toate acestea. ³³ Dar căutați mai întâi Împărăția lui Dumnezeu și dreptatea lui; și toate aceste lucruri vi se vor da și vouă. ³⁴ De aceea, nu vă îngrijorați pentru ziua de mâine, căci ziua de mâine se va îngrijora singură. Răul propriu al fiecărei zile este suficient.

7

¹ “Nu judecați, ca să nu fiți judecați. ² Căci cu orice judecată veți judeca, veți fi judecați; și cu orice măsură veți măsura, vi se va măsura. ³ De ce vezi paiul care este în ochiul fratelui tău, dar nu te gândești la bârna care este în propriul tău ochi? ⁴ Sau cum îi vei spune fratelui tău: “Lasă-mă să scot paiul din ochiul tău”, și iată că bârna este în propriul tău ochi? ⁵ Ipocritule! Scoate mai întâi bârna din ochiul tău și apoi vei putea vedea limpede ca să scoți paiul din ochiul fratelui tău.

⁶ “Nu dați la câini ce este sfânt și nu aruncați perlele voastre înaintea porcilor, ca nu cumva să le calce în picioare, să se întoarcă și să vă sfășie.

⁷ “Cereți și vi se va da. Căutați, și veți găsi. Bateți la ușă și vi se va deschide. ⁸ Căci oricine cere primește. Cel care caută găsește. Celui care bate i se va deschide. ⁹ Sau cine dintre voi este acela care, dacă fiul său îi cere pâine, îi va da o piatră? ¹⁰ Sau, dacă îi cere un pește, cine îi va da un șarpe? ¹¹ Deci, dacă voi, care sunteți

răi, știți să dați daruri bune copiilor voștri, cu cât mai mult Tatăl vostru, care este în ceruri, va da lucruri bune celor ce i le cer! ¹² Așadar, orice vreți să vă facă vouă oamenii, să le faceți și voi; căci aceasta este Legea și profeții.

¹³ “Intrați pe poarta cea strâmtă, căci poarta este largă și calea cea largă care duce la pieire, și mulți sunt cei ce intră pe ea. ¹⁴ Cât de strâmtă este poarta și de îngustă este calea care duce la viață! Sunt puțini cei care o găsesc.

¹⁵ “Feriți-vă de proorocii mincinoși, care vin la voi în haine de oi, dar pe dinăuntru sunt lupi răpitori. ¹⁶ După roadele lor îi veți cunoaște. Culegeți struguri din spini sau smochine din ciulini? ¹⁷ Tot așa, orice pom bun produce fructe bune, dar pomul stricat produce fructe rele. ¹⁸ Un pom bun nu poate produce fructe rele, și nici un pom corupt nu poate produce fructe bune. ¹⁹ Orice copac care nu produce fructe bune este tăiat și aruncat în foc. ²⁰ De aceea, după roadele lor îi veți cunoaște.

²¹ “Nu oricine Îmi zice: “Doamne, Doamne!” va intra în Împărăția cerurilor, ci cel ce face voia Tatălui Meu care este în ceruri. ²² Mulți îmi vor spune în ziua aceea: “Doamne, Doamne, nu cumva am prorocit în numele Tău, nu cumva în numele Tău am scos demoni și nu cumva în numele Tău am făcut multe lucrări puternice?” ²³ Atunci le voi spune: “Nu v-am cunoscut niciodată”. Plecați de la Mine, voi care lucrați fărădelegea’.

²⁴ Oricine ascultă aceste cuvinte ale Mele și le împlinește, îl voi asemăna cu un om înțelept care și-a zidit casa pe stâncă. ²⁵ A căzut ploaia, au venit inundațiile, au suflat vânturile și au bătut peste casa aceea, dar ea nu a căzut, pentru că era întemeiată pe stâncă. ²⁶ Oricine aude aceste cuvinte ale mele și nu le pune în practică va fi ca un om nebun care și-a construit casa pe nisip. ²⁷ Ploaia a căzut, au venit inundațiile, vânturile au suflat și au bătut peste casa aceea; și ea a căzut — și căderea ei a fost mare.”

²⁸ După ce a isprăvit Isus de spus acestea, mulțimea a rămas uimită de învățătura Lui, ²⁹ căci îi învăța cu putere, și nu ca pe cărturari.

8

¹ Când S-a pogorât de pe munte, o mare mulțime de oameni Îl urmau. ² Și iată că un lepros a venit la el și i s-a închinat, zicând: “Doamne, dacă vrei, poți să mă faci curat”.

³ Isus a întins mâna și l-a atins, zicând: “**Vreau să... Să fii curățat**”. Imediat, lepra lui a fost curățată. ⁴ Isus i-a zis: “**Ai grijă să nu spui nimănui; ci du-te, arată-te preotului și oferă darul pe care l-a poruncit Moise, ca mărturie pentru ei.**”

⁵ Când a ajuns în Capernaum, a venit la El un centurion, care i-a cerut ajutor, ⁶ zicând: “Doamne, robul meu zace în casă, paralizat și foarte chinuit.”

⁷ Isus i-a zis: “**Voi veni și-l voi vindeca.**”

⁸ Centurionul a răspuns: “Doamne, nu sunt vrednic să intri sub acoperișul meu. Spune doar

un cuvânt și robul meu va fi vindecat. ⁹ Căci și eu sunt un om sub autoritate, având sub mine soldați. Îi spun acestuia: “Du-te!” și el se duce; îi spun altuia: “Vino!” și el vine; îi spun robului meu: “Fă aceasta!” și el o face.”

¹⁰ Isus, auzind aceasta, s-a mirat și a zis celor ce-l urmau: “Adevărat vă spun că n-am găsit o credință atât de mare, nici măcar în Israel.

¹¹ Vă spun că mulți vor veni de la răsărit și de la apus și vor sta cu Avraam, Isaac și Iacov în Împărăția Cerurilor, ¹² dar copiii Împărăției vor fi aruncați în întunericul de afară. Acolo va fi plâns și scrâșnire de dinți.” ¹³ Isus i-a spus centurionului: “Du-te și tu. Să ți se facă așa cum ai crezut.” Robul său a fost vindecat în acel ceas.

¹⁴ Când a intrat Isus în casa lui Petru, a văzut pe mama nevestei lui, care zăcea bolnavă de febră. ¹⁵ I-a atins mâna, și febra a lăsat-o. Ea s-a ridicat și l-a servit. ¹⁶ Când s-a făcut seară, i-au adus pe mulți posedați de demoni. El a izgonit duhurile cu un cuvânt și a vindecat pe toți cei bolnavi, ¹⁷ pentru ca să se îplinească ceea ce s-a spus prin profetul Isaia: “El a luat neputințele noastre și a purtat bolile noastre”.

¹⁸ Isus, văzând mulțime mare în jurul Lui, a poruncit să se ducă în cealaltă parte.

¹⁹ Un cărturar a venit și l-a zis: “Învățătorule, Te voi urma oriunde vei merge.”

²⁰ Isus i-a zis: “Vulpile au vizuini și păsările cerului au cuiburi, dar Fiul Omului nu are unde să-și pună capul.”

21 Un alt ucenic al Lui I-a zis: “Doamne, îngăduie-mi să mă duc mai întâi să îngrop pe tatăl meu.”

22 Dar Isus i-a zis: “Urmează-Mă și lasă morții să-și îngroape morții lor.”

23 Când a urcat în corabie, ucenicii Lui L-au urmat. 24 Iată că s-a iscat o furtună violentă pe mare, încât barca era acoperită de valuri; dar El dormea. 25 Ucenicii au venit la el și l-au trezit, zicând: “Salvează-ne, Doamne! Suntem pe moarte!”

26 El le-a zis: “De ce vă temeți, oameni cu puțină credință?” Apoi s-a ridicat, a muștră vântul și marea și s-a făcut o mare liniște.

27 Și oamenii se mirau și ziceau: “Ce fel de om este acesta, încât și vântul și marea îl ascultă?”

28 Când a ajuns de cealaltă parte, în ținutul Gherghesenilor, l-au întâmpinat doi oameni posedați de demoni, care ieșeau din morminte, foarte înverșunați, încât nimeni nu putea trece pe acolo. 29 Și iată că strigau, zicând: “Ce avem noi de-a face cu Tine, Isus, Fiul lui Dumnezeu? Ai venit aici ca să ne chinuiești înainte de vreme?”

30 Și era o turmă de mulți porci care păștea departe de ei. 31 Demonii l-au implorat, spunând: “Dacă ne scoți afară, îngăduie-ne să plecăm în turma de porci.”

32 Și le-a zis: “Mergeți!”

Au ieșit și au intrat în turma de porci; și iată că întreaga turmă de porci s-a prăbușit în mare și a murit în apă. 33 Cei care îi hrăneau au fugit și s-au dus în cetate și au povestit totul, inclusiv ce s-a întâmplat cu cei care erau posedați de demoni.

³⁴ Iată că toată cetatea a ieșit în întâmpinarea lui Isus. Când l-au văzut, l-au implorat să plece de lângă hotarele lor.

9

¹ A intrat într-o corabie, a trecut dincolo și a venit în cetatea sa. ² Și iată că i-au adus un om paralizat, întins pe un pat. Isus, văzând credința lor, i-a spus paralticului: **“Fiule, înveselește-te! Păcatele tale îți sunt iertate”**.

³ Și iată că unii dintre cărturari își ziceau: “Omul acesta hulește”.

⁴ Isus, cunoscând gândurile lor, a zis: **“Pentru ce gândiți rău în inimile voastre? ⁵ Căci ce este mai ușor: să spui: ‘Păcatele tale sunt iertate’, sau să spui: ‘Scoală-te și umblă?’ ⁶ Dar ca să știți că Fiul Omului are putere pe pământ să ierte păcatele — (apoi i-a spus paralticului): ‘Scoală-te, ia-ți rogojina și du-te la casa ta’**”.

⁷ Și s-a sculat și a plecat la casa lui. ⁸ Dar mulțimile, văzând aceasta, s-au mirat și au slăvit pe Dumnezeu, care dăduse oamenilor o asemenea putere.

⁹ Când a trecut Isus de acolo, a văzut pe un om numit Matei, care ședea la percepție. I-a spus: **“Urmează-mă”. El s-a ridicat și l-a urmat.**

¹⁰ Pe când ședea el în casă, iată că au venit mulți vameși și păcătoși și s-au așezat la masă cu Isus și cu discipolii săi. ¹¹ Fariseii, văzând aceasta, au zis discipolilor lui: “De ce mănâncă învățătorul vostru cu vameșii și cu păcătoșii?”

¹² Când a auzit Isus, le-a zis: **“Cei sănătoși nu au nevoie de doctor, dar cei bolnavi au nevoie**

de doctor. ¹³ Voi însă mergeți și învățați ce înseamnă acest lucru: “Eu vreau milă, și nu jertfă”, căci n-am venit să chem la pocăință pe cei drepecți, ci pe păcătoși.”

¹⁴ Atunci ucenicii lui Ioan au venit la el și i-au zis: “De ce noi și fariseii postim des, iar ucenicii tăi nu postesc?”

¹⁵ Isus le-a zis: “Pot oare prietenii mirelui să jelească atâta timp cât mirele este cu ei? Dar vor veni zile când mirele va fi luat de la ei și atunci vor posti. ¹⁶ Nimeni nu pune o bucată de pânză neîncălzită pe o haină veche, pentru că petecul s-ar rupe de pe haină și se face o gaură și mai mare. ¹⁷ Nici oamenii nu pun vin nou în piei de vin vechi, căci altfel s-ar sparge piei, s-ar vărsa vinul și s-ar strica piei. Nu, ei pun vin nou în piei de vin proaspăt, și amândouă se păstrează.”

¹⁸ Pe când le spunea acestea, iată că a venit un domnitor și I s-a închinat, zicând: “Fiica mea a murit; vino și pune mâna pe ea și va trăi.”

¹⁹ Isus s-a sculat și a mers după el, ca și ucenicii lui. ²⁰ Și iată că o femeie, care avea o scurgere de sânge de doisprezece ani, a venit în urma Lui și s-a atins de marginea hainei Lui; ²¹ căci zicea în sinea ei: “Dacă mă ating de haina Lui, mă voi face bine”.

²² Dar Isus, întorcându-se și văzând-o, a zis: “Fiică, înveselește-te! Credința ta te-a făcut sănătoasă”. Și femeia s-a făcut bine din acel ceas.

²³ Când a intrat Isus în casa domnitorului și a văzut pe cei ce cântau la fluier și mulțimea în

dezordine, ²⁴ le-a zis: “Faceți loc, căci fata nu este moartă, ci doarme.”

Îl ridiculizau. ²⁵ Dar, când mulțimea a fost trimisă afară, El a intrat înăuntru, a luat-o de mână și fata s-a ridicat. ²⁶ Vestea aceasta s-a răspândit în toată țara aceea.

²⁷ Pe când trecea Isus de acolo, doi orbi L-au urmărit, strigând și zicând: “Ai milă de noi, Fiul lui David!” ²⁸ După ce a intrat în casă, orbii s-au apropiat de El. Isus le-a zis: “Credeți că pot face acest lucru?”

Ei i-au spus: “Da, Doamne”.

²⁹ Apoi s-a atins de ochii lor și a zis: “Fie vouă după credința voastră!” ³⁰ Atunci li s-au deschis ochii. Isus le-a poruncit cu strictețe, zicând: “Aveți grijă ca nimeni să nu afle despre aceasta.” ³¹ Dar ei au ieșit și au răspândit faima Lui în toată țara aceea.

³² Pe când ieșeau ei afară, iată că a fost adus la El un mut, care era posedat de un demon.

³³ După ce a fost izgonit demonul, omul mut a vorbit. Mulțimile se minunau și spuneau: “Așa ceva nu s-a mai văzut în Israel!”

³⁴ Dar fariseii ziceau: “Prin prințul demonilor scoate demoni.”

³⁵ Isus străbătea toate cetățile și satele, învățând în sinagogile lor, propovăduind vestea cea bună a Împărăției și vindecând orice boală și orice neputință în popor. ³⁶ Când a văzut mulțimile, i s-a făcut milă de ele, pentru că erau hărțuite și împrăștiate, ca niște oi fără păstor.

³⁷ Atunci le-a spus discipolilor săi: “Într-adevăr, secerișul este mare, dar lucrătorii sunt puțini.

38 Rugați-vădeci ca Domnul secerișului să trimită lucrători la secerișul Său.”

10

¹ A chemat la Sine pe cei doisprezece ucenici ai Săi și le-a dat putere asupra duhurilor necurate, ca să le scoată afară și să vindece orice boală și orice neputință. ² Și numele celor doisprezece apostoli sunt următoarele Cel dintâi, Simon, care se numește Petru; Andrei, fratele său; Iacov, fiul lui Zebedeu; Ioan, fratele său; ³ Filip; Bartolomeu; Toma; Matei, vameșul; Iacov, fiul lui Alfeu; Lebeu, care se mai numea și Tadeu; ⁴ Simon Zelota; și Iuda Iscarioteanul, care l-a și trădat.

⁵ Isus a trimis pe acești doisprezece și le-a poruncit, zicând: “Să **nu mergeți printre neamuri și să nu intrați în nici o cetate a samaritenilor.** ⁶ **Mergeți mai degrabă la oile pierdute ale casei lui Israel.** ⁷ **În timp ce mergeți, propovăduiți, spunând: “Împărăția Cerurilor este aproape!”** ⁸ **Vindecați bolnavii, curățați leproșii și alungați demonii. De bunăvoie ați primit, de bunăvoie dați.** ⁹ **Nu luați aur,**

argint sau aramă în centurile voastre de bani. ¹⁰ **Nu luați nici un sac pentru călătorie, nici două haine, nici sandale, nici toiag, căci cel care muncește este vrednic de hrana sa.** ¹¹ **În orice cetate sau sat în care intrați, aflați cine este vrednic în el și rămâneți acolo până când veți merge mai departe.** ¹² **Când intrați în gospodărie, salutați-o.** ¹³ **Dacă gospodăria este**

vrednică, să vină pacea ta peste ea, iar dacă nu este vrednică, să se întoarcă pacea ta la tine. ¹⁴ Oricine nu vă primește și nu vă ascultă cuvintele, când ieșiți din casa aceea sau din cetatea aceea, scuturați-vă praful de pe picioare. ¹⁵ Adevărat vă spun că, în ziua judecății, va fi mai ușor de suportat pentru țara Sodomei și Gomorei decât pentru orașul acela.

¹⁶ “Iată, vă trimit ca pe niște oi în mijlocul lupilor. De aceea, fiți înțelepți ca șerpii și inofensivi ca porumbeii. ¹⁷ Dar păziți-vă de oameni, căci vă vor da pe mâna consiliilor și în sinagogile lor vă vor biciui. ¹⁸ Da, și veți fi aduși înaintea guvernatorilor și a împăraților din cauza Mea, ca mărturie pentru ei și pentru neamuri. ¹⁹ Dar, când vă vor preda, nu vă îngrijorați cum și ce veți spune, pentru că vi se va da în ceasul acela ce veți spune. ²⁰ Căci nu voi vorbiți, ci Duhul Tatălui vostru care vorbește în voi.

²¹ “Fratele va da la moarte pe fratele său și tatăl pe copilul său. Copiii se vor ridica împotriva părinților și îi vor face să moară. ²² Veți fi urâți de toți oamenii din cauza numelui Meu, dar cel care va răbda până la sfârșit va fi mântuit. ²³ Dar când vă vor persecuta în această cetate, fugiți în cealaltă, pentru că, cu siguranță, vă spun că nu veți fi trecut prin cetățile lui Israel până nu va veni Fiul Omului.

²⁴ “Ucenicul nu este mai presus de învățătorul său, nici sluga mai presus de stăpânul său. ²⁵ Este de ajuns ca ucenicul să fie ca învățătorul său, și robul ca domnul său. Dacă pe stăpânul

casei l-au numit Beelzebul, cu cât mai mult pe cei din casa lui! ²⁶ De aceea nu vă temeți de ei, căci nu este nimic acoperit care să nu fie descoperit, sau ascuns care să nu fie cunoscut. ²⁷ Ceea ce vă spun în întuneric, vorbiți la lumină; și ceea ce auziți șoptit la ureche, vestiți pe acoperișurile caselor. ²⁸ Nu vă temeți de cei careucid trupul, dar nu pot ucide sufletul. Temeți-vă mai degrabă de cel care este în stare să nimicească și sufletul și trupul în Gheenă.

²⁹ “Nu se vând oare două vrăbii cu o monedă de un asarion? Nici una dintre ele nu cade pe pământ fără voia Tatălui vostru. ³⁰ Dar chiar și firele de păr de pe capul vostru sunt toate numărate. ³¹ De aceea nu vă temeți. Voi sunteți mai valoroși decât multe vrăbii. ³² Așadar, pe oricine mă mărturisește înaintea oamenilor, îl voi mărturisi și eu înaintea Tatălui meu care este în ceruri. ³³ Dar pe oricine Mă va nega înaintea oamenilor, îl voi nega și Eu înaintea Tatălui Meu care este în ceruri.

³⁴ “Să nu credeți că am venit să trimit pacea pe pământ. Nu am venit să trimit pace, ci o sabie. ³⁵ Pentru că am venit să pun pe un om împotriva tatălui său, pe o fiică împotriva mamei sale și pe noră împotriva soacrei sale. ³⁶ Dușmanii unui om vor fi cei din propria lui casă. ³⁷ Cine iubește pe tată sau pe mamă mai mult decât Mine nu este vrednic de Mine; și cine iubește pe fiu sau pe fiică mai mult decât Mine nu este vrednic de Mine. ³⁸ Cine nu-și ia crucea și nu vine după mine nu este vrednic de mine. ³⁹ Cine își caută viața o va pierde, iar cine își pierde viața pentru

mine o va găsi.

⁴⁰ Cine vă primește pe voi, pe Mine Mă primește; și cine Mă primește pe Mine, primește pe Cel ce M-a trimis pe Mine.

⁴¹ Cine primește un profet în numele unui profet va primi răsplata unui profet. Cine primește un om drept în numele unui om drept va primi răsplata unui om drept. ⁴² Oricineva da unuia dintre acești micuți doar un pahar de apă rece să bea în numele unui ucenic, cu siguranță vă spun că nu-și va pierde nicidecum răsplata.”

11

¹ După ce a isprăvit Isus de a îndruma pe cei doisprezece ucenici ai Săi, a plecat de acolo ca să învețe și să propovăduiască în cetățile lor.

² Ioan, auzind în temniță despre faptele lui Hristos, a trimis doi din ucenicii săi ³ și I-a zis: “Tu ești Cel ce vine, sau trebuie să căutăm pe altul?”

⁴ Isus le-a răspuns: “Mergeți și spuneți lui Ioan ce ați auzit și ce ați văzut: ⁵ orbii își recapătă vederea, șchiopii umblă, leproșii sunt curățiți, surzii aud, morții înviază și săracilor li se vestește o veste bună. ⁶ Ferice de cel care nu găsește în mine nici un prilej de poticnire.”

⁷ Pe când se duceau aceștia, Isus a început să spună mulțimii despre Ioan: “Ce ați ieșit în pustie ca să vedeți? O trestie scuturată de vânt?

⁸ Dar voi ce ați ieșit să vedeți? Un om în haine moi? Iată, cei care poartă haine moi sunt în casele regilor. ⁹ Dar tu de ce ai ieșit afară? Ca să vezi un profet? Da, vă spun, și chiar mai

mult decât un profet. ¹⁰ Căci acesta este Cel despre care este scris: “Iată, trimit înaintea feței tale pe trimisul Meu, care îți va pregăti calea înaintea ta”. ¹¹ Adevărat vă spun că, dintre cei născuți din femei, nu s-a ridicat nimeni mai mare decât Ioan Botezătorul; totuși, cel mai mic în Împărăția Cerurilor este mai mare decât el. ¹² Din zilele lui Ioan Botezătorul și până acum, Împărăția Cerurilor suferă violențe și cei violenți o iau cu forța. ¹³ Căci toți profeții și Legea au profețit până la Ioan. ¹⁴ Dacă sunteți dispuși să-l primiți, acesta este Ilie, care va veni. ¹⁵ Cine are urechi de auzit, să audă.

¹⁶ Dar cu ce să compar neamul acesta? Seamănă cu niște copii care stau în piețe, care strigă la tovarășii lor ¹⁷ și spun: 'Noi am cântat la flaut pentru voi și voi n-ați dansat. Noi am plâns pentru voi, iar voi nu v-ați plâns'. ¹⁸ Căci Ioan nu a venit nici să mănânce, nici să bea, și ei spun: “Are un demon”. ¹⁹ Fiul Omului a venit mâncând și bănd și ei spun: 'Iată un om gurmand și un bețiv, prietenul vameșilor și al păcătoșilor!'. Dar înțelepciunea este justificată de copiii ei.”

²⁰ Apoi a început să denunțe cetățile în care se săvârșiseră cele mai multe din faptele lui mărețe, pentru că nu se pocăiseră. ²¹ “Vai de tine, Corazin! Vai de tine, Betsaida! Pentru că, dacă în Tir și în Sidon s-ar fi făcut în Tir și în Sidon lucrările mărețe care s-au făcut în voi, s-ar fi pocăit demult în sac și cenușă. ²² Dar vă spun că, în ziua judecății, va fi mai ușor de

suportat pentru Tir și Sidon decât pentru voi.
²³ Tu, Capernaum, care te-ai înălțat la cer, te vei coborî în Hades. Căci, dacă s-ar fi făcut în Sodoma lucrările mărețe care s-au făcut în voi, ar fi rămas până astăzi. ²⁴ Dar Eu vă spun că, în ziua judecării, va fi mai ușor de suportat pentru țara Sodomei decât pentru voi.”

²⁵ În vremea aceea, Isus a răspuns: “Îți mulțumesc, Tată, Doamne al cerului și al pământului, că ai ascuns aceste lucruri de cei înțelepți și pricepuți și le-ai descoperit copiilor.

²⁶ Da, Tată, pentru că așa a fost bineplăcut înaintea Ta.

²⁷ Toate lucrurile mi-au fost predate de Tatăl meu. Nimeni nu-L cunoaște pe Fiul, în afară de Tatăl; și nimeni nu-L cunoaște pe Tatăl, în afară de Fiul și de cel căruia Fiul vrea să i-L dezvăluie.

²⁸ “Veniți la Mine, voi toți cei osteniți și împovărați, și Eu vă voi da odihnă. ²⁹ Luați jugul Meu asupra voastră și învățați de la Mine, căci Eu sunt blând și smerit cu inima; și veți găsi odihnă pentru sufletele voastre. ³⁰ Căci jugul Meu este ușor și povara Mea este ușoară.”

12

¹ În vremea aceea, Iisus mergea în ziua de Sabat prin lanurile de grâu. Discipolilor Săi le era foame și au început să culeagă căpățâni de grâu și să mănânce. ² Dar fariseii, văzând aceasta, i-au spus: “Iată că discipolii tăi fac ceea ce nu este îngăduit să facă în ziua de Sabat.”

³ Dar El le-a zis: “**N-ai citit ce a făcut David și cei ce erau cu el, când i-a fost foame?** ⁴ cum

a intrat în casa lui Dumnezeu și a mâncat pâinea de spectacol, pe care nu era îngăduit să o mănânce nici el, nici cei care erau cu el, ci numai preoții? ⁵ Sau n-ați citit în Lege că, în ziua Sabatului, preoții din templu profanează Sabatul și sunt nevinovați? ⁶ Dar Eu vă spun că unul mai mare decât templul este aici. ⁷ Dar dacă ați fi știut ce înseamnă acest lucru: “Eu doresc milă, și nu jertfă”, nu i-ați fi condamnat pe cei fără vină. ⁸ Căci Fiul Omului este Domnul Sabatului.”

⁹ A plecat de acolo și a intrat în sinagoga lor. ¹⁰ Și iată că era acolo un om cu o mână uscată. L-au întrebat: “Este îngăduit să vindeci în ziua de Sabat?”, ca să-l acuze.

¹¹ El le-a zis: “Cine dintre voi are o oaie și, dacă aceasta cade într-o groapă în ziua de Sabat, nu se va apuca de ea și n-o va scoate afară? ¹² Cu cât este mai valoros atunci un om decât o oaie! De aceea este permis să faci binele în ziua de Sabat”.

¹³ Apoi i-a spus omului: “Întinde-ți mâna”. El a întins-o; și ea a fost refăcută întreagă, la fel ca cealaltă. ¹⁴ Dar fariseii au ieșit și au uneltit împotriva lui, ca să-l nimicească.

¹⁵ Isus, aflând aceasta, s-a retras de acolo. L-au urmat mulțimi mari de oameni; și El i-a vindecat pe toți, ¹⁶ și le-a poruncit să nu-L facă cunoscut, ¹⁷ ca să se împlinească ceea ce fusese spus prin profetul Isaia, care zicea

¹⁸ “Iată robul Meu, pe care l-am ales,
iubitul meu, în care sufletul meu este binevoitor.

Voi pune Duhul Meu peste el.

El va proclama dreptatea națiunilor.

¹⁹ El nu se va zbate și nu va striga,
nici nu-i va auzi cineva vocea pe străzi.

²⁰ El nu va rupe trestia zdrobită.

El nu va stinge nici un fân care fumează,
până când va conduce justiția la victorie.

²¹ În numele Lui vor nădăjdui neamurile.”

²² Atunci a fost adus la El un orb și mut, posedat de un demon, și L-a vindecat, astfel că orbul și mutul vorbea și vedea. ²³ Toată mulțimea era uimită și zicea: “Oare poate fi acesta fiul lui David?” ²⁴ Dar fariseii, când au auzit, au zis: “Omul acesta nu scoate demoni decât prin Beelzebul, prințul demonilor.”

²⁵ Cunoscându-le gândurile, Isus le-a zis: “Orice împărăție împărțită împotriva ei însăși este dărâmată, și orice cetate sau casă împărțită împotriva ei însăși nu va rămâne în picioare.

²⁶ Dacă Satana îl alungă pe Satana, el este dezbinat împotriva lui însuși. Cum va rămâne atunci împărăția lui în picioare?

²⁷ Dacă Eu, prin Beelzebul, scot afară demoni, prin cine îi scot copiii voștri? De aceea ei vor fi judecătorii voștri. ²⁸ Dar dacă eu, prin Duhul lui Dumnezeu, scot afară demoni, atunci Împărăția lui Dumnezeu a venit peste voi. ²⁹ Sau cum poate cineva să intre în casa celui puternic și să-i jefuiască bunurile, dacă nu-l leagă mai întâi pe cel puternic? Atunci îi va jefui casa.

³⁰ Cine nu este cu Mine, este împotriva Mea, și cine nu se adună cu Mine, risipește. ³¹ De aceea vă spun că orice păcat și orice blasfemie

va fi iertat oamenilor, dar blasfemia împotriva Duhului nu va fi iertată oamenilor. ³² Oricine va spune un cuvânt împotriva Fiului Omului, îi va fi iertat, dar oricine va vorbi împotriva Duhului Sfânt, nu-i va fi iertat, nici în veacul acesta, nici în cel viitor.

³³ “Ori faceți pomul bun și rodul lui bun, ori faceți pomul stricat și rodul lui stricat, căci pomul se cunoaște după rodul lui. ³⁴ Voi, urmași ai viperelor, cum puteți, fiind răi, să vorbiți lucruri bune? Căci din belșugul inimii, gura vorbește. ³⁵ Omul bun din comoara sa bună scoate lucruri bune, iar omul rău din comoara sa rea scoate lucruri rele. ³⁶ Eu vă spun că orice cuvânt deșert pe care-l spun oamenii, vor da socoteală de el în ziua judecății. ³⁷ Căci prin cuvintele voastre veți fi îndreptățiți, iar prin cuvintele voastre veți fi osândiți.”

³⁸ Atunci unii dintre cărturari și farisei au răspuns: “Învățătorule, vrem să vedem un semn de la Tine.”

³⁹ Dar El le-a răspuns: “Un neam rău și adulterin caută un semn; dar nu i se va da alt semn decât semnul proorocului Iona. ⁴⁰ Căci, după cum Iona a stat trei zile și trei nopți în pânțele peștelui uriaș, tot așa și Fiul Omului va sta trei zile și trei nopți în inima pământului.

⁴¹ Bărbații din Ninive vor sta în picioare la judecată cu acest neam și îl vor condamna, pentru că s-au pocăit la propovăduirea lui Iona; și iată că cineva mai mare decât Iona este aici. ⁴² Împărăteasa Sudului se va ridica la judecata cu acest neam și-l va osândi, pentru

că a venit de la marginile pământului să asculte înțelepciunea lui Solomon; și iată, cineva mai mare decât Solomon este aici.

⁴³ “Când un duh necurat iese din om, trece prin locuri fără apă, căutând odihnă, și nu o găsește. ⁴⁴ Atunci el spune: “Mă voi întoarce în casa mea de unde am venit.” Și când se întoarce, o găsește goală, măturată și pusă în ordine. ⁴⁵ Atunci se duce și ia cu el alte șapte duhuri mai rele decât el, intră înăuntru și locuiesc acolo. Ultima stare a celui om devine mai rea decât prima. Tot așa va fi și cu această generație rea.”

⁴⁶ Pe când vorbea El încă mulțimilor, iată că mama și frații Lui stăteau afară și căutau să vorbească cu El. ⁴⁷ Cineva i-a zis: “Iată, mama ta și frații tăi stau afară și caută să vorbească cu tine.”

⁴⁸ Dar el a răspuns celui ce-i vorbea: “**Cine este mama mea? Cine sunt frații mei?**” ⁴⁹ El a întins mâna spre ucenicii Săi și a zis: “**Iată mama Mea și frații Mei!**” ⁵⁰ Căci oricine face voia Tatălui Meu, care este în ceruri, acela este fratele Meu, sora Mea și mama Mea.”

13

¹ În ziua aceea, Isus a ieșit din casă și a șezut pe malul mării. ² O mare mulțime s-a adunat la El, așa că a intrat într-o barcă și a șezut; și toată mulțimea stătea pe plajă. ³ El le vorbea multe lucruri în parabole, zicând: “**Iată, un agricultor a ieșit să semene.**” ⁴ În timp ce semăna, unele semințe au căzut pe marginea drumului, iar păsările au venit și le-au mâncat. ⁵ Altele

au căzut pe un teren stâncos, unde nu prea avea pământ, și imediat au răsărit, pentru că nu aveau pământ adânc. ⁶ Când a răsărit soarele, s-au pârjolit. Pentru că nu aveau rădăcini, s-au uscat. ⁷ Altele au căzut între spini. Spinii au crescut și le-au sufocat. ⁸ Altele au căzut pe pământ bun și au dat rod: unele de o sută de ori mai mult, altele de șaizeci, altele de treizeci. ⁹ Cine are urechi de auzit, să asculte.”

¹⁰ Ucenicii au venit și I-au zis: “De ce le vorbești în pilde?”

¹¹ El le-a răspuns: “Vouă v-a fost dat să cunoașteți tainele Împărăției cerurilor, dar lor nu le este dat. ¹² Căci oricui are, i se va da și va avea din belșug; dar oricui nu are, i se va lua chiar și ceea ce are. ¹³ De aceea le vorbesc în parabole, pentru că, văzând, nu văd, iar auzind, nu aud și nici nu înțeleg. ¹⁴ În ei se împlinește profetaia lui Isaia, care zice;

‘Auzind, veți auzi,

și nu va înțelege în niciun fel;

Văzând vei vedea,

și nu va percepe în niciun fel;

¹⁵ Căci inima acestui popor a devenit insensibilă, urechile lor sunt surde de auz, și au închis ochii;

sau poate că ar putea percepe cu ochii,

aud cu urechile lor,

să înțeleagă cu inima lor,

și s-ar întoarce din nou,

și eu îi voi vindeca.

¹⁶ “Binecuvântați sunt ochii voștri, căci văd, și urechile voastre, căci aud. ¹⁷ Căci cu adevărat

vă spun că mulți profeți și oameni drepecți au dorit să vadă lucrurile pe care le vedeți voi și nu le-au văzut; și să audă lucrurile pe care le auziți voi și nu le-au auzit.

18 “Ascultați, deci, pilda țăranului. 19 Când cineva aude cuvântul Împărăției și nu-l înțelege, vine cel rău și smulge ceea ce a fost semănat în inima lui. Iată ce a fost semănat la marginea drumului. 20 Ceea ce a fost semănat pe locurile stâncoase, acesta este cel care aude cuvântul și îndată îl primește cu bucurie; 21 dar nu are rădăcină în el însuși, ci rezistă o vreme. Când apare opresiunea sau persecuția din cauza cuvântului, îndată se poticnește. 22 Ceea ce a fost semănat între spini, acesta este cel care ascultă cuvântul, dar grijile veacului acestuia și înșelăciunea bogățiilor înăbușă cuvântul, și el devine neînsuflețit. 23 Ceea ce a fost semănat în pământ bun, acesta este cel care aude cuvântul și îl înțelege, care cu siguranță face rod și produce, unii de o sută de ori mai mult, alții de șaiszeci, iar alții de treizeci.”

24 Și le-a pus înaintea lor o altă pildă, zicând: “Împărăția cerurilor se aseamănă cu un om care a semănat sămânță bună în câmpul său; 25 dar, pe când dormeau oamenii, a venit vrăjmașul său, a semănat și el buruieni de neghină printre grâu și a plecat. 26 Dar când a răsărit firul și a produs grâu, atunci au apărut și buruienile de scorbura. 27 Slujitorii gospodarului au venit și i-au spus: “Domnule, nu ai semănat tu sămânță bună în câmpul tău? De unde au apărut aceste

buruieni de scorbură?”.

²⁸ El le-a zis: “Un vrăjmaș a făcut aceasta.

Slujitorii l-au întrebat: “Vrei să mergem noi să-i adunăm?”.

²⁹ Dar El a zis: “Nu, ca nu cumva, adunând buruienile, să nu dezrădăcinați cu ele grâul.

³⁰ Lasă-le pe amândouă să crească împreună până la seceriș, iar la vremea secerișului voi spune secerătorilor: “Mai întâi, strângeți buruienile de scorbură și legați-le în mănunchiuri ca să le ardeți; dar grâul strângeți-l în hambarul Meu.”””””.

³¹ Și le-a pus înainte o altă pildă, zicând: “Împărăția cerurilor este ca un grăunte de muștar pe care l-a luat un om și l-a semănat în câmpul său, ³² care este mai mic decât toate semințele. Dar, când a crescut, este mai mare decât ierburile și devine un copac, astfel încât păsările cerului vin și se adăpostesc în ramurile lui.”

³³ Și le-a spus o altă pildă. “Împărăția cerurilor se aseamănă cu drojdia pe care a luat-o o femeie și a ascuns-o în trei măsuri de făină, până ce a fost toată leșinată.”

³⁴ Isus vorbea mulțimilor toate aceste lucruri în pilde; și fără pilde nu le vorbea, ³⁵ ca să se împlinească ce fusese spus prin proorocul care zicea,

“Îmi voi deschide gura în parabole;

Voi descoperi lucruri ascunse de la întemeierea lumii.”

³⁶ Atunci Isus a dat drumul mulțimii și a intrat în casă. Ucenicii Lui au venit la El și I-au zis: “Explică-ne parabola buruienilor de pe câmp.”

³⁷ El le-a răspuns: “**Cel ce seamănă sămânța cea bună este Fiul Omului;** ³⁸ **câmpul este lumea, semințele bune sunt copiii Împărăției, iar buruienile sunt copiii celui rău.** ³⁹ **Dușmanul care le-a semănat este diavolul. Secerișul este sfârșitul veacului, iar secerătorii sunt îngerii.** ⁴⁰ **De aceea, așa cum buruienile de scorbură sunt adunate și arse în foc, așa va fi și la sfârșitul acestui veac.** ⁴¹ **Fiul Omului va trimite pe îngerii Săi, care vor strânge din Împărăția Sa tot ce este de poticnire și pe cei ce fac nelegiuiri,** ⁴² **și îi vor arunca în cuptorul de foc. Acolo va fi plâns și scrâșnire de dinți.** ⁴³ **Atunci cei dreپți vor străluci ca soarele în Împărăția Tatălui lor. Cine are urechi de auzit, să audă.**

⁴⁴ “Împărăția cerurilor se aseamănă cu o comoară ascunsă în câmp, pe care a găsit-o un om și a ascuns-o. În bucuria lui, se duce și vinde tot ce are și cumpără acel câmp.

⁴⁵ “Împărăția cerurilor se aseamănă cu un om care este un negustor care caută perle frumoase, ⁴⁶ și care, găsind o perlă de mare preț, s-a dus, a vândut tot ce avea și a cumpărat-o.

⁴⁷ “Împărăția cerurilor se aseamănă cu o năvodă aruncată în mare, care a adunat pești de toate felurile, ⁴⁸ și pe care, când s-a umplut, pescarii au tras-o pe plajă. S-au așezat și au adunat ce era bun în recipiente, dar ce era rău l-au aruncat. ⁴⁹ Așa va fi și la sfârșitul lumii.

Îngerii vor veni și îi vor despărți pe cei răi dintre cei drepți ⁵⁰ și îi vor arunca în cuptorul de foc. Acolo va fi plâns și scrâșnire de dinți.” ⁵¹ Isus le-a zis: “Ați înțeles toate aceste lucruri?”

Ei i-au răspuns: “Da, Doamne”.

⁵² El le-a zis: “De aceea, orice cărturar care a fost făcut ucenic în Împărăția cerurilor se aseamănă cu un om gospodar, care scoate din comoara sa lucruri noi și vechi.”

⁵³ După ce a isprăvit Isus aceste pilde, a plecat de acolo. ⁵⁴ Venind în țara lui, i-a învățat pe oameni în sinagoga lor, așa că ei erau uimiți și ziceau: “De unde are omul acesta atâta înțelepciune și atâtea minuni? ⁵⁵ Nu cumva este acesta fiul tâmplarului? Nu cumva mama lui se numește Maria, iar frații săi Iacov, Iose, Simon și Iuda? ⁵⁶ Nu sunt toate surorile lui cu noi? De unde a obținut atunci acest om toate aceste lucruri?”. ⁵⁷ Ei s-au simțit jigniți de el.

Dar Isus le-a zis: “Un profet nu este lipsit de cinste decât în țara și în casa lui.” ⁵⁸ El nu a făcut acolo multe lucrări mărețe din cauza necredinței lor.

14

¹ În vremea aceea, Irod tetrarhul a auzit vestea despre Isus ² și a zis slujitorilor săi: “Acesta este Ioan Botezătorul. El a înviat din morți. De aceea lucrează în el aceste puteri”. ³ Pentru că Irod îl prinsese pe Ioan, îl legase și îl întemnițase din cauza Irodiadei, soția fratelui său Filip. ⁴ Căci Ioan îi spusese: “Nu-ți este îngăduit să o ai.” ⁵ Când a vrut să-l omoare, s-a temut de mulțime,

pentru că îl socotea profet. ⁶ Dar când a venit ziua de naștere a lui Irod, fiica Irodiadei a dansat printre ei și i-a plăcut lui Irod. ⁷ De aceea a promis cu jurământ că-i va da tot ce-i va cere. ⁸ Ea, fiind îndemnată de mama ei, a zis: “Dă-mi aici, pe un platou, capul lui Ioan Botezătorul”.

⁹ Împăratul s-a mâhnit, dar a poruncit să fie dat, pentru jurămintele sale și pentru cei ce stăteau la masă cu el. ¹⁰ A trimis și a decapitat pe Ioan în temniță. ¹¹ Capul lui a fost adus pe un platou și dat tinerei domnișoare, iar ea l-a dus mamei sale. ¹² Ucenicii lui au venit, au luat trupul și l-au îngropat. Apoi s-au dus și au anunțat pe Isus. ¹³ Isus, când a auzit aceasta, s-a retras de acolo cu o barcă într-un loc pustiu, la o parte. Când au auzit mulțimile, l-au urmat pe jos dinspre cetăți.

¹⁴ Isus a ieșit afară și a văzut o mulțime mare. I s-a făcut milă de ei și le-a vindecat bolnavii.

¹⁵ Când s-a făcut seară, ucenicii Lui au venit la El și I-au zis: “Locul acesta este pustiu și ora este deja târzie. Trimiteți mulțimea să plece, ca să se ducă în sate și să-și cumpere de mâncare.”

¹⁶ Dar Isus le-a zis: “Nu este **nevoie să plece. Dați-le voi ceva de mâncare**”.

¹⁷ Ei I-au spus: “Avem aici numai cinci pâini și doi pești.”

¹⁸ El a zis: “**Adu-i aici la Mine**”. ¹⁹ A poruncit mulțimilor să se așeze pe iarbă; apoi a luat cele cinci pâini și cei doi pești și, privind spre cer, a binecuvântat, a frânt și a dat pâinile ucenicilor, iar ucenicii au dat mulțimilor. ²⁰ Toți au mâncat și s-au săturat. Au luat douăsprezece coșuri

pline cu ceea ce rămăsese de la bucățile sparte.

²¹ Cei care au mâncat erau cam cinci mii de bărbați, pe lângă femei și copii.

²² Îndată Isus a pus pe ucenici să se urce în corabie și să meargă înaintea Lui, în cealaltă parte, în timp ce El gonea mulțimea. ²³ După ce a alungat mulțimile, s-a urcat singur pe munte ca să se roage. Când a venit seara, era acolo singur.

²⁴ Dar corabia se afla acum în mijlocul mării, tulburată de valuri, căci vântul era împotriva.

²⁵ În a patra veghe a nopții, Isus a venit la ei, mergând pe mare. ²⁶ Când discipolii l-au văzut umblând pe mare, s-au tulburat și au zis: “Este o fantomă!” și au strigat de frică. ²⁷ Dar îndată Isus le-a vorbit și le-a zis: “**Înveseliți-vă! Eu sunt! Nu vă temeți!**”.

²⁸ Petru l-a răspuns: “Doamne, dacă ești Tu, poruncește-mi să vin la Tine pe ape.”

²⁹ El a zis: “**Vino!**”

Petru a coborât din barcă și a mers pe ape pentru a veni la Isus. ³⁰ Dar, văzând că vântul era puternic, s-a temut și, începând să se scufunde, a strigat: “Doamne, salvează-mă!”.

³¹ Îndată Isus a întins mâna, l-a apucat și i-a zis: “**Tu, cel cu puțină credință, de ce te-ai îndoit?**” ³² Când s-au urcat în barcă, vântul a încetat. ³³ Cei care erau în barcă au venit și i s-au închinat, spunând: “Cu adevărat ești Fiul lui Dumnezeu!”

³⁴ După ce au trecut dincolo, au ajuns în ținutul Ghenaretului. ³⁵ Când oamenii din acel loc l-au recunoscut, au trimis în toată regiunea din jur și i-au adus pe toți cei bolnavi; ³⁶ și l-au rugat să

atingă doar franjurii hainei lui. Toți cei care o atingeau se vindecau.

15

¹ Fariseii și cărturarii au venit de la Ierusalim la Isus, și au zis: ² “Pentru ce nu ascultă ucenicii Tăi tradiția bătrânilor? Căci ei nu se spală pe mâini când mănâncă pâine”.

³ El le-a răspuns: “Pentru ce nu ascultați și voi de porunca lui Dumnezeu, din pricina tradiției voastre? ⁴ Căci Dumnezeu a poruncit: “Cinstește pe tatăl tău și pe mama ta” și: “Cine vorbește de rău pe tatăl sau pe mama, să fie omorât”. ⁵ Dar voi ziceți: “Oricine ar putea spune tatălui său sau mamei sale: “Orice ajutor pe care l-ai fi putut primi altfel de la mine este un dar închinat lui Dumnezeu”, ⁶ să nu-și cinstească tatăl sau mama”. Voi ați făcut ca porunca lui Dumnezeu să fie nulă din cauza tradiției voastre. ⁷ Voi, ipocriților! Bine a profetizat Isaia despre voi, zicând: “Nu vă faceți de râs!

⁸ “Oamenii aceștia se apropie de Mine cu gura lor,

și mă onorează cu buzele lor;
dar inima lor este departe de mine.

⁹ Și în zadar se închină la Mine,
învățând ca doctrină reguli făcute de oameni.””

¹⁰ A chemat mulțimea și le-a zis: “Ascultați și înțelegeți. ¹¹ Ceea ce intră în gură nu spurcă pe om; dar ceea ce iese din gură, aceasta spurcă pe om.”

¹² Atunci au venit ucenicii și I-au zis: “Știi că fariseii s-au mâniat când au auzit cuvântul acesta?”

¹³ Dar El a răspuns: “Orice plantă pe care nu a plantat-o Tatăl Meu cel ceresc va fi dezrădăcinată. ¹⁴ Lăsați-le în pace. Ei sunt călăuze oarbe ale orbilor. Dacă orbul îi călăuzește pe orbi, amândoi vor cădea într-o groapă.”

¹⁵ Petru i-a răspuns: “Explică-ne pilda aceasta.”

¹⁶ Și Isus a zis: “Nu înțelegeți nici voi încă? ¹⁷ Nu înțelegeți că tot ce intră în gură trece în pântece și apoi iese din trup? ¹⁸ Dar ceea ce iese din gură iese din inimă și îl spurcă pe om. ¹⁹ Căci din inimă ies gândurile rele, uciderile, adulterele, păcatele sexuale, furturile, mărturia mincinoasă și blasfemiile. ²⁰ Acestea sunt lucrurile care îl spurcă pe om; dar a mânca cu mâinile nespălate nu-l spurcă pe om.”

²¹ Isus a ieșit de acolo și s-a retras în ținutul Tirului și al Sidonului. ²² Și iată că o femeie cananeeancă a ieșit din acele hotare și a strigat: “Ai milă de mine, Doamne, Fiul lui David! Fiica mea este grav posedată de un demon!”

²³ Dar el nu i-a răspuns nici un cuvânt. Ucenicii Lui au venit și L-au rugat, zicând: “Trimite-o departe, căci strigă după noi”.

²⁴ Dar El a răspuns: “Eu n-am fost trimis decât la oile pierdute ale casei lui Israel.”

²⁵ Dar ea a venit și s-a închinat Lui, zicând: “Doamne, ajută-mă!”

²⁶ Iar el a răspuns: “**Nu se cuvine să iei pâinea copiilor și să o arunci la câini.**”

²⁷ Iar ea a răspuns: “Da, Doamne, dar și câinii mănâncă firimiturile care cad de la masa stăpânilor lor.”

²⁸ Atunci Isus i-a răspuns: “**Femeie, mare este credința ta! Să ți se facă așa cum dorești!**” Și **fiica ei a fost vindecată din acel ceas.**

²⁹ Isus a plecat de acolo și s-a apropiat de marea Galileii; apoi S-a suit pe munte și a șezut acolo. ³⁰ Mulțimi mari au venit la El, având cu ei șchiopi, orbi, muți, mutilați și mulți alții, și i-au pus la picioare. El i-a vindecat, ³¹ astfel încât mulțimea se mira când vedea pe cei muți vorbind, pe cei răniți vindecându-se, pe cei șchiopi mergând și pe cei orbi văzând — și slăveau pe Dumnezeuul lui Israel.

³² Isus a chemat pe ucenicii Săi și le-a zis: “**Mie e milă de mulțime, pentru că de trei zile stau cu Mine și nu au ce să mănânce. Nu vreau să îi trimit departe în post, pentru că ar putea să leșine pe drum.**”

³³ Ucenicii I-au zis: “De unde am putea lua atâtea pâini într-un loc pustiu ca să săturăm o mulțime atât de mare?”

³⁴ Isus le-a zis: “**Câte pâini aveți?**”

Ei au spus: “**Șapte și câțiva peștișori.**”

³⁵ Și a poruncit mulțimii să șadă pe pământ;

³⁶ și a luat cele șapte pâini și peștii. A mulțumit și le-a frânt; le-a împărțit și le-a dat ucenicilor, iar ucenicii mulțimii. ³⁷ Toți au mâncat și s-au săturat. Au luat șapte coșuri pline cu bucățile sparte care rămăseseră. ³⁸ Cei care au mâncat

erau patru mii de bărbați, pe lângă femei și copii. ³⁹ Apoi a alungat mulțimile, s-a urcat în barcă și a ajuns în hotarele Magdala.

16

¹ Fariseii și saducheii au venit și, punându-L la încercare, L-au rugat să le arate un semn din cer. ² Dar el le-a răspuns: “Când se face seară, voi spuneți: ‘Va fi vreme frumoasă, căci cerul este roșu’. ³ Dimineața: ‘Astăzi va fi vreme rea, căci cerul este roșu și amenințător’. Ipocriților! Știți să discernați aspectul cerului, dar nu puteți discerne semnele vremurilor! ⁴ O generație rea și adulterină caută un semn, dar nu i se va da niciun semn, cu excepția semnului profetului Iona.”

I-a lăsat și a plecat. ⁵ Ucenicii au ajuns de partea cealaltă și au uitat să ia pâine. ⁶ Isus le-a zis: “Luați aminte și feriți-vă de drojdia fariseilor și a saducheilor.”

⁷ Și se gândeau între ei, zicând: “Nu am adus pâine.”

⁸ Isus, văzând aceasta, a zis: “De ce vă certați între voi, oameni cu puțină credință, pentru că n-ați adus pâine? ⁹ Încă nu vă dați seama și nu vă amintiți de cele cinci pâini pentru cele cinci mii și de câte coșuri ați luat, ¹⁰ sau de cele șapte pâini pentru cele patru mii și de câte coșuri ați luat? ¹¹ Cum se face că nu vă dați seama că nu v-am vorbit despre pâini? Ci feriți-vă de drojdia fariseilor și a saducheilor.”

¹² Atunci au înțeles că nu le spusese să se ferească de drojdia pâinii, ci de învățătura fariseilor și a saducheilor.

¹³ Când a ajuns Isus în părțile Cezareei lui Filipi, a întrebat pe ucenicii Săi, zicând: “**Cine zic oamenii că sunt Eu, Fiul Omului?**”

¹⁴ Ei au zis: “Unii zic Ioan Botezătorul, alții Ilie, iar alții Ieremia sau unul din profeți.”

¹⁵ El le-a zis: “**Dar voi cine ziceți că sunt Eu?**”

¹⁶ Simon Petru a răspuns: “Tu ești Hristosul, Fiul lui Dumnezeu cel viu.”

¹⁷ Isus i-a răspuns: “**Binecuvântat ești tu, Simon Bar Iona, căci nu carnea și sângele ți-au descoperit acest lucru, ci Tatăl Meu care este în ceruri.** ¹⁸ **Îți spun și Eu îți spun că tu ești Petru și pe această piatră voi zidi Adunarea Mea și porțile Hadesului nu o vor birui.** ¹⁹ **Îți voi da cheile Împărăției Cerurilor și tot ce vei lega pe pământ va fi fost legat în ceruri; și tot ce vei elibera pe pământ va fi fost eliberat în ceruri.**” ²⁰ Apoi le-a poruncit discipolilor să nu spună nimănui că El este Isus Hristosul.

²¹ Din clipa aceea, Isus a început să le arate ucenicilor Săi că trebuie să meargă la Ierusalim, să sufere multe de la bătrâni, de la preoții cei mai de seamă și de la cărturari, să fie omorât și a treia zi să învie.

²² Petru, luându-l deoparte, a început să-L certe, zicând: “Departă de Tine, Doamne! Nu ți se va face niciodată așa ceva”.

²³ Dar El, întorcându-se, a zis lui Petru: “**Satana, treci înapoia mea! Ești o piatră de poticnire pentru mine, pentru că nu te gândești**

la lucrurile lui Dumnezeu, ci la cele ale oamenilor.”

²⁴ Atunci Isus a zis ucenicilor Săi: “Dacă voiește cineva să vină după Mine, să se lepede de sine, să-și ia crucea și să Mă urmeze. ²⁵ Căci oricine vrea să-și salveze viața o va pierde, iar oricine își va pierde viața pentru Mine o va găsi. ²⁶ Căci ce-i va folosi cuiva dacă va câștiga toată lumea și-și va pierde viața? Sau ce va da un om în schimbul vieții sale? ²⁷ Căci Fiul Omului va veni în slava Tatălui Său cu îngerii Săi și atunci va da fiecăruia după faptele sale. ²⁸ Adevărat vă spun că sunt unii care stau aici și care nu vor gusta nicidecum moartea până când nu vor vedea pe Fiul Omului venind în Împărăția Sa.”

17

¹ După șase zile, Isus a luat cu El pe Petru, pe Iacov și pe Ioan, fratele său, și i-a dus singuri pe un munte înalt. ² El s-a schimbat înaintea lor. Fața Lui a strălucit ca soarele, iar hainele Lui au devenit albe ca lumina. ³ Iată că Moise și Ilie li s-au arătat vorbind cu el.

⁴ Petru a luat cuvântul și a zis lui Isus: “Doamne, bine este să fim aici. Dacă vrei, să facem aici trei corturi: unul pentru tine, unul pentru Moise și unul pentru Ilie.”

⁵ Pe când vorbea El încă, iată că un nor strălucitor i-a acoperit cu umbra sa. Și iată că din nor a ieșit un glas care zicea: “Acesta este Fiul Meu preaiubit, în care Îmi găsesc plăcerea. Ascultați-L!”.

⁶ Ucenicii, când au auzit, au căzut cu fața la pământ și s-au înspăimântat foarte tare. ⁷ Isus a venit, i-a atins și le-a zis: **“Ridicați-vă și nu vă temeți.”** ⁸ Ridicându-și ochii, nu au văzut pe nimeni, decât pe Isus singur.

⁹ Pe când se coborau de pe munte, Isus le-a poruncit: **“Să nu spuneți nimănui ce ați văzut, până ce Fiul Omului nu va învia din morți.”**

¹⁰ Ucenicii Lui L-au întrebat și I-au zis: “Atunci de ce zic cărturarii că Ilie trebuie să vină mai întâi?”

¹¹ Isus le-a răspuns: **“Ilie vine mai întâi și va restabili toate lucrurile; ¹² dar Eu vă spun că Ilie a venit deja, și ei nu L-au recunoscut, ci i-au făcut ce au vrut. Tot așa și Fiul Omului va suferi din partea lor”.** ¹³ Atunci discipolii au înțeles că le vorbea despre Ioan Botezătorul.

¹⁴ Când au ajuns la mulțime, a venit la El un om, care a îngenuncheat înaintea Lui și I-a zis: ¹⁵ “Doamne, ai milă de fiul meu, care este epileptic și suferă cumplit, căci de multe ori cade în foc și de multe ori în apă. ¹⁶ L-am adus la discipolii Tăi și nu au putut să-l vindece.”

¹⁷ Isus a răspuns: **“Neam necredincios și pervers! Până când voi mai fi cu voi? Până când vă voi răbda? Aduceți-l aici la Mine!”** ¹⁸ Isus a muștrat demonul și acesta a ieșit din el, iar băiatul a fost vindecat din ceasul acela.

¹⁹ Atunci ucenicii au venit la Isus în particular și au zis: “De ce n-am putut să-l scoatem afară?”

²⁰ El le-a zis: “Din pricina **necredinței voastre.**

Căci vă spun cu adevărat că, dacă veți avea credință cât un grăunte de muștar, veți spune

acestui munte: “Mută-te de aici încolo”, și se va muta; și nimic nu vă va fi imposibil. ²¹ Dar acest fel nu iese decât prin rugăciune și prin post.”

²² Pe când stăteau în Galileea, Isus le-a zis: “Fiul Omului va fi dat în mâinile oamenilor ²³ și ei îl vor ucide, iar a treia zi va învia.”

Le-a părut nespus de rău.

²⁴ După ce au ajuns în Capernaum, cei care strângeau monedele de didracma au venit la Petru și i-au zis: “Nu cumva învățătorul tău plătește didracma?” ²⁵ El a răspuns: “Ba da.”

Când a intrat în casă, Isus l-a anticipat și i-a zis: “Ce crezi, Simone? De la cine primesc regii pământului taxă sau tribut? De la copiii lor sau de la străini?”

²⁶ Petru i-a zis: “De la străini.”

Isus i-a spus: “De aceea copiii sunt scutiți.

²⁷ Dar, ca să nu-i facem să se poticnească, du-te la mare, aruncă un cârlig și ia primul pește care iese la suprafață. Când îi vei deschide gura, vei găsi o monedă de un stater. Ia-o și dă-le-o pentru mine și pentru tine.”

18

¹ În ceasul acela, ucenicii au venit la Isus și au zis: “Cine este cel mai mare în Împărăția cerurilor?”

² Isus a chemat la Sine un copilaș, l-a așezat în mijlocul lor ³ și le-a zis: “Adevărat vă spun că, dacă nu vă veți întoarce și nu veți fi ca niște copilași, nu veți intra nicidecum în Împărăția cerurilor. ⁴ Așadar, oricine se smerește ca acest copilaș este cel mai mare în Împărăția Cerurilor.

⁵ Oricine primește un astfel de copilaș în numele meu mă primește pe mine, ⁶ dar oricine face să se poticnească unul dintre acești copilași care cred în mine, ar fi mai bine pentru el dacă i s-ar atârna de gât o piatră de moară uriașă și s-ar scufunda în adâncul mării.

⁷ “Vai de lume, din pricina prilejurilor de poticnire! Căci trebuie să vină ocaziile, dar vai de persoana prin care vine ocazia! ⁸ Dacă mâna sau piciorul tău te face să te poticnești, taie-le și leapădă-le de la tine. Este mai bine pentru tine să intri în viață mutilat sau schilodit, decât să ai două mâini sau două picioare pentru a fi aruncat în focul veșnic. ⁹ Dacă ochiul tău te face să te poticnești, smulge-l și aruncă-l de la tine. Este mai bine pentru tine să intri în viață cu un singur ochi, decât să ai doi ochi pentru a fi aruncat în gheena de foc. ¹⁰ Ai grijă să nu disprețuiești pe unul dintre acești micuți, căci vă spun că în ceruri îngerii lor văd întotdeauna fața Tatălui meu care este în ceruri. ¹¹ Căci Fiul Omului a venit să salveze ceea ce era pierdut.

¹² “Ce părere ai? Dacă un om are o sută de oi și una dintre ele se rătăcește, nu le lasă el pe cele nouăzeci și nouă, nu se duce la munte și nu o caută pe cea rătăcită? ¹³ Dacă o găsește, cu siguranță vă spun că se bucură pentru ea mai mult decât pentru cele nouăzeci și nouă care nu s-au rătăcit. ¹⁴ Tot așa, nici Tatăl vostru, care este în ceruri, nu vrea să piară unul dintre acești prunci.

¹⁵ Dacă fratele tău păcătuiește împotriva ta, du-te și arată-i greșeala lui, numai între tine și

el. Dacă te ascultă, ai recâştigat pe fratele tău. ¹⁶ Dar, dacă nu ascultă, ia cu tine încă unul sau doi, pentru ca, la gura a doi sau trei martori, orice cuvânt să fie confirmat. ¹⁷ Dacă refuză să-i asculte, spuneți acest lucru adunării. Dacă refuză să asculte și adunarea, să fie pentru voi ca un neam sau ca un vameș. ¹⁸ Adevărat vă spun că tot ce veți lega pe pământ va fi fost legat în cer și tot ce veți dezlega pe pământ va fi fost dezlegat în cer. ¹⁹ Și iarăși, cu adevărat vă spun că, dacă doi dintre voi se vor învoi pe pământ cu privire la orice lucru pe care îl vor cere, li se va face de către Tatăl Meu care este în ceruri. ²⁰ Căci unde sunt doi sau trei adunați în numele Meu, acolo sunt și Eu în mijlocul lor.”

²¹ Atunci Petru a venit și I-a zis: “Doamne, de câte ori va păcătui fratele meu împotriva mea, și eu îl voi ierta? Până de șapte ori?”

²² Isus i-a zis: “Nu-ți spun până la șapte ori, ci până la șaptezeci de ori câte șapte. ²³ De aceea, Împărăția cerurilor se aseamănă cu un rege care voia să regleze conturile cu slujitorii săi. ²⁴ Când a început să regleze, i s-a adus unul care îi datora zece mii de talanți. ²⁵ Dar, pentru că nu putea plăti, stăpânul său a poruncit să fie vândut, împreună cu soția, copiii și tot ce avea, și să se facă plata. ²⁶ Slujitorul a căzut, așadar, și a îngenuncheat înaintea lui, zicând: “Doamne, ai răbdare cu mine și îți voi plăti totul!”. ²⁷ Stăpânul celui rob, cuprins de compasiune, i-a dat drumul și i-a iertat datoria.

²⁸ Dar robul acela a ieșit afară și a găsit pe unul din tovarășii săi de slujbă care îi datora o sută

de denari; l-a apucat și l-a luat de gât, zicând: “Plătește-mi ce ai de plătit!”.

²⁹ Și a căzut sluga lui la picioarele lui și l-a rugat, zicând: “Ai răbdare cu mine și-ți voi răsplăti!”. ³⁰ Dar el n-a vrut, ci s-a dus și l-a aruncat în temniță până ce va plăti ce i se cuvine. ³¹ Când au văzut tovarășii lui de slujbă ce se făcuse, s-au mâhnit foarte tare și au venit și au povestit stăpânului lor tot ce se făcuse. ³² Atunci stăpânul său l-a chemat înăuntru și i-a zis: “Slugă ticăloasă! Ți-am iertat toată datoria aceea pentru că m-ai implorat. ³³ N-ar fi trebuit să ai și tu milă de tovarășul tău de slujbă, așa cum am avut eu milă de tine?” ³⁴ Stăpânul său s-a mâniat și l-a dat pe el torționarilor până când va plăti tot ce i se cuvenea. ³⁵ Așava face și Tatăl meu ceresc cu voi, dacă nu-l veți ierta fiecare din inimă pe fratele vostru pentru greșelile lui.”

19

¹ După ce a isprăvit Isus aceste cuvinte, a plecat din Galileea și a ajuns în ținutul Iudeii, dincolo de Iordan. ² L-au urmat mulțimi mari de oameni și El i-a vindecat acolo.

³ Fariseii au venit la El și L-au pus la încercare, zicând: “Este îngăduit oare unui bărbat să divorțeze de nevastă-sa pentru orice motiv?”

⁴ El a răspuns: “Nu ați citit că Cel ce i-a făcut de la început i-a făcut bărbat și femeie, ⁵ și a zis: “De aceea va lăsa omul pe tatăl său și pe mama sa și se va uni cu femeia sa, și cei doi vor fi un singur trup?” ⁶ Astfel că nu mai sunt doi, ci un

singur trup. Așadar, ceea ce Dumnezeu a unit, să nu lase omul să despartă.”

⁷ Și l-au întrebat: “Atunci de ce ne-a poruncit Moise să-i dăm certificatul de divorț și să divorțăm de ea?”

⁸ Și le-a zis: “Moise, din pricina împietririi inimilor voastre, v-a îngăduit să divorțați de nevestele voastre, dar de la început nu a fost așa.

⁹ Eu vă spun că oricine divorțează de soția sa, cu excepția imoralității sexuale, și se căsătorește cu alta, comite adulter; iar cel care se căsătorește cu ea când este divorțată comite adulter.”

¹⁰ Ucenicii Lui I-au zis: “Dacă așa se întâmplă cu bărbatul și cu nevasta lui, nu este bine să te căsătorești.”

¹¹ Dar El le-a zis: “Nu toți oamenii pot primi cuvântul acesta, ci numai aceia cărora le este dat. ¹² Căci sunt eunuci care s-au născut așa din pântecul mamei lor, sunt eunuci care au fost făcuți eunuci de către oameni și sunt eunuci care s-au făcut eunuci de dragul Împărăției Cerurilor. Cine este în stare să o primească, să o primească”.

¹³ Atunci I-au fost aduși niște copilași, ca să pună mâinile peste ei și să se roage; dar ucenicii îi mustrau. ¹⁴ Dar Isus a zis: “Lăsați-i pe copilași și nu le interziceți să vină la Mine, căci Împărăția Cerurilor este a unora ca aceștia.” ¹⁵ Și-a pus mâinile peste ei și a plecat de acolo.

¹⁶ Și iată că a venit cineva la El și a zis: “Învățătorule, ce să fac ca să am viața veșnică?”

¹⁷ El i-a zis: “De ce Mă numești bun? Nimeni nu este bun decât unul singur, adică Dumnezeu. Dar dacă vrei să intri în viață, păzește poruncile”.

¹⁸ El i-a zis: “Care dintre ele?”

Isus a spus: “Să nu ucizi. Să nu comiți adulter”.
'Să nu furi'. 'Să nu depui mărturie mincinoasă'.

¹⁹ 'Cinstește pe tatăl tău și pe mama ta'. Și: 'Să iubești pe aproapele tău ca pe tine însuți’”.

²⁰ Tânărul i-a zis: “Toate acestea le știu din tinerețea mea. Ce-mi mai lipsește?”

²¹ Isus i-a zis: “Dacă vrei să fii desăvârșit, du-te, vinde ce ai, dă săracilor și vei avea o comoară în ceruri; apoi vino și urmează-Mi.”

²² Dar tânărul, când a auzit aceasta, a plecat trist, pentru că era unul care avea averi mari.

²³ Isus a zis ucenicilor Săi: “Adevărat vă spun că un om bogat va intra cu greu în Împărăția cerurilor. ²⁴ Vă spun din nou: este mai ușor să treacă o cămilă prin urechea unui ac decât să intre un bogat în Împărăția lui Dumnezeu.”

²⁵ Ucenicii, auzind aceasta, au rămas foarte mirați, și au zis: “Cine poate fi mântuit?”

²⁶ Și, uitându-se la ei, Isus a zis: “La oameni este cu neputință, dar la Dumnezeu toate sunt cu putință.”

²⁷ Atunci Petru a răspuns: “Iată, am lăsat totul și am venit după Tine. Ce vom avea atunci?”

²⁸ Isus le-a zis: “Adevărat vă spun că voi, cei ce M-ați urmat, în vremea când Fiul Omului va ședea pe scaunul de domnie al slavei Sale, veți ședea și voi pe douăsprezece scaune de domnie, ca să judecați cele douăsprezece seminții ale lui

Israel. ²⁹ Oricine a lăsat case, sau frați, sau surori, sau tată, sau mamă, sau soție, sau copii, sau pământuri, de dragul numelui Meu, va primi de o sută de ori și va moșteni viața veșnică. ³⁰ Dar mulți vor fi cei din urmă care sunt primii și cei dintâi care sunt ultimii.

20

¹ “Căci Împărăția cerurilor se aseamănă cu un om, stăpânul unei gospodării, care a ieșit dis-de-dimineață să angajeze lucrători pentru via sa. ² După ce s-a înțeles cu muncitorii pentru un denar pe zi, i-a trimis în via sa. ³ A ieșit pe la ora trei și a văzut pe alții care stăteau degeaba în piață. ⁴ Și le-a zis: “Mergeți și voi în vie și vă voi da ce este drept. Și ei au plecat. ⁵ A ieșit iarăși pe la ceasul al șaselea și al nouălea și a făcut la fel. ⁶ Pe la ceasul al unsprezecelea a ieșit și a găsit pe alții care stăteau degeaba. El i-a întrebat: “De ce stați aici toată ziua degeaba?”.

⁷ Ei I-au răspuns: “Pentru că nimeni nu ne-a angajat.

“El le-a zis: “Mergeți și voi în vie și veți primi tot ce este drept”.

⁸ “Când s-a făcut seară, stăpânul viei a zis administratorului său: “Cheamă lucrătorii și dă-le plata, de la cel din urmă până la cel dintâi”.

⁹ “Când au venit cei care fuseseră angajați pe la ora unsprezece, au primit fiecare câte un denar.

¹⁰ Când au venit cei dintâi, au presupus că vor primi mai mult; și, de asemenea, și ei au primit fiecare câte un denar. ¹¹ Când l-au primit,

au cârtit împotriva stăpânului casei, ¹² zicând:

“Aceștia din urmă au cheltuit un singur ceas, și tu i-ai făcut egali cu noi, care am dus povara zilei și căldura arzătoare!”.

¹³ Iar el a răspuns unuia dintre ei: “Prietene, nu-ți fac nici un rău. Nu v-ați înțeles cu mine pentru un denar? ¹⁴ Ia ceea ce este al tău și du-te. Dorința mea este să dau și acestui din urmă la fel de mult ca și ție. ¹⁵ Nu-mi este oare permis să fac ce vreau cu ceea ce am? Sau ochiul tău este rău, pentru că eu sunt bun?” ¹⁶ Astfel, cel din urmă va fi cel dintâi, iar cel dintâi cel din urmă. Căci mulți sunt chemați, dar puțini sunt aleși.”

¹⁷ Pe când se suia Isus la Ierusalim, i-a luat deoparte pe cei doisprezece ucenici și, pe drum, le-a zis: ¹⁸ “Iată, ne suim la Ierusalim, și Fiul Omului va fi dat preoților de seamă și cărturarilor, care Îl vor condamna la moarte, ¹⁹ și-L vor da neamurilor ca să-L batjocorească, să-L biciuiască și să-L răstignească, iar a treia zi va învia.”

²⁰ Atunci mama fiilor lui Zebedei a venit la El cu fiii ei, îngenunchind și cerându-I un lucru. ²¹ El a întrebat-o: “Ce vrei?”

Ea i-a zis: “Poruncește ca acești doi fii ai mei să șadă, unul la dreapta Ta și altul la stânga Ta, în Împărăția Ta”.

²² Dar Isus i-a răspuns: “Nu știi ce ceri. Ești în stare să bei paharul pe care voi bea eu și să te botezi cu botezul cu care mă botez eu?”

Ei i-au spus: “Noi putem”.

²³ El le-a zis: “Voi veți bea paharul Meu și veți fi botezați cu botezul cu care sunt botezat Eu;

dar șederea la dreapta și la stânga Mea nu este a Mea, ci a cui a fost pregătită de Tatăl Meu.”

²⁴ Când au auzit cei zece, s-au mâniat pe cei doi frați.

²⁵ Dar Isus i-a chemat și le-a zis: “Știți că domnitorii neamurilor le stăpânesc și că cei mari ale lor le stăpânesc. ²⁶ Nu va fi așa între voi; ci oricine vrea să devină mare între voi va fi robul vostru. ²⁷ Oricine vrea să fie cel dintâi între voi va fi robul vostru, ²⁸ așa cum Fiul Omului nu a venit ca să fie slujit, ci ca să slujească și să-și dea viața ca răscumpărare pentru mulți.”

²⁹ Când au ieșit din Ierihon, o mare mulțime a mers după El. ³⁰ Și iată că doi orbi care stăteau pe drum, auzind că Isus trece pe acolo, au strigat: “Doamne, ai milă de noi, Fiul lui David!” ³¹ Mulțimea i-a muștrat, spunându-le să tacă, dar ei au strigat și mai tare: “Doamne, ai milă de noi, Fiul lui David!”

³² Isus, oprindu-se, i-a chemat și i-a întrebat: “Ce vreți să fac pentru voi?”

³³ Și I-au zis: “Doamne, ca să ni se deschidă ochii.”

³⁴ Isus, cuprins de compasiune, s-a atins de ochii lor; și îndată ochii lor și-au recăpătat vederea, și au mers după El.

21

¹ Când s-au apropiat de Ierusalim și au ajuns la Betfaghe, pe Muntele Măslinilor, Isus a trimis doi ucenici, ² și le-a zis: “Mergeți în satul care este în fața voastră și îndată veți găsi o măgăriță

legată și un mânz cu ea. Dezlegați-i și aduceți-i la mine. ³ Dacă vă va spune cineva ceva, să spuneți: “Domnul are nevoie de ei”, și îndată îi va trimite.”

⁴ Toate acestea s-au făcut pentru ca să se împlinească ceea ce fusese spus prin proorocul care zice,

⁵ “Spune fiicei Sionului,
Iată, Regele vostru vine la voi,
umil, și călare pe un măgar,
pe un mânz, mânzul unei măgărițe.”

⁶ Ucenicii s-au dus și au făcut cum le poruncise Isus; ⁷ au adus măgărița și mânzul, au pus hainele lor pe ei și Isus a șezut pe ei. ⁸ O mulțime foarte mare și-a întins hainele pe drum. Alții au tăiat ramuri din copaci și le-au întins pe drum. ⁹ Mulțimea care mergea în fața lui și cei care îl urmau strigau întruna: “Osana Fiului lui David! Binecuvântat este cel care vine în numele Domnului! Osana în cele mai înalte!”

¹⁰ După ce a intrat în Ierusalim, toată cetatea s-a tulburat și zicea: “Cine este acesta?”

¹¹ Și mulțimile ziceau: “Acesta este proorocul Isus, din Nazaret din Galileea.”

¹² Isus a intrat în Templul lui Dumnezeu și a izgonit pe toți cei ce vindeau și cumpărau în Templu, a răsturnat mesele schimbătorilor de bani și scaunele celor ce vindeau porumbei. ¹³ El le-a zis: “Este scris: “Casa Mea se va numi casă de rugăciune”, dar voi ați făcut din ea o peșteră de tâlhari!”

¹⁴ Șchiopii și orbii veneau la El în templu, și El îi vindeca. ¹⁵ Dar preoții cei mai de seamă și

cărturarii, văzând minunile pe care le făcea și pe copiii care strigau în templu și ziceau: “Osana Fiului lui David!”, s-au indignat ¹⁶ și i-au zis: “Auzi ce spun aceștia?”

Isus le-a zis: “**Da, dar nu ați citit niciodată: “Din gura copiilor și a celor ce alăptează, ai desăvârșit lauda?”**”.

¹⁷ Și lăsându-i, a ieșit din cetate și s-a dus în Betania și a tăbărât acolo.

¹⁸ Dimineata, pe când se întorcea în cetate, îi era foame. ¹⁹ Văzând un smochin lângă drum, s-a apropiat de el și n-a găsit pe el decât frunze. I-a spus: “**Să nu mai fie niciun fruct de la tine în veci!**”

Imediat smochinul s-a uscat.

²⁰ Ucenicii, văzând aceasta, s-au mirat și au zis: “Cum de s-a uscat smochinul îndată?”

²¹ Isus le-a răspuns: “**Adevărat vă spun că, dacă aveți credință și nu vă îndoiiți, nu numai că veți face ce s-a făcut cu smochinul, ci chiar dacă ați spune muntelui acesta: “Ridică-te și aruncă-te în mare”, se va face.** ²² Toate lucrurile, orice veți cere în rugăciune, crezând, le veți primi.”

²³ După ce a intrat în Templu, preoții cei mai de seamă și bătrânii norodului au venit la El, pe când învăța El, și I-au zis: “Cu ce putere faci Tu aceste lucruri? Cine ți-a dat această autoritate?”

²⁴ Isus le-a răspuns: “**Și eu vă voi pune o întrebare; dacă îmi veți răspunde, vă voi spune și eu cu ce putere fac aceste lucruri.** ²⁵ Botezul lui Ioan, de unde a fost? Din cer sau de la oameni?”

Ei se gândeau între ei, zicând: “Dacă spunem: “Din cer”, ne va întreba: “De ce nu l-ați crezut?”²⁶ Dar dacă spunem: “De la oameni”, ne temem de mulțime, căci toți îl consideră pe Ioan ca profet”.²⁷ Ei au răspuns lui Isus și au zis: “Nu știm.”

El le-a mai spus: “Nu vă voi spune nici cu ce putere fac aceste lucruri.²⁸ Dar voi ce credeți? Un om avea doi fii; a venit la primul și i-a zis: “Fiule, du-te astăzi să lucrezi în via mea!”.²⁹ El a răspuns: “Nu vreau!” Dar, după aceea, s-a răzgândit și s-a dus.³⁰ A venit la al doilea și i-a spus același lucru. El a răspuns: “Mă duc, domnule”, dar nu s-a dus.³¹ Care dintre cei doi a făcut voia tatălui său?”

I-au spus: “Cel dintâi”.

Isus le-a zis: “Adevărat vă spun că vameșii și prostituatele intră înaintea voastră în Împărăția lui Dumnezeu.³² Căci Ioan a venit la voi pe calea dreptății și voi nu l-ați crezut, dar vameșii și prostituatele l-au crezut. Când l-ați văzut, nici măcar nu v-ați pocăit după aceea, ca să-l credeți.

³³ “Ascultați o altă pildă. Era un om care era stăpânul unei gospodării și care a plantat o vie, a pus un gard în jurul ei, a săpat în ea o presă de vin, a construit un turn, a dat-o în arendă unor agricultori și a plecat în altă țară.³⁴ Când s-a apropiat sezonul de recoltare a roadei, el și-a trimis slujitorii la fermieri ca să-i primească roadele.³⁵ Fermierii i-au luat slujitorii, au bătut pe unul, au ucis pe altul și au ucis cu pietre pe altul.³⁶ A trimis din nou alți slujitori, mai mulți

decât primii, și s-au purtat cu ei la fel. ³⁷ După aceea însă, a trimis la ei pe fiul său, spunând: “Îl vor respecta pe fiul meu”. ³⁸ Dar țărani, când au văzut pe fiu, au zis între ei: “Acesta este moștenitorul”. Haideți să-l omorâm și să-i luăm moștenirea’. ³⁹ Și l-au luat și l-au aruncat afară din vie, apoi l-au omorât. ⁴⁰ Când va veni, așadar, stăpânul viei, ce va face cu acei țărani?”

⁴¹ Ei i-au spus: “Îi va nimici pe acești oameni nenorociți și va da via în arendă altor agricultori, care îi vor da roadele la vremea lor.”

⁴² Isus le-a zis: “**N-ați citit niciodată în Scriptură?**

“Piatra pe care au respins-o zidarii
a fost numit șef de colț.

Aceasta a fost de la Domnul.

Este minunat în ochii noștri?”

⁴³ De aceea vă spun că Împărăția lui Dumnezeu va fi luată de la voi și va fi dată unui neam care își va face roadele. ⁴⁴ Cine va cădea pe piatra aceasta va fi sfârâmat, dar pe oricine va cădea, îl va împrăștia ca praful.”

⁴⁵ Preoții cei mai de seamă și fariseii, auzind pildele Lui, au înțeles că vorbea despre ei.

⁴⁶ Când au căutat să îl prindă, s-au temut de mulțime, pentru că îl considerau profet.

22

¹ Isus, răspunzând, le-a vorbit iarăși în pilde, zicând: ² “**Împărăția cerurilor se aseamănă cu un împărat care a făcut un ospăț de nuntă pentru fiul său** ³ și a trimis pe slujitorii săi să cheme pe cei invitați la nuntă, dar aceștia

n-au vrut să vină. ⁴ A trimis din nou alți slujitori, spunând: “Spuneți-le celor care sunt invitați: ‘Iată, am pregătit cina mea. Vitele și îngrășămintele mele sunt ucise și toate lucrurile sunt gata. Veniți la ospățul de nuntă!’””. ⁵ Dar ei au luat totul în derâdere și au plecat, unul la ferma lui, altul la marfa lui; ⁶ iar ceilalți i-au înșfăcat slujitorii, i-au tratat cu rușine și i-au ucis. ⁷ Când a auzit asta, regele s-a înfuriat și și-a trimis armatele, i-a nimicit pe acei ucigași și le-a ars cetatea.

⁸ Și a zis robilor săi: “Nunta este gata, dar cei ce au fost invitați nu au fost vrednici. ⁹ Duceți-vă, așadar, la intersecțiile drumurilor și, pe câți veți găsi, invitați-i la nuntă”. ¹⁰ Slujitorii aceia au ieșit pe drumuri și au adunat pe câți au găsit, atât pe cei răi, cât și pe cei buni. Nunta s-a umplut de invitați.

¹¹ Dar când a intrat regele să vadă oaspeții, a văzut acolo un om care nu avea haine de nuntă, ¹² și l-a întrebat: “Prietene, cum ai intrat aici fără haine de nuntă?” El a rămas fără cuvinte. ¹³ Atunci regele a zis slujitorilor: “Legăți-l de mâini și de picioare, luați-l și aruncați-l în întunericul de afară. Acolo va fi plânsul și scrâșnitul dinților”. ¹⁴ Căci mulți sunt chemați, dar puțini sunt aleși.”

¹⁵ Atunci fariseii s-au dus și s-au sfătuit cum să-l prindă în discuția lui. ¹⁶ Și au trimis la el pe ucenicii lor și pe Irodieni, zicând: “Învățătorule, știm că ești cinstit și că înveți calea lui Dumnezeu cu adevărat, indiferent pe cine înveți, pentru că nu ești părtinitor față de

nimeni. ¹⁷ Spuneți-ne, așadar, ce credeți? Este sau nu legitim să plătim impozite Cezarului?”

¹⁸ Dar Isus, înțelegând răutatea lor, a zis: “**Pentru ce Mă încercați, fățarnicilor?**

¹⁹ **Arătați-Mi banii de impozit.”**

I-au adus un denar.

²⁰ Și i-a întrebat: “**Al cui este chipul acesta și inscripția aceasta?”**

²¹ Ei i-au zis: “Al Cezarului”.

Apoi le-a zis: “**Dați deci Cezarului ce este al Cezarului și lui Dumnezeu ce este al lui Dumnezeu”.**

²² Când au auzit, s-au mirat, L-au lăsat și au plecat.

²³ În ziua aceea au venit la El saducheii, care zic că nu există înviere. L-au întrebat ²⁴ și i-au zis: “Învățătorule, Moise a zis: “Dacă un om moare fără să aibă copii, fratele său să se căsătorească cu femeia lui și să ridice urmași fratelui său. ²⁵ Or, erau cu noi șapte frați. Cel dintâi s-a căsătorit și a murit și, neavând urmași, și-a lăsat soția fratelui său. ²⁶ La fel, și al doilea, și al treilea, până la al șaptelea. ²⁷ După ei toți, femeia a murit. ²⁸ La înviere, așadar, a cui va fi soția dintre cei șapte? Căci toți au avut-o.”

²⁹ Dar Isus le-a răspuns: “**Vă înșelați, căci nu cunoașteți Scripturile și nu știți puterea lui Dumnezeu.** ³⁰ Căci la înviere nu se căsătoresc și nici nu sunt dați în căsătorie, ci sunt ca îngerii lui Dumnezeu în ceruri. ³¹ Dar, în ce privește învierea morților, nu ați citit ce v-a spus Dumnezeu, când a zis: ³² “Eu sunt Dumnezeul lui Avraam, Dumnezeul lui Isaac

și Dumnezeuul lui Iacov”? Dumnezeu nu este Dumnezeuul morților, ci al celor vii.”

³³ Când au auzit mulțimile, au rămas uimite de învățătura lui.

³⁴ Dar fariseii, auzind că i-a redus la tăcere pe saduchei, s-au adunat. ³⁵ Unul dintre ei, un avocat, i-a pus o întrebare, punându-l la încercare. ³⁶ “Învățătorule, care este cea mai mare poruncă din Lege?”

³⁷ Isus i-a zis: “Să iubești pe Domnul Dumnezeuul tău din toată inima ta, din tot sufletul tău și din tot cugetul tău. ³⁸ Aceasta este cea dintâi și cea mai mare poruncă. ³⁹ A doua, la fel, este aceasta: “Să iubești pe aproapele tău ca pe tine însuși”. ⁴⁰ Toată Legea și profeții depind de aceste două porunci.”

⁴¹ Pe când se adunaseră fariseii, Isus le-a pus o întrebare, ⁴² și le-a zis: “Ce credeți voi despre Hristos? Al cui fiu este El?”

I-au spus: “De David”.

⁴³ El le-a zis: “Cum deci David, în Duhul Sfânt, Îl numește Domn, zicând,

⁴⁴ “Domnul a zis Domnului meu,
stai la dreapta mea,
până când voi face din vrăjmașii tăi un
scăunel pentru picioarele tale”?

⁴⁵ “Dacă David îl numește Domn, cum este el fiul său?”

⁴⁶ Nimeni n-a putut să-i răspundă nimic și nimeni n-a îndrăznit să-i mai pună vreo întrebare din ziua aceea.

23

¹ Atunci Isus a vorbit mulțimilor și ucenicilor Săi, ² și a zis: “Cărturarii și fariseii stau pe scaunul lui Moise. ³ Așadar, tot ce vă spun ei să observați, observați și faceți, dar nu faceți faptele lor; căci ei spun și nu fac. ⁴ Căci ei leagă poveri grele, greu de purtat, și le pun pe umerii oamenilor, dar ei înșiși nu vor să ridice un deget pentru a-i ajuta. ⁵ Ci își fac toate faptele lor ca să fie văzute de oameni. Își largesc filacteriile și își largesc franjurile hainelor lor, ⁶ și le place locul de cinste la sărbători, locurile cele mai bune din sinagogi, ⁷ salutul în piețe și să fie numiți de oameni “Rabi, Rabi, Rabi”. ⁸ Dar voi nu trebuie să fiți numiți “Rabi”, căci unul singur este învățătorul vostru, Hristosul, și voi toți sunteți frați. ⁹ Nu numiți pe nimeni de pe pământ Tatăl vostru, căci unul singur este Tatăl vostru, Cel din ceruri. ¹⁰ Și nu vă numiți nici stăpâni, căci unul singur este stăpânul vostru, Hristosul. ¹¹ Ci cel care este cel mai mare dintre voi va fi robul vostru. ¹² Cine se înalță va fi smerit, iar cine se smerește va fi înălțat.

¹³ “Vai vouă, cărturari și farisei, fățarnici! Căci voi devorați casele văduvelor și, ca un pretext, faceți rugăciuni lungi. De aceea veți primi o condamnare și mai mare.

¹⁴ “Dar vai de voi, cărturari și farisei, fățarnici! Pentru că voi închideți Împărăția Cerurilor împotriva oamenilor; pentru că voi înșivă nu intrați înăuntru, și nici pe cei care intră nu-i lăsați să intre. ¹⁵ Vai vouă, cărturari și

farisei, ipocriților! Pentru că voi călătoriți pe mare și pe uscat ca să faceți un singur proselit; și când acesta devine unul, îl faceți de două ori mai fiu al Gheenei decât voi înșivă.

16 “Vai de voi, călăuze oarbe, care ziceți: “Oricine se jură pe templu, nu este nimic; dar oricine se jură pe aurul templului, este obligat.

17 Voi, nebuni orbi! Căci ce este mai mare, aurul sau templul care sfințește aurul? 18 Și: “Oricine se jură pe altar, nu este nimic; dar oricine se jură pe darul care este pe el, este obligat?” 19 Nebuni orbi! Căci ce este mai mare, darul sau altarul care sfințește darul? 20 Așadar, cine jură pe altar, jură pe el și pe tot ce este pe el. 21 Cine se jură pe templu, se jură pe el și pe cel care a locuit în el. 22 Cine se jură pe cer, se jură pe tronul lui Dumnezeu și pe cel care stă pe el.

23 “Vai de voi, cărturari și farisei, fățarnici! Pentru că voi dați zeciuială la mentă, mărar și chimen și ați lăsat deoparte cele mai grele lucruri ale Legii: dreptatea, mila și credința. Dar trebuia să le faceți pe acestea și să nu le lăsați pe celelalte nefăcute. 24 Voi, călăuze oarbe, care strecurați un țânțar și înghițiți o cămilă!

25 “Vai vouă, cărturari și farisei, fățarnici! Pentru că voi curățați partea exterioară a paharului și a farfuriei, dar înăuntru sunt pline de jaf și de nedreptate. 26 Fariseu orb, curăță mai întâi interiorul paharului și al platoului, pentru ca și exteriorul lui să devină curat.

27 “Vai de voi, cărturari și farisei, fățarnici! Pentru că sunteți ca niște morminte albite, care în afară par frumoase, dar înăuntru sunt pline

de oase de morți și de toată necurăția. ²⁸ Tot așa și voi, în aparență, păreți dreți în fața oamenilor, dar pe dinăuntru sunteți plini de fățarnicie și de nelegiuire.

²⁹ “Vai vouă, cărturari și farisei, fățarnici! Căci voi zidiți mormintele profeților și împodobiți mormintele drepților ³⁰ și spuneți: “Dacă am fi trăit în zilele părinților noștri, nu am fi fost părtași cu ei la sângele profeților”. ³¹ De aceea vă mărturisiți vouă înșivă că sunteți copiii celor care au ucis pe profeți. ³² Umpleți, așadar, măsura părinților voștri. ³³ Voi, șerpi, urmași ai viperelor, cum veți scăpa de judecata Gheenei? ³⁴ De aceea, iată, trimit la voi profeți, înțelepți și cărturari. Pe unii dintre ei îi veți ucide și îi veți răstigni, iar pe alții îi veți biciui în sinagogile voastre și îi veți persecuta din cetate în cetate, ³⁵ pentru ca asupra voastră să cadă tot sângele neprihănit vărsat pe pământ, de la sângele neprihănitului Abel până la sângele lui Zaharia, fiul lui Barachia, pe care l-ați ucis între sanctuar și altar. ³⁶ Cu siguranță vă spun că toate aceste lucruri vor veni peste această generație.

³⁷ “Ierusalime, Ierusalime, care ucizi pe prooroci și ucizi cu pietre pe cei trimiși la ea! De câte ori aș fi vrut să-ți adun copiii, cum își adună găina puii sub aripi, și tu n-ai vrut! ³⁸ Iată, casa ta este lăsată pustie pentru tine. ³⁹ Căcivă spun că nu mă veți mai vedea de acum înainte, până când nu veți zice: “Binecuvântat este cel ce vine în numele Domnului!”.”

24

¹ Isus a ieșit din templu și mergea pe drumul Său. Discipolii săi au venit la el ca să-i arate clădirile templului. ² Dar el le-a răspuns: “Voi vedeți toate aceste lucruri, nu-i așa? Cu siguranță vă spun că nu va rămâne aici piatră peste piatră care să nu fie dărâmată.”

³ Pe când ședea El pe Muntele Măslinilor, ucenicii au venit la El în particular și I-au zis: “Spune-ne, când se vor întâmpla aceste lucruri? Care este semnul venirii Tale și al sfârșitului veacului?”

⁴ Isus le-a răspuns: “Luați seama ca nimeni să nu vă rătăcească. ⁵ Căci mulți vor veni în numele Meu, zicând: “Eu sunt Hristosul”, și vor duce pe mulți în rătăcire. ⁶ Veți auzi de războaie și de zvonuri de războaie. Aveți grijă să nu vă tulburați, căci toate acestea trebuie să se întâmple, dar sfârșitul nu este încă. ⁷ Căci se va ridica națiune împotriva națiunii și regat împotriva regatului, și vor fi foamete, ciumă și cutremure în diferite locuri. ⁸ Dar toate aceste lucruri sunt începutul durerilor nașterii.

⁹ “Atunci vă vor da pe voi la asuprire și vă vor ucide. Veți fi urâți de toate neamurile din cauza numelui Meu. ¹⁰ Atunci mulți se vor poticni, se vor preda unii pe alții și se vor urî unii pe alții. ¹¹ Se vor ridica mulți profeți falși și vor duce pe mulți în rătăcire. ¹² Pentru că se va înmulți nelegiuirea, dragostea multora se va răci. ¹³ Dar cel care va răbda până la sfârșit va fi mântuit. ¹⁴ Această Vestă Bună a Împărăției va fi propovăduită în toată lumea,

ca mărturie pentru toate națiunile, și atunci va veni sfârșitul.

¹⁵ “Când veți vedea urâciunea pustiirii, despre care s-a vorbit prin proorocul Daniel, stând în sfântul locaș (să înțeleagă cititorul), ¹⁶ atunci cei ce sunt în Iudeea să fugă în munți. ¹⁷ Cel care este pe acoperișul casei să nu se coboare să scoată lucrurile care sunt în casa lui. ¹⁸ Cel care este pe câmp să nu se întoarcă să își ia hainele. ¹⁹ Dar vai de cele însărcinate și de mamele care alăptează în acele zile! ²⁰ Rugați-vă ca fuga voastră să nu fie în timpul iernii și nici într-un Sabat, ²¹ pentru că atunci va fi o mare suferință, așa cum nu a fost de la începutul lumii până acum, nu, și nici nu va fi vreodată. ²² Dacă acele zile nu ar fi fost scurtate, nicio făptură nu ar fi fost salvată. Dar, de dragul celor aleși, acele zile vor fi scurtate.

²³ Dacă vă va spune cineva: “Iată, aici este Hristosul!” sau: “Iată!”, nu-l credeți. ²⁴ Căci se vor ridica falși hristoși și falși profeți, care vor face semne și minuni mari, ca să ducă în rătăcire, dacă este posibil, chiar și pe cei aleși.

²⁵ “Iată, v-am spus mai dinainte.

²⁶ De aceea, dacă vă vor spune: “Iată-l în pustie”, nu ieșiți; sau “Iată-l în lăcașuri”, nu credeți. ²⁷ Căci, după cum fulgerul fulgeră de la răsărit și se vede până la apus, așa va fi și venirea Fiului Omului. ²⁸ Căci oriunde este cadavrul, acolo se adună vulturii.

²⁹ “Dar îndată după suferința acelor zile, soarele se va întuneca, luna nu va mai lumina, stelele vor cădea din cer și puterile cerurilor

se vor clătina; ³⁰ și atunci va apărea pe cer semnul Fiului Omului. Atunci toate semințiile pământului vor plânge și vor vedea pe Fiul Omului venind pe norii cerului cu putere și cu mare slavă. ³¹ El va trimite pe îngerii Săi cu un sunet mare de trâmbiță și vor aduna pe cei aleși ai Săi din cele patru vânturi, de la un capăt la altul al cerului.

³² “Învățați acum de la smochin pilda aceasta: Când ramura lui s-a înmuiat și produce frunze, știți că vara este aproape. ³³ Tot așa și voi, când vedeți toate aceste lucruri, știți că El este aproape, chiar la uși. ³⁴ Adevărat vă spun că generația aceasta nu va trece până când nu se vor împlini toate aceste lucruri. ³⁵ Cerul și pământul vor trece, dar cuvintele Mele nu vor trece.

³⁶ Dar nimeni nu știe ziua și ceasul acela, nici îngerii din ceruri, ci numai Tatăl Meu. ³⁷ Cum au fost zilele lui Noe, așa va fi și venirea Fiului Omului. ³⁸ Căci, după cum în zilele de dinaintea potopului mâncau și beau, se căsătoreau și se dădeau în căsătorie, până în ziua în care Noe a intrat în corabie, ³⁹ și nu au știut până când a venit potopul și i-a luat pe toți, așa va fi și venirea Fiului Omului. ⁴⁰ Atunci doi oameni vor fi pe câmp: unul va fi luat și unul va rămâne. ⁴¹ Două femei vor fi măcinând la moară: una va fi luată și una va fi lăsată. ⁴² Vegheați deci, căci nu știți în ce ceas vine Domnul vostru. ⁴³ Dar să știți că, dacă stăpânul casei ar fi știut în ce ceas al nopții va veni hoțul, ar fi vegheat și nu ar fi îngăduit să i se spargă casa. ⁴⁴ De aceea și voi fiți gata, căci

în ceasul la care nu vă așteptați, Fiul Omului va veni.

⁴⁵ Cine este robul credincios și înțelept, pe care l-a pus stăpânul său peste casa sa, ca să le dea hrana la vremea potrivită? ⁴⁶ Ferice de robul acela pe care îl găsește făcând așa când vine stăpânul său! ⁴⁷ Cu siguranță vă spun că îl va pune peste tot ce are. ⁴⁸ Dar dacă robul acela rău va zice în inima lui: “Stăpânul meu întârzie să vină”, ⁴⁹ și va începe să-și bată tovarășii de slujbă, să mănânce și să bea cu bețivii, ⁵⁰ stăpânul acelui rob va veni într-o zi când nu se va aștepta și într-un ceas când nu va ști, ⁵¹ și-l va tăia în bucăți și-i va rândui partea lui cu ipocriții. Acolo va fi plânsul și scrâșnitul dinților.

25

¹ “Atunci Împărăția Cerurilor va fi ca zece fecioare care și-au luat lămpile și au ieșit în întâmpinarea mirelui. ² Cinci dintre ele erau bune, iar cinci erau înțelepte. ³ Cele care erau bune, când și-au luat lămpile, nu au luat ulei cu ele, ⁴ dar cele înțelepte au luat ulei în vasele lor împreună cu lămpile lor. ⁵ Și, pe când întârzia mirele, toate au adormit și au dormit. ⁶ Dar la miezul nopții s-a auzit un strigăt: “Iată! Vine mirele! Ieșiți în întâmpinarea lui! ⁷ Atunci toate acele fecioare s-au sculat și și-au aranjat lămpile. ⁸ Cele bune au zis celor înțelepte: “Dați-ne puțin din untdelemnul vostru, căci lămpile noastre se sting. ⁹ Dar înțeleptele au răspuns: “Și dacă nu este destul pentru noi și

pentru voi? Mergeți mai degrabă la cei care vând și cumpărați pentru voi înșivă'. ¹⁰ În timp ce ele se duceau să cumpere, a venit mirele, și cele care erau pregătite au intrat cu el la ospățul de nuntă, și ușa s-a închis. ¹¹ După aceea au venit și celelalte fecioare, zicând: "Doamne, Doamne, deschide-ne!". ¹² Dar El a răspuns: "Adevărat vă spun că nu vă cunosc. ¹³ Vegheați, deci, pentru că nu știți nici ziua, nici ceasul în care va veni Fiul Omului.

¹⁴ Căci este ca un om care se duce în altă țară, care și-a chemat slugile sale și le-a încredințat bunurile sale. ¹⁵ Unuia i-a dat cinci talanți, altuia doi, altuia unul, și altuia unul, fiecăruia după putința lui. Apoi și-a continuat călătoria. ¹⁶ Imediat, cel care a primit cei cinci talanți s-a dus și a făcut schimb cu ei și a făcut alți cinci talanți. ¹⁷ La fel, și cel care a primit cei doi a mai câștigat încă doi. ¹⁸ Dar cel care a primit un talant s-a dus, a săpat în pământ și a ascuns banii stăpânului său.

¹⁹ "După multă vreme, a venit stăpânul acelor robi și a făcut socoteli cu ei. ²⁰ Cel care primise cei cinci talanți a venit și a adus alți cinci talanți, zicând: "Doamne, mi-ai dat cinci talanți. Iată, am câștigat alți cinci talanți în plus față de ei'.

²¹ Domnul său i-a zis: "Bine, slugă bună și credincioasă. Ai fost credincios peste puține lucruri, te voi pune peste multe lucruri. Intră în bucuria stăpânului tău'.

²² Și cel ce a primit cei doi talanți a venit și a zis: "Doamne, mi-ai dat doi talanți. Iată, am mai câștigat încă doi talanți în plus față de ei'.

²³ Domnul său i-a zis: “Bine, slugă bună și credincioasă. Ai fost credincios în privința câtorva lucruri. Eu te voi pune peste multe lucruri. Intră în bucuria stăpânului tău’.

²⁴ Cel care primise un talant a venit și a zis: “Doamne, te-am cunoscut că ești un om aspru, că seceri de unde n-ai semănat și aduni de unde n-ai împrăștiat. ²⁵ M-am temut, m-am dus și am ascuns talantul tău în pământ. Iată că ai ceea ce este al tău’.

²⁶ Dar stăpânul său i-a răspuns: “Slugă rea și leneșă! Știai că secer unde n-am semănat și adun unde n-am împrăștiat. ²⁷ Trebuia deci să fi depus banii mei la bancheri și, la venirea mea, să-i primesc înapoi pe ai mei cu dobândă. ²⁸ Luați deci talantul de la el și dați-l celui care are zece talanți. ²⁹ Căci fiecăruia care are i se va da și va avea din belșug, dar celui care nu are i se va lua chiar și ceea ce are. ³⁰ Aruncați-l pe robul nefolositor în întunericul de afară, unde va fi plâns și scrâșnit din dinți.

³¹ “Dar când va veni Fiul Omului în slava Sa și toți sfinții îngeri cu El, atunci va ședea pe tronul slavei Sale. ³² Înaintea Lui se vor aduna toate neamurile și El le va despărți unele de altele, așa cum un păstor desparte oile de capre. ³³ El va pune oile la dreapta Sa, iar caprele la stânga. ³⁴ Atunci Regele le va spune celor de la dreapta sa: ‘Veniți, binecuvântați de Tatăl meu, moșteniți Împărăția pregătită pentru voi de la întemeierea lumii; ³⁵ căci mie mi-a fost foame și voi mi-ați dat de mâncare. Mi-a fost sete și mi-ați dat să beau. Am fost străin și m-ați primit în

casă. ³⁶ am fost gol și m-ați îmbrăcat. Am fost bolnav și m-ați vizitat. Am fost în închisoare și ați venit la mine.

³⁷ Atunci cei drepti Îi vor răspunde și vor zice: “Doamne, când Te-am văzut noi flămând și Te-am hrănit, sau însetat și Ți-am dat de băut? ³⁸ Când Te-am văzut străin și Te-am primit la noi, sau gol și Te-am îmbrăcat? ³⁹ Când Te-am văzut bolnav sau în închisoare și am venit la Tine?”.

⁴⁰ Împăratul le va răspunde: “Adevărat vă spun că, pentru că ați făcut aceasta unuia dintre acești frați ai Mei cei mai mici, Mie Mi-ați făcut-o. ⁴¹ Apoi va spune și celor de la stânga: 'Duceți-vă de la Mine, blestemaților, în focul cel veșnic, pregătit diavolului și îngerilor lui; ⁴² pentru că am fost flămând și nu Mi-ați dat să mănc; Mi-a fost sete și nu Mi-ați dat să beau; ⁴³ am fost străin și nu M-ați găzduit; gol și nu M-ați îmbrăcat; bolnav și în temniță și nu M-ați vizitat'.

⁴⁴ Atunci vor răspunde și ei, zicând: Doamne, când Te-am văzut noi flămând, sau însetat, sau străin, sau gol, sau bolnav, sau în temniță, și nu Te-am ajutat?

⁴⁵ Atunci El le va răspunde și le va zice: “Adevărat vă spun că, dacă n-ați făcut lucrul acesta unuia dintre cei mai mici dintre aceștia, nici Mie nu Mi l-ați făcut. ⁴⁶ Aceștia vor pleca la pedeapsa veșnică, dar cei drepti la viața veșnică.”

26

¹ După ce a isprăvit toate aceste cuvinte, Isus a zis ucenicilor Săi: ² “Știți că peste două zile vine

Paștele și Fiul Omului va fi dat spre răstignire.”

³ Atunci preoții cei mai de seamă, cărturarii și bătrânii poporului s-au adunat în curtea marelui preot, care se numea Caiafa. ⁴ S-au sfătuit împreună ca să prindă pe Isus prin înșelăciune și să-L omoare. ⁵ Dar ei au spus: “Nu în timpul sărbătorii, ca să nu se producă o răscoală în popor”.

⁶ Pe când era Isus în Betania, în casa lui Simon leprosul, ⁷ a venit la El o femeie care avea un vas de alabastru cu mir de mare preț, și a turnat mir pe capul Lui, pe când ședea la masă. ⁸ Ucenicii Lui, văzând aceasta, s-au indignat și au zis: “De ce această risipă? ⁹ pentru că acest unguent ar fi putut fi vândut cu mult și dat săracilor.”

¹⁰ Dar Isus, știind aceasta, le-a zis: “**De ce tulburați pe femeie? Ea a făcut o faptă bună pentru mine. ¹¹ Pentru că voi aveți întotdeauna săraci cu voi, dar pe mine nu mă aveți întotdeauna. ¹² Căci, turnând acest mir pe trupul meu, ea a făcut-o ca să mă pregătească pentru înmormântare. ¹³ Adevărat vă spun că, oriunde se va propovădui această Bună Vestire în toată lumea, se va vorbi și despre ceea ce a făcut această femeie, ca o amintire a ei.**”

¹⁴ Atunci unul din cei doisprezece, numit Iuda Iscarioteanul, s-a dus la preoții cei mai de seamă ¹⁵ și le-a zis: “Cât vreți să-mi dați dacă vi-l predau?” Și au cântărit pentru el treizeci de arginți. ¹⁶ Din acel moment a căutat prilej să îl trădeze.

¹⁷ În prima zi a azimilor, ucenicii au venit la Isus și I-au zis: “Unde vrei să-Ți pregătim Paștile?”

¹⁸ Și a zis: “Du-te în cetate la un oarecare și spune-i: “Învățătorul zice: “Vremea Mea este aproape. Voi sărbători Paștele în casa ta împreună cu discipolii mei.”””””.

¹⁹ Ucenicii au făcut cum le poruncise Isus și au pregătit Paștele.

²⁰ Când s-a făcut seară, El stătea la masă cu cei doisprezece ucenici. ²¹ În timp ce mâncau, a zis: “Cu siguranță vă spun că unul dintre voi Mă va trăda.”

²² Ei erau foarte mâhniți, și fiecare dintre ei a început să-L întrebe: “Nu sunt eu, Doamne, nu-i așa?”

²³ El a răspuns: “Cel ce și-a înmuiat mâna cu mine în vasul acesta mă va trăda. ²⁴ Fiul Omului merge așa cum este scris despre El, dar vai de omul prin care va fi trădat Fiul Omului! Mai bine ar fi fost pentru acel om dacă nu s-ar fi născut.”

²⁵ Iuda, care L-a trădat, a răspuns: “Nu sunt eu, nu-i așa, Rabbi?”

El i-a spus: “Tu ai spus-o”.

²⁶ Pe când mâncau ei, Isus a luat o pâine, a mulțumit pentru ea și a frânt-o. A dat-o ucenicilor și a zis: “Luați, mâncați; acesta este trupul Meu.” ²⁷ A luat paharul, a mulțumit și le-a dat, zicând: “Beți-l toți, ²⁸ căci acesta este sângele Meu, al noului legământ, care se varsă pentru mulți, spre iertarea păcatelor. ²⁹ Dar vă spun că nu voi mai bea din acest fruct al viței de

vie de acum înainte, până în ziua în care îl voi bea din nou cu voi în Împărăția Tatălui meu.”

³⁰ După ce au cântat un imn, au ieșit pe Muntele Măslinilor.

³¹ Atunci Isus le-a zis: “În noaptea aceasta, toți vă veți poticni din pricina Mea, căci este scris: “Voi lovi pe păstor și oile turmei vor fi risipite.

³² Dar, după ce voi fi înviat, voi merge înaintea voastră în Galileea.”

³³ Dar Petru i-a răspuns: “Chiar dacă toți se vor poticni din pricina ta, eu nu mă voi poticni niciodată.”

³⁴ Isus i-a zis: “Adevărat îți spun că în seara aceasta, până nu va cânta cocoșul, te vei lepăda de Mine de trei ori.”

³⁵ Petru I-a zis: “Chiar dacă ar fi să mor cu Tine, nu Mă voi lepăda de Tine.” Și toți ucenicii au spus la fel.

³⁶ Atunci Isus a venit cu ei la un loc numit Ghetsimani și a zis ucenicilor Săi: “Stați aici, până ce Mă voi duce acolo să Mă rog.” ³⁷ A luat cu El pe Petru și pe cei doi fii ai lui Zebedei, și a început să se întristeze și să fie foarte tulburat.

³⁸ Și le-a zis: “Sufletul Meu este foarte îndurerat, până la moarte. Rămâneți aici și vegheați cu mine”.

³⁹ El a înaintat puțin, a căzut cu fața la pământ și se ruga, zicând: “Tatăl Meu, dacă este cu putință, să treacă de la Mine paharul acesta; dar nu ceea ce vreau eu, ci ceea ce vrei Tu.”

⁴⁰ A venit la ucenici și, găsindu-i dormind, a zis lui Petru: “Ce, n-ai putut să vegheți cu Mine un ceas? ⁴¹ Vegheați și rugați-vă, ca să nu intrați

în ispită. Într-adevăr, duhul este binevoitor, dar carnea este slabă.”

⁴² Și iarăși S-a dus a doua oară și S-a rugat, zicând: “Tatăl Meu, dacă paharul acesta nu poate să treacă de la Mine, dacă nu-l beau, făcă-se voia Ta.”

⁴³ A venit iarăși și i-a găsit dormind, căci aveau ochii îngreunați. ⁴⁴ I-a lăsat din nou, s-a dus și s-a rugat a treia oară, spunând aceleași cuvinte.

⁴⁵ Apoi a venit la ucenicii Săi și le-a zis: “Încă mai dormiți și vă odihniți? Iată că s-a apropiat ceasul și Fiul Omului este dat în mâinile păcătoșilor.

⁴⁶ Ridicați-vă, să mergem. Iată, cel care mă trădează este aproape”.

⁴⁷ Pe când vorbea El încă, iată că a venit Iuda, unul din cei doisprezece, și împreună cu el o mare mulțime de preoți de seamă și de bătrâni ai poporului, cu săbii și cu ciomege. ⁴⁸ Cel care l-a trădat le dăduse un semn, zicând: “Pe cine sărut eu, acela este. Prindeți-l!”. ⁴⁹ Imediat s-a apropiat de Isus, a zis: “Salutări, Rabi!” și l-a sărutat.

⁵⁰ Isus i-a zis: “Prietene, ce cauți aici?”

Atunci au venit, au pus mâinile pe Isus și L-au luat. ⁵¹ Iată că unul dintre cei care erau cu Isus a întins mâna și a scos sabia, a lovit pe slujitorul marelui preot și i-a tăiat urechea.

⁵² Atunci Isus i-a zis: “Pune-ți sabia la locul ei, căci toți cei ce iau sabia vor muri de sabie.

⁵³ Sau crezi că n-aș putea să-L rog pe Tatăl Meu și chiar acum să-mi trimită mai mult de

douăsprezece legiuni de îngerî? ⁵⁴ Cum s-ar împlini atunci Scripturile care trebuie să fie așa?”

⁵⁵ În ceasul acela, Isus a zis mulțimii: “Ați ieșit voi ca un tâlhar, cu săbii și cu ciomege, ca să Mă prindeți? Eu stăteam în fiecare zi în templu, învățând, și voi nu m-ați arestat. ⁵⁶ Dar toate acestea s-au întâmplat pentru ca să se îplinească Scripturile profeților.”

Atunci toți ucenicii l-au lăsat și au fugit.

⁵⁷ Cei ce luaseră pe Isus L-au dus la Caiafa, marele preot, unde erau adunați cărturarii și bătrânii. ⁵⁸ Dar Petru L-a urmărit de la distanță până la curtea marelui preot, a intrat și a șezut cu ofițerii, ca să vadă sfârșitul.

⁵⁹ Iar preoții cei mai de seamă, bătrânii și tot sfatul căutau mărturii false împotriva lui Isus, ca să-L omoare, ⁶⁰ dar n-au găsit niciuna. Chiar dacă s-au prezentat mulți martori mincinoși, nu au găsit niciunul. Dar, în cele din urmă, doi martori mincinoși au ieșit în față ⁶¹ și au spus: “Omul acesta a spus: “Pot să distrug templul lui Dumnezeu și să-L zidesc în trei zile””.

⁶² Marele preot s-a ridicat în picioare și i-a zis: “Nu ai răspuns? Ce este ceea ce mărturisesc aceștia împotriva ta?” ⁶³ Dar Isus a tăcut. Marele preot i-a răspuns: “Te conjur, pe Dumnezeu cel viu, să ne spui dacă Tu ești Hristosul, Fiul lui Dumnezeu.”

⁶⁴ Isus i-a zis: “Așa ai spus. Cu toate acestea, îți spun că, după aceea, îl vei vedea pe Fiul Omului șezând la dreapta Puterii și venind pe norii cerului.”

⁶⁵ Atunci marele preot și-a rupt hainele și a zis: “A spus o blasfemie! De ce mai avem nevoie de alți martori? Iată, acum ați auzit blasfemia lui. ⁶⁶ Ce părere aveți?”

Ei au răspuns: “Este vrednic de moarte!”

⁶⁷ Atunci l-au scuipat în față și l-au bătut cu pumnii, iar unii l-au palmuit, ⁶⁸ zicând: “Propovăduiește-ne, Hristoase! Cine te-a lovit?”.

⁶⁹ Petru ședea afară, în curte, și o slujnică a venit la el și i-a zis: “Și tu ai fost cu Iisus Galileanul!”

⁷⁰ Dar el a negat în fața tuturor, zicând: “Nu știu despre ce vorbiți.”

⁷¹ După ce a ieșit afară pe prispă, l-a văzut altcineva și a zis celor ce erau acolo: “Și acesta a fost cu Isus din Nazaret.”

⁷² El a negat din nou cu jurământ: “Nu-l cunosc pe omul acesta.”

⁷³ După puțină vreme, cei ce stăteau de față au venit și au zis lui Petru: “Cu siguranță și tu ești unul dintre ei, căci vorbirea ta te face cunoscut.”

⁷⁴ Atunci a început să înjure și să jure: “Nu-l cunosc pe omul acela!”

Imediat a cântat cocoșul. ⁷⁵ Petru și-a adus aminte de cuvântul pe care i-l spusese Isus: “Înainte de a cânta cocoșul, te vei lepăda de Mine de trei ori”. Atunci a ieșit afară și a plâns cu amar.

27

¹ Când a venit dimineața, toți preoții cei mai de seamă și bătrânii poporului s-au sfătuit împotriva lui Isus ca să-L omoare. ² L-au legat,

L-au dus și L-au predat guvernatorului Ponțiu Pilat.

³ Atunci Iuda, care L-a trădat, văzând că Isus a fost osândit, a avut remușcări și a adus înapoi cei treizeci de arginți preoților cei mai de seamă și bătrânilor, ⁴ zicând: “Am păcătuit că am trădat sânge nevinovat.”

Dar ei au spus: “Ce ne pasă nouă de asta? Voi vă ocupați de asta”.

⁵ A aruncat piesele de argint în sanctuar și a plecat. Apoi s-a dus și s-a spânzurat.

⁶ Preoții cei mai de seamă au luat arginții și au zis: “Nu este îngăduit să-i punem în vistierie, fiindcă este prețul sângelui.” ⁷ S-au sfătuit și au cumpărat cu ele câmpul olarului pentru a îngropa străinii. ⁸ De aceea, câmpul acela a fost numit până în ziua de azi “Câmpul de sânge”.

⁹ Atunci s-a împlinit ceea ce fusese spus prin profetul Ieremia, care zicea

“Au luat cei treizeci de arginți,

prețul celui căruia i s-a pus un preț,

pe care unii dintre copiii lui Israel l-au taxat,

¹⁰ și le-au dat pentru câmpul olarului,

așa cum mi-a poruncit Domnul.”

¹¹ Isus a stat în picioare înaintea guvernatorului; și guvernatorul L-a întrebat: “Ești Tu Împăratul iudeilor?”

Isus i-a zis: “**Așa zici tu**”.

¹² Când a fost acuzat de preoții cei mai de seamă și de bătrâni, n-a răspuns nimic. ¹³ Atunci Pilat i-a zis: “Nu auzi câte mărturisiri se fac împotriva ta?”

¹⁴ El nu i-a răspuns, nici măcar un cuvânt, așa că guvernatorul s-a mirat foarte mult.

¹⁵ La sărbătoare, guvernatorul obișnuia să elibereze mulțimii câte un prizonier pe care îl dorea. ¹⁶ Ei aveau atunci un prizonier de seamă, numit Baraba. ¹⁷ Când s-au adunat deci, Pilat le-a zis: “Pe cine vreți să vă eliberez? Pe Baraba sau pe Isus, care se numește Hristos?” ¹⁸ Căci știa că din cauza invidiei îl predaseră.

¹⁹ Pe când ședea el pe scaunul de judecată, soția lui a trimis la el, zicând: “Nu te mai lega de acest neprihănit, căci astăzi am suferit multe în vis din pricina lui.”

²⁰ Iar preoții cei mai de seamă și bătrânii au convins mulțimile să ceară pe Baraba și să nimicească pe Isus. ²¹ Dar guvernatorul le-a răspuns: “Pe care dintre cei doi vreți să vi-l eliberez?”

Ei au spus: “Baraba!”

²² Pilat le-a zis: “Ce să fac lui Isus, care se numește Hristos?”

Și toți i-au zis: “Să fie răstignit!”

²³ Dar guvernatorul a zis: “De ce? Ce rău a făcut?”

Dar ei strigau foarte tare, zicând: “Să fie răstignit!”

²⁴ Pilat, văzând că nu se câștiga nimic, ci că se făcea tulburare, a luat apă și s-a spălat pe mâini în fața mulțimii, zicând: “Eu sunt nevinovat de sângele acestui neprihănit. Aveți grijă de el”.

²⁵ Și tot poporul a răspuns: “Sângele lui să fie peste noi și peste copiii noștri!”

²⁶ Apoi le-a dat drumul lui Baraba, iar pe Isus l-a biciuit și l-a dat spre răstignire.

²⁷ Atunci soldații guvernatorului au dus pe Isus în pretoriu și au adunat toată garnizoana împotriva Lui. ²⁸ L-au dezbrăcat și l-au pus o haină stacojie. ²⁹ I-au împletit o cunună de spini și i-au pus-o pe cap, iar în mâna dreaptă o trestie; au îngenuncheat înaintea lui și l-au batjocorit, zicând: “Slavă, Împăratul iudeilor!” ³⁰ L-au scuipat, au luat trestia și l-au lovit în cap. ³¹ După ce l-au batjocorit, i-au luat haina, i-au pus hainele pe el și l-au dus ca să-l răstignească.

³² Când au ieșit afară, au găsit un om din Cirene, numit Simon, și l-au silit să meargă cu ei, ca să-și ducă crucea. ³³ Când au ajuns la un loc numit “Golgota”, adică “Locul craniului”, ³⁴ i-au dat să bea vin acru amestecat cu fiere. După ce a gustat, nu a vrut să bea. ³⁵ După ce l-au răstignit, i-au împărțit hainele, aruncând la sorți, ³⁶ și, stând acolo, îl priveau. ³⁷ I-au pus deasupra capului său acuzația scrisă împotriva lui: “ACESTA ESTE IISUS, REGELE IUDEILOR”.

³⁸ Și erau doi tâlhari răstigniți împreună cu El, unul la dreapta Lui și altul la stânga.

³⁹ Cei ce treceau pe acolo îl ocărau, clătinându-și capetele ⁴⁰ și zicând: “Tu, care distrugi templul și-l zidești în trei zile, mântuiește-te! Dacă ești Fiul lui Dumnezeu, coboară-te de pe cruce!”

⁴¹ Preoții cei mai de seamă, de asemenea, batjocorind împreună cu cărturarii, cu fariseii și cu bătrânii, au zis: ⁴² “A mântuit pe alții, dar nu se poate mântui pe sine însuși. Dacă

el este Regele lui Israel, să se dea jos de pe cruce acum și vom crede în el. ⁴³ El se încrede în Dumnezeu. Să-l elibereze Dumnezeu acum, dacă îl vrea, pentru că a spus: “Eu sunt Fiul lui Dumnezeu.”” ⁴⁴ Și tâlharii care au fost răstigniți împreună cu El au aruncat asupra Lui aceeași ocară.

⁴⁵ De la ceasul al șaselea a fost întuneric peste toată țara până la ceasul al nouălea. ⁴⁶ Pe la ceasul al nouălea, Isus a strigat cu glas tare: “Eli, Eli, lima sabachthani?” Adică: “Dumnezeul meu, Dumnezeul meu, de ce m-ai părăsit?”.

⁴⁷ Unii dintre cei ce stăteau acolo, auzind, au zis: “Omul acesta cheamă pe Ilie.”

⁴⁸ Și îndată unul dintre ei a alergat, a luat un burete, l-a umplut cu oțet, l-a pus pe o trestie și i-a dat să bea. ⁴⁹ Ceilalți au zis: “Lasă-l în pace. Să vedem dacă vine Ilie să-l salveze”.

⁵⁰ Isus a strigat din nou cu glas tare și și-a dat duhul.

⁵¹ Și iată că perdeaua templului s-a rupt în două, de sus până jos. Pământul s-a cutremurat și stâncile s-au despicat. ⁵² Mormintele s-au deschis și multe trupuri ale sfinților care adormiseră au înviat; ⁵³ și, ieșind din morminte după înviere, au intrat în cetatea sfântă și s-au arătat multora.

⁵⁴ Iar centurionul și cei ce erau cu el, care priveau pe Isus, văzând cutremurul și cele ce se întâmplau, s-au îngrozit și au zis: “Cu adevărat, acesta era Fiul lui Dumnezeu!”

⁵⁵ Și erau acolo multe femei care priveau de departe, și care Îl urmau pe Isus din Galileea și

Îl slujeau. ⁵⁶ Printre ele erau Maria Magdalena, Maria, mama lui Iacov și a lui Iose și mama fiilor lui Zebedei.

⁵⁷ Când s-a făcut seară, a venit un om bogat din Arimateea, numit Iosif, care era și el ucenic al lui Isus. ⁵⁸ Acest om s-a dus la Pilat și a cerut trupul lui Isus. Atunci Pilat a poruncit ca trupul să fie predat. ⁵⁹ Iosif a luat trupul, l-a înfășurat într-o pânză de in curată ⁶⁰ și l-a așezat în mormântul său nou, pe care îl tăiasse în stâncă. Apoi a rostogolit o piatră mare la ușa mormântului și a plecat. ⁶¹ Maria Magdalena era acolo, împreună cu cealaltă Maria, așezată în fața mormântului.

⁶² A doua zi, adică a doua zi după ziua pregătirii, s-au adunat la Pilat preoții cei mai de seamă și fariseii, și au zis: ⁶³ “Domnule, ne aducem aminte ce a spus înșelătorul acela, pe când era încă în viață: “După trei zile voi învia”. ⁶⁴ Poruncește, așadar, să se asigure mormântul până a treia zi, ca nu cumva discipolii lui să vină noaptea și să-l fure și să spună poporului: “A înviat din morți”; și ultima înșelăciune va fi mai rea decât prima”.”

⁶⁵ Pilat le-a zis: “Aveți un paznic. Duceți-vă și asigurați-o cât mai bine”. ⁶⁶ Ei s-au dus deci cu garda și au securizat mormântul, sigilând piatra.

28

¹ După Sabat, când a început să se lumineze de ziuă, în prima zi a săptămânii, Maria Magdalena și cealaltă Marie au venit să vadă mormântul.

² Și iată că s-a făcut un cutremur mare, căci un înger al Domnului s-a coborât din cer și a

venit și a rostogolit piatra de la ușă și a șezut pe ea. ³ Înfățișarea lui era ca un fulger, iar îmbrăcămintea lui era albă ca zăpada. ⁴ De frica lui, gărzile s-au cutremurat și s-au făcut ca niște oameni morți. ⁵ Îngerul le-a răspuns femeilor: “Nu vă temeți, căci știu că voi căutați pe Isus, care a fost răstignit. ⁶ El nu este aici, pentru că a înviat, așa cum a spus. Veniți să vedeți locul unde zăcea Domnul. ⁷ Mergeți repede și spuneți-le discipolilor Lui: “A înviat din morți și iată că merge înaintea voastră în Galileea; acolo Îl veți vedea. Iată, v-am spus”.

⁸ Și au ieșit repede din mormânt, cu frică și cu mare bucurie, și au alergat să aducă vestea ucenicilor Lui. ⁹ Pe când se duceau să anunțe pe ucenicii Lui, iată că Isus le-a ieșit în întâmpinare și le-a zis: **“Bucurați-vă!”**

Au venit, s-au prins de picioarele Lui și I s-au închinat.

¹⁰ Atunci Isus le-a zis: **“Nu vă temeți. Duceți-vă și spuneți fraților mei să meargă în Galileea și acolo Mă vor vedea.”**

¹¹ Pe când se duceau ei, iată că au venit în cetate niște păzitori și au spus preoților cei mai de seamă tot ce se întâmplase. ¹² După ce s-au adunat cu bătrânii și s-au sfătuit, au dat soldaților o sumă mare de argint, ¹³ zicând: “Spuneți că discipolii lui au venit noaptea și l-au furat în timp ce noi dormeam. ¹⁴ Dacă acest lucru ajunge la urechile guvernatorului, îl vom convinge și vă vom scăpa de griji.” ¹⁵ Ei au luat

banii și au făcut cum li s-a spus. Această zicală s-a răspândit printre evrei și continuă până astăzi.

¹⁶ Dar cei unsprezece ucenici s-au dus în Galileea, pe muntele unde îi trimisese Isus.

¹⁷ Când L-au văzut, s-au închinat înaintea Lui; dar unii se îndoiau. ¹⁸ Isus a venit la ei și le-a vorbit, zicând: “Mie Mi s-a dat toată autoritatea

în cer și pe pământ. ¹⁹ Mergeți și faceți

discipoli din toate neamurile, botezându-i în numele Tatălui și al Fiului și al Sfântului Duh,

²⁰ învățându-i să păzească toate lucrurile pe care vi le-am poruncit. Iată, Eu sunt cu voi în toate zilele, până la sfârșitul veacului.” Amin.

Vestea cea bună conform Marcu

¹ Începutul Veștii Bune a lui Iisus Hristos, Fiul lui Dumnezeu.

² După cum este scris în profeți,
“Iată, trimit pe messengerul Meu înaintea feței tale,
care îți va pregăti calea înaintea ta:

³ glasul cuiva care strigă în pustiu,
‘Pregătiți calea Domnului!
Fă-i cărările drepte!’”

⁴ Ioan a venit să boteze în pustie și să propovăduiască botezul pocăinței pentru iertarea păcatelor. ⁵ Tot ținutul Iudeii și toți cei din Ierusalim au ieșit la el. Au fost botezați de el în râul Iordan, mărturisindu-și păcatele.

⁶ Ioan era îmbrăcat cu păr de cămilă și avea o curea de piele la brâu. El mânca lăcuste și miere sălbatică. ⁷ El propovăduia, spunând: “După mine vine cel care este mai puternic decât mine, a cărui șnur al sandalelor nu sunt vrednic să mă aplec și să îl desfac. ⁸ Eu v-am botezat în apă, dar el vă va boteza în Duhul Sfânt.”

⁹ În zilele acelea, Isus a venit din Nazaret din Galileea și a fost botezat de Ioan în Iordan.

¹⁰ Imediat ce a ieșit din apă, a văzut cerurile despărțindu-se și Duhul Sfânt coborând peste el ca un porumbel. ¹¹ Un glas a venit din cer:

“Tu ești Fiul Meu preaiubit, în care Îmi găsesc plăcerea.”

¹² Și îndată Duhul Sfânt l-a izgonit în pustiu.

¹³ Acolo, în pustiu, a stat patruzeci de zile, ispitit de Satana. Era cu animalele sălbatice; și îngerii îi slujeau.

¹⁴ După ce Ioan a fost luat în temniță, Isus a venit în Galileea, propovăduind vestea cea bună a **Împărăției lui Dumnezeu**, ¹⁵ și zicând: **“Timpul s-a împlinit și Împărăția lui Dumnezeu este aproape! Pocățiți-vă și credeți în Vestea cea Bună!”**.

¹⁶ Trecând pe malul mării Galileii, a văzut pe Simon și pe Andrei, fratele lui Simon, care aruncau o plasă în mare, căci erau pescari.

¹⁷ Isus le-a zis: **“Veniți după Mine și vă voi face pescari de oameni”**.

¹⁸ Și îndată și-au lăsat plasele și au mers după El.

¹⁹ Și, mergând puțin mai departe de acolo, a văzut pe Iacov, fiul lui Zebedei, și pe fratele său Ioan, care erau și ei în corabie și reparau plasele.

²⁰ Imediat i-a chemat, iar ei au lăsat pe tatăl lor, Zebedei, în barcă, cu slujitorii angajați, și au mers după el.

²¹ S-au dus în Capernaum, și îndată, în ziua de Sabat, a intrat în sinagogă și învăța. ²² Ei erau uimiți de învățătura lui, pentru că îi învăța ca având autoritate, și nu ca pe cărturari. ²³ Îndată s-a găsit în sinagoga lor un om cu un duh necurat și a strigat, zicând: ²⁴ “Ha! Ce avem noi de-a face cu tine, Isus, Nazarineanule? Ai venit

să ne distrugi? Eu știu cine ești: Sfântul lui Dumnezeu!”.

²⁵ Isus l-a muștrat și i-a zis: “**Taci și ieși din el!**”

²⁶ Și duhul necurat a ieșit din el, care-l zguduia și striga cu glas tare. ²⁷ Toți erau uimiți, așa că se întrebau între ei și ziceau: “Ce este aceasta? O învățătură nouă? Pentru că el poruncește cu autoritate chiar și duhurilor necurate, iar acestea îl ascultă!” ²⁸ Imediat, vestea despre el s-a răspândit pretutindeni în toată regiunea Galileii și în împrejurimile ei.

²⁹ Și îndată ce au ieșit din sinagogă, au intrat în casa lui Simon și Andrei, cu Iacov și Ioan. ³⁰ Mama soției lui Simon zăcea bolnavă de febră și îndată i-au povestit despre ea. ³¹ El a venit, a luat-o de mână și a ridicat-o. Febra a lăsat-o imediat și ea le-a slujit.

³² Seara, când a apus soarele, au adus la El pe toți cei bolnavi și pe cei posedați de demoni. ³³ Toată cetatea era adunată la ușă. ³⁴ El a vindecat pe mulți bolnavi de diferite boli și a izgonit mulți demoni. Nu le permitea demonilor să vorbească, pentru că îl cunoșteau.

³⁵ Dis-de-dimineață, pe când era încă întuneric, s-a sculat și a ieșit afară, s-a dus într-un loc pustiu și s-a rugat acolo. ³⁶ Simon și cei care erau cu el l-au căutat. ³⁷ L-au găsit și i-au spus: “Toată lumea te caută.”

³⁸ Și le-a zis: “**Să mergem în altă parte, în cetățile vecine, ca să propovăduiesc și acolo, căci pentru aceasta am ieșit.**” ³⁹ Și a mers

în sinagogile lor în toată Galileea, predicând și scoțând demoni.

⁴⁰ Un leprosar a venit la El și L-a rugat, îngenunchind în fața Lui și spunându-I: “Dacă vrei, poți să mă cureți.”

⁴¹ Și, cuprins de milă, a întins mâna, l-a atins și i-a zis: “**Vreau să... Să fie curățat**”. ⁴² După ce a spus aceasta, îndată lepra s-a depărtat de la el și a fost curățit. ⁴³ El l-a avertizat cu strictețe și l-a trimis imediat afară, ⁴⁴ și i-a zis: “**Vezi să nu spui nimic nimănui, ci du-te să te prezinți preotului și oferă pentru curățirea ta ceea ce a poruncit Moise, ca mărturie pentru ei.**”

⁴⁵ Dar el a ieșit și a început să propovăduiască mult și să răspândească vestea, încât Isus nu mai putea intra în cetate, ci era afară, în locuri pustii. Oamenii veneau la el de pretutindeni.

2

¹ După câteva zile, când a intrat din nou în Capernaum, s-a auzit că este acasă. ² Îndată s-au adunat mulți, încât nu mai era loc nici măcar în jurul ușii; și El le-a spus cuvântul. ³ Au venit patru oameni care îi duceau un paraltic. ⁴ Cum nu se puteau apropia de el din cauza mulțimii, au îndepărtat acoperișul în care se afla. După ce l-au spart, au dat drumul la covorul pe care era întins paralticul. ⁵ Isus, văzând credința lor, i-a spus paralticului: “**Fiule, păcatele tale îți sunt iertate.**”

⁶ Dar unii din cărturari, care stăteau acolo, gândeau în inimile lor: ⁷ “Pentru ce vorbește

omul acesta astfel de blasfemii? Cine poate ierta păcatele, dacă nu numai Dumnezeu?”

⁸ Îndată Isus, văzând în duhul Său că ei gândeau astfel în ei înșiși, le-a zis: “**Pentru ce gândiți astfel în inimile voastre?** ⁹ Ce este mai ușor, să-i spui paralizicului: “Păcatele tale sunt iertate”, sau să-i spui: “Scoală-te, ia-ți patul și umblă?” ¹⁰ Dar ca să știți că Fiul Omului are putere pe pământ să ierte păcatele” — i-a spus paralizicului — ¹¹ “**Îți spun: “Scoală-te, ia-ți patul și du-te la casa ta”.**

¹² El s-a sculat, a luat îndată rogojina și a ieșit în fața tuturor, așa că toți au rămas uimiți și slăveau pe Dumnezeu, zicând: “Niciodată n-am văzut așa ceva.”

¹³ Și a ieșit din nou la malul mării. Toată mulțimea a venit la el și el îi învăța. ¹⁴ Pe când trecea pe acolo, a văzut pe Levi, fiul lui Alfeu, care ședea la biroul fiscal. I-a spus: “**Vino după mine**”. **Și el s-a ridicat și l-a urmat.**

¹⁵ El stătea la masă în casa lui, și mulți vameși și păcătoși s-au așezat la masă cu Isus și cu ucenicii Lui, căci erau mulți, și Îl urmau. ¹⁶ Cărturarii și fariseii, când au văzut că mănâncă cu păcătoșii și vameșii, au zis ucenicilor Lui: “De ce mănâncă și bea cu vameșii și cu păcătoșii?”

¹⁷ Când a auzit Isus, le-a zis: “**Cei sănătoși nu au nevoie de doctor, ci cei bolnavi. Eu nu am venit să chem pe cei drekți, ci pe păcătoși la pocăință.**”

¹⁸ Ucenicii lui Ioan și fariseii posteau și au venit și L-au întrebat: “De ce postesc ucenicii lui Ioan și ucenicii fariseilor, iar ucenicii Tăi nu postesc?”

¹⁹ Isus le-a zis: “Oare pot posti domnii de onoare, când mirele este cu ei? Atâta timp cât au mirele cu ei, nu pot posti. ²⁰ Dar vor veni zile când mirele va fi luat de la ei și atunci vor posti în ziua aceea. ²¹ Nimeni nu coase o bucată de pânză neîncălzită pe o haină veche, căci altfel peticul se micșorează și noul se desprinde de vechi și se face o gaură și mai mare. ²² Nimeni nu pune vin nou în burdufuri vechi, căci altfel vinul nou sparge burdufurile și vinul se varsă, iar burdufurile se distrug; dar ei pun vin nou în burdufuri proaspete.”

²³ În ziua de Sabat, El mergea prin lanurile de grâu; și ucenicii Lui au început, pe când mergeau, să smulgă spice spicele. ²⁴ Fariseii I-au zis: “Iată, de ce fac ei ceea ce nu este îngăduit în ziua Sabatului?”

²⁵ El le-a zis: “N-ați citit niciodată ce a făcut David și cei ce erau cu el, când a avut nevoie și a fost flămând? ²⁶ cum a intrat în casa lui Dumnezeu pe vremea marelui preot Abiatar și a mâncat pâinea de spectacol, pe care nu este îngăduit să o mănânce decât preoții, și a dat și celor care erau cu el?”

²⁷ El le-a zis: “Sabatul a fost făcut pentru om, iar nu omul pentru Sabat. ²⁸ De aceea, Fiul Omului este stăpân chiar și pe Sabat.”

3

¹ A intrat iarăși în sinagogă și era acolo un

om căruia i se uscaseră mâna. ² Îl pânneau, ca să vadă dacă îl va vindeca în ziua de Sabat, ca să-l acuze. ³ El i-a zis omului a cărui mână era uscată: **“Ridică-te!”** ⁴ El le-a zis: **“Este oare îngăduit în ziua Sabatului să faci bine sau să faci rău? Să salvezi o viață sau să ucizi?” Dar ei au rămas tăcuți.** ⁵ După ce s-a uitat cu mânie la ei, mâhnit de împietrirea inimilor lor, i-a zis omului: **“Întinde-ți mâna.” El a întins-o și mâna i-a fost redată la fel de sănătoasă ca și cealaltă.** ⁶ Fariseii au ieșit afară și îndată au uneltit cu Irodienii împotriva lui, cum să-l nimicească.

⁷ Isus S-a retras cu ucenicii Săi la mare; și o mare mulțime L-a urmat din Galileea, din Iudeea, ⁸ din Ierusalim, din Idumeea, de dincolo de Iordan, și din împrejurimile Tirului și Sidonului. O mare mulțime, auzind ce lucruri mari făcea, a venit la el. ⁹ El le-a spus discipolilor săi ca o barcă mică să rămână lângă el, din cauza mulțimii, ca să nu-l îmbrâncească. ¹⁰ Căci vindecase pe mulți, așa că toți cei care aveau boli se apăsau asupra lui ca să se atingă de el. ¹¹ Spiritele necurate, de câte ori îl vedeau, cădeau înaintea lui și strigau: **“Tu ești Fiul lui Dumnezeu!”** ¹² El i-a avertizat cu severitate să nu-l facă cunoscut.

¹³ El s-a urcat pe munte și a chemat la Sine pe cei pe care-i voia și ei au venit la El. ¹⁴ A numit doisprezece, ca să fie cu el și să-i trimită să propovăduiască ¹⁵ și să aibă putere să vindece boli și să scoată demoni: ¹⁶ Simon (căruia i-a dat numele de Petru); ¹⁷ Iacov, fiul lui Zebedeu, și Ioan, fratele lui Iacov, (pe care i-a numit

Boanerges, ceea ce înseamnă: “Fiii tunetului”);¹⁸ Andrei, Filip, Bartolomeu, Matei, Toma, Iacov, fiul lui Alfeu, Tadeu, Simon Zelota,¹⁹ și Iuda Iscarioteanul, care l-a și trădat.

Apoi a intrat într-o casă.²⁰ Mulțimea s-a adunat din nou, încât nu mai putea nici măcar să mănânce pâine.²¹ Când au auzit prietenii lui, au ieșit să-l prindă, căci ziceau: “Este nebun”.²² Cărturarii care se coborau de la Ierusalim spuneau: “Are pe Beelzebul” și: “Prin prințul demonilor scoate afară demonii.”

²³ Apoi i-a chemat și le-a zis în pilde: “Cum poate Satana să scoată afară pe Satana? ²⁴ Dacă o împărăție este împărțită împotriva ei însăși, acea împărăție nu poate rămâne în picioare. ²⁵ Dacă o casă este împărțită împotriva ei însăși, casa aceea nu poate sta în picioare. ²⁶ Dacă Satana s-a ridicat împotriva lui însuși și este dezbinat, nu poate sta în picioare, ci are un sfârșit. ²⁷ Dar nimeni nu poate intra în casa celui puternic ca să jefuiască, dacă nu-l leagă mai întâi pe cel puternic; atunci îi va jefui casa.

²⁸ “Adevărat vă spun că toate păcatele urmașilor omului vor fi iertate, inclusiv blasfemiile cu care vor huli; ²⁹ dar oricine va huli împotriva Duhului Sfânt nu va avea iertare, ci va fi supus osândeii veșnice.” ³⁰ —pentru că au spus: “Are un duh necurat”.

³¹ Mama și frații lui au venit și, stând afară, au trimis la el și l-au chemat. ³² O mulțime stătea în jurul lui și i-au spus: “Iată, mama ta, frații tăi și surorile tale sunt afară și te caută.”

³³ El le-a răspuns: “Cine sunt mama Mea și frații Mei?” ³⁴ Și, uitându-se la cei care stăteau în jurul lui, a zis: “Iată mama și frații mei! ³⁵ Căci oricine face voia lui Dumnezeu este fratele meu, sora mea și mama mea.”

4

¹ Și a început din nou să învețe pe malul mării. S-a adunat la El o mare mulțime, așa că a intrat într-o corabie în mare și a șezut jos. Toată mulțimea era pe uscat, lângă mare. ² El i-a învățat multe lucruri în parabole și le spunea în învățătura sa: ³ “Ascultați! Iată, agricultorul a ieșit să semene. ⁴ În timp ce semăna, o parte din sămânță a căzut pe drum, iar păsările au venit și au mâncat-o. ⁵ Alte semințe au căzut pe un teren stâncos, unde era puțin pământ, și imediat au răsărit, pentru că nu aveau pământ adânc. ⁶ Când a răsărit soarele, s-a pârlolit; și, pentru că nu avea rădăcină, s-a uscat. ⁷ Alții au căzut între spini, iar spinii au crescut și l-au înăbușit, și nu a dat niciun rod. ⁸ Altele au căzut în pământ bun și au dat rod, crescând și înmulțindu-se. Unii au produs de treizeci de ori, alții de șaizeci de ori, iar alții de o sută de ori mai mult.” ⁹ El a spus: “Cine are urechi de auzit, să audă.”

¹⁰ Când a rămas singur, cei ce erau în jurul lui cu cei doisprezece l-au întrebat despre pilde. ¹¹ El le-a spus: “Vouă v-a fost dat misterul Împărăției lui Dumnezeu, dar pentru cei de afară, toate lucrurile se fac în parabole, ¹² pentru ca “văzând să vadă și să nu priceapă,

și auzind să audă și să nu înțeleagă, ca nu cumva să se întoarcă și să li se ierte păcatele”.”

¹³ El le-a zis: “Nu înțelegeți pilda aceasta? Cum veți înțelege toate parabolele? ¹⁴ Fermierul seamănă cuvântul. ¹⁵ Cei de pe drum sunt cei în care este semănat cuvântul; și când au auzit, îndată vine Satana și ia cuvântul care a fost semănat în ei. ¹⁶ Aceștia, la fel, sunt cei semănați pe locurile stâncoase, care, când au auzit cuvântul, îndată îl primesc cu bucurie. ¹⁷ Ei nu au rădăcină în ei înșiși, ci sunt de scurtă durată. Când apare opresiunea sau persecuția din cauza cuvântului, imediat se poticesc. ¹⁸ Alții sunt cei care sunt semănați printre spini. Aceștia sunt cei care au ascultat cuvântul, ¹⁹ dar grijile acestui veac, înșelăciunea bogățiilor și poftetele altor lucruri care intră în el înăbușă cuvântul și acesta devine neînsușit. ²⁰ Cei care au fost semănați pe pământ bun sunt cei care aud cuvântul, îl acceptă și fac rod, unii de treizeci de ori, alții de șaizeci de ori și alții de o sută de ori.”

²¹ El le-a zis: “Oare se aduce o lampă pentru a fi pusă sub coș sau sub pat? Nu este pusă pe un suport? ²² Căci nimic nu este ascuns, decât ca să fie făcut cunoscut, și nimic nu a fost făcut secret, decât ca să iasă la lumină. ²³ Dacă are cineva urechi de auzit, să audă.”

²⁴ Și le-a zis: “Luați aminte la ce auziți. Cu orice măsură veți măsură, vi se va măsură și vouă; și vouă, celor ce ascultați, vi se va da mai mult. ²⁵ Căci oricui are, i se va da mai mult;

iar celui care nu are, chiar și ceea ce are i se va lua.”

²⁶ El a zis: “Împărăția lui Dumnezeu este ca și cum un om ar arunca sămânță pe pământ, ²⁷ și ar dormi și s-ar scula zi și noapte, iar sămânța ar răsări și ar crește, fără să știe cum. ²⁸ Pentru că pământul dă roade de la sine: mai întâi firul, apoi spicul, apoi bobul plin în spice. ²⁹ Dar când rodul este copt, îndată se pune secera, pentru că a venit secerișul.”

³⁰ El a zis: “Cum vom asemăna noi Împărăția lui Dumnezeu? Sau cu ce parabolă o vom ilustra?

³¹ Este ca un grăunte de muștar, care, deși este mai mic decât toate semințele care sunt pe pământ, ³² totuși, după ce este semănat, crește și devine mai mare decât toate ierburile și scoate ramuri mari, încât păsările cerului pot să se adăpostească la umbra lui.”

³³ Cu multe pilde ca acestea le spunea cuvântul, după cum puteau ei să-l audă. ³⁴ Fără o pildă nu le vorbea; dar în particular, discipolilor Săi le explica totul.

³⁵ În ziua aceea, când s-a făcut seară, le-a zis: “Să trecem dincolo.” ³⁶ Lăsând mulțimea, l-au luat cu ei, așa cum era, în barcă. Și alte bărci mici erau cu el. ³⁷ S-a iscat o furtună mare de vânt și valurile băteau în barcă, atât de mult încât barca era deja plină. ³⁸ El însuși era în pupa, dormind pe pernă; l-au trezit și l-au întrebat: “Învățătorule, nu-ți pasă că suntem pe moarte?”

³⁹ El s-a trezit, a muștrat vântul și a zis mării: “Pace! Liniștește-te!” Vântul a încetat și a fost

o mare acalmie. ⁴⁰ El le-a zis: “De ce vă este atât de frică? Cum se face că nu aveți credință?”.

⁴¹ Ei s-au înspăimântat foarte tare și ziceau unul către altul: “Cine este Acesta, încât și vântul și marea Îl ascultă?”

5

¹ Și au ajuns de cealaltă parte a mării, în ținutul Gadarenilor. ² După ce a ieșit din corabie, îndată i-a ieșit în întâmpinare un om cu un duh necurat din morminte. ³ El locuia în morminte. Nimeni nu-l mai putea lega, nici măcar cu lanțuri, ⁴ pentru că fusese de multe ori legat cu lanțuri și lanțuri, iar lanțurile fuseseră rupte de el și lanțurile rupte în bucăți. Nimeni nu mai avea puterea să-l îmblânzească. ⁵ Întotdeauna, zi și noapte, în morminte și în munți, striga și se tăia cu pietre. ⁶ Când l-a văzut de departe pe Isus, a alergat și s-a plecat în fața lui, ⁷ și, strigând cu glas tare, a zis: “Ce am eu de-a face cu tine, Isus, Fiul Dumnezeului Celui Preaînalt? Te conjur pe Dumnezeu, nu mă chinui!”. ⁸ Căci El i-a zis: “**Ieși din om, duh necurat!**”

⁹ Și l-a întrebat: “**Cum te cheamă?**”

El i-a spus: “Numele meu este Legiune, pentru că suntem mulți.” ¹⁰ Și l-a rugat mult ca să nu-i trimită afară din țară. ¹¹ Or, pe coasta muntelui era o turmă mare de porci care se hrănea. ¹² Toți demonii îl implorau, zicând: “Trimite-ne la porci, ca să intrăm în ei”.

¹³ Atunci Isus le-a dat voie. Duhurile necurate au ieșit și au intrat în porci. Turma de aproximativ două mii de porci s-a repezit pe malul abrupt

în mare și au fost înecați în mare. ¹⁴ Cei care hrăneau porcii au fugit și au povestit în oraș și în țară.

Oamenii au venit să vadă ce s-a întâmplat. ¹⁵ Au venit la Isus și au văzut pe cel care fusese posedat de demoni stând jos, îmbrăcat și în deplinătatea facultăților mintale, pe cel care avea legionul; și s-au temut. ¹⁶ Cei care l-au văzut le-au povestit ce s-a întâmplat cu cel care era posedat de demoni și despre porci. ¹⁷ Ei au început să-l roage să plece din regiunea lor.

¹⁸ Pe când se urca în corabie, cel ce fusese posedat de demoni l-a rugat să fie cu el. ¹⁹ El nu i-a îngăduit, ci i-a zis: **“Du-te la casa ta, la prietenii tăi, și spune-le ce lucruri mari a făcut Domnul pentru tine și cum a avut milă de tine.”**

²⁰ El a plecat și a început să vestească în Decapole cum a făcut Isus lucruri mari pentru el, și toată lumea se mira.

²¹ După ce a trecut Isus cu corabia pe partea cealaltă, s-a adunat la El o mare mulțime de oameni, și El era pe malul mării. ²² Iată că a venit unul dintre conducătorii sinagogii, pe nume Iair; și, văzându-L, a căzut la picioarele Lui ²³ și L-a rugat mult, zicând: “Fetița mea este în pragul morții. Te rog, vino și pune-ți mâinile peste ea, ca să se facă sănătoasă și să trăiască”.

²⁴ El a mers cu El și o mare mulțime de oameni Îl urmau și Îl strângeau din toate părțile. ²⁵ O femeie care avea o scurgere de sânge de doisprezece ani, ²⁶ și care suferise multe de la mulți doctori, cheltuisese tot ce avea și nu se

simțea mai bine, ci mai mult se înrăutățea, ²⁷ și care, după ce a auzit cele despre Isus, s-a apropiat de El în mulțime și s-a atins de hainele Lui. ²⁸ Căci ea zicea: “Dacă mă voi atinge de hainele Lui, mă voi face bine.” ²⁹ Imediat, curgerea sângelui ei a secat și ea a simțit în trupul ei că este vindecată de suferința ei.

³⁰ Îndată Isus, văzând că puterea a ieșit din El, s-a întors în mulțime și a întrebat: **“Cine s-a atins de hainele Mele?”**

³¹ Ucenicii Lui I-au zis: “Vezi mulțimea care Te strânge și zici: “Cine S-a atins de Mine?””

³² S-a uitat în jur ca să o vadă pe cea care făcuse acest lucru. ³³ Dar femeia, temându-se și tremurând, știind ce i se făcuse, a venit, a căzut înaintea lui și i-a spus tot adevărul.

³⁴ El i-a zis: **“Fiică, credința ta te-a făcut sănătoasă. Du-te în pace și vindecă-te de boala ta.”**

³⁵ Pe când vorbea El încă, au venit niște oameni de la casa conducătorului sinagogii și au zis: “Fiica ta a murit. De ce să-l mai deranjezi pe Învățător?”

³⁶ Dar Isus, când a auzit mesajul rostit, a zis îndată conducătorului sinagogii: **“Nu te teme, ci crede!”** ³⁷ Și nu a lăsat pe nimeni să-L urmeze, decât pe Petru, Iacov și Ioan, fratele lui Iacov. ³⁸ A ajuns la casa conducătorului sinagogii și a văzut zarvă, plânsete și jale mare. ³⁹ După ce a intrat înăuntru, le-a zis: **“De ce faceți zarvă și plângeți? Copilul nu este mort, ci a adormit”.**

⁴⁰ L-au batjocorit. Dar el, după ce i-a scos pe toți afară, a luat pe tatăl copilei, pe mama ei și pe

cei care erau cu el și a intrat în locul unde zăcea copila. ⁴¹ Luând copila de mână, i-a zis: “**Talitha cumi!**”, ceea ce înseamnă, interpretându-se: “**Fetiță, îți spun, ridică-te!**”. ⁴² Imediat fata s-a ridicat și a mers, căci avea doisprezece ani. Ei au rămas uimiți cu mare uimire. ⁴³ El le-a poruncit cu strictețe ca nimeni să nu știe acest lucru și a poruncit să i se dea ceva de mâncare.

6

¹ Și a ieșit de acolo. A venit în țara lui și discipolii lui L-au urmat. ² Când a venit Sabatul, a început să învețe în sinagogă și mulți care îl auzeau erau uimiți și ziceau: “De unde are omul acesta aceste lucruri?” și: “Ce înțelepciune i-a fost dată acestui om, de se fac prin mâinile lui asemenea lucruri mărețe?” ³ Nu cumva acesta este tâmplarul, fiul Mariei și fratele lui Iacov, al lui Iose, al lui Iuda și al lui Simon? Nu cumva surorile lui sunt aici cu noi?” Așa că s-au supărat pe el.

⁴ Isus le-a zis: “**Un prooroc nu este lipsit de cinste decât în țara lui, între rudele lui și în casa lui.**” ⁵ Acolo nu a putut face nicio lucrare măreață, decât că și-a pus mâinile peste câțiva bolnavi și i-a vindecat. ⁶ El se mira din cauza necredinței lor.

A mers prin sate și a învățat. ⁷ A chemat la Sine pe cei doisprezece și a început să-i trimită doi câte doi; și le-a dat putere asupra duhurilor necurate. ⁸ Le-a poruncit să nu-și ia nimic pentru călătorie, în afară de un toiag, doar un toiag: nici pâine, nici portofel, nici bani în pungă, ⁹ ci să

poarte sandale și să nu-și pună două tunici. ¹⁰ El le-a spus: “Oriunde intrați într-o casă, rămâneți acolo până când veți pleca de acolo. ¹¹ Oricine nu vă va primi și nu vă va asculta, când plecați de acolo, scuturați praful de sub picioarele voastre ca mărturie împotriva lor. Cu siguranță, vă spun că, în ziua judecății, va fi mai ușor de suportat pentru Sodoma și Gomora decât pentru acest oraș!”

¹² Ei au ieșit și propovăduiau oamenilor să se pocăiască. ¹³ Au scos mulți demoni, au uns cu untdelemn pe mulți bolnavi și i-au vindecat. ¹⁴ Regele Irod a auzit aceasta, căci numele lui devenise cunoscut, și a zis: “Ioan Botezătorul a înviat din morți și de aceea aceste puteri lucrează în el.” ¹⁵ Alții însă spuneau: “El este Ilie”. Alții au spus: “Este un profet sau ca unul dintre profeți”. ¹⁶ Dar Irod, când a auzit acestea, a zis: “Acesta este Ioan, pe care l-am decapitat. A înviat din morți”. ¹⁷ Căci însuși Irod trimisese să-l aresteze pe Ioan și-l legase în închisoare din cauza Irodiadei, soția fratelui său Filip, pentru că se căsătorise cu ea. ¹⁸ Căci Ioan îi spusese lui Irod: “Nu-ți este îngăduit să ai pe soția fratelui tău”. ¹⁹ Irodiada s-a pus împotriva lui și a vrut să-l ucidă, dar nu a putut, ²⁰ pentru că Irod se temea de Ioan, știind că este un om drept și sfânt, și l-a păstrat în siguranță. Când îl auzea, făcea multe lucruri și îl asculta cu plăcere.

²¹ Atunci a venit o zi potrivită, când Irod, de ziua lui de naștere, a dat o cină pentru nobilii săi, pentru arhieriei și pentru căpeteniile Galileii.

²² Când însăși fiica Irodiadei a intrat și a dansat, a plăcut lui Irod și celor care stăteau cu el. Regele i-a spus tinerei: “Cere-mi tot ce vrei și îți voi da”.

²³ El i-a jurat: “Orice îmi vei cere, îți voi da, până la jumătate din regatul meu.”

²⁴ Ea a ieșit și a zis mamei sale: “Ce să cer?”

Ea a spus: “Capul lui Ioan Botezătorul”.

²⁵ Ea a venit îndată la rege și i-a zis: “Vreau să-mi dai acum capul lui Ioan Botezătorul pe un platou.”

²⁶ Împăratul a fost foarte mâhnit, dar, de dragul jurămintelor sale și al invitațiilor la masă, n-a vrut să o refuze. ²⁷ Imediat, regele a trimis un soldat din garda sa și a poruncit să aducă capul lui Ioan; acesta s-a dus și l-a decapitat în închisoare, ²⁸ i-a adus capul pe un platou și l-a dat tinerei domnișoare, iar tânăra domnișoară l-a dat mamei sale.

²⁹ Ucenicii Lui, auzind aceasta, au venit, au luat trupul Lui și l-au pus într-un mormânt.

³⁰ Apostolii s-au adunat la Isus și I-au povestit tot ce făcuseră și tot ce învățaseră. ³¹ El le-a zis: “**Veniți într-un loc pustiu și odihniți-vă puțin.**” Căci erau mulți care veneau și plecau, și nu aveau timp liber nici măcar să mănânce.

³² Ei s-au dus cu barca într-un loc pustiu, singuri.

³³ Văzându-i mergând, mulți l-au recunoscut și au alergat acolo pe jos din toate cetățile. Au ajuns înaintea lor și au venit împreună la el.

³⁴ Isus a ieșit, a văzut o mulțime mare și i s-a făcut milă de ei, pentru că erau ca niște oi fără păstor; și a început să-i învețe multe lucruri.

³⁵ Când s-a făcut târziu, discipolii Lui au venit

la El și i-au spus: “Locul acesta este pustiu și este târziu. ³⁶ Trimiteți-i afară, ca să meargă în ținutul și în satele din jur și să-și cumpere pâine, căci nu au ce mânca.”

³⁷ Dar El le-a răspuns: “**Dați-le voi ceva de mâncare.**”

L-au întrebat: “Să mergem să cumpărăm pâine în valoare de două sute de denari și să le dăm ceva de mâncare?”

³⁸ El le-a zis: “**Câte pâini aveți? Mergeți să vedeți.**”

Când au aflat, au spus: “Cinci și doi pești”.

³⁹ Și le-a poruncit să se așeze toți în grupuri pe iarba verde. ⁴⁰ Și s-au așezat în rânduri, cu sutele și cu cincizeci. ⁴¹ A luat cele cinci pâini și cei doi pești; și, privind spre cer, a binecuvântat și a frânt pâinile, pe care le-a dat ucenicilor Săi ca să le pună înaintea lor, iar cei doi pești i-a împărțit la toți. ⁴² Toți au mâncat și s-au săturat. ⁴³ Au luat douăsprezece coșuri pline cu bucățile frânte și cu peștii. ⁴⁴ Cei care au mâncat pâinile au fost cinci mii de oameni.

⁴⁵ Și îndată a pus pe ucenicii Săi să se urce în corabie și să meargă mai departe, în cealaltă parte, la Betsaida, în timp ce El însuși a trimis mulțimea. ⁴⁶ După ce și-a luat rămas bun de la ei, s-a urcat pe munte ca să se roage.

⁴⁷ Când s-a făcut seară, corabia era în mijlocul mării, iar el era singur pe uscat. ⁴⁸ Văzându-i chinuiți la vâslit, pentru că vântul le era potrivnic, pe la a patra strajă a nopții, a venit la ei, mergând pe mare; și ar fi vrut să treacă pe lângă ei, ⁴⁹ dar ei, când l-au văzut mergând pe

mare, au crezut că este o fantomă și au strigat; ⁵⁰ pentru că toți l-au văzut și s-au tulburat. Dar el a vorbit imediat cu ei și le-a spus: **“Înveseleți-vă! Eu sunt! Nu vă temeți!”**. ⁵¹ S-a urcat cu ei în barcă, iar vântul a încetat, iar ei erau foarte mirați între ei și se minunau; ⁵² pentru că nu înțeleseseră ce se întâmplase cu pâinile, dar aveau inima împietrită.

⁵³ După ce au trecut dincolo, au ajuns la țarm, la Genesaret, și au acostat la țarm. ⁵⁴ După ce au ieșit din barcă, oamenii l-au recunoscut imediat, ⁵⁵ și au alergat în toată regiunea aceea și au început să-i aducă pe cei bolnavi pe saltelele lor acolo unde auziseră că se află. ⁵⁶ Oriunde intra — în sate, în orașe sau la țară —, ei îi așezau pe bolnavi în piețe și îl rugau să atingă doar franjuria hainei lui; și toți cei care se atingeau de el se făceau bine.

7

¹ Atunci s-au adunat la El fariseii și unii din cărturari, veniți de la Ierusalim. ² Când au văzut pe unii dintre ucenicii Săi mâncând pâine cu mâinile spurcate, adică nespălate, au găsit o vină. ³ (Căci fariseii și toți iudeii nu mănâncă dacă nu-și spală mâinile și antebrățele, ținându-se de tradiția bătrânilor. ⁴ Ei nu mănâncă atunci când vin de la piață dacă nu se spală, și mai sunt multe alte lucruri pe care au primit să le țină: spălările paharelor, ale ulcioarelor, ale vaselor de bronz și ale canapelelor). ⁵ Fariseii

și cărturarii l-au întrebat: “De ce nu umblă discipolii tăi după tradiția bătrânilor, ci mănâncă pâinea lor cu mâinile nespălate?”

⁶ El le-a răspuns: “**Bine a proorocit Isaia despre voi, fățarnicilor, cum este scris, 'Acest popor mă cinstește cu buzele lui, dar inima lor este departe de mine.**

⁷ **În zadar se închină ei la Mine, învățând ca doctrine poruncile oamenilor.**

⁸ “Căci voi lăsați deoparte porunca lui Dumnezeu și vă țineți de tradiția oamenilor, spălând ulcioarele și paharele, și faceți multe alte lucruri de acest fel.”

⁹ El le-a zis: “Foarte bine că respingeți porunca lui Dumnezeu, ca să vă păstrați tradiția voastră.

¹⁰ Căci Moise a zis: “Cinstește pe tatăl tău și pe mama ta”; și: “Cine vorbește de rău pe tatăl sau pe mama, să fie omorât”.

¹¹ Dar voi ziceți: “Dacă un om spune tatălui său sau mamei sale: “Orice folos pe care l-ai fi putut primi de la mine este Corban””, adică dat lui Dumnezeu, ¹² “atunci nu-i mai permiteți să facă nimic pentru tatăl său sau pentru mama sa, ¹³ anulând cuvântul lui Dumnezeu prin tradiția voastră pe care ați transmis-o”. Voi faceți multe lucruri de acest fel”.

¹⁴ A chemat toată mulțimea la Sine și le-a zis: “Ascultați-mă cu toții și înțelegeți. ¹⁵ Nu este nimic din afara omului care, intrând în el, să îl spurce; dar lucrurile care ies din om sunt cele care îl spurcă pe om. ¹⁶ Dacă are cineva urechi de auzit, să audă!”

¹⁷ După ce a intrat într-o casă, departe de mulțime, ucenicii Lui L-au întrebat despre pilda

aceea. ¹⁸ El le-a zis: “Sunteți și voi fără pricepere? Nu vă dați seama că tot ceea ce intră în om din afară nu-l poate spurca, ¹⁹ pentru că nu intră în inima lui, ci în stomac, apoi în latrină, ceea ce face ca toate alimentele să fie curate?” ²⁰ El a răspuns: “Ceea ce

iese din om, aceea spurcă omul. ²¹ Căci dinăuntru, din inima omului, ies gândurile rele, adulterele, păcatele sexuale, crimele, furturile, ²² poftele, răutatea, înșelăciunea, poftele, ochiul rău, blasfemia, mândria și nebunia. ²³ Toate aceste lucruri rele vin dinăuntru și îl spurcă pe om.”

²⁴ De acolo s-a sculat și a plecat în ținutul Tirului și al Sidonului. A intrat într-o casă și n-a vrut să știe nimeni, dar n-a putut scăpa de observație. ²⁵ Căci o femeie a cărei fetiță avea un duh necurat, auzind de el, a venit și s-a aruncat la picioarele lui. ²⁶ Femeia era o greacă, siro-feniciană de rasă. Ea l-a implorat să alunge demonul din fiica ei. ²⁷ Dar Isus i-a zis: “Lasă să se sature mai întâi copiii, căci nu se cuvine să iei pâinea copiilor și să o arunci la câini.”

²⁸ Dar ea i-a răspuns: “Da, Doamne. Totuși, chiar și câinii de sub masă mănâncă firimiturile copiilor.”

²⁹ El i-a zis: “Pentru această vorbă, du-te. Demonul a ieșit din fiica ta.”

³⁰ Ea s-a dus la casa ei și a găsit copilul culcat pe pat, iar demonul ieșise.

³¹ A plecat din nou de la hotarele Tirului și ale Sidonului și a ajuns la marea Galileii, trecând prin mijlocul ținutului Decapolei. ³² I-au adus

pe unul care era surd și avea o împiedicare în vorbire. L-au rugat să pună mâna pe el. ³³ L-a luat la o parte de la mulțime, în particular, și i-a băgat degetele în urechi; apoi a scuiat și i-a atins limba. ³⁴ Privind spre cer, a suspinat și i-a zis: **“Ephatha!”**, adică: **“Deschide-te!”**. ³⁵ Imediat i s-au deschis urechile, i s-a eliberat impedimentul limbii și a vorbit limpede. ³⁶ El le-a poruncit să nu spună nimănui, dar cu cât le porunceam mai mult, cu atât mai mult o vesteau. ³⁷ Ei au fost uimiți peste măsură, spunând: **“A făcut toate lucrurile bine. El îi face chiar și pe surzi să audă și pe cei muți să vorbească!”**

8

¹ În zilele acelea, pe când era o mulțime foarte mare și nu aveau ce mânca, Isus a chemat la Sine pe ucenicii Săi și le-a zis: ² **“Mi-e milă de mulțime, pentru că de trei zile stau la Mine și nu au ce mânca. ³ Dacă îi voi trimite cu post la casele lor, vor leșina pe drum, pentru că unii dintre ei au venit de departe.”**

⁴ Ucenicii Lui I-au răspuns: **“De unde ar putea cineva să sature pe acești oameni cu pâine aici, într-un loc pustiu?”**

⁵ Și i-a întrebat: **“Câte pâini aveți?”**

Ei au spus: **“Șapte”**.

⁶ A poruncit mulțimii să șadă pe pământ și a luat cele șapte pâini. După ce a mulțumit, le-a frânt și le-a dat ucenicilor Săi să le servească, iar ei au servit mulțimii. ⁷ Au luat și câțiva peștișori. După ce i-a binecuvântat, a spus să

servească și pe aceștia. ⁸ Ei au mâncat și s-au săturat. Au luat șapte coșuri cu bucățile sparte care rămăseseră. ⁹ Cei care mâncaseră erau în jur de patru mii. Apoi i-a trimis departe.

¹⁰ Și îndată a intrat în corabie cu ucenicii Săi și a ajuns în ținutul Dalmanutha. ¹¹ Fariseii au ieșit și au început să-L întrebe, căutând de la El un semn din cer și punându-L la încercare. ¹² El a suspinat adânc în duhul său și a zis: **“De ce cauți neamul acesta un semn? Cu siguranță vă spun că nu se va da niciun semn acestei generații”**.

¹³ I-a lăsat și, intrând din nou în corabie, a plecat în cealaltă parte. ¹⁴ Au uitat să ia pâine; și nu aveau cu ei în barcă mai mult de o pâine. ¹⁵ El i-a avertizat, zicând: **“Luați seama: păziți-vă de drojdia fariseilor și de drojdia lui Irod.”**

¹⁶ Ei se certau între ei, zicând: “Pentru că nu avem pâine.”

¹⁷ Isus, văzând aceasta, le-a zis: **“De ce credeți că este din pricină că nu aveți pâine? Nu vă dați seama încă și nu înțelegeți? Inima voastră este încă împietrită? ¹⁸ Având ochi, nu vedeți? Având urechi, nu auziți? Nu vă amintiți? ¹⁹ Când am împărțit cele cinci pâini la cele cinci mii de oameni, câte coșuri pline de bucăți ați luat?”**

I-au spus: “Douăsprezece”.

²⁰ **“Când cele șapte pâini au hrănit cele patru mii de oameni, câte coșuri pline cu frânturi ați luat?”**

I-au spus: “Șapte”.

²¹ Și i-a întrebat: **“Nu înțelegeți încă?”**

²² Și a venit la Betsaida. I-au adus un orb și l-au rugat să se atingă de el. ²³ El a apucat pe orb de mână și l-a scos din sat. După ce l-a scuipat pe ochi și și-a pus mâinile pe el, l-a întrebat dacă a văzut ceva.

²⁴ Și s-a uitat în sus și a zis: “Văd oameni, dar îi văd ca pe niște copaci care umblă.”

²⁵ Apoi și-a pus iarăși mâinile pe ochi. El s-a uitat cu atenție și, după ce s-a refăcut, a văzut clar pe toată lumea. ²⁶ L-a trimis la casa lui, spunându-i: **“Să nu intri în sat și să nu spui nimănui din sat.”**

²⁷ Isus a ieșit cu ucenicii Săi în satele din Cezareea lui Filipi. Pe drum i-a întrebat pe discipolii Săi: **“Cine spun oamenii că sunt Eu?”**.

²⁸ Ei i-au spus: “Ioan Botezătorul; alții zic Ilie, iar alții zic Ilie, iar alții, unul din profeți.”

²⁹ El le-a zis: **“Dar voi cine ziceți că sunt Eu?”**

Petru i-a răspuns: “Tu ești Hristosul.”

³⁰ Și le-a poruncit să nu spună nimănui despre El. ³¹ A început să-i învețe că Fiul Omului trebuie să sufere multe, să fie lepădat de bătrâni, de preoții cei mai de seamă și de cărturari, să fie omorât și să învie după trei zile. ³² El le vorbea deschis. Petru l-a luat și a început să îl dojenească. ³³ Dar el, întorcându-se și văzându-i pe ucenicii săi, l-a muștră pe Petru și i-a zis: **“Treci în spatele meu, Satana! Căci tu nu te gândești la lucrurile lui Dumnezeu, ci la lucrurile oamenilor”**.

³⁴ A chemat mulțimea la Sine împreună cu ucenicii Săi și le-a zis: **“Cine vrea să vină după Mine, să se lepede de sine, să-și ia crucea și să-Mi**

urmeze Mie. ³⁵ Căci oricine vrea să-și salveze viața o va pierde, iar oricine își va pierde viața pentru Mine și pentru Buna Vestire o va salva. ³⁶ Căci ce-i folosește unui om să câștige toată lumea și să-și piardă viața? ³⁷ Căci ce va da omul în schimbul vieții sale? ³⁸ Căci oricine se va rușina de mine și de cuvintele mele în acest neam adulterin și păcătos, și Fiul Omului se va rușina de el când va veni în slava Tatălui său cu sfinții îngeri.”

9

¹ El le-a zis: “Adevărat vă spun că sunt unii care stau aici și care nu vor gusta moartea până nu vor vedea venind cu putere Împărăția lui Dumnezeu.”

² După șase zile, Isus a luat cu El pe Petru, Iacov și Ioan și i-a dus singuri pe un munte înalt, în particular, și S-a schimbat în fața lor. ³ Hainele Lui au devenit strălucitoare, extrem de albe, ca zăpada, așa cum nici un spălător de pe pământ nu le poate albi. ⁴ Le-au apărut Ilie și Moise, care stăteau de vorbă cu Isus.

⁵ Petru a răspuns lui Isus: “Rabi, este bine să fim aici. Să facem trei corturi: unul pentru tine, unul pentru Moise și unul pentru Ilie.” ⁶ Căci nu știa ce să spună, pentru că erau foarte speriați.

⁷ Un nor a venit și i-a acoperit cu umbră, iar din nor a ieșit un glas: “Acesta este Fiul Meu preaiubit. Ascultați-l.”

⁸ Și, uitându-se deodată în jur, n-au mai văzut pe nimeni cu ei, decât numai pe Isus.

⁹ Pe când se coborau de pe munte, le-a poruncit să nu spună nimănui cele ce văzuseră, până ce Fiul Omului nu va învia din morți. ¹⁰ Ei au păstrat pentru ei înșiși acest cuvânt, întrebându-se ce înseamnă “învierea din morți”.

¹¹ Și L-au întrebat: “Pentru ce zic cărturarii că Ilie trebuie să vină mai întâi?”

¹² El le-a zis: “**Ilie vine mai întâi și restaurează toate lucrurile. Cum este scris despre Fiul Omului că trebuie să sufere multe și să fie disprețuit?** ¹³ Dar Eu vă spun că Ilie a venit și i-au făcut și lui tot ce au vrut, așa cum este scris despre El.”

¹⁴ Când a venit la ucenici, a văzut o mulțime mare în jurul lor și cărturari care îi întrebau.

¹⁵ Îndată toată mulțimea, văzându-l, a fost foarte uimită și, alergând la el, l-a salutat. ¹⁶ El i-a întrebat pe cărturari: “**Ce-i întrebați?**”

¹⁷ Unul din mulțime a răspuns: “Învățătorule, ți-am adus pe fiul meu, care are un duh mut, ¹⁸ și oriunde îl apucă, îl aruncă la pământ; face spume la gură, scrâșnește din dinți și se înțeapă. I-am rugat pe discipolii tăi să-l scoată afară, dar n-au fost în stare.”

¹⁹ El i-a răspuns: “**Neam necredincios, până când voi fi cu voi? Până când voi mai suporta cu voi? Aduceți-l la Mine!**”

²⁰ L-au adus la el și, când l-a văzut, îndată l-a cuprins duhul și a căzut la pământ, zvârcolindu-se și făcând spume la gură.

²¹ Și a întrebat pe tatăl său: “De **când i se întâmplă asta?**”

El a spus: “Din copilărie. ²² De multe ori l-a aruncat atât în foc, cât și în apă, pentru a-l distruge. Dar dacă poți face ceva, ai milă de noi și ajută-ne.”

²³ Isus i-a zis: “**Dacă poți crede, toate sunt cu putință celui ce crede.**”

²⁴ Și îndată tatăl copilului a strigat cu lacrimi: “Cred. Ajută-mi necredința!”

²⁵ Isus, văzând că o mulțime alergia laolaltă, a muștră pe duhul necurat și i-a zis: “**Duh mut și surd, îți poruncesc să ieși din el și să nu mai intri niciodată în el!**”

²⁶ Și după ce a strigat și a fost cuprins de mari convulsii, a ieșit din el. Băiatul s-a făcut ca un mort, atât de mult încât cei mai mulți dintre ei au spus: “A murit”. ²⁷ Dar Isus l-a luat de mână și l-a înviat; și s-a ridicat.

²⁸ După ce a intrat în casă, ucenicii Lui L-au întrebat în particular: “De ce n-am putut să-l scoatem afară?”

²⁹ Și le-a zis: “Nu se **poate ieși așa ceva decât prin rugăciune și prin post.**”

³⁰ Au plecat de acolo și au trecut prin Galileea. El nu voia să știe nimeni, ³¹ pentru că îi învăța pe ucenicii Săi și le spunea: “**Fiul Omului va fi dat în mâinile oamenilor și ei Îl vor ucide; iar după ce va fi ucis, a treia zi va învia.**”

³² Dar ei nu înțelegeau cuvântul acesta și se temeau să-L întrebe.

³³ Când a ajuns în Capernaum, i-a întrebat pe cei din casă: “**Ce vă certați între voi pe drum?**”

³⁴ Dar ei au tăcut, pentru că pe drum se certau între ei cine este cel mai mare.

³⁵ A șezut jos, a chemat pe cei doisprezece și le-a zis: “**Dacă cineva vrea să fie cel dintâi, să fie cel din urmă dintre toți și slujitorul tuturor.**”

³⁶ A luat un copilaș și l-a așezat în mijlocul lor. Luându-l în brațe, le-a spus: ³⁷ “**Oricine primește un astfel de copilaș în numele meu, pe mine mă primește; și oricine mă primește pe mine, nu pe mine mă primește, ci pe cel care m-a trimis pe mine.**”

³⁸ Ioan I-a zis: “Învățătorule, am văzut pe cineva care nu ne urmează, care scoate demoni în Numele Tău, și i-am interzis, pentru că nu ne urmează.”

³⁹ Dar Isus a zis: “**Nu-i interziceți, căci nu este nimeni care să facă o lucrare mare în Numele Meu și să poată repede să vorbească de rău despre Mine.** ⁴⁰ **Căci oricine nu este împotriva noastră este de partea noastră.** ⁴¹ **Căci oricine vă va da să beți un pahar cu apă în numele meu, pentru că sunteți ai lui Hristos, cu siguranță vă spun că nu-și va pierde în niciun fel răsplata.**

⁴² **Oricine va face să se poticnească pe unul din acești mici care cred în Mine, mai bine ar fi să fie aruncat în mare, cu o piatră de moară atârnată de gât.** ⁴³ **Dacă mâna ta te face să te poticnești, taie-ți-o! Este mai bine pentru tine să intri în viață mutilat, decât să ai cele două mâini pentru a merge în Gheena, în focul nestins,** ⁴⁴ **“unde viermele lor nu moare și focul nu se stinge”.** ⁴⁵ **Dacă piciorul tău te face să te poticnești, taie-l! Este mai bine pentru tine să intri în viață șchiop, decât ca cele două picioare să fie aruncate în Gheena, în focul care nu se va stinge niciodată**

— ⁴⁶ 'unde viermele lor nu moare și focul nu se stinge'. ⁴⁷ Dacă ochiul tău te face să te poticnești, aruncă-l afară. Este mai bine pentru tine să intri în Împărăția lui Dumnezeu cu un singur ochi, decât să ai doi ochi pentru a fi aruncat în Gheena de foc, ⁴⁸ 'unde viermele lor nu moare și focul nu se stinge'. ⁴⁹ Căci toată lumea va fi sărată cu foc și orice jertfă va fi condimentată cu sare. ⁵⁰ Sarea este bună, dar, dacă sarea și-a pierdut savoarea, cu ce o vei asezona? Aveți sare în voi înșivă și fiți în pace unii cu alții.”

10

¹ S-a ridicat de acolo și a ajuns în ținutul Iudeii și dincolo de Iordan. Mulțimile s-au adunat din nou la El. Așa cum făcea de obicei, îi învăța din nou.

² Fariseii, venind la El, L-au pus la încercare și L-au întrebat: “Este îngăduit ca un bărbat să divorțeze de nevasta sa?”

³ El a răspuns: “**Ce ți-a poruncit Moise?**”

⁴ Ei au zis: “Moise a îngăduit să se scrie un certificat de divorț și să se divorțeze de ea.”

⁵ Dar Isus le-a zis: “**Pentru împietrirea inimii voastre, v-a scris porunca aceasta.** ⁶ Dar, de la începutul creației, Dumnezeu i-a făcut bărbat și femeie. ⁷ De aceea, omul va lăsa pe tatăl său și pe mama sa și se va uni cu soția sa, ⁸ și cei doi se vor face un singur trup, astfel încât nu mai sunt doi, ci un singur trup. ⁹ Așadar, ceea ce Dumnezeu a unit, nimeni să nu despartă.”

¹⁰ În casă, ucenicii Lui L-au întrebat din nou despre același lucru. ¹¹ El le-a spus: “**Oricine**

divorțează de soția sa și se căsătorește cu alta comite adulter împotriva ei. ¹² Dacă o femeie însăși divorțează de soțul ei și se căsătorește cu altul, comite adulter.”

¹³ Îi aduceau prunci, ca să se atingă de ei; dar ucenicii mustrau pe cei ce-i aduceau. ¹⁴ Dar Isus, văzând aceasta, s-a indignat și le-a zis: “**Lăsați copilașii să vină la Mine! Nu le interziceți, căci Împărăția lui Dumnezeu aparține unora ca aceștia.** ¹⁵ Adevărat vă spun că oricine nu va primi Împărăția lui Dumnezeu ca un copilaș, nu va intra nicidecum în ea.” ¹⁶ El i-a luat în brațe și i-a binecuvântat, punându-și mâinile peste ei.

¹⁷ Pe când ieșea El pe cale, a alergat unul la El, a îngenuncheat înaintea Lui și L-a întrebat: “Învățătorule, ce să fac ca să moștenesc viața veșnică?”

¹⁸ Isus i-a zis: “De ce Mă numești bun? Nimeni nu este bun, în afară de unul singur: Dumnezeu.

¹⁹ Tu cunoști poruncile: Să nu ucizi, să nu comiți adulter, să nu furi, să nu depui mărturie mincinoasă, să nu înșeli, să cinstești pe tatăl tău și pe mama ta.”

²⁰ El I-a zis: “Învățătorule, toate acestea le știu din tinerețe.”

²¹ Isus, uitându-se la el, l-a iubit și i-a zis: “Un singur lucru îți lipsește. Du-te, vinde tot ce ai și dă săracilor și vei avea o comoară în ceruri; și vino, urmează-Mi, luându-ți crucea.”

²² Dar, când a auzit acest cuvânt, fața lui a căzut și a plecat mâhnit, pentru că era un om care avea multe averi.

²³ Isus s-a uitat în jur și a zis ucenicilor Săi: “Cât de greu intră în Împărăția lui Dumnezeu cei ce au bogății!”

²⁴ Ucenicii au rămas uimiți de cuvintele Lui. Dar Isus le-a răspuns din nou: “Copii, cât de greu intră în Împărăția lui Dumnezeu cei ce se încred în bogății! ²⁵ Este mai ușor pentru o cămilă să treacă prin urechea unui ac decât pentru un om bogat să intre în Împărăția lui Dumnezeu.”

²⁶ Ei au fost foarte mirați și I-au zis: “Cine poate fi mântuit?”

²⁷ Isus, uitându-se la ei, a zis: “La oameni este cu neputință, dar nu și la Dumnezeu, căci la Dumnezeu toate lucrurile sunt cu putință.”

²⁸ Și Petru a început să-i spună: “Iată, noi am lăsat totul și am venit după Tine.”

²⁹ Isus a zis: “Adevărat vă spun că nu este nimeni care să fi lăsat casă, frați, surori, tată, mamă, nevastă, copii sau pământ, pentru Mine și pentru Buna Vestire, ³⁰ ci va primi de o sută de ori mai mult acum, în veacul acesta: case, frați, surori, mame, copii, pământ, cu prigoane, iar în veacul viitor, viața veșnică. ³¹ Dar mulți dintre cei dintâi vor fi cei din urmă, iar cei din urmă cei dintâi.”

³² Ei erau pe drum, urcându-se la Ierusalim; și Isus mergea înaintea lor, și ei erau uimiți, iar cei ce-i urmau se temeau. El i-a luat din nou pe cei doisprezece și a început să le spună lucrurile care aveau să i se întâmple. ³³ “Iată, ne suim la Ierusalim. Fiul Omului va fi dat pe mâna preoților de seamă și a cărturarilor. Aceștia îl

vor condamna la moarte și îl vor da pe mâna neamurilor. ³⁴ Îl vor batjocori, îl vor scuipa, îl vor biciui și îl vor ucide. A treia zi va învia.”

³⁵ Iacov și Ioan, fiii lui Zebedei, s-au apropiat de El și I-au zis: “Învățătorule, vrem să faci pentru noi tot ce-Ți vom cere.”

³⁶ El le-a zis: “Ce vreți să fac pentru voi?”

³⁷ Și I-au zis: “Dă-ne nouă să ședem, unul la dreapta Ta și altul la stânga Ta, în slava Ta.”

³⁸ Dar Isus le-a zis: “Nu știți ce cereți. Sunteți în stare să beți paharul pe care îl bea Eu și să fiți botezați cu botezul cu care sunt botezat Eu?”

³⁹ Ei i-au zis: “Putem.”

Isus le-a zis: “Voi veți bea paharul pe care îl bea Eu și veți fi botezați cu botezul cu care sunt botezat Eu; ⁴⁰ dar șederea la dreapta și la stânga Mea nu este a Mea, ci a cui a fost pregătită.”

⁴¹ Cei zece, când au auzit, au început să se mânie pe Iacov și pe Ioan.

⁴² Isus i-a chemat și le-a zis: “Știți că cei ce sunt socotiți stăpâni peste neamuri stăpânesc peste ele și că cei mari stăpânesc peste ele. ⁴³ Dar la voi nu va fi așa, ci oricine vrea să devină mare între voi va fi robul vostru. ⁴⁴ Oricine dintre voi va vrea să devină cel dintâi dintre voi va fi robul tuturor. ⁴⁵ Căci și Fiul Omului a venit nu ca să fie slujit, ci ca să slujească și să-și dea viața ca răscumpărare pentru mulți.”

⁴⁶ Au ajuns la Ierihon. Pe când ieșea din Ierihon cu ucenicii Săi și cu o mare mulțime, fiul lui Timeu, Bartimeu, un cerșetor orb, ședea lângă drum. ⁴⁷ Când a auzit că era Isus Nazarineanul, a început să strige și să spună: “Isuse, Fiul lui

David, ai milă de mine!” ⁴⁸ Mulți îl muștrău, ca să tacă, dar el striga mult mai tare: “Fiul lui David, ai milă de mine!”

⁴⁹ Isus s-a oprit și a zis: “**Cheamă-l.**”

L-au chemat pe orb și i-au zis: “Înveselește-te! Ridică-te! El te cheamă!”

⁵⁰ El, aruncându-și haina, s-a ridicat și a venit la Isus.

⁵¹ Isus l-a întrebat: “**Ce vrei să fac pentru tine?**”

Orbul i-a zis: “Rabboni, ca să văd din nou”.

⁵² Isus i-a zis: “**Du-te și mergi. Credința ta te-a făcut sănătos**”. Imediat și-a recăpătat vederea și l-a urmat pe Isus pe drum.

11

¹ Când s-au apropiat de Ierusalim, de Betfaghe și Betania, pe Muntele Măslinilor, a trimis doi dintre ucenicii Săi ² și le-a zis: “**Mergeți în satul care este în fața voastră. Imediat ce veți intra în el, veți găsi legat un măgăruș tânăr, pe care nu s-a așezat nimeni. Dezlegați-l și aduceți-l.** ³ Dacă vă întreabă cineva: “De ce faceți asta?”, spuneți: “Domnul are nevoie de el”; și îndată îl va trimite înapoi aici.”

⁴ S-au dus și au găsit un măgăruș legat la ușă, afară, în plină stradă, și l-au dezlegat. ⁵ Unii dintre cei care stăteau acolo i-au întrebat: “Ce faceți, dezlegând măgărușul?” ⁶ Ei le-au spus exact cum le spusese Isus și i-au lăsat să plece.

⁷ Au adus la Isus un măgăruș, și-au aruncat hainele pe el și Isus a șezut pe el. ⁸ Mulți își întindeau hainele pe drum, iar alții tăiau ramuri din copaci și le împrăștiu pe drum.

⁹ Cei care mergeau în față și cei care veneau după ei strigau: “Osana! Binecuvântat este cel care vine în numele Domnului! ¹⁰ Binecuvântată este împărăția tatălui nostru David, care vine în numele Domnului! Osana în locurile prea înalte!”

¹¹ Isus a intrat în Templul din Ierusalim. După ce a privit totul în jur, fiind seară, a ieșit în Betania cu cei doisprezece.

¹² A doua zi, după ce au ieșit din Betania, i-a fost foame. ¹³ Văzând de departe un smochin care avea frunze, a venit să vadă dacă nu cumva ar putea găsi ceva pe el. Când a ajuns la el, nu a găsit decât frunze, căci nu era sezonul smochinelor. ¹⁴ Isus i-a spus: “**Fie ca nimeni să nu mai mănânce vreodată fructe de la tine!**”, iar **discipolii lui au auzit.**

¹⁵ Au ajuns la Ierusalim, și Isus a intrat în Templu și a început să dea afară pe cei ce vindeau și pe cei ce cumpărau în Templu, să răstoarne mesele schimbătorilor de bani și scaunele celor ce vindeau porumbei. ¹⁶ El nu permitea nimănui să transporte un recipient prin templu. ¹⁷ El îi învăța și le spunea: “**Nu este oare scris: “Casa mea va fi numită casă de rugăciune pentru toate neamurile?”? Dar voi ați făcut din ea o peșteră de tâlhari!**”

¹⁸ Preoții cei mai de seamă și cărturarii au auzit acest lucru și căutau cum să-L nimicească. Căci se temeau de el, pentru că toată mulțimea era uimită de învățătura lui.

¹⁹ Când s-a făcut seară, a ieșit din cetate.

²⁰ Dimineata, când a trecut pe acolo, a

văzut smochinul uscat din rădăcini. ²¹ Petru, aducându-și aminte, i-a zis: “Rabi, uite! Smochinul pe care l-ai blestemat s-a uscat”.

²² Isus le-a răspuns: “**Aveți credință în Dumnezeu.** ²³ **Căci, cu adevărat vă spun că oricine va spune acestui munte: ‘Ia-l și aruncă-l în mare’ și nu se îndoiește în inima lui, ci crede că ceea ce spune se întâmplă, va avea tot ce spune.** ²⁴ **De aceea vă spun că orice lucru pe care îl rugați și îl cereți, credeți că l-ați primit și îl veți avea.** ²⁵ **Ori de câte ori stați la rugăciune, iertați, dacă aveți ceva împotriva cuiva, pentru ca și Tatăl vostru, care este în ceruri, să vă ierte greșelile voastre.** ²⁶ **Dar dacă nu iertați, nici Tatăl vostru care este în ceruri nu vă va ierta greșelile voastre.”**

²⁷ Și, întorcându-se la Ierusalim, pe când umbla El în Templu, au venit la El preoții cei mai de seamă, cărturarii și bătrânii ²⁸ și au început să-I spună: “Cu ce putere faci Tu aceste lucruri? Sau cine ți-a dat această autoritate ca să faci aceste lucruri?”

²⁹ Isus le-a zis: “**Vă voi pune o întrebare. Răspundeți-mi și vă voi spune cu ce autoritate fac aceste lucruri.** ³⁰ **Botezul lui Ioan — a fost din cer sau de la oameni? Răspundeți-mi!”**

³¹ Ei se gândeau între ei, zicând: “Dacă vom spune: ‘Din cer’, el va zice: ‘De ce nu l-ați crezut?’” ³² Dacă vom spune: ‘De la oameni’”, se temeau de popor, căci toți îl considerau pe Ioan ca fiind cu adevărat un profet. ³³ Ei i-au răspuns lui Isus: “Nu știm”.

Isus le-a zis: “Nici Eu nu vă voi spune cu ce putere fac aceste lucruri.”

12

¹ Și a început să le vorbească în parabole. “Un om a plantat o vie, a pus un gard în jurul ei, a săpat o groapă pentru presa de vin, a construit un turn, a dat-o în arendă unui fermier și a plecat în altă țară. ² Când a venit vremea, a trimis un servitor la fermier pentru a lua de la acesta partea lui din roadele viei. ³ L-au prins, l-au bătut și l-au trimis departe cu mâna goală. ⁴ El a trimis din nou un alt slujitor la ei; dar ei au aruncat cu pietre în el, l-au rănit la cap și l-au trimis departe cu un tratament rușinos. ⁵ A trimis iarăși un altul, și l-au omorât pe el și pe mulți alții, bătându-i pe unii și omorându-i pe alții. ⁶ De aceea, având încă unul, fiul său preaiubit, l-a trimis ultimul la ei, zicând: “Îl vor respecta pe fiul meu”. ⁷ Dar țăranii aceia au zis între ei: “Acesta este moștenitorul. Haideți să-l omorâm și moștenirea va fi a noastră”. ⁸ L-au luat, l-au ucis și l-au aruncat afară din vie. ⁹ Ce va face, așadar, stăpânul viei? Va veni și îi va nimici pe fermieri și va da via altora. ¹⁰ N-ați citit măcar Scriptura aceasta:

“Piatra pe care au respins-o zidarii
a fost numit șef de colț.

¹¹ Aceasta a fost de la Domnul.

Este minunat în ochii noștri”?”?

¹² Ei au încercat să-L prindă, dar se temeau de mulțime, pentru că au înțeles că vorbea pilda împotriva lor. L-au lăsat și au plecat.

¹³ Au trimis la el pe unii dintre farisei și dintre erodieni, ca să-l prindă cu vorba. ¹⁴ După ce au venit, l-au întrebat: “Învățătorule, știm că ești cinstit și că nu te înfrânezi de la nimeni, căci nu ești părtinitor față de nimeni, ci înveți cu adevărat calea lui Dumnezeu. Este sau nu este drept să plătim impozite Cezarului?” ¹⁵ Să dăm, sau să nu dăm?”

Dar El, cunoscând ipocrizia lor, le-a zis: “**De ce Mă puneți la încercare? Aduceți-mi un denar, ca să-l văd**”.

¹⁶ Și au adus-o.

El le-a întrebat: “**A cui este acest chip și această inscripție?**”

I-au spus: “A lui Cezar”.

¹⁷ Isus le-a răspuns: “**Dați Cezarului ce este al Cezarului și lui Dumnezeu ce este al lui Dumnezeu.**”

Ei s-au minunat foarte mult de el.

¹⁸ Au venit la El niște saduchei, care ziceau că nu există înviere. L-au întrebat, zicând: ¹⁹ “Învățătorule, Moise ne-a scris: “Dacă un frate al unui om moare și lasă în urma lui o soție și nu lasă copii, fratele său să ia pe soția lui și să ridice urmași fratelui său”. ²⁰ Erau șapte frați. Primul și-a luat o soție și, murind, nu a lăsat urmași. ²¹ Al doilea a luat-o și a murit, fără să lase copii în urma lui. Al treilea, la fel; ²² iar cei șapte au luat-o și nu au lăsat copii. Ultima dintre toate, femeia a murit și ea. ²³ La înviere, când vor învia, a cui soție va fi ea dintre ei? Căci cei șapte au avut-o ca soție.”

²⁴ Isus le-a răspuns: “Nu cumva vă înșelați, pentru că nu cunoașteți Scripturile și puterea lui Dumnezeu? ²⁵ Căci, când vor învia din morți, nici nu se vor căsători, nici nu vor fi dați în căsătorie, ci vor fi ca îngerii din ceruri. ²⁶ Dar despre morți, despre faptul că vor învia, n-ați citit în cartea lui Moise, despre Tufișul, cum i-a vorbit Dumnezeu, zicând: “Eu sunt Dumnezeul lui Avraam, Dumnezeul lui Isaac și Dumnezeul lui Iacov”? ²⁷ El nu este Dumnezeul morților, ci al celor vii. Prin urmare, vă înșelați amarnic”.

²⁸ Unul dintre cărturari, venind și auzindu-i pe ei întrebând împreună, și știind că le răspunsese bine, L-a întrebat: “Care poruncă este cea mai mare dintre toate?”

²⁹ Isus a răspuns: “Cel mai mare este: “Ascultă, Israele, Domnul Dumnezeul nostru, Domnul este unul. ³⁰ Să iubești pe Domnul Dumnezeul tău din toată inima ta, din tot sufletul tău, din tot cugetul tău și din toată puterea ta. Aceasta este prima poruncă. ³¹ Cea de-a doua este așa: “Ce este a doua poruncă? “Să iubești pe aproapele tău ca pe tine însuși”. Nu există altă poruncă mai mare decât acestea”.”

³² Cărturarul i-a zis: “Cu adevărat, învățătorule, bine ai spus că El este unul și nu este altul decât El; ³³ și a-L iubi pe El cu toată inima, cu toată mintea, cu tot sufletul și cu toată puterea și a iubi pe aproapele ca pe sine însuși este mai de preț decât toate arderile de tot și decât toate jertfele.”

³⁴ Isus, văzând că a răspuns cu înțelepciune,

i-a zis: “Nu ești departe de Împărăția lui Dumnezeu.”

Nimeni nu a mai îndrăznit să-i pună întrebări după aceea. ³⁵ Isus a răspuns, în timp ce învăța în templu: “Cum se face că scribii spun că Hristosul este fiul lui David? ³⁶ Căci David însuși a spus în Duhul Sfânt,

“Domnul a spus Domnului meu,

“Stai la dreapta mea,

până ce voi face din vrăjmașii tăi scăunelul picioarelor tale.”

³⁷ De aceea însuși David îl numește Domn, și cum ar putea fi fiul său?”

Oamenii de rând l-au ascultat cu bucurie. ³⁸ În învățătura sa, el le spunea: “Feriți-vă de cărturari, căroră le place să umble în haine lungi, să primească salutări în piețe, ³⁹ să obțină cele mai bune locuri în sinagogi și cele mai bune locuri la sărbători, ⁴⁰ cei care devorează casele văduvelor și care, pentru a se preface, fac rugăciuni lungi. Aceștia vor primi o condamnare mai mare”.

⁴¹ Isus a șezut în fața vistieriei și a văzut cum mulțimea arunca bani în vistierie. Mulți dintre cei bogați au aruncat mult. ⁴² O văduvă săracă a venit și a aruncat două monede mici de aramă, care sunt cât o monedă de un pătrar. ⁴³ El și-a chemat discipolii și le-a spus: “Adevărat vă spun că această văduvă săracă a dat mai mult decât toți cei care dau în vistierie, ⁴⁴ căci toți au dat din belșugul lor, dar ea, din sărăcia ei, a dat tot ce avea ca să trăiască.”

13

¹ Când a ieșit din templu, unul din ucenicii Săi I-a zis: “Învățătorule, vezi ce fel de pietre și ce fel de clădiri!”

² Isus i-a zis: “**Vezi tu aceste clădiri mari? Nu va rămâne aici piatră pe piatră care să nu fie dărâmată.**”

³ Pe când ședea El pe Muntele Măslinilor, vizavi de Templu, Petru, Iacov, Ioan și Andrei L-au întrebat în particular: ⁴ “Spune-ne, când se vor întâmpla aceste lucruri? Care este semnul că toate aceste lucruri sunt pe cale să se împlinească?”

⁵ Isus, răspunzând, a început să le spună: “**Luați seama ca nimeni să nu vă ducă în rătăcire.** ⁶ **Căci mulți vor veni în numele meu, spunând: “Eu sunt!” și vor duce pe mulți în rătăcire.**

⁷ “**Când auziți de războaie și de zvonuri de războaie, nu vă tulburați. Căci acestea trebuie să se întâmple, dar sfârșitul nu este încă.** ⁸ **Căci se va ridica națiune împotriva națiunii și regat împotriva regatului. Vor fi cutremure în diferite locuri. Vor fi foamete și neazuri. Aceste lucruri sunt începutul durerilor de naștere.**

⁹ **Dar păziți-vă, căci vă vor da la consilii. Veți fi bătuti în sinagogi. Veți sta în fața conducătorilor și a împăraților din cauza Mea, ca mărturie pentru ei.** ¹⁰ **Vestea cea bună trebuie mai întâi să fie propovăduită la toate națiunile.** ¹¹ **Când vă vor duce și vă vor preda, nu vă îngrijorați dinainte și nu premeditați ce veți spune, ci**

spuneți tot ce vi se va da în acel ceas. Căci nu voi sunteți cei care vorbiți, ci Duhul Sfânt.

¹² “Fratele va da la moarte pe fratele său și tatăl pe copilul său. Copiii se vor ridica împotriva părinților și îi vor face să moară. ¹³ Veți fi urâți de toți oamenii din pricina numelui Meu, dar cel care va răbda până la sfârșit va fi mântuit.

¹⁴ “Dar când veți vedea urâciunea pustiirii, despre care vorbește proorocul Daniel, stând acolo unde nu trebuie” (să înțeleagă cititorul), “atunci cei din Iudeea să fugă în munți, ¹⁵ iar cel ce este pe acoperișul casei să nu se coboare și să nu intre să ia nimic din casa lui. ¹⁶ Cel care este pe câmp să nu se întoarcă să își ia mantaua. ¹⁷ Dar vai de cele însărcinate și de cele care alăptează copii în acele zile! ¹⁸ Rugați-vă ca fuga voastră să nu fie în timpul iernii. ¹⁹ Căci în zilele acelea va fi o asuprire, cum nu a mai fost așa ceva de la începutul creației pe care a creat-o Dumnezeu până acum și nici nu va mai fi vreodată. ²⁰ Dacă Domnul nu ar fi scurtat zilele, nicio făptură nu ar fi fost salvată; dar, de dragul celor aleși, pe care i-a ales, a scurtat zilele. ²¹ Așadar, dacă vă spune cineva: “Uite, aici este Hristosul!” sau “Uite, acolo!”, nu-l credeți. ²² Căci se vor ridica falși hristoși și falși profeți și vor face semne și minuni, ca să ducă în rătăcire, dacă este posibil, chiar și pe cei aleși. ²³ Dar voi vegheați.

“Iată, v-am spus toate lucrurile mai dinainte.

²⁴ Dar în zilele acelea, după acea asuprire, soarele se va întuneca, luna nu-și va mai da lumina, ²⁵ stelele vor cădea din cer și puterile

care sunt în ceruri vor fi zguduite. ²⁶ Atunci vor vedea pe Fiul Omului venind pe nori, cu mare putere și glorie. ²⁷ Atunci va trimite pe îngerii Săi și va aduna pe cei aleși ai Săi din cele patru vânturi, de la marginile pământului până la marginile cerului.

²⁸ “Și acum, de la smochin, învățați pilda aceasta. Când acum ramura s-a înmuiat și își produce frunzele, știți că vara este aproape; ²⁹ tot așa și voi, când vedeți că se întâmplă aceste lucruri, știți că este aproape, la ușă. ³⁰ Adevărat vă spun că generația aceasta nu va trece până nu se vor întâmpla toate aceste lucruri. ³¹ Cerul și pământul vor trece, dar cuvintele Mele nu vor trece.

³² Dar despre ziua aceea și despre ceasul acela nimeni nu știe, nici îngerii din ceruri, nici Fiul, ci numai Tatăl. ³³ Vegheați, fiți vigilenți și rugați-vă, căci nu știți când va fi ceasul.

³⁴ Este ca și cum un om care pleacă în altă țară, care a plecat din casa sa și a dat putere slugilor sale, a dat fiecăruia lucrul său și a poruncit portarului să vegheze. ³⁵ Vegheați, deci, căci nu știți când va veni stăpânul casei — fie seara, fie la miezul nopții, fie când cântă cocoșul, fie dimineța; ³⁶ ca nu cumva, venind deodată, să vă găsească dormind. ³⁷ Ceeace vă spun, spun tuturor: Vegheați!”

14

¹ Cu două zile înainte de Paști și de sărbătoarea azimilor, preoții cei mai de seamă și cărturarii căutau cum să-L prindă cu

înșelăciune și să-L omoare. ² Căci ziceau: “Nu în timpul sărbătorii, pentru că s-ar putea să se facă o răscoală în popor”.

³ Pe când era în Betania, în casa lui Simon leprosul, pe când ședea la masă, a venit o femeie cu un vas de alabastru cu mir de nard curat, foarte scump. Ea a spart vasul și l-a turnat pe capul lui. ⁴ Dar unii dintre ei erau indignați între ei și ziceau: “De ce s-a risipit mirul acesta? ⁵ Pentru că ar fi putut fi vândut cu mai mult de trei sute de denari și dat săracilor.” Așa că au cârtit împotriva ei.

⁶ Dar Isus a zis: “Las-o în pace. De ce o tulburați? Ea a făcut o lucrare bună pentru Mine. ⁷ Pentru că voi aveți mereu săraci cu voi și, oricând vreți, le puteți face bine, dar pe mine nu mă veți avea mereu. ⁸ Ea a făcut tot ce a putut. Mi-a uns trupul mai dinainte pentru înmormântare. ⁹ Cu siguranță vă spun că, oriunde se va propovădui această Bună Vestire în toată lumea, se va vorbi și despre ceea ce a făcut această femeie, ca o amintire a ei.”

¹⁰ Iuda Iscarioteanul, care era unul din cei doisprezece, s-a dus la preoții cei mai de seamă, ca să li-l predea. ¹¹ Aceștia, când au auzit, s-au bucurat și au făgăduit să-i dea bani. El a căutat cum ar putea să-l livreze în mod convenabil.

¹² În prima zi a azimilor, când se jertfeau Paștile, ucenicii Lui L-au întrebat: “Unde vrei să mergem să pregătim ca să mâncăm Paștile?”

¹³ Și a trimis doi dintre ucenicii Săi și le-a zis: “Mergeți în cetate și vă va întâmpina un om care duce un ulcior cu apă. Urmați-l ¹⁴ și, oriunde

va intra, spuneți-i stăpânului casei: “Învățătorul spune: “Unde este camera de oaspeți, unde pot mânca Paștele cu discipolii mei?””¹⁵ El însuși vă va arăta o cameră mare de sus, mobilată și pregătită. Pregătește-ne acolo”.

¹⁶ Ucenicii Lui au ieșit, au intrat în cetate și au găsit lucrurile așa cum le spusese El și au pregătit Paștele.

¹⁷ Când s-a făcut seară, a venit cu cei doisprezece. ¹⁸ Pe când ședeau și mâncau, Isus a zis: “Vă spun cu siguranță că unul dintre voi Mă va trăda — cel care mănâncă cu Mine.”

¹⁹ Și au început să se întristeze și să-L întrebe unul câte unul: “Nu cumva sunt eu?” Și un altul a zis: “Cu siguranță nu eu?”

²⁰ El le-a răspuns: “Este unul din cei doisprezece, cel care se scufundă cu Mine în mâncare. ²¹ Căci Fiul Omului merge așa cum este scris despre El, dar vai de omul acela prin care este trădat Fiul Omului! Mai bine pentru acel om ar fi fost mai bine să nu se fi născut.”

²² Pe când mâncau ei, Isus a luat o pâine și, după ce a binecuvântat-o, a frânt-o, le-a dat-o și le-a zis: “Luați, mâncați. Acesta este trupul Meu”.

²³ A luat paharul și, după ce a mulțumit, le-a dat. Toți au băut din el. ²⁴ Și le-a zis: “Acesta este sângele Meu, al noului legământ, care se varsă pentru mulți. ²⁵ Adevărat vă spun că nu voi mai bea din rodul viței de vie până în ziua când îl voi bea din nou în Împărăția lui Dumnezeu.”

²⁶ După ce au cântat un imn, au ieșit pe Muntele Măslinilor.

²⁷ Isus le-a zis: “În noaptea aceasta, toți vă veți poticni din pricina Mea, căci este scris: “Voi lovi pe păstor și oile vor fi risipite”. ²⁸ Totuși, după ce voi fi înviat, voi merge înaintea voastră în Galileea.”

²⁹ Dar Petru i-a zis: “Chiar dacă toți se vor supăra, eu nu mă voi supăra.”

³⁰ Isus i-a zis: “Adevărat îți spun că astăzi, chiar în noaptea aceasta, înainte de a cânta cocoșul de două ori, te vei lepăda de Mine de trei ori.”

³¹ Dar el a vorbit cu atât mai mult: “Chiar dacă va trebui să mor cu voi, nu mă voi lepăda de voi.” Și toți au spus același lucru.

³² Și au ajuns la un loc numit Ghetsimani. El a zis ucenicilor Săi: “**Sedeți aici, în timp ce Mă voi ruga.**” ³³ A luat cu El pe Petru, Iacov și Ioan și a început să fie foarte tulburat și necăjit. ³⁴ El le-a zis: “**Sufletul Meu este foarte întristat, până la moarte. Rămâneți aici și vegheați**”.

³⁵ A înaintat puțin, a căzut la pământ și s-a rugat ca, dacă se putea, să treacă de la el ceasul acela. ³⁶ Și a zis: “**Abba, Tată, toate lucrurile sunt cu putință pentru Tine. Te rog, îndepărtează de la mine paharul acesta. Oricum, nu ceea ce doresc eu, ci ceea ce dorești Tu**”.

³⁷ El a venit, i-a găsit dormind și a zis lui Petru: “**Simon, dormi? N-ai putut să veghești un ceas?**

³⁸ **Veghești și rugați-vă, ca să nu intrați în ispită. Într-adevăr, duhul este binevoitor, dar carnea este slabă.**”

³⁹ Și s-a dus iarăși și s-a rugat, zicând aceleași cuvinte. ⁴⁰ S-a întors iarăși și i-a găsit dormind,

căci aveau ochii foarte îngreunați; și nu știau ce să-i răspundă. ⁴¹ A venit a treia oară și le-a zis: **“Dormiți acum și odihniți-vă. Este de ajuns. A sosit ceasul. Iată, Fiul Omului este dat în mâinile păcătoșilor. ⁴² Ridicați-vă! Haideți să mergem. Iată, cel care mă trădează este aproape”**.

⁴³ Și îndată, pe când vorbea El încă, a venit Iuda, unul din cei doisprezece, și cu el o mulțime de oameni cu săbii și cu ciomege, de la preoții cei mai de seamă, de la cărturari și de la bătrâni.

⁴⁴ Cel care l-a trădat le dăduse un semn, zicând: **“Pe cine voi săruta eu, acela este. Prindeți-l și duceți-l în siguranță”**. ⁴⁵ După ce a venit, îndată s-a apropiat de el și i-a zis: **“Rabi! Rabi!”** și l-a sărutat. ⁴⁶ Ei au pus mâinile pe el și l-au prins.

⁴⁷ Dar unul dintre cei care stăteau acolo a scos sabia și a lovit pe slujitorul marelui preot și i-a tăiat urechea.

⁴⁸ Isus le-a răspuns: **“Ați ieșit voi, ca un tâlhar, cu săbii și cu ciomege, ca să Mă prindeți? ⁴⁹ Eu eram zilnic cu voi în templu, învățând, și nu m-ați arestat. Dar aceasta s-a întâmplat ca să se împlinească Scripturile”**.

⁵⁰ Toți l-au lăsat și au fugit. ⁵¹ Și un tânăr l-a urmat, cu o pânză de in înfășurată peste trupul lui gol. Tinerii l-au apucat, ⁵² dar el a lăsat pânza de in și a fugit de ei gol. ⁵³ L-au dus pe Isus la marele preot. Toți preoții cei mai de seamă, bătrânii și cărturarii au venit împreună cu el.

⁵⁴ Petru Îl urmăse de departe, până ce a intrat în curtea marelui preot. El stătea cu ofițerii și se încălzea la lumina focului. ⁵⁵ Preoții cei mai de seamă și tot consiliul căutau martori

împotriva lui Isus, ca să-L condamne la moarte, și n-au găsit niciunul. ⁵⁶ Căci mulți dădeau mărturie falsă împotriva lui și mărturiile lor nu se potriveau între ele. ⁵⁷ Unii s-au ridicat în picioare și au depus mărturie mincinoasă împotriva lui, zicând: ⁵⁸ “L-am auzit spunând: “Voi nimici templul acesta făcut de mână și în trei zile voi zidi un altul făcut fără mâini”.” ⁵⁹ Chiar și așa, mărturia lor nu era de acord.

⁶⁰ Marele preot s-a ridicat în picioare la mijloc și a întrebat pe Isus: “Nu ai răspuns? Ce este ceea ce mărturisesc aceștia împotriva ta?”.

⁶¹ Dar el a tăcut și nu a răspuns nimic. Din nou, marele preot l-a întrebat: “Tu ești Hristosul, Fiul Celui Binecuvântat?”.

⁶² Isus a spus: “**Eu sunt. Îl veți vedea pe Fiul Omului șezând la dreapta Puterii și venind cu norii cerului.**”

⁶³ Marele preot și-a rupt hainele și a zis: “Ce nevoie mai avem de martori? ⁶⁴ Ați auzit blasfemia! Ce părere aveți?” Cu toții l-au condamnat ca fiind vrednic de moarte. ⁶⁵ Unii au început să-l scuie, să-i acopere fața, să-l bată cu pumnii și să-i spună: “Profetizează!” Ofițerii l-au lovit cu palmele.

⁶⁶ Pe când Petru era în curtea de jos, a venit una din slujnicele marelui preot, ⁶⁷ și, văzând pe Petru că se încălzea, s-a uitat la el și i-a zis: “Și tu ai fost cu Nazarineanul Iisus!”.

⁶⁸ Dar el a negat, zicând: “Nu știu și nu înțeleg ce spui.” A ieșit pe verandă, iar cocoșul a cântat.

⁶⁹ Și servitoarea, văzându-l, a început iarăși să spună celor ce stăteau de față: “Acesta este unul

dintre ei”. ⁷⁰ Dar el a negat din nou. După puțină vreme, cei care stăteau de față i-au spus din nou lui Petru: “Cu adevărat, tu ești unul dintre ei, căci ești galileean și vorbirea ta o arată.” ⁷¹ Dar el a început să blesteme și să jure: “Nu-l cunosc pe omul acesta despre care vorbiți!”

⁷² Cocoșul a cântat a doua oară. Petru și-a amintit cuvintele pe care i le spusese Isus: “Înainte ca cocoșul să cânte de două ori, te vei lepăda de Mine de trei ori”. Când s-a gândit la asta, a plâns.

15

¹ Îndată de dimineață, preoții cei mai de seamă, împreună cu bătrânii, cărturarii și tot consiliul, s-au sfătuit, au legat pe Isus, L-au dus și L-au predat lui Pilat. ² Pilat l-a întrebat: “Ești Tu regele iudeilor?”

El a răspuns: “Așa spui tu”.

³ Preoții cei mai de seamă L-au acuzat de multe lucruri. ⁴ Pilat l-a întrebat din nou: “Nu ai răspuns? Vezi câte lucruri depun împotriva ta!”

⁵ Dar Isus n-a mai răspuns nimic, așa că Pilat s-a mirat.

⁶ Și la sărbătoare le dădea drumul la un prizonier, pe oricine îi cereau. ⁷ Era unul numit Baraba, legat împreună cu tovarășii săi de insurecție, oameni care, în timpul insurecției, săvârșiseră o crimă. ⁸ Mulțimea, strigând cu voce tare, a început să-i ceară să facă pentru el ceea ce făcea întotdeauna pentru ei. ⁹ Pilat le-a răspuns: “Vreți să vi-l eliberez pe Regele iudeilor?” ¹⁰ Pentru că a înțeles că preoții de

seamă l-au predat din invidie. ¹¹ Dar preoții cei mai de seamă au stârnit mulțimea, ca el să le elibereze în schimb pe Baraba. ¹² Pilat i-a întrebat din nou: “Ce să fac atunci cu cel pe care voi îl numiți Regele iudeilor?”

¹³ Și au strigat din nou: “Răstignește-L!”

¹⁴ Pilat le-a zis: “Ce rău a făcut?”

Dar ei au strigat foarte tare: “Răstignește-L!”

¹⁵ Pilat, vrând să mulțumească norodul, i-a dat drumul lui Baraba, iar pe Isus, după ce l-a biciuit, l-a dat spre răstignire.

¹⁶ Soldații l-au dus în curtea care este pretoriul și au chemat toată cohorta. ¹⁷ L-au îmbrăcat cu purpură; și i-au împletit o coroană de spini, pe care i-au pus-o. ¹⁸ Au început să-l salute: “Slavă, rege al iudeilor!”. ¹⁹ I-au lovit capul cu o trestie, l-au scuipat și, plecându-și genunchii, i-au adus omagiu. ²⁰ După ce și-au bătut joc de el, i-au luat mantia de purpură și i-au pus hainele lui. L-au dus afară ca să-l răstignească.

²¹ Și au silit pe unul care trecea pe acolo, venind de la țară, Simon din Cirene, tatăl lui Alexandru și al lui Rufus, să meargă cu ei, ca să-și poarte crucea. ²² L-au dus la locul numit Golgota, care înseamnă, fiind interpretat, “Locul unui craniu”. ²³ I-au oferit să bea vin amestecat cu smirnă, dar el nu l-a luat.

²⁴ L-au răstignit, I-au împărțit hainele Lui și au tras la sorți ce să ia fiecare. ²⁵ Era ceasul al treilea când L-au răstignit. ²⁶ Și peste el era scrisă supranumele acuzării: “REGELE IUDEILOR”. ²⁷ Împreună cu El au răstignit doi

tâlhari, unul la dreapta și altul la stânga. ²⁸ S-a împlinit Scriptura care zice: “A fost socotit împreună cu călcătorii de lege”.

²⁹ Cei ce treceau pe acolo Îl huleau, clătinându-și capetele și zicând: “Tu, care ai distrus templul și l-ai zidit în trei zile, ³⁰ mântuiește-te și coboară-te de pe cruce!”

³¹ La fel și preoții cei mai de seamă, care își băteau joc între ei împreună cu cărturarii, ziceau: “A mântuit pe alții. El nu se poate salva pe sine însuși. ³² Hristosul, Împăratul lui Israel, să se coboare acum de pe cruce, ca să-l vedem și să-l credem.” Cei care au fost răstigniți împreună cu el l-au insultat și ei.

³³ Când a venit ceasul al șaselea, a fost întuneric peste toată țara până la ceasul al nouălea. ³⁴ La ceasul al nouălea, Isus a strigat cu glas tare, zicând: “Eloi, Eloi, lama sabachthani?”, ceea ce înseamnă, fiind interpretat: “Dumnezeul Meu, Dumnezeul Meu, pentru ce M-ai părăsit?”

³⁵ Unii din cei ce stăteau acolo, auzind, au zis: “Iată, cheamă pe Ilie.”

³⁶ Unul a alergat și, umplând un burete plin de oțet, l-a pus pe o trestie și i-a dat să bea, zicând: “Lasă-l în pace. Să vedem dacă vine Ilie să îl dea jos”.

³⁷ Isus a strigat cu glas tare și și-a dat duhul. ³⁸ Voalul templului s-a rupt în două, de sus până jos. ³⁹ Când centurionul, care stătea vizavi de el, a văzut că a strigat așa și că și-a dat ultima

suflare, a zis: “Cu adevărat, omul acesta era Fiul lui Dumnezeu!”

⁴⁰ Erau și femei care priveau de departe, printre care Maria Magdalena, Maria, mama lui Iacov cel mic și a lui Iose și Salomeea, ⁴¹ care, când era în Galileea, L-au urmat și Îi slujeau, și multe alte femei care s-au suit cu El la Ierusalim.

⁴² Și când s-a făcut seară, fiindcă era ziua pregătirii, adică ziua dinaintea Sabatului, ⁴³ a venit Iosif din Arimateea, un sfetnic de seamă, care și el însuși aștepta Împărăția lui Dumnezeu. A intrat cu îndrăzneală la Pilat și a cerut trupul lui Isus. ⁴⁴ Pilat a fost surprins să audă că era deja mort; și chemând centurionul, l-a întrebat dacă era mort de mult timp. ⁴⁵ Când a aflat de la centurion, i-a dat trupul lui Iosif. ⁴⁶ Acesta a cumpărat o pânză de in și, coborându-l, l-a înfășurat în pânză de in și l-a pus într-un mormânt care fusese tăiat într-o stâncă. A rostogolit o piatră la ușa mormântului. ⁴⁷ Maria Magdalena și Maria, mama lui Iose, au văzut unde fusese pus.

16

¹ După ce a trecut Sabatul, Maria Magdalena, Maria, mama lui Iacov, și Salomeea au cumpărat miresme, ca să vină să-L ungă. ² Foarte devreme, în prima zi a săptămânii, au venit la mormânt, pe când răsărise soarele. ³ Și ziceau între ele: “Cine va rostogoli pentru noi piatra de la ușa mormântului?” ⁴ căci era foarte mare. Uitându-se în sus, au văzut că piatra era rostogolită.

⁵ Intrând în mormânt, au văzut un tânăr care ședea în partea dreaptă, îmbrăcat într-o haină albă, și au rămas înmărmuriți. ⁶ El le-a zis: “Nu vă mirați. Voi îl căutați pe Isus, Nazarineanul, care a fost răstignit. El a înviat! El nu este aici. Vedeți locul unde l-au pus! ⁷ Dar mergeți și spuneți-le discipolilor săi și lui Petru: “El merge înaintea voastră în Galileea. Acolo îl veți vedea, așa cum v-a spus””.”

⁸ Ei au ieșit și au fugit de la mormânt, pentru că tremurau și erau înmărmuriți. Nu au spus nimic nimănui, căci le era frică.

⁹ În prima zi a săptămânii, când S-a sculat dis-de-dimineată, S-a arătat mai întâi Mariei Magdalena, din care scosese șapte demoni. ¹⁰ Ea s-a dus și a anunțat pe cei care fuseseră cu El, în timp ce se jeleau și plâneau. ¹¹ Când au auzit că era viu și că fusese văzut de ea, nu au crezut. ¹² După aceea, El s-a arătat sub o altă formă, la doi dintre ei, pe când mergeau pe jos, în drum spre țară. ¹³ Ei s-au dus și au povestit celorlalți. Nici ei nu i-au crezut.

¹⁴ După aceea s-a arătat celor unsprezece, pe când ședeau la masă, și i-a muștră pentru necredința și împietrirea inimii lor, pentru că nu crezuseră pe cei ce-l văzuseră după ce înviase.

¹⁵ El le-a spus: “**Mergeți în toată lumea și propovăduiți Vestea cea Bună la toată creația.**

¹⁶ Cine va crede și va fi botezat va fi mântuit, dar cine nu va crede va fi condamnat. ¹⁷ Aceste semne îi vor însoți pe cei care vor crede: în numele meu vor alunga demoni, vor vorbi limbi noi, ¹⁸ vor lua în brațe șerpi și, dacă vor bea

ceva mortal, nu le va face niciun rău, își vor pune mâinile peste bolnavi și aceștia se vor însănătoși.”

¹⁹ Domnul, *după ce le-a vorbit, S-a înălțat la cer și a șezut la dreapta lui Dumnezeu. ²⁰ Ei au ieșit și propovăduiau pretutindeni, Domnul lucrând cu ei și confirmând cuvântul prin semnele care urmau. Amin.

* 16:19 NU adaugă “Isus”

Vestea cea bună conform Luca

¹ Deoarece mulți s-au încumetat să facă o relatare despre cele ce s-au împlinit printre noi, ² așa cum ni le-au transmis cei care au fost de la început martori oculari și slujitori ai cuvântului, ³ mi s-a părut bine și mie, după ce am urmărit cu exactitate de la început desfășurarea tuturor lucrurilor, să-ți scriu cu rânduială, preamăritule Teofil, ⁴ ca să cunoști certitudinea lucrurilor în care ai fost instruit.

⁵ În zilele lui Irod, împăratul Iudeii, era un preot numit Zaharia, din seminția preotească a lui Abia. El avea o soție dintre fiicele lui Aaron, și numele ei era Elisabeta. ⁶ Amândoi erau neprihăniți înaintea lui Dumnezeu, umblând fără vină în toate poruncile și rânduielile Domnului. ⁷ Dar nu au avut niciun copil, pentru că Elisabeta era stearpă, iar ei amândoi erau înaintați în vârstă.

⁸ În timp ce el îndeplinea slujba de preot în fața lui Dumnezeu, în ordinea împărțirii sale, ⁹ după obiceiul slujbei de preot, îi revenea sarcina de a intra în templul Domnului și de a aduce tămâie. ¹⁰ Toată mulțimea poporului se ruga afară la ora tămâierii.

¹¹ Și i s-a arătat un înger al Domnului, care stătea în picioare la dreapta altarului tămâiei.

¹² Zaharia s-a tulburat când l-a văzut și l-a cuprins frica. ¹³ Dar îngerul i-a zis: “Nu te

teme, Zaharia, căci cererea ta a fost ascultată. Soția ta, Elisabeta, îți va naște un fiu și îi vei pune numele Ioan. ¹⁴ Vei avea bucurie și veselie, și mulți se vor bucura de nașterea lui. ¹⁵ Căci el va fi mare înaintea Domnului și nu va bea nici vin, nici băutură tare. El va fi plin de Duhul Sfânt, încă din pântecul mamei sale. ¹⁶ El va întoarce pe mulți dintre copiii lui Israel la Domnul Dumnezeu lor. ¹⁷ El va merge înaintea lui în spiritul și cu puterea lui Ilie, “ca să întoarcă inimile părinților la copii”* și pe cei neascultători la înțelepciunea celor drești, ca să pregătească un popor pregătit pentru Domnul.” ¹⁸ Zaharia a zis îngerului: “Cum pot fi sigur de aceasta? Pentru că eu sunt bătrân, iar soția mea este foarte înaintată în vârstă.”

¹⁹ Îngerul i-a răspuns: “Eu sunt Gabriel, care stă în fața lui Dumnezeu. Am fost trimis să-ți vorbesc și să-ți aduc această veste bună. ²⁰ Iată că [†]vei tăcea și nu vei putea vorbi până în ziua în care se vor întâmpla aceste lucruri, pentru că nu ai crezut cuvintele mele, care se vor împlini la timpul lor.”

²¹ Poporul îl aștepta pe Zaharia și se mira că întârzie în templu. ²² Când a ieșit, nu a putut să le vorbească. Ei și-au dat seama că avusese o viziune în templu. El a continuat să le facă semne și a rămas mut. ²³ Când s-au împlinit zilele de slujbă, a plecat la casa lui. ²⁴ După aceste zile, Elisabeta, soția sa, a rămas

* **1:17** Maleahi 4:6 [†] **1:20** “Iată”, de la “*ידע*”, înseamnă a privi, a lua aminte, a observa, a vedea sau a privi. Este adesea folosit ca o interjecție.

însărcinată și s-a ascuns cinci luni, spunând:
²⁵ “Așa a făcut Domnul cu mine în zilele în care s-a uitat la mine, ca să-mi îndepărteze ocara printre oameni.”

²⁶ În luna a șasea, îngerul Gabriel a fost trimis de Dumnezeu într-o cetate din Galileea, numită Nazaret, ²⁷ la o fecioară care urma să se mărite cu un bărbat numit Iosif, din casa lui David. Numele fecioarei era Maria. ²⁸ După ce a intrat, îngerul i-a spus: “Bucură-te, preaiubită! Domnul este cu tine. Binecuvântată ești tu între femei!”

²⁹ Dar când l-a văzut, s-a tulburat foarte tare de această vorbă și s-a gândit ce fel de salut ar putea fi acesta. ³⁰ Îngerul i-a zis: “Nu te teme, Maria, căci ai găsit bunăvoință la Dumnezeu. ³¹ Iată că vei concepe în pântecul tău și vei da naștere unui fiu și-i vei pune numele “Isus”. ³² El va fi mare și va fi numit Fiul Celui Preaînalt. Domnul Dumnezeu îi va da scaunul de domnie al tatălui său, David, ³³ și va domni peste casa lui Iacov pentru totdeauna. Împărăția lui nu va avea sfârșit”.

³⁴ Maria a zis îngerului: “Cum se poate, dacă eu sunt fecioară?”

³⁵ Îngerul i-a răspuns: “Duhul Sfânt va veni peste tine și puterea Celui Preaînalt te va umbri. De aceea și Sfântul care se va naște din tine se va numi Fiul lui Dumnezeu. ³⁶ Iată că și Elisabeta, ruda ta, a conceput un fiu la bătrânețe; și aceasta este luna a șasea cu cea care era numită stearpă.

³⁷ Căci nimic din ceea ce spune Dumnezeu nu este imposibil.” ‡

³⁸ Și Maria a zis: “Iată roaba Domnului; să mi se facă după cuvântul Tău.”

Apoi îngerul a plecat de la ea.

³⁹ În zilele acelea, Maria s-a sculat și s-a dus în grabă în ținutul muntos, într-o cetate din Iuda, ⁴⁰ a intrat în casa lui Zaharia și a salutat pe Elisabeta. ⁴¹ Când Elisabeta a auzit salutul Mariei, copilul a sărit în pânțele ei; și Elisabeta s-a umplut de Duhul Sfânt. ⁴² Ea a strigat cu glas tare și a zis: “Binecuvântată ești tu între femei și binecuvântat este rodul pântecelui tău! ⁴³ De ce sunt eu atât de favorizată, încât mama Domnului meu să vină la mine? ⁴⁴ Căci iată că, atunci când vocea salutului tău a ajuns la urechile mele, copilul a sărit de bucurie în pânțele meu! ⁴⁵ Binecuvântată este cea care a crezut, pentru că se va împlini ceea ce i s-a spus de la Domnul!”

⁴⁶ Maria a spus,

“Sufletul meu slăvește pe Domnul.

⁴⁷ Duhul meu s-a bucurat în Dumnezeu,
Mântuitorul meu,

⁴⁸ Căci a privit la starea umilă a robului Său.
Căci iată, de acum înainte, toate generațiile mă
vor numi binecuvântat.

⁴⁹ Căci Cel ce este puternic a făcut lucruri
mari pentru mine.
Sfânt este numele lui.

‡ 1:37 2 până la 3 metreți reprezintă aproximativ 20 până la 30 de galoane americane sau 75 până la 115 litri.

- ⁵⁰ Îndurarea Lui este din generație în generație pentru cei ce se tem de El.
- ⁵¹ A dat dovadă de forță cu brațul.
El i-a împrăștiat pe cei mândri în închipuirea inimilor lor.
- ⁵² El a dat jos căpeteniile de pe tronurile lor, și i-a înălțat pe cei umili.
- ⁵³ El a umplut de bunătați pe cei flămânzi.
El i-a trimis pe cei bogați la plimbare cu mâna goală.
- ⁵⁴ El a ajutat pe Israel, robul Său, ca să-și aducă aminte de îndurare,
- ⁵⁵ așa cum a vorbit părinților noștri, lui Avraam și urmașilor lui în veci.”
- ⁵⁶ Maria a stat cu ea vreo trei luni și apoi s-a întors la casa ei.
- ⁵⁷ Și s-a împlinit vremea când Elisabeta trebuia să nască și a născut un fiu. ⁵⁸ Vecinii și rudele ei au auzit că Domnul și-a mărit mila față de ea și s-au bucurat împreună cu ea. ⁵⁹ În ziua a opta, au venit să taie împrejur copilul; și voiau să-l numească Zaharia, după numele tatălui său.
- ⁶⁰ Mama lui a răspuns: “Nu așa, ci se va numi Ioan”.
- ⁶¹ Ei i-au zis: “Nu este nimeni dintre rudele tale care să se numească așa.” ⁶² Și i-au făcut semne tatălui său, cum voia să-l cheme.
- ⁶³ A cerut o tăbliță de scris și a scris: “Numele Lui este Ioan”.
- Cu toții s-au mirat. ⁶⁴ Gura i s-a deschis îndată și limba i s-a eliberat și a vorbit, binecuvântând pe Dumnezeu. ⁶⁵ Frica a cuprins pe toți cei care locuiau în jurul lor și toate aceste cuvinte au fost

povestite în tot ținutul muntos al Iudeii. ⁶⁶ Toți cei care le auzeau le strângeau în inima lor, spunând: “Ce va fi atunci copilul acesta?” Mâna Domnului era cu el.

⁶⁷ Zaharia, tatăl său, s-a umplut de Duhul Sfânt și a proorocit, zicând,

⁶⁸ “Binecuvântat să fie Domnul, Dumnezeuul lui Israel,
pentru că a vizitat și a răscumpărat pe
poporul Său;

⁶⁹ și a ridicat pentru noi un corn de mântuire în
casa robului Său David.

⁷⁰ (așa cum a vorbit prin gura sfinților Săi
prooroci care au fost din vechime),

⁷¹ mântuire de vrăjmașii noștri și din mâna
tuturor celor care ne urăsc;

⁷² pentru a arăta milă față de părinții noștri,
să ne aducem aminte de legământul Său
sfânt,

⁷³ jurământul pe care l-a făcut lui Avraam, tatăl
nostru,

⁷⁴ să ne îngăduie ca noi, izbăviți din mâna
vrăjmașilor noștri,
ar trebui să-l slujească fără teamă,

⁷⁵ în sfințenie și dreptate înaintea Lui în
toate zilele vieții noastre.

⁷⁶ Și tu, copile, vei fi numit profet al Celui
Preaînalt;
căci tu vei merge înaintea feței Domnului,
ca să-i pregătești căile,

⁷⁷ pentru a da cunoștință de mântuire
poporului Său prin iertarea păcatelor lor,

⁷⁸ datorită înduratei milostiviri a Dumnezeului
nostru,

prin care ne va vizita zorii de sus,

⁷⁹ să lumineze pe cei ce stau în întuneric și în umbra morții;

să ne călăuzească picioarele pe calea păcii.”

⁸⁰ Copilul creștea și se întărea în duh și a stat în pustie până în ziua în care a apărut în fața lui Israel.

2

¹ În vremea aceea, Cezar Augustus a dat o poruncă prin care a poruncit ca toată lumea să fie înscrisă. ² Aceasta a fost prima înscriere făcută când Quirinius era guvernator al Siriei. ³ Toți s-au dus să se înscrie, fiecare în cetatea lui. ⁴ Și Iosif s-a urcat din Galileea, din cetatea Nazaret, în Iudeea, în cetatea lui David, care se numește Betleem, pentru că era din casa și din familia lui David, ⁵ ca să se înscrie împreună cu Maria, care, fiind însărcinată, era făgăduită ca soție, pentru a se căsători cu el.

⁶ Pe când erau ei acolo, a venit ziua în care trebuia să nască. ⁷ Ea a născut pe primul ei fiu născut. L-a înfășurat în benzi de pânză și l-a culcat într-o iesle, pentru că nu mai era loc pentru ei în han.

⁸ În același ținut erau niște păstori care stăteau la câmp și vegheau noaptea asupra turmei lor. ⁹ Iată că un înger al Domnului stătea lângă ei și slava Domnului strălucea în jurul lor, și ei s-au îngrozit. ¹⁰ Îngerul le-a zis: “Nu vă temeți, căci iată că vă aduc o veste bună de mare bucurie, care va fi pentru tot poporul.

¹¹ Căci vi s-a născut astăzi, în cetatea lui David,

un Mântuitor, care este Hristos Domnul. ¹² Iată semnul care vă este dat: veți găsi un prunc înfășurat în fâșii de pânză, culcat într-o iesle de mâncare.” ¹³ Deodată, a fost împreună cu îngerul o mulțime de oștiri cerești care laudau pe Dumnezeu și spuneau

¹⁴ “Slavă lui Dumnezeu în locurile prea înalte, pe pământ pace, bunăvoință față de oameni.”

¹⁵ Când îngerii au plecat de la ei în cer, păstorii și-au zis unul altuia: “Să mergem acum la Betleem, ca să vedem ce s-a întâmplat și ce ne-a făcut cunoscut Domnul.” ¹⁶ Au venit în grabă și i-au găsit pe Maria și pe Iosif, iar pruncul era culcat în iesle. ¹⁷ Când l-au văzut, au făcut să se răspândească pe larg cuvântul care le fusese spus despre acest copil. ¹⁸ Toți cei care auzeau se mirau de cele ce le spusese păstorii. ¹⁹ Dar Maria a păstrat toate aceste cuvinte, medităndu-le în inima ei. ²⁰ Păstorii s-au întors, slăvind și laudând pe Dumnezeu pentru toate lucrurile pe care le auziseră și le văzuseră, așa cum le fusese spus.

²¹ După ce s-au împlinit cele opt zile pentru tăierea împrejur a copilului, i s-a pus numele de Isus, care fusese dat de înger înainte de a fi conceput în pânțece.

²² După ce s-au împlinit zilele de curățire a lor, după legea lui Moise, l-au adus la Ierusalim, ca să-l prezinte Domnului ²³ (după cum este scris în legea Domnului: “Orice bărbat care va deschide pânțelele va fi numit sfânt pentru Domnul”), ²⁴ și să aducă jertfă, după cum este scris în legea

Domnului: “O pereche de turturele sau doi pui de porumbel”.

²⁵ Iată, era un om în Ierusalim, al cărui nume era Simeon. Omul acesta era neprihănit și evlavios, căutând mângâierea lui Israel, și Duhul Sfânt era peste el. ²⁶ I se descoperise prin Duhul Sfânt că nu avea să vadă moartea înainte de a-L vedea pe Hristosul Domnului. ²⁷ El a venit în Duhul Sfânt în templu. Când părinții au adus copilul Isus, ca să facă cu privire la el după obiceiul legii, ²⁸ el l-a primit în brațe, a binecuvântat pe Dumnezeu și a zis

²⁹ “Acum, Stăpâne, dai drumul robului tău, după cuvântul Tău, în pace;

³⁰ Căci ochii mei au văzut mântuirea Ta,

³¹ pe care ai pregătit-o înaintea ochilor tuturor popoarelor;

³² ca o lumină de revelație pentru neamuri, și slava poporului Tău Israel.”

³³ Iosif și mama sa se mirau de cele ce se spuneau despre el. ³⁴ Simeon i-a binecuvântat și a zis mamei sale, Maria: “Iată, copilul acesta este rânduit pentru căderea și ridicarea multora în Israel și pentru un semn despre care se vorbește. ³⁵ Da, o sabie va străpunge prin sufletul vostru, ca să fie descoperite gândurile multor inimi.”

³⁶ Era o proorociță, Ana, fiica lui Fanuel, din seminția lui Așer (era de o vârstă înaintată, căci trăise cu un bărbat șapte ani de la feciorie, ³⁷ și era văduvă de vreo optzeci și patru de ani), care nu se depărta de templu, închinându-se zi și noapte cu post și cu cereri. ³⁸ Subind chiar

în ceasul acela, ea aducea mulțumiri Domnului și vorbea despre el tuturor celor care așteptau răscumpărarea în Ierusalim.

³⁹ După ce au împlinit tot ce era după Legea Domnului, s-au întors în Galileea, în cetatea lor, Nazaret. ⁴⁰ Copilul creștea și se întărea în spirit, fiind plin de înțelepciune, și harul lui Dumnezeu era peste el.

⁴¹ Părinții lui se duceau în fiecare an la Ierusalim, la sărbătoarea Paștelui. ⁴² Când a împlinit vârsta de doisprezece ani, s-au suit la Ierusalim, după obiceiul sărbătorii; ⁴³ și, după ce au împlinit zilele, pe când se întorceau, băiatul Isus a rămas în Ierusalim. Iosif și mama lui nu știau acest lucru, ⁴⁴ dar, presupunând că este în companie, au plecat o zi de drum; și l-au căutat printre rudele și cunoscuții lor. ⁴⁵ Cum nu l-au găsit, s-au întors la Ierusalim, în căutarea lui. ⁴⁶ După trei zile, l-au găsit în templu, stând în mijlocul învățătorilor, atât pentru a-i asculta, cât și pentru a le pune întrebări. ⁴⁷ Toți cei care îl ascultau erau uimiți de înțelegerea și de răspunsurile lui. ⁴⁸ Când l-au văzut, au rămas uimiți, iar mama lui i-a zis: “Fiule, de ce te-ai purtat așa cu noi? Iată că tatăl tău și cu mine te așteptam cu nerăbdare”.

⁴⁹ El le-a zis: “**Pentru ce Mă căutați? Nu știți că trebuie să fiu în casa Tatălui Meu?**” ⁵⁰ Ei nu au înțeles cuvântul pe care li-l spunea. ⁵¹ Și, coborând cu ei, a venit la Nazaret. El era supus lor, iar mama lui păstra în inima ei toate aceste cuvinte. ⁵² Și Isus creștea în înțelepciune și în

statură și în favoare înaintea lui Dumnezeu și a oamenilor.

3

¹ În al cincisprezecelea an al domniei lui Tiberiu Cezar, când Ponțiu Pilat era guvernator al Iudeii, Irod era tetrarh al Galileii, iar fratele său Filip era tetrarh al ținutului Ituraei și al Traconitei și Lisaniaș tetrarh al Abilenei, ² în timpul marii preoții a lui Ana și Caiafa, cuvântul lui Dumnezeu a venit lui Ioan, fiul lui Zaharia, în pustie. ³ El a venit în toată regiunea din jurul Iordanului, predicând botezul pocăinței pentru iertarea păcatelor. ⁴ După cum este scris în cartea cuvintelor profetului Isaia,

“Glasul cuiva care strigă în pustiu,

'Pregătiți calea Domnului.

Fă-i cărările drepte.

⁵ Orice vale va fi umplută.

Fiecare munte și deal va fi doborât.

Cele strâmbe vor deveni drepte,

și căile aspre să fie netede.

⁶ Toată făptura va vedea mântuirea lui Dumnezeu.”

⁷ De aceea a zis mulțimilor care ieșeau să fie botezate de El: “Neam de vipere, cine v-a pus în gardă să fugiți de mânia viitoare? ⁸ De aceea, dați roade demne de pocăință și nu începeți să spuneți între voi: “Avem ca tată pe Avraam!” Căci vă spun că Dumnezeu poate să-i ridice lui Avraam copii din aceste pietre!”. ⁹ Chiar și acum toporul se află la rădăcina copacilor. Așadar,

orice copac care nu produce fructe bune este tăiat și aruncat în foc.”

¹⁰ Și mulțimile L-au întrebat: “Ce trebuie să facem?”

¹¹ El le-a răspuns: “Cine are două haine, să le dea celui care nu are. Cine are de mâncare, să facă la fel.”

¹² Au venit și vameșii să fie botezați și I-au zis: “Învățătorule, ce trebuie să facem?”

¹³ El le-a zis: “Nu culegeți mai mult decât ceea ce vi se cuvine”.

¹⁴ Și soldații l-au întrebat și ei: “Și noi? Ce trebuie să facem noi?”

El le-a spus: “Nu luați de la nimeni prin violență și nu acuzați pe nimeni pe nedrept. Fiți mulțumiți cu salariile voastre”.

¹⁵ Pe când norodul era în așteptare și toți oamenii se gândeau în inimile lor dacă nu cumva Ioan este Hristosul, ¹⁶ Ioan le-a răspuns tuturor: “Eu vă botez cu apă, dar vine Cel mai puternic decât mine, căruia nu sunt vrednic să-i dezleg cureaua sandalelor. El vă va boteza în Duhul Sfânt și în foc. ¹⁷ În mâna Lui este vânturătorul, va curăța bine aria și va strânge grâul în hambarul Său, dar va arde neghina cu foc nestins.”

¹⁸ Apoi, cu multe alte îndemnuri, propovăduia poporului vestea cea bună. ¹⁹ Dar Irod tetrarhul, fiind muștrat de el pentru Irodiada, soția fratelui său, și pentru toate relele pe care le făcuse Irod, ²⁰ a adăugat la toate acestea și aceasta: a închis pe Ioan în temniță.

²¹ Și când tot poporul era botezat, Isus, botezat și el, se ruga. Cerul s-a deschis ²² și Duhul Sfânt s-a pogorât peste el în chip trupesc, ca un porumbel, iar din cer s-a auzit un glas care zicea: “Tu ești Fiul Meu preaiubit. În tine sunt binevoitor”.

²³ Isus însuși, când a început să învețe, era în vârstă de vreo treizeci de ani, fiind fiul lui Iosif, fiul lui Heli, ²⁴ fiul lui Matei, fiul lui Levi, fiul lui Melchi, fiul lui Jannai, fiul lui Iosif, ²⁵ fiul lui Matatia, fiul lui Amos, fiul lui Naum, fiul lui Esli, fiul lui Naggai, ²⁶ fiul lui Maat, fiul lui Matatia, fiul lui Semein, fiul lui Iosif, fiul lui Iuda, ²⁷ fiul lui Joanan, fiul lui Reșea, fiul lui Zorobabel, fiul lui Sealtiel, fiul lui Neri, ²⁸ fiul lui Melchi, fiul lui Addi, fiul lui Cosam, fiul lui Elmodam, fiul lui Er, ²⁹ fiul lui Iosif, fiul lui Eliezer, fiul lui Jorim, fiul lui Matei, fiul lui Levi, ³⁰ fiul lui Simeon, fiul lui Iuda, fiul lui Iosif, fiul lui Iona, fiul lui Eliachim, ³¹ fiul lui Melea, fiul lui Menan, fiul lui Matata, fiul lui Natan, fiul lui David, ³² fiul lui Isai, fiul lui Obed, fiul lui Boaz, fiul lui Salmon, fiul lui Nahșon, ³³ fiul lui Aminadab, fiul lui Aram, fiul lui Hezron, fiul lui Peret, fiul lui Iuda, ³⁴ fiul lui Iacov, fiul lui Isaac, fiul lui Avraam, fiul lui Terah, fiul lui Nahor, ³⁵ fiul lui Serug, fiul lui Reu, fiul lui Peleg, fiul lui Eber, fiul lui Șelah, ³⁶ fiul lui Cainan, fiul lui Arfaxad, fiul lui Sem, fiul lui Noe, fiul lui Lameh, ³⁷ fiul lui Matusalem, fiul lui Enoh, fiul lui Iared, fiul lui Mahalaleel, fiul lui Cainan, ³⁸ fiul lui Enos, fiul lui Set, fiul lui Adam, fiul lui Dumnezeu.

4

¹ Isus, plin de Duhul Sfânt, s-a întors de la Iordan și a fost dus de Duhul în pustiu ² timp de patruzeci de zile, fiind ispitit de diavol. În acele zile nu a mâncat nimic. După aceea, când acestea s-au încheiat, i-a fost foame.

³ Diavolul I-a zis: “Dacă ești Fiul lui Dumnezeu, poruncește ca piatra aceasta să se facă pâine.”

⁴ Isus i-a răspuns: “Este scris: “Nu numai cu pâine va trăi omul, ci cu orice cuvânt al lui Dumnezeu.””

⁵ Diavolul, ducându-l pe un munte înalt, i-a arătat într-o clipă toate împărățiile lumii.

⁶ Diavolul i-a zis: “Îți voi da toate aceste autorități și slava lor, căci mi-au fost date mie și le dau oricui vreau. ⁷ Așadar, dacă te vei închina înaintea mea, toate acestea vor fi ale tale.”

⁸ Isus i-a răspuns: “Du-te de aici, Satano! Căci este scris: “Să te închini Domnului, Dumnezeului tău, și numai lui să-i slujești!”.

⁹ L-a dus la Ierusalim, l-a așezat pe vârful templului și i-a zis: “Dacă ești Fiul lui Dumnezeu, aruncă-te jos de aici, ¹⁰ căci este scris, “El va pune pe îngerii Săi să vă păzească, ca să vă păzească.

¹¹ și,
Pe mâinile lor te vor purta,
ca nu cumva să-ți lovești piciorul de o piatră.”

¹² Isus, răspunzând, i-a zis: “S-a spus: “Să nu ispitești pe Domnul Dumnezeul tău”.”

¹³ După ce a ispitit pe toți, diavolul a plecat de la el până la o altă dată.

¹⁴ Isus s-a întors în Galileea cu puterea Duhului Sfânt, și vestea despre El s-a răspândit în tot ținutul din jur. ¹⁵ El învăța în sinagogile lor, fiind slăvit de toți.

¹⁶ Și a venit la Nazaret, unde fusese crescut. A intrat, după obiceiul său, în sinagogă, în ziua de Sabat, și s-a ridicat în picioare să citească. ¹⁷ I s-a înmănat cartea profetului Isaia. A deschis cartea și a găsit locul în care era scris,

¹⁸ “Duhul Domnului este peste mine,
pentru că El m-a uns să vestesc săracilor
vestea cea bună.

El m-a trimis să-i vindec pe cei cu inimazdrobită,
pentru a vesti eliberarea celor prizonieri,
redarea vederii orbilor,
pentru a-i elibera pe cei care sunt zdrobiți,
¹⁹ și să vestească anul de grație al Domnului.”

²⁰ A închis cartea, a dat-o înapoi slujbașului și s-a așezat. Ochii tuturor celor din sinagogă erau ațintiți asupra lui. ²¹ El a început să le spună: “Astăzi s-a împlinit în auzul vostru Scriptura aceasta.”

²² Toți mărturiseau despre el și se mirau de cuvintele pline de har care ieșeau din gura lui și ziceau: “Nu este acesta fiul lui Iosif?”

²³ El le-a zis: “Fără îndoială că îmi veți spune proverbul acesta: “Doctore, vindecă-te! Tot ce am auzit că s-a făcut în Capernaum, fă și aici, în orașul tău natal!””. ²⁴ El a zis: “Adevărat vă spun că niciun profet nu este acceptat în orașul său natal. ²⁵ Dar, adevărat vă spun că erau multe văduve în Israel pe vremea lui Ilie, când

cerul a fost închis trei ani și șase luni, când a venit o foamete mare în toată țara. ²⁶ Ilie nu a fost trimis la niciuna dintre ele, decât la Sarepta, în ținutul Sidonului, la o femeie văduvă. ²⁷ Pe vremea profetului Elisei, în Israel, erau mulți leproși, dar niciunul dintre ei nu a fost curățat, cu excepția lui Naaman, sirianul.”

²⁸ Toți s-au umplut de mânie în sinagogă, când auzeau aceste lucruri. ²⁹ S-au sculat, l-au aruncat afară din cetate și l-au dus pe vârful dealului pe care era zidită cetatea lor, ca să-l arunce de pe stâncă. ³⁰ Dar el, trecând prin mijlocul lor, și-a văzut de drum.

³¹ S-a coborât la Capernaum, o cetate din Galileea. Îi învăța în ziua de Sabat; ³² și ei erau uimiți de învățătura Lui, căci cuvântul Lui era cu autoritate. ³³ În sinagogă era un om care avea un duh de demon necurat; și a strigat cu glas tare, ³⁴ zicând: “Ah! ce avem noi de-a face cu tine, Isus din Nazaret? Ai venit să ne distrugi? Eu știu cine ești: Sfântul lui Dumnezeu!”.

³⁵ Isus l-a mustrat, zicând: “**Taci și ieși de la el!**” După ce l-a aruncat jos în mijlocul lor, demonul a ieșit din el, fără să-i facă vreun rău.

³⁶ Toți au fost cuprinși de uimire și vorbeau între ei, zicând: “Ce este cuvântul acesta? Pentru că el poruncește cu autoritate și putere duhurilor necurate și ele ies!” ³⁷ Vestea despre el s-a răspândit în toate locurile din regiunea înconjurătoare.

³⁸ S-a sculat din sinagogă și a intrat în casa lui Simon. Soacra lui Simon era bolnavă de o febră mare și l-au rugat să o ajute. ³⁹ El a stat

lângă ea și a muștrat febra, iar aceasta a lăsat-o. Imediat s-a sculat și i-a servit. ⁴⁰ Pe când apunea soarele, toți cei care aveau pe cineva bolnav de diferite boli i-au adus la el; el și-a pus mâinile peste fiecare dintre ei și i-a vindecat. ⁴¹ Din mulți ieșeau și demoni, care strigau și ziceau: “Tu ești Hristosul, Fiul lui Dumnezeu!” Reproșându-le, nu le-a permis să vorbească, pentru că știa că el era Hristosul.

⁴² Când s-a făcut ziuă, a plecat și s-a dus într-un loc pustiu; și mulțimile Îl căutau, veneau la El și se țineau de El, ca să nu plece de lângă ele.

⁴³ Dar el le-a spus: “**Trebuie să propovăduiesc vestea bună a Împărăției lui Dumnezeu și în celelalte cetăți. De aceea am fost trimis**”. ⁴⁴ El predica în sinagogile din Galileea.

5

¹ Și, pe când mulțimea îl strângea și asculta cuvântul lui Dumnezeu, el stătea lângă lacul Ghenareț. ² A văzut două corăbii care stăteau lângă lac, dar pescarii ieșiseră din ele și își spălau plasele. ³ A intrat într-una dintre bărci, care era a lui Simon, și l-a rugat să se depărteze puțin de țărm. S-a așezat și a învățat mulțimile din barcă.

⁴ După ce a isprăvit de vorbit, a zis lui Simon: “Scoateți **în larg și aruncați mrejele ca să prindeți.**”

⁵ Simon I-a răspuns: “Învățătorule, am lucrat toată noaptea și n-am prins nimic; dar, la cuvântul Tău, voi da drumul la mreajă.” ⁶ După ce au făcut acest lucru, au prins o mare mulțime

de pești, iar plasa lor se rupea. ⁷ Ei au făcut semn partenerilor lor din cealaltă barcă să vină să-i ajute. Aceștia au venit și au umplut ambele bărci, astfel încât acestea au început să se scufunde. ⁸ Dar Simon Petru, când a văzut, a căzut la genunchii lui Isus și a zis: “Doamne, depărtează-te de la mine, căci sunt un om păcătos!”. ⁹ Căci era uimit, el și toți cei care erau cu el, de capturile de pește pe care le prinseseră; ¹⁰ la fel și Iacov și Ioan, fiii lui Zebedei, care erau asociați cu Simon.

Isus i-a spus lui Simon: “**Nu te teme. De acum înainte vei prinde oameni vii**”.

¹¹ După ce și-au adus corăbiile la țărm, au lăsat totul și au mers după El.

¹² Pe când era într-una din cetăți, iată că era un om plin de lepră. Când L-a văzut pe Isus, a căzut cu fața la pământ și L-a implorat, zicând: “Doamne, dacă vrei, poți să mă cureți.”

¹³ El a întins mâna și l-a atins, zicând: “**Vreau. Să fiu curățat**”.

Imediat lepra l-a părăsit. ¹⁴ I-a poruncit să nu spună nimănui: “**Ci du-te, arată-te preotului și adu jertfă pentru curățirea ta, după cum a poruncit Moise, ca mărturie pentru ei**.”

¹⁵ Dar vestea despre El s-a răspândit mult mai mult și mulțimi mari se adunau să-L asculte și să fie vindecate de bolile lor. ¹⁶ Dar el s-a retras în pustie și se ruga.

¹⁷ Într-una din zilele acelea, El învăța pe oameni; și stăteau acolo farisei și învățători ai Legii, veniți din toate satele Galileii, din Iudeea și din Ierusalim. Puterea Domnului era cu el ca

să-i vindece. ¹⁸ Iată că niște oameni au adus un paralytic pe un pat de campanie și căutau să-l aducă înăuntru ca să-l pună înaintea lui Isus. ¹⁹ Nu au găsit cum să-l aducă înăuntru din cauza mulțimii, s-au urcat pe acoperișul casei și l-au coborât prin țigle cu patul lui în mijlocul ei, în fața lui Isus. ²⁰ Văzând credința lor, Isus i-a spus: **“Omule, păcatele tale îți sunt iertate.”**

²¹ Cărturarii și fariseii au început să se certe, zicând: “Cine este acesta care vorbește de hulă? Cine poate ierta păcatele, dacă nu numai Dumnezeu?”

²² Dar Isus, înțelegând gândurile lor, le-a răspuns: **“De ce gândiți așa în inimile voastre?**

²³ **Ce este mai ușor să spui: “Păcatele tale îți sunt iertate” sau să spui: “Scoală-te și umblă”?**

²⁴ **Dar ca să știți că Fiul Omului are putere pe pământ să ierte păcatele”, i-a spus paralyticului: “Îți spun: scoală-te, ia-ți patul și du-te la casa ta”.**

²⁵ Și îndată s-a sculat în fața lor, a luat ce avea pe el și a plecat la casa lui, slăvind pe Dumnezeu.

²⁶ Toată lumea a fost cuprinsă de uimire și a slăvit pe Dumnezeu. S-au umplut de teamă, spunând: “Am văzut astăzi lucruri ciudate.”

²⁷ După aceea, ieșind afară, a văzut un vameș, numit Levi, care ședea la fisc, și i-a zis: **“Vino după mine!”**

²⁸ A lăsat totul, s-a sculat și l-a urmat. ²⁹ Levi i-a făcut un mare ospăț în casa lui. Era o mare mulțime de vameși și de alți oameni care se odihneau cu ei. ³⁰ Cărturarii și fariseii căteau

împotriva ucenicilor Lui, zicând: “De ce mâncați și beți cu vameșii și cu păcătoșii?”

³¹ Isus le-a răspuns: “Cei sănătoși nu au nevoie de doctor, dar cei bolnavi au nevoie de doctor.

³² Eu n-am venit să chem pe cei dreapți, ci pe păcătoși la pocăință.”

³³ Ei I-au zis: “Pentru ce ucenicii lui Ioan postesc și se roagă des, și ucenicii fariseilor, iar ai voștri mănâncă și beau?”

³⁴ El le-a zis: “Puteți voi să faceți pe prietenii mirelui să postească, când mirele este cu ei?

³⁵ Dar vor veni zile când mirele va fi luat de la ei. Atunci vor posti în acele zile.”

³⁶ Și le-a spus și o pildă. “Nimeni nu pune o bucată dintr-o haină nouă pe o haină veche, căci altfel va rupe haina nouă și, de asemenea, bucata din haina nouă nu se va potrivi cu cea veche.

³⁷ Nimeni nu pune vin nou în piei de vin vechi, căci altfel vinul nou va sparge piei, se va vărsa și piei vor fi distruse.

³⁸ Dar vinul nou trebuie pus în piei de vin proaspăt, și amândouă se păstrează.

³⁹ Nimeni, după ce a băut vin vechi, nădărmăște imediat vin nou, pentru că spune: “Cel vechi este mai bun”.”

6

¹ În al doilea Sabat după cel dintâi, el mergea prin lanurile de grâu. Discipolii lui culegeau căpățânile de grâu și mâncau, frecându-le în mâini. ² Dar unii dintre farisei le-au spus: “De ce faceți ceea ce nu este permis să faceți în ziua de Sabat?”

³ Isus le-a răspuns: “N-ați citit ce a făcut David, când a flămânzit, el și cei ce erau cu el, ⁴ cum a intrat în casa lui Dumnezeu, a luat și a mâncat pâinea de sărbătoare și a dat și celor ce erau cu el, care nu se poate mânca decât numai pentru preoți?” ⁵ El le-a răspuns: “Fiul Omului este stăpânul Sabatului”.

⁶ În altă zi de Sabat, a intrat în sinagogă și învăța. Era acolo un om, căruia i se uscaseră mâna dreaptă. ⁷ Cărturarii și fariseii îl urmăreau, ca să vadă dacă nu cumva vindecă în Sabat, ca să găsească o acuzație împotriva lui. ⁸ Dar El le cunoștea gândurile; și a zis omului care avea mâna uscată: “**Ridică-te și stai în mijloc**”. El s-a ridicat și a stat în picioare. ⁹ Atunci Isus le-a zis: “Vă voi întreba ceva: “Este îngăduit în Sabat să faci bine sau să faci rău? Să salvezi o viață, sau să ucizi?” ¹⁰ S-a uitat la toți și a zis omului: “**Întinde-ți mâna**”. El a făcut-o, și mâna i-a fost redată la fel de sănătoasă ca și cealaltă. ¹¹ Dar ei erau plini de furie și vorbeau între ei despre ce ar putea să-i facă lui Isus.

¹² În zilele acelea, s-a dus pe munte să se roage și a stat toată noaptea în rugăciune către Dumnezeu. ¹³ Când s-a făcut ziua, și-a chemat discipolii și a ales dintre ei doisprezece, pe care i-a numit și apostoli: ¹⁴ Simon, pe care l-a numit și Petru; Andrei, fratele său; Iacov; Ioan; Filip; Bartolomeu; ¹⁵ Matei; Toma; Iacov, fiul lui Alfeu; Simon, numit Zelota; ¹⁶ Iuda, fiul lui Iacov; și Iuda Iscarioteanul, care a devenit și el trădător.

¹⁷ S-a coborât cu ei și a stat pe un loc drept,

cu o mulțime de ucenici ai Lui și cu un mare număr de oameni din toată Iudeea, din Ierusalim și de pe țărmul mării Tirului și al Sidonului, care veniseră să-L asculte și să se vindece de bolile lor, ¹⁸ precum și de cei care erau tulburați de duhuri necurate; și se vindecau. ¹⁹ Toată mulțimea căuta să se atingă de El, căci ieșea din El o putere și îi vindeca pe toți.

²⁰ Și-a ridicat ochii spre ucenicii Săi și a zis:

“Ferice de voi, cei săraci!

pentru că Împărăția lui Dumnezeu este a ta.

²¹ Ferice de voi, care sunteți flămânzi acum!

pentru că vei fi umplut.

Ferice de voi care plângeți acum,

pentru că vei râde.

²² Ferice de voi, când vă vor urî oamenii, când vă vor respinge, când vă vor batjocori și când vor arunca numele vostru ca fiind rău, din pricina Fiului Omului!

²³ Bucurați-vă în ziua aceea și săriți de bucurie, căci iată că răsplata voastră este mare în ceruri, pentru că părinții lor au făcut același lucru cu profeții.

²⁴ “Dar vai de voi, care sunteți bogați!

Căci ați primit mângâierea voastră.

²⁵ Vai de voi, cei ce sunteți plini acum!

pentru că vă va fi foame.

Vai de voi care râdeți acum,

pentru că veți jeli și veți plânge.

²⁶ Vai, când oamenii vorbesc de bine despre tine!

căci părinții lor au făcut același lucru cu profeții mincinoși.

²⁷ Dar Eu vă spun vouă, celor ce auziți: iubiți pe vrăjmașii voștri, faceți bine celor ce vă urăsc,
²⁸ binecuvântați pe cei ce vă blestemă și rugați-vă pentru cei ce vă maltratează. ²⁹ Celui ce vă lovește peste obraz, oferiți-i și celălalt obraz; și celui ce vă ia haina, nu-i reține și haina.
³⁰ Dați oricui vă cere și nu cereți celui care vă ia bunurile să vi le dea înapoi.

³¹ “Fă-le și tu cum vrei să facă oamenii cu tine.

³² Dacă iubești pe cei ce te iubesc, ce merite ai tu? Căci chiar și păcătoșii îi iubesc pe cei care îi iubesc. ³³ Dacă faceți bine celor ce vă fac bine, ce merite aveți voi? Căci și păcătoșii fac la fel. ³⁴ Dacă dați cu împrumut celor de la care sperați să primiți, ce merite aveți? Chiar și păcătoșii împrumută păcătoșilor, pentru a primi înapoi la fel de mult. ³⁵ Dar iubiți pe vrăjmașii voștri, faceți binele și împrumutați, fără să așteptați nimic în schimb; și răsplata voastră va fi mare și veți fi copiii Celui Preaînalt, căci El este binevoitor față de cei nerecunoscători și răi.

³⁶ “De aceea fiți milostivi,
așa cum și Tatăl vostru este milostiv.

³⁷ Nu judecați,
și nu vei fi judecat.
Nu condamnați,
și nu vei fi condamnat.
Eliberați,
și vei fi eliberat.

³⁸ “Dați și vi se va da; o măsură bună, presată, zdruncinată și plină, vi se va da. Căci cu aceeași

măsură cu care măsurați, vi se va măsura înapoi.”

³⁹ Și le-a spus o pildă. “Poate orbul să călăuzească pe orb? Nu vor cădea amândoi într-o groapă? ⁴⁰ Un ucenic nu este mai presus de învățătorul său, dar fiecare, când va fi pe deplin instruit, va fi ca învățătorul său. ⁴¹ De ce vedeți paiul de paie care este în ochiul fratelui vostru, dar nu vă gândiți la bârna care este în ochiul vostru? ⁴² Sau cum poți să-i spui fratelui tău: “Frate, lasă-mă să scot paiul din ochiul tău”, când tu însuși nu vezi bârna care este în ochiul tău? Ipocritule! Îndepărtează mai întâi bârna din ochiul tău și apoi vei putea vedea limpede ca să îndepărtezi paiul care este în ochiul fratelui tău.

⁴³ “Căci nu este pom bun care să dea roade putrede, nici pom putred care să dea roade bune. ⁴⁴ Căci fiecare pom se cunoaște după rodul său. Căci oamenii nu culeg smochine din spini, nici struguri din tufișuri de mărăcini. ⁴⁵ Omul bun scoate din comoara bună a inimii sale ceea ce este bun, iar omul rău scoate din comoara rea a inimii sale ceea ce este rău, căci din belșugul inimii vorbește gura lui.

⁴⁶ “Pentru ce Mă strigați: “Doamne, Doamne!” și nu faceți ce vă spun Eu? ⁴⁷ Oricine vine la Mine, care ascultă cuvintele Mele și le face, vă voi arăta cum este el. ⁴⁸ El este ca un om care construiește o casă, care a săpat, a mers adânc și a pus temelia pe stâncă. Când s-a ridicat un potop, pârâul s-a izbit de casa aceea și nu a putut să o zdruncine, pentru că era întemeiată

pe stâncă. ⁴⁹ Darcel care aude și nu face, se aseamănă cu un om care a zidit o casă pe pământ fără temelie, împotriva căreia a izbucnit pârâul și îndată a căzut; și ruina acelei case a fost mare.”

7

¹ După ce a terminat de vorbit în auzul poporului, a intrat în Capernaum. ² Un slujitor al unui centurion, care îi era foarte drag, era bolnav și era la un pas de moarte. ³ Când a auzit despre Isus, a trimis la el pe bătrânii iudeilor, rugându-l să vină și să-i salveze slujitorul. ⁴ Când au ajuns la Isus, l-au rugat insistent, spunând: “Este vrednic ca tu să faci asta pentru el, ⁵ pentru că el iubește neamul nostru și a zidit sinagoga noastră pentru noi”. ⁶ Isus a mers cu ei. Când nu mai era acum departe de casă, centurionul a trimis la el niște prieteni, spunându-i: “Doamne, nu te îngrijora, căci nu sunt vrednic să intri sub acoperișul meu. ⁷ De aceea nici eu nu m-am considerat vrednic să vin la tine; dar spune cuvântul și robul meu va fi vindecat. ⁸ Căci și eu sunt un om pus sub autoritate, având sub mine soldați. Îi spun acestuia: “Du-te!” și el se duce; altuia: “Vino!” și vine; iar robului meu: “Fă aceasta” și el o face”.”

⁹ Isus, auzind acestea, s-a mirat de el și, întorcându-se, a zis mulțimii care-L urma: “**Vă spun că n-am găsit o credință atât de mare, nici în Israel.**” ¹⁰ Cei care fuseseră trimiși, întorcându-se la casă, au constatat că servitorul care fusese bolnav era sănătos.

¹¹ Curând după aceea, s-a dus într-o cetate numită Nain. Mulți dintre discipolii Săi, împreună cu o mare mulțime, au mers cu El. ¹² Când s-a apropiat de poarta cetății, iată că a fost dus afară un mort, singurul fiu născut al mamei sale, care era văduvă. Mulți oameni din cetate erau cu ea. ¹³ Domnul, când a văzut-o, i s-a făcut milă de ea și i-a zis: **“Nu plânge!”** ¹⁴ S-a apropiat și s-a atins de sicriu, iar purtătorii s-au oprit. El a spus: **“Tinere, îți spun: ridică-te!”** ¹⁵ Cel care era mort s-a așezat și a început să vorbească. Apoi l-a dat mamei sale.

¹⁶ Toți s-au temut și au slăvit pe Dumnezeu, zicând: “Un mare prooroc s-a ridicat printre noi!” și: “Dumnezeu a vizitat pe poporul Său!”. ¹⁷ Această veste s-a răspândit despre el în toată Iudeea și în toată regiunea înconjurătoare.

¹⁸ Ucenicii lui Ioan i-au povestit toate acestea.

¹⁹ Ioan, chemând la el doi dintre ucenicii săi, i-a trimis la Isus, zicând: “Tu ești Cel ce vine, sau trebuie să căutăm pe altul?” ²⁰ După ce au venit la el, au spus: “Ioan Botezătorul ne-a trimis la tine, spunând: “Tu ești cel care vine, sau trebuie să căutăm pe altul?””

²¹ În ceasul acela a vindecat pe mulți de boli, de molime și de duhuri rele, și multora dintre cei orbi le-a dat vederea. ²² Isus le-a răspuns: **“Duceți-vă și spuneți lui Ioan lucrurile pe care le-ați văzut și le-ați auzit: că orbii își primesc vederea, șchiopii umblă, leproșii sunt curățiți, surzii aud, morții înviază și săracilor li se vestește o veste bună.** ²³ Ferice de cel care nu găsește în mine nici un prilej de poticnire.”

²⁴ După ce au plecat trimișii lui Ioan, a început să spună mulțimii despre Ioan: “Ce ați ieșit în pustie ca să vedeți? O trestie scuturată de vânt? ²⁵ Dar voi ce ați ieșit să vedeți? Un om îmbrăcat în haine moi? Iată, cei care sunt îmbrăcați frumos și trăiesc delicat sunt la curțile regilor. ²⁶ Dar tu ce ai ieșit să vezi? Un profet? Da, vă spun, și chiar mai mult decât un profet.

²⁷ Acesta este cel despre care este scris,
“Iată, trimit pe mesagerul Meu înaintea feței tale,
care îți va pregăti calea înaintea ta.

²⁸ “Căci vă spun că, dintre cei născuți din femei, nu este un prooroc mai mare decât Ioan Botezătorul; dar cel mai mic în Împărăția lui Dumnezeu este mai mare decât el.”

²⁹ Când a auzit aceasta, tot poporul și vameșii au declarat că Dumnezeu este drept, după ce a fost botezat cu botezul lui Ioan. ³⁰ Dar fariseii și avocații au respins sfatul lui Dumnezeu, nefiind ei înșiși botezați de el.

³¹ Cu ce aș putea să compar pe oamenii acestui neam? Cu ce se aseamănă ei? ³² Sunt ca niște copii care stau în piață și se strigă unii pe alții, zicând: “Noi v-am cântat la cimpoi, și voi n-ați dansat”. Noi am jelit, iar voi nu ați plâns’. ³³ Căci Ioan Botezătorul n-a venit nici mâncând pâine, nici bând vin, iar voi spuneți: ‘Are un demon’. ³⁴ Fiul Omului a venit mâncând și bând și voi ziceți: ‘Iată un mâncăcios și un bețiv, un prieten al vameșilor și al păcătoșilor!’.

³⁵ Înțelepciunea este îndreptățită de toți copiii ei.”

³⁶ Unul dintre farisei l-a invitat să mănânce cu el. El a intrat în casa fariseului și s-a așezat la masă. ³⁷ Iată că o femeie din cetate, care era păcătoasă, când a aflat că el se odihnește în casa fariseului, a adus un vas de alabastru cu unguent. ³⁸ Stând în spate la picioarele lui, plângând, a început să îi ude picioarele cu lacrimile ei, le-a șters cu părul capului, i-a sărutat picioarele și le-a uns cu mirul. ³⁹ Fariseul care îl invitase, văzând aceasta, și-a zis în sinea lui: “Omul acesta, dacă ar fi fost profet, și-ar fi dat seama cine și ce fel de femeie este cea care îl atinge, că este o păcătoasă.”

⁴⁰ Isus i-a răspuns: “Simon, am să-ți spun ceva.”

El a spus: “Învățătorule, spune mai departe”.

⁴¹ “Un creditor avea doi datornici. Unul datora cinci sute de denari, iar celălalt cincizeci. ⁴² Când n-au putut plăti, i-a iertat pe amândoi. Așadar, care dintre ei îl va iubi mai mult?”

⁴³ Simon a răspuns: “Cred că pe acela pe care l-a iertat cel mai mult.”

El i-a spus: “Ai judecat corect”. ⁴⁴ Și, întorcându-se spre femeie, i-a zis lui Simon: “Vezi tu pe femeia aceasta? Am intrat în casa ta și nu mi-ai dat apă pentru picioarele mele, dar ea mi-a udat picioarele cu lacrimile ei și le-a șters cu părul capului ei. ⁴⁵ Tu nu mi-ai dat nici o sărutare, dar ea, de când am intrat, nu încetează să-mi sărute picioarele. ⁴⁶ Tu nu mi-ai uns capul cu untdelemn, dar ea mi-a uns picioarele cu mir. ⁴⁷ De aceea vă spun că păcatele ei, care sunt multe, sunt iertate, pentru

că a iubit mult. Dar cel căruia i se iartă puțin, iubește puțin.” ⁴⁸ El i-a zis: “Păcatele tale sunt iertate”.

⁴⁹ Și cei ce ședeau la masă cu El au început să se întrebe: “Cine este Acesta, care chiar iartă păcatele?”

⁵⁰ El a zis femeii: “Credința ta te-a mântuit. Du-te în pace.”

8

¹ Curând după aceea, a străbătut cetățile și satele, propovăduind și aducând vestea cea bună a Împărăției lui Dumnezeu. Împreună cu el erau cei doisprezece ² și câteva femei care fuseseră vindecate de duhuri rele și de boli: Maria, care se numea Magdalena, din care ieșiseră șapte demoni, ³ Ioana, soția lui Chuzas, administratorul lui Irod, Susana și multe altele care îi slujeau din averile lor. ⁴ Când s-a adunat o mare mulțime și veneau la el oameni din toate cetățile, el a vorbit printr-o pildă: ⁵ “Fermierul a ieșit să-și semene sămânța. Pe când semăna, o parte a căzut pe drum, a fost călcată în picioare și păsările cerului au mâncat-o. ⁶ Altă sămânță a căzut pe stâncă și, de îndată ce a crescut, s-a uscat, pentru că nu avea umiditate. ⁷ Altele au căzut în mijlocul spinilor, iar spinii au crescut cu ea și au înăbușit-o. ⁸ Altă a căzut în pământul bun, a crescut și a produs de o sută de ori mai mult rod.” În timp ce spunea aceste lucruri, a strigat: “Cine are urechi de auzit, să audă!”

⁹ Atunci ucenicii Lui L-au întrebat: “Ce înseamnă pilda aceasta?”

¹⁰ El a zis: “Vouă v-a fost dat să cunoașteți tainele Împărăției lui Dumnezeu; dar celorlalți le-a fost dat în pilde, ca să nu vadă, văzând, și să nu înțeleagă, auzind.

¹¹ “Și pilda este următoarea: Sămânța este cuvântul lui Dumnezeu. ¹² Cei de pe drum sunt cei care ascultă; apoi vine diavolul și le ia cuvântul din inimă, ca să nu creadă și să nu fie mântuiți. ¹³ Cei de pe stâncă sunt cei care, când aud, primesc cuvântul cu bucurie; dar aceștia nu au rădăcină. Ei cred pentru o vreme, apoi cad în timp de ispită. ¹⁴ Ceea ce a căzut între spini, aceștia sunt cei care au auzit și, mergând pe drumul lor, sunt sufocați de griji, de bogății și de plăcerile vieții; și nu aduc niciun rod la maturitate. ¹⁵ Cele din pământul bun, aceștia sunt cei care, cu inimă cinstită și bună, după ce au auzit cuvântul, îl țin strâns și produc roade cu perseverență.

¹⁶ Nimeni, când aprinde o lampă, nu o acoperă cu un vas și nu o pune sub pat, ci o pune pe un suport, ca să vadă lumina cei ce intră înăuntru. ¹⁷ Căci nu este nimic ascuns care să nu fie descoperit, nici nimic secret care să nu fie cunoscut și să nu iasă la lumină. ¹⁸ Fiți deci atenți cum auziți. Căci oricui are, i se va da; și oricui nu are, i se va lua chiar și ceea ce crede că are.”

¹⁹ Mama și frații lui au venit la el, dar nu puteau să se apropie de el din cauza mulțimii.

²⁰ Unii oameni i-au spus: “Mama ta și frații tăi stau afară și doresc să te vadă.”

²¹ Dar El le-a răspuns: “**Mama mea și frații mei sunt aceia care au auzit cuvântul lui Dumnezeu și-l împlinesc.**”

²² Într-una din zilele acelea, S-a suit într-o barcă, El însuși și ucenicii Săi, și le-a zis: “**Să trecem de cealaltă parte a lacului.**” Așa că au pornit la apă.

²³ Dar, în timp ce navigau, el a adormit. O furtună de vânt s-a abătut asupra lacului, iar ei luau cantități periculoase de apă. ²⁴ Au venit la el și l-au trezit, spunând: “Stăpâne, stăpâne, murim!” El s-a trezit și a muștrat vântul și furia apei; apoi au încetat și s-a făcut liniște. ²⁵ El i-a întrebat: “**Unde este credința voastră?**” Înfricoșați, ei s-au mirat, spunându-și unul altuia: “**Cine este acesta, care poruncește chiar și vânturilor și apelor, iar acestea îl ascultă?**”

²⁶ Apoi au ajuns în ținutul Gadarenilor, care este în fața Galileii. ²⁷ Când Isus a coborât la țărm, L-a întâmpinat un om din cetate, care avea demoni de multă vreme. Nu purta haine și nu locuia într-o casă, ci în morminte. ²⁸ Când L-a văzut pe Isus, a strigat, a căzut înaintea Lui și a zis cu glas tare: “Ce am eu de-a face cu Tine, Isus, Fiul Dumnezeului Celui Preaînalt? Te implor, nu mă chinui!”. ²⁹ Căci Isus porunea duhului necurat să iasă din omul acela. Căci duhul necurat îl apucase de multe ori pe om. El era ținut sub pază și legat cu lanțuri și lanțuri. Rupând legăturile, demonul l-a împins în deșert.

³⁰ Isus l-a întrebat: “**Care este numele tău?**”

El a spus: “Legiune”, pentru că mulți demoni intraseră în el. ³¹ Ei l-au implorat să nu le poruncească să se ducă în abis.

³² Pe munte era o turmă de mulți porci care pășteau pe munte, și l-au rugat să le dea voie să intre în ei. Atunci el le-a îngăduit. ³³ Demonii au ieșit din omul acela și au intrat în porci, iar turma s-a repezit pe malul abrupt în lac și s-a înecat.

³⁴ Când au văzut cei ce-i hrăneau ce se întâmplase, au fugit și au povestit în cetate și în țară.

³⁵ Oamenii au ieșit să vadă ce s-a întâmplat. Au venit la Isus și l-au găsit pe omul din care ieșiseră demonii, șezând la picioarele lui Isus, îmbrăcat și în deplinătatea facultăților mintale; și s-au temut. ³⁶ Cei care l-au văzut le-au povestit cum s-a vindecat cel care fusese posedat de demoni. ³⁷ Toți locuitorii din ținutul Gadarenilor din împrejurimi l-au rugat să se îndepărteze de ei, pentru că se temeau foarte mult. Atunci a intrat în barcă și s-a întors. ³⁸ Omul din care ieșiseră demonii l-a implorat să meargă cu el, dar Isus l-a alungat, spunându-i: ³⁹ **“Întoarce-te la casa ta și povestește ce lucruri mari a făcut Dumnezeu pentru tine.”** El a plecat, proclamând în toată cetatea ce lucruri mari a făcut Isus pentru el.

⁴⁰ Când s-a întors Isus, mulțimea L-a întâmpinat, căci toți Îl așteptau. ⁴¹ Și iată că a venit un om cu numele Iair. Era un conducător al sinagogii. A căzut la picioarele lui Isus și l-a rugat să intre în casa lui, ⁴² pentru că avea o

fiică unică, în vârstă de vreo doisprezece ani, și era pe moarte. Dar, pe când se ducea, mulțimea îl apăsa. ⁴³ O femeie care avea o scurgere de sânge de doisprezece ani, care cheltuisese tot ce trăia pe medici și nu putea fi vindecată de niciunul, ⁴⁴ a venit în spatele lui și s-a atins de franjurii hainei lui. Imediat curgerea sângelui ei s-a oprit.

⁴⁵ Isus a zis: “**Cine M-a atins?**”

Când toți au negat, Petru și cei care erau cu el au zis: “Învățătorule, mulțimile te presează și te îmbrâncesc, iar Tu spui: “**Cine s-a atins de Mine?**””.

⁴⁶ Dar Isus a zis: “**Cineva m-a atins, căci am văzut că a ieșit din mine o putere.**” ⁴⁷ Când femeia a văzut că nu era ascunsă, a venit tremurând; și, căzând înaintea lui, i-a declarat în fața întregului popor motivul pentru care se atinsese de el și cum s-a vindecat imediat. ⁴⁸ El i-a zis: “**Fiică, înveselește-te! Credința ta te-a făcut sănătoasă. Du-te în pace**”.

⁴⁹ Pe când vorbea el încă, a venit unul din casa conducătorului sinagogii și i-a zis: “Fiica ta a murit. Nu-l deranja pe Învățător”.

⁵⁰ Dar Isus, auzind, i-a răspuns: “**Nu te teme. Crede numai și ea va fi vindecată.**”

⁵¹ Când a ajuns la casă, n-a lăsat pe nimeni să intre înăuntru, decât pe Petru, pe Ioan, pe Iacov, pe tatăl fetei și pe mama ei. ⁵² Toți plângeau și o jeleau, dar el a zis: “**Nu plângeți. Ea nu este moartă, ci doarme**”.

⁵³ Îl batjocoreau, știind că ea era moartă.

⁵⁴ Dar el i-a scos pe toți afară și, luând-o de mână,

a strigat-o și a zis: “**Copila, scoală-te!**” ⁵⁵ Spiritul ei s-a întors și s-a sculat îndată. El a poruncit să i se dea ceva de mâncare. ⁵⁶ Părinții ei au fost uimiți, dar el le-a poruncit să nu spună nimănui ce s-a întâmplat.

9

¹ A chemat laolaltă pe cei doisprezece și le-a dat putere și stăpânire asupra tuturor demonilor și să vindece bolile. ² I-a trimis să propovăduiască Împărăția lui Dumnezeu și să vindece bolnavii.

³ El le-a spus: “**Nu luați nimic pentru călătoria voastră — nici toiag, nici portofel, nici pâine, nici bani. Nu aveți câte două tunici fiecare.** ⁴ În orice casă veți intra, rămâneți acolo și plecați de acolo. ⁵ Toți cei care nu vă primesc, când veți pleca din cetatea aceea, scuturați-vă pâna și praful de pe picioare, ca mărturie împotriva lor.”

⁶ Și au plecat și au străbătut satele, propovăduind vestea cea bună și vindecând pretutindeni.

⁷ Iar Irod tetrarhul a auzit tot ce făcuse el și a fost foarte tulburat, pentru că unii spuneau că Ioan a înviat din morți, ⁸ alții că Ilie s-a arătat, iar alții că a înviat unul din vechii prooroci.

⁹ Irod a spus: “Eu l-am decapitat pe Ioan, dar cine este acesta despre care aud astfel de lucruri?”. A căutat să îl vadă.

¹⁰ Apostolii, după ce s-au întors, I-au povestit ce făcuseră.

I-a luat și s-a retras deoparte, într-o regiune pustie, într-o cetate numită Betsaida. ¹¹ Dar

mulțimile, dându-și seama, l-au urmat. El i-a întâmpinat, le-a vorbit despre Împărăția lui Dumnezeu și i-a vindecat pe cei care aveau nevoie de vindecare. ¹² Ziua a început să se scurgă, iar cei doisprezece au venit și i-au spus: “Trimiteți mulțimea să se ducă în satele și fermele din jur, să se cazeze și să facă rost de hrană, pentru că noi suntem aici într-un loc pustiu.”

¹³ Dar El le-a zis: “**Dați-le voi să mănânce ceva.**”

Ei au spus: “Nu avem mai mult de cinci pâini și doi pești, dacă nu cumpărăm mâncare pentru toți acești oameni.” ¹⁴ Căci erau cam cinci mii de oameni.

El le-a spus ucenicilor săi: “**Fă-i să se așeze în grupuri de câte cincizeci de persoane.**” ¹⁵ Ei au făcut așa și i-au pus pe toți să se așeze. ¹⁶ El a luat cele cinci pâini și cei doi pești și, privind spre cer, le-a binecuvântat, le-a frânt și le-a dat discipolilor ca să le pună înaintea mulțimii. ¹⁷ Ei au mâncat și s-au săturat cu toții. Au adunat douăsprezece coșuri cu bucățile sparte care rămăseseră.

¹⁸ Pe când se ruga El singur, ucenicii erau lângă El și El i-a întrebat: “**Cine zice mulțimea că sunt Eu?**”

¹⁹ Ei au răspuns: “Ioan Botezătorul”; dar alții zic: “Ilie”, iar alții zic că a înviat unul din vechii prooroci”.

²⁰ El le-a zis: “**Dar voi cine ziceți că sunt Eu?**”

Petru a răspuns: “Hristosul lui Dumnezeu.”

²¹ Dar El i-a avertizat și le-a poruncit să nu spună nimănui acest lucru, ²² zicând: “**Fiul Omului trebuie să sufere multe, să fie lepădat de bătrâni, de preoții cei mai de seamă și de cărturari, să fie omorât și a treia zi să învieze.**”

²³ Și a zis tuturor: “**Dacă voiește cineva să vină după Mine, să se lepede de sine, să-și ia crucea și să-Mi urmeze Mie. ²⁴ Căci oricine vrea să-și salveze viața o va pierde, dar oricine își va pierde viața pentru Mine o va salva. ²⁵ Căci ce-i folosește cuiva să câștige toată lumea și să se piardă sau să se piardă pe sine însuși? ²⁶ Căci oricine se va rușina de Mine și de cuvintele Mele, de acela se va rușina Fiul Omului când va veni în slava Sa și în slava Tatălui și a sfinților îngeri. ²⁷ Dar vă spun adevărul: sunt unii dintre cei care stau aici care nu vor gusta nicidecum moartea până când nu vor vedea Împărăția lui Dumnezeu.**”

²⁸ La vreo opt zile după aceste cuvinte, a luat cu Sine pe Petru, pe Ioan și pe Iacov și s-a suit pe munte să se roage. ²⁹ În timp ce se ruga, înfățișarea feței Lui s-a schimbat, iar hainele Lui au devenit albe și orbitoare. ³⁰ Iată că vorbeau cu el doi bărbați, care erau Moise și Ilie, ³¹ care s-au arătat în slavă și i-au vorbit despre plecarea pe care urma să o îndeplinească la Ierusalim.

³² Petru și cei ce erau cu el erau îngreuiati de somn; dar, când s-au trezit, au văzut slava Lui și pe cei doi bărbați care stăteau cu El. ³³ Pe când se despărțeau de El, Petru i-a zis lui Isus: “Învățătorule, este bine să fim aici. Să facem

trei corturi: unul pentru tine, unul pentru Moise și unul pentru Ilie”, fără să știe ce spune.

³⁴ Pe când zicea El aceste lucruri, un nor a venit și i-a acoperit și ei s-au temut, când au intrat în nor. ³⁵ Un glas a ieșit din nor și a zis: “Acesta este Fiul Meu preaiubit. Ascultați-l!” ³⁶ Când a venit vocea, Isus a fost găsit singur. Ei au tăcut și nu au povestit nimănui, în acele zile, nimic din ceea ce văzuseră.

³⁷ A doua zi, când s-au coborât de pe munte, o mare mulțime de oameni l-a ieșit în întâmpinare. ³⁸ Și iată că un om din mulțime a strigat: “Învățătorule, te rog să te uiți la fiul meu, căci este singurul meu copil născut. ³⁹ Iată că un duh îl ia, strigă deodată și îl convulsionează până la spumegarea lui; și abia se depărtează de el, lovindu-l grav. ⁴⁰ l-am rugat pe discipolii tăi să-l alunge, dar nu au putut.”

⁴¹ Isus a răspuns: “**Neam necredincios și pervers, până când voi fi cu voi și voi răbda cu voi? Aduceți aici pe fiul vostru”.**

⁴² Pe când venea el încă, demonul l-a aruncat la pământ și l-a zdrobit cu putere. Dar Isus a muștrat duhul necurat, a vindecat băiatul și l-a dat înapoi tatălui său. ⁴³ Toți erau uimiți de măreția lui Dumnezeu.

Și, pe când toți se mirau de toate lucrurile pe care le făcea Isus, a zis ucenicilor Săi: ⁴⁴ “**Lăsați să vă intre în urechi cuvintele acestea, căci Fiul Omului va fi dat în mâinile oamenilor”.** ⁴⁵ Dar ei nu au înțeles acest cuvânt. Le era ascunsă, ca să nu o înțeleagă, și le era teamă să îl întrebe despre acest cuvânt.

⁴⁶ Și s-a iscat între ei o ceartă despre care dintre ei era cel mai mare. ⁴⁷ Isus, pricepând rațiunile inimilor lor, a luat un copilaș, l-a pus lângă El și le-a spus: ⁴⁸ “**Oricine primește pe acest copilaș în numele Meu, pe Mine Mă primește. Oricine mă primește pe mine îl primește pe cel care m-a trimis. Căci oricine este cel mai mic dintre voi toți, acesta va fi mare**”.

⁴⁹ Ioan a răspuns: “Învățătorule, am văzut pe cineva care scotea demoni în Numele Tău și i-am interzis, pentru că nu este de partea noastră.”

⁵⁰ Isus i-a zis: “**Nu-l opri, căci cine nu este împotriva noastră, este pentru noi.**”

⁵¹ Când se apropiau zilele în care trebuia să fie luat, el și-a pus în gând să meargă la Ierusalim ⁵² și a trimis mesageri înaintea lui. Aceștia s-au dus și au intrat într-un sat al samaritenilor, ca să se pregătească pentru el. ⁵³ Ei nu l-au primit, pentru că el călătorea cu fața îndreptată spre Ierusalim. ⁵⁴ Când discipolii săi, Iacov și Ioan, au văzut acest lucru, au zis: “Doamne, vrei să poruncim noi să coboare foc din cer și să-i nimicească, așa cum a făcut Ilie?”

⁵⁵ Dar El s-a întors și i-a mustrat: “**Nu știți ce fel de duh sunteți. ⁵⁶ Căci Fiul Omului nu a venit să distrugă viețile oamenilor, ci să le salveze.**”

S-au dus în alt sat. ⁵⁷ Pe când mergeau pe drum, un om l-a zis: “Vreau să Te urmez oriunde vei merge, Doamne.”

⁵⁸ Isus i-a zis: “**Vulpile au vizuini și păsările cerului au cuiburi, dar Fiul Omului nu are unde să-și pună capul.**”

⁵⁹ Și a zis altuia: “**Urmează-mă!**”

Dar el a spus: “Doamne, dă-mi voie să mă duc mai întâi să-l îngrop pe tatăl meu”.

⁶⁰ Dar Isus i-a zis: “**Lasă morții să-și îngroape morții lor, iar tu du-te și vestește Împărăția lui Dumnezeu.**”

⁶¹ Un altul a mai zis: “Vreau să te urmez, Doamne, dar mai întâi îngăduie-mi să-mi iau rămas bun de la cei care sunt la mine acasă.”

⁶² Dar Isus i-a zis: “**Nimeni care a pus mâna la plug și se uită înapoi nu este potrivit pentru Împărăția lui Dumnezeu.**”

10

¹ După aceste lucruri, Domnul a rânduit și pe alți șaptezeci și i-a trimis înaintea Lui, doi câte doi, în fiecare cetate și în fiecare loc unde avea să vină. ² Și le-a spus: “**Secerișul este într-adevăr mare, dar lucrătorii sunt puțini. Rugați-vă, așadar, Domnului secerișului, ca să trimită lucrători la secerișul Său.**” ³ Mergeți și voi pe căile voastre. Iată, vă trimit ca pe niște miei în mijlocul lupilor. ⁴ Nu purtați nici pungă, nici portofel, nici sandale. Nu salutați pe nimeni pe drum. ⁵ În orice casă veți intra, spuneți mai întâi: “**Pacea fie cu casa aceasta!**”. ⁶ Dacă este acolo un fiu al păcii, pacea voastră se va odihni asupra lui; dacă nu, se va întoarce la voi. ⁷ Rămâi în aceeași casă, mâncând și bând ce ți se dă, căci lucrătorul este vrednic de plata sa. Nu mergeți din casă în casă. ⁸ În orice cetate veți intra și vă vor primi, mâncați ceea ce vi se pune înainte. ⁹ Vindecați pe bolnavii care se află acolo și spuneți-le: “**Împărăția lui Dumnezeu s-a**

apropiat de voi”. ¹⁰ Dar în orice cetate în care intrați și nu vă primesc, ieșiți pe străzile ei și spuneți: ¹¹ “Chiar și praful din cetatea voastră care se lipește de noi, îl ștergem împotriva voastră. Cu toate acestea, să știți că Împărăția lui Dumnezeu s-a apropiat de voi!”. ¹² Vă spun că, în ziua aceea, va fi mai ușor de suportat pentru Sodomă decât pentru orașul acela.

¹³ “Vai de tine, Corazin! Vai de tine, Betsaida! Căci dacă s-ar fi făcut în Tir și în Sidon lucrările mărețe care s-au făcut în voi, s-ar fi pocăit de mult, stând în sac și cenușă. ¹⁴ Dar, la judecată, Tirului și Sidonului le va fi mai ușor de suportat decât vouă. ¹⁵ Tu, Capernaum, care te-ai înălțat la cer, vei fi coborât în Hades. ¹⁶ Cine vă ascultă pe voi mă ascultă pe mine, iar cine vă respinge pe voi mă respinge pe mine. Cine mă respinge pe mine, îl respinge pe cel care m-a trimis pe mine.”

¹⁷ Cei șaptezeci s-au întors cu bucurie, zicând: “Doamne, chiar și demonii ne sunt supuși în Numele Tău!”

¹⁸ Și le-a zis: “Am văzut pe Satana căzând din cer ca un fulger. ¹⁹ Iată, vă dau putere să călcați peste șerpi și scorpioni și peste toată puterea vrăjmașului. Nimic nu vă va răni în vreun fel. ²⁰ Cu toate acestea, nu vă bucurați de faptul că duhurile vi se supun, ci bucurați-vă că numele voastre sunt scrise în ceruri.”

²¹ În același ceas, Isus s-a bucurat în Duhul Sfânt și a zis: “Îți mulțumesc, Tată, Stăpânul cerului și al pământului, că ai ascuns aceste

lucruri de cei înțelepți și pricepuți și le-ai descoperit copiilor. Da, Tată, pentru că așa a fost bineplăcut în ochii tăi”.

²² Întorcându-Se către ucenici, a zis: “Toate Mi-au fost date de Tatăl Meu. Nimeni nu știe cine este Fiul, în afară de Tatăl, și cine este Tatăl, în afară de Fiul și de cel căruia Fiul vrea să i-l dezvăluie.”

²³ Și, întorcându-se către ucenici, a zis în particular: “Feriți-vă ochii care văd ceea ce vedeți voi, ²⁴ căci vă spun că mulți prooroci și împărați au dorit să vadă ceea ce vedeți voi și n-au văzut, și să audă ceea ce auziți voi și n-au auzit.”

²⁵ Și iată că un învățător s-a ridicat în picioare și L-a pus la încercare, zicând: “Învățătorule, ce să fac ca să moștenesc viața veșnică?”

²⁶ El i-a zis: “Ce este scris în Lege? Cum o citești?”

²⁷ El a răspuns: “Să iubești pe Domnul Dumnezeuul tău din toată inima ta, din tot sufletul tău, din toată puterea ta și din tot cugetul tău, și pe aproapele tău ca pe tine însuși.”

²⁸ El i-a zis: “Ai răspuns corect. Fă așa și vei trăi.”

²⁹ Dar el, vrând să se justifice, a întrebat pe Isus: “Cine este aproapele meu?”

³⁰ Isus a răspuns: “Un om care se cobora de la Ierusalim la Ierihon, a căzut în mijlocul unor tâlhari care, după ce l-au dezbrăcat și l-au bătut, au plecat și l-au lăsat pe jumătate mort. ³¹ Din întâmplare, un preot cobora pe drumul acela. Când l-a văzut, a trecut pe partea cealaltă. ³² La fel și un levit, când a ajuns la locul acela și l-a

văzut, a trecut pe partea cealaltă. ³³ Dar un oarecare samaritean, pe când călătorea, a ajuns unde era el. Când l-a văzut, i s-a făcut milă, ³⁴ s-a apropiat de el și i-a legat rănilor, turnând untdelemn și vin. L-a așezat pe animalul său, l-a dus la un han și a avut grijă de el. ³⁵ A doua zi, când a plecat, a scos doi denari, i-a dat gazdei și i-a spus: "Ai grijă de el. Tot ce vei cheltui în plus, îți voi da înapoi când mă voi întoarce". ³⁶ Acum, care dintre acești trei credeți că vi s-a părut că era vecin cu cel care a căzut între tâlhari?"

³⁷ El a zis: "Cel care a avut milă de el."

Atunci Isus i-a zis: "Du-te și fă și tu la fel".

³⁸ Pe când mergeau ei pe drum, a intrat într-un sat și o femeie, numită Marta, L-a primit în casa ei. ³⁹ Ea avea o soră, numită Maria, care ședea și ea la picioarele lui Isus și asculta cuvântul Lui. ⁴⁰ Dar Marta, care era ocupată cu multe slujbe, s-a apropiat de el și i-a zis: "Doamne, nu-ți pasă că sora mea m-a lăsat să slujesc singură? Roag-o, așadar, să mă ajute".

⁴¹ Isus i-a răspuns: "Marta, Marta, tu ești neliniștită și îngrijorată de multe lucruri; ⁴² dar un singur lucru este necesar. Maria a ales partea cea bună, care nu-i va fi luată".

11

¹ După ce a terminat de rugat într-un loc, unul din ucenicii Săi l-a zis: "Doamne, învață-ne să ne rugăm, cum i-a învățat și Ioan pe ucenicii Săi."

² El le-a zis: "Când vă rugați, spuneți,
"Tatăl nostru care ești în ceruri,
fie ca numele tău să fie păstrat sfânt.

Fie ca Împărăția Ta să vină.

Facă-se voia Ta, precum în cer așa și pe pământ.

³ Dă-ne în fiecare zi pâinea noastră cea de toate zilele.

⁴ Iartă-ne nouă păcatele noastre,
pentru că și noi înșine iertăm tuturor celor
care ne sunt datori.

Nu ne duce pe noi în ispită,
ci izbăvește-ne pe noi de cel rău”.

⁵ El le-a zis: “Care dintre voi, dacă vă veți duce la miezul nopții la un prieten și-i veți spune: “Prietene, împrumută-mi trei pâini, ⁶ căci un prieten de-al meu a venit la mine din călătorie și nu am ce să-i pun înaintea, ⁷ iar el, dinăuntru, va răspunde și va zice: “Nu mă deranja. Ușa este acum închisă, iar copiii mei sunt cu mine în pat. Nu pot să mă ridic și să ți-i dau?”” ⁸ Vă spun că, deși nu se va ridica și nu i le va da, pentru că este prietenul lui, totuși, datorită insistenței lui, se va ridica și îi va da atâtea câte îi trebuie.

⁹ “Vă spun: cereți și vi se va da. Continuați să căutați și veți găsi. Continuați să bateți la ușă și vi se va deschide. ¹⁰ Căci oricine cere primește. Cel care caută găsește. Celui care bate i se va deschide.

¹¹ Care dintre voi, taților, dacă fiul vostru va cere o pâine, îi va da o piatră? Sau, dacă va cere un pește, nu-i va da un șarpe în loc de pește, nu-i așa? ¹² Sau, dacă va cere un ou, nu-i va da un scorpion, nu-i așa? ¹³ Dacă voi, deci, fiind răi, știți să dați daruri bune copiilor voștri, cu cât

mai mult Tatăl vostru ceresc va da Duhul Sfânt celor care i-l cer?”

¹⁴ El scotea un demon, și acesta era mut. După ce demonul a ieșit, muticul a vorbit; și mulțimile se mirau. ¹⁵ Dar unii dintre ei ziceau: “El scoate demonii prin Beelzebul, prințul demonilor.”

¹⁶ Alții, punându-l la încercare, căutau de la el un semn din cer. ¹⁷ Dar El, cunoscându-le

gândurile, le-a zis: “Orice împărăție împărțită împotriva ei însăși este dărâmată. O casă

împărțită împotriva ei însăși cade. ¹⁸ Dacă și Satana este dezbinat împotriva lui însuși, cum va rezista împărăția lui? Căci voi spuneți că eu scot demoni prin Beelzebul. ¹⁹ Dar dacă Eu scot demoni prin Beelzebul, prin cine îi scot copiii voștri? De aceea ei vor fi judecătorii voștri.

²⁰ Dar dacă eu, prin degetul lui Dumnezeu, scot afară demoni, atunci Împărăția lui Dumnezeu a venit la voi.

²¹ “Când un om puternic, înarmat până-n dinți, își păzește locuința, bunurile sale sunt în siguranță. ²² Dar când cineva mai puternic îl atacă și îl învinge, îi ia toată armura în care se încredea și își împarte prada.

²³ Cine nu este cu Mine, este împotriva Mea. Cine nu se adună cu mine se risipește.

²⁴ După ce a ieșit din om, duhul necurat trece prin locuri uscate, căutând odihnă; și, cum nu găsește nimic, zice: “Mă voi întoarce la casa mea de unde am ieșit. ²⁵ Când se întoarce,

o găsește măturată și pusă în ordine. ²⁶ Atunci se duce și ia alte șapte duhuri mai rele decât el,

intră și locuiesc acolo. Ultima stare a acelui om devine mai rea decât prima.”

²⁷ Pe când zicea El aceste lucruri, o femeie din mulțime a ridicat glasul și I-a zis: “Binecuvântat este pântecele care Te-a născut și sânii care Te-au alăptat!”

²⁸ Iar el a zis: “Dimpotrivă, fericiți cei ce ascultă cuvântul lui Dumnezeu și-l păzesc.”

²⁹ Când s-a adunat mulțimea la El, a început să zică: “Acesta este un neam rău. Ea caută un semn. Nu i se va da alt semn decât semnul profetului Iona. ³⁰ Căci, după cum Iona a fost un semn pentru niniviteni, așa va fi și Fiul Omului pentru acest neam. ³¹ Împărăteasa Sudului se va ridica la judecată împreună cu oamenii acestui neam și îi va condamna, pentru că a venit de la marginile pământului să asculte înțelepciunea lui Solomon; și iată că unul mai mare decât Solomon este aici. ³² Bărbații din Ninive se vor ridica la judecată împreună cu acest neam și îl vor condamna, pentru că s-au pocăit la propovăduirea lui Iona; și iată, unul mai mare decât Iona este aici.

³³ Nimeni, când aprinde o lampă, nu o pune în pivniță sau sub un coș, ci pe un suport, ca să vadă lumina cei ce intră. ³⁴ Lampa trupului este ochiul. De aceea, când ochiul tău este bun, tot corpul tău este și el plin de lumină; dar când este rău, tot corpul tău este plin de întuneric. ³⁵ De aceea, vedeți dacă lumina care este în voi nu este întuneric. ³⁶ Așadar, dacă tot trupul vostru este plin de lumină, neavând nicio parte întunecată, va fi în întregime plin de lumină, ca atunci

când lampa cu strălucirea ei strălucitoare vă luminează.”

³⁷ Pe când vorbea el, un fariseu l-a invitat să ia masa cu el. El a intrat și s-a așezat la masă. ³⁸ Fariseul, când l-a văzut, s-a mirat că nu se spălase mai întâi înainte de cină.

³⁹ Domnul i-a zis: “Voi, fariseii, curățați partea exterioară a paharului și a farfuriei, dar partea voastră interioară este plină de șantaj și de răutate.

⁴⁰ Voi, nebunilor, nu cumva Cel care a făcut partea exterioară nu a făcut și partea interioară?

⁴¹ Dar dați ca daruri celor nevoiași cele dinăuntru și iată că toate lucrurile vor fi curate pentru voi.

⁴² Dar vai de voi, fariseilor! Pentru că voi dați zeciuială pentru mentă, rudenie și orice altă plantă, dar ocoliți dreptatea și dragostea lui Dumnezeu. Ar fi trebuit să le faceți pe acestea și să nu le lăsați pe celelalte nefăcute.

⁴³ Vai de voi, fariseilor! Pentru că vă plac locurile cele mai bune din sinagogi și salutul din piețe.

⁴⁴ Vai vouă, cărturari și farisei, ipocriților! Pentru că sunteți ca niște morminte ascunse, iar cei care umblă peste ele nu știu.”

⁴⁵ Unul dintre avocați i-a răspuns: “Învățătorule, spunând aceasta, ne insulti și pe noi.”

⁴⁶ El a zis: “Vai de voi, avocaților! Pentru că îi încărcăți pe oameni cu poveri greu de purtat, iar voi înșivă nu ridicați nici măcar un deget pentru a ajuta la purtarea acestor poveri.

⁴⁷ Vai de voi! Pentru că voi construiți mormintele profeților, iar părinții voștri i-au ucis.

⁴⁸ Așa că

voi mărturisiți și consimțiți la faptele părinților voștri. Căci ei i-au ucis, iar voi le construiți mormintele. ⁴⁹ De aceea și înțelepciunea lui Dumnezeu a spus: “Voi trimite la ei profeți și apostoli; și pe unii dintre ei îi vor ucide și îi vor prigoni, ⁵⁰ pentru ca sângele tuturor profeților, care a fost vărsat de la întemeierea lumii, să fie cerut de acest neam, ⁵¹ de la sângele lui Abel până la sângele lui Zaharia, care a pierit între altar și sanctuar. Da, vă spun, va fi cerut de această generație. ⁵² Vai de voi, avocaților! Căci ați luat cheia cunoștinței. Voi înșivă nu ați intrat înăuntru, iar pe cei care intrau, voi i-ați împiedicat.”

⁵³ Pe când le spunea El aceste lucruri, cărturarii și fariseii au început să se mânie cumplit și să scoată multe lucruri de la El, ⁵⁴ pândindu-L și căutând să-L prindă în ceva ce ar putea să spună, ca să-L acuze.

12

¹ Între timp, după ce s-a adunat o mulțime de multe mii de oameni, încât se călcau în picioare unii pe alții, a început să spună mai întâi ucenicilor Săi: “Feriți-vă de **drojdia fariseilor**, care este ipocrizia. ² Dar nu este nimic ascuns care să nu fie descoperit, nici ascuns care să nu fie cunoscut. ³ De aceea, tot ce ați spus în întuneric va fi auzit la lumină. Ceea ce ați spus la ureche în încăperile interioare va fi proclamat pe acoperișurile caselor.

⁴ “Vă spun, prietenii mei, să nu vă temeți de cei ceucid trupul, și după aceea nu mai au ce

să facă. ⁵ Ci vă voi avertiza de cine trebuie să vă temeți. Temeți-vă de cel care, după ce a ucis, are puterea de a arunca în Gheenă. Da, vă spun, temeți-vă de el.

⁶ “Nu se vând cinci vrăbii cu două monede de assaria? Nici una dintre ele nu este uitată de Dumnezeu. ⁷ Dar până și firele de păr de pe capul vostru sunt toate numărate. De aceea nu vă temeți. Voi sunteți mai valoroși decât multe vrăbii.

⁸ “Vă spun că pe oricine Mă va mărturisi înaintea oamenilor, Fiul Omului îl va mărturisi și înaintea îngerilor lui Dumnezeu; ⁹ iar cine Mă va tăgădui în fața oamenilor, va fi tăgăduit și în fața îngerilor lui Dumnezeu. ¹⁰ Oricine va rosti un cuvânt împotriva Fiului Omului va fi iertat, dar cei care blasfemiază împotriva Duhului Sfânt nu vor fi iertați. ¹¹ Când vă vor aduce în fața sinagogilor, a conducătorilor și a autorităților, nu vă îngrijorați cum sau ce veți răspunde sau ce veți spune; ¹² pentru că Duhul Sfânt vă va învăța în același ceas ce trebuie să spuneți.”

¹³ Unul din mulțime I-a zis: “Învățătorule, spune fratelui meu să împartă cu mine moștenirea.”

¹⁴ Iar el i-a zis: “Omule, cine m-a pus pe mine judecător sau arbitru peste tine?” ¹⁵ El le-a zis: “Luați seama! Păstrați-vă departe de lăcomie, căci viața unui om nu constă în abundența lucrurilor pe care le posedă”.

¹⁶ Și le-a spus o pildă, zicând: “Pământul unui om bogat producea din belșug. ¹⁷ El se gândea

în sinea lui și zicea: “Ce voi face, pentru că nu am loc să-mi depozitez recolta?” ¹⁸ El a zis: “Iată ce voi face. Îmi voi dăruia hambarele, voi construi altele mai mari și acolo îmi voi depozita tot grâul și toate bunurile mele. ¹⁹ Voi spune sufletului meu: “Suflete, ai multe bunuri depozitate de mulți ani. Ia-ți liniștea, mănâncă, bea și fii vesel!”””.

²⁰ Dar Dumnezeu i-a zis: “Nebunule, în seara aceasta ți se cere sufletul tău. Lucrurile pe care le-ai pregătit — ale cui vor fi?” ²¹ Așa este cel care își strânge comori pentru sine și nu este bogat față de Dumnezeu.”

²² Și a zis ucenicilor Săi: “De aceea vă spun: Nu vă îngrijați pentru viața voastră, ce veți mânca, nici pentru trupul vostru, ce veți purta. ²³ Viața este mai mult decât mâncarea, iar trupul este mai mult decât îmbrăcămintea. ²⁴ Gândiți-vă la corbi: ei nu seamănă, nu secără, nu au depozit sau hambar, și Dumnezeu îi hrănește. Cât de mult mai valoroși sunteți voi decât păsările! ²⁵ Care dintre voi, fiind neliniștit, poate adăuga un cot la înălțimea sa? ²⁶ Dacă deci nu sunteți în stare să faceți nici măcar cele mai mici lucruri, de ce vă îngrijați pentru restul? ²⁷ Gândiți-vă la crini, cum cresc ei. Ei nu se trudesă, nici nu se învârt; totuși vă spun că nici măcar Solomon, în toată slava lui, nu era îmbrăcat ca unul dintre aceștia. ²⁸ Dar dacă așa îmbracă Dumnezeu iarba de pe câmp, care astăzi există, iar mâine este aruncată în cuptor, cu cât mai mult vă va îmbrăca pe voi, cei cu puțină credință?

29 “Nu căutați ce veți mânca și ce veți bea, și nu vă îngrijați. 30 Căci neamurile lumii caută toate aceste lucruri, dar Tatăl vostru știe că voi aveți nevoie de ele. 31 Ci căutați Împărăția lui Dumnezeu și toate aceste lucruri vi se vor adăuga.

32 “Nu vă temeți, turmă mică, căci Tatăl vostru a binevoit să vă dea Împărăția. 33 Vindeți ce aveți și dați daruri celor nevoiași. Faceți-vă poșete care nu îmbătrânesc, o comoară în ceruri care nu se strică, de care nu se apropie niciun hoț și pe care nu o distruge molia. 34 Căci unde este comoara voastră, acolo va fi și inima voastră.

35 “Să vă îmbrăcați la brâu și să vă aprindeți lămpile. 36 Să fiți ca niște oameni care pândesc pe stăpânul lor când se întoarce de la nuntă, pentru ca, atunci când vine și bate la ușă, să-i deschidă îndată. 37 Fericiți sunt acei slujitori pe care Domnul îi va găsi veghind când va veni. Mai mult ca sigur vă spun că se va îmbrăca, îi va face să se culce și va veni să le slujească. 38 Ei vor fi binecuvântați dacă va veni în a doua sau a treia gardă și îi va găsi așa. 39 Dar să știți că, dacă stăpânul casei ar fi știut la ce oră va veni hoțul, ar fi vegheat și nu ar fi permis să i se spargă casa. 40 De aceea și voi fiți gata, căci Fiul Omului vine într-un ceas în care nu vă așteptați.”

41 Petru I-a zis: “Doamne, ne spui nouă pilda aceasta, sau tuturor?”

42 Și Domnul a zis: “Cine este administratorul credincios și înțelept, pe care îl va pune stăpânul său peste casa lui, ca să le dea partea lor de

mâncare la vremea potrivită? ⁴³ Ferice de acel slujitor pe care stăpânul său îl va găsi făcând așa când va veni. ⁴⁴ Adevărat vă spun că îl va pune peste tot ce are. ⁴⁵ Dar dacă robul acela zice în inima lui: “Domnul meu întârzie să vină” și începe să bată pe slujitorii și pe slujnice, să mănânce, să bea și să se îmbete, ⁴⁶ atunci stăpânul robului acela va veni într-o zi în care nu-l așteaptă și într-un ceas pe care nu-l știe, îl va tăia în două și-i va pune partea lui cu cei necredincioși. ⁴⁷ Robul acela care știa voia stăpânului său și nu s-a pregătit și nici nu a făcut ce voia el, va fi bătut cu multe lovituri, ⁴⁸ dar cel care nu știa și a făcut lucruri vrednice de lovituri va fi bătut cu puține lovituri. Cui i s-a dat mult, i se va cere mult; și cui i s-a încredințat mult, i se va cere mai mult.

⁴⁹ “Am venit să arunc foc pe pământ. Aș vrea să fie deja aprins. ⁵⁰ Dar eu am un botez cu care trebuie să fiu botezat și cât de mult mă chinui până când se va împlini! ⁵¹ Credeți că am venit să dau pace pe pământ? Vă spun că nu, ci mai degrabă dezbinare. ⁵² Căci, de acum înainte, într-o casă vor fi cinci dezbinați, trei împotriva a doi și doi împotriva a trei. ⁵³ Vor fi dezbinați: tatăl împotriva fiului și fiul împotriva tatălui; mama împotriva fiicei și fiica împotriva mamei sale; soacra împotriva nurorii și nora împotriva soacrei.”

⁵⁴ Și a zis mulțimilor: “Când vedeți un nor ridicându-se dinspre apus, îndată ziceți: “Vine o ploaie”, și așa se întâmplă. ⁵⁵ Când suflă un vânt de sud, voi spuneți: “Va fi o căldură toridă”,

și așa se întâmplă. ⁵⁶ Voi, ipocriților! Voi știți să interpretați aspectul pământului și al cerului, dar cum se face că nu interpretați acest timp?

⁵⁷ “De ce nu judecați voi înșivă ce este drept?

⁵⁸ Căci, atunci când mergi cu potrivitnicul tău înaintea magistratului, încearcă cu sânguință pe drum să te eliberezi de el, ca nu cumva să nu te târască la judecător, iar judecătorul să te predea ofițerului și acesta să te arunce în închisoare.

⁵⁹ Îți spun că nu vei ieși nicidecum de acolo până când nu vei plăti până la ultimul bănuț.”

13

¹ În același timp, erau de față unii care i-au spus despre galileenii al căror sânge Pilat îl amestecase cu jertfele lor. ² Isus le-a răspuns:

“Credeti voi că acești galileeni erau mai păcătoși decât toți ceilalți galileeni, pentru că au suferit astfel de lucruri?

³ Eu vă spun că nu, ci, dacă nu vă veți pocăi, veți pieri cu toții în același fel.

⁴ Sau acei optsprezece peste care a căzut turnul din Siloam și i-a omorât — credeți că au fost niște păcătoși mai răi decât toți oamenii care locuiesc în Ierusalim?

⁵ Vă spun că nu, dar, dacă nu vă veți pocăi, veți pieri cu toții în același fel.”

⁶ Și a spus pilda aceasta. “Un om avea un smochin plantat în via sa; a venit să caute rod pe el și nu a găsit niciunul. ⁷ El a zis viticultorului:

“Iată, în acești trei ani am venit să caut rod pe acest smochin și n-am găsit niciunul. Tăiați-l! De ce risipește el pământul?” ⁸ El a răspuns:

“Doamne, lasă-l și anul acesta, până ce voi săpa

în jurul lui și-l voi fertiliza. ⁹ Dacă va da rod, bine; dacă nu, după aceea îl poți tăia”.”

¹⁰ Învăța în una din sinagogi, în ziua de Sabat.

¹¹ Și iată că era o femeie care avea un duh de slăbiciune de optsprezece ani. Era încovoiată și nu se putea în niciun fel îndrepta. ¹² Când a văzut-o, Isus a chemat-o și i-a spus: “Femeie, te-ai eliberat de boala ta”. ¹³ Și-a pus mâinile peste ea, și imediat ea s-a ridicat în picioare și a slăvit pe Dumnezeu.

¹⁴ Șeful sinagogii, indignat că Isus vindecase în ziua Sabatului, a zis mulțimii: “Sunt șase zile în care trebuie să se lucreze. De aceea, veniți în acele zile și vindecați-vă, și nu în ziua de Sabat!”

¹⁵ De aceea Domnul i-a răspuns: “Fățarnicilor! Oare nu-și eliberează fiecare dintre voi boul sau măgarul din grajd în ziua de Sabat și nu-l duce la apă? ¹⁶ Oare nu ar trebui ca această femeie, fiind o fiică a lui Avraam, pe care Satana a legat-o optsprezece ani lungi, să fie eliberată din această robie în ziua de Sabat?”

¹⁷ Pe când spunea el aceste lucruri, toți potrivnicii lui au fost dezamăgiți, și toată mulțimea s-a bucurat de toate lucrurile glorioase pe care le făcuse el.

¹⁸ El a zis: “Cum este Împărăția lui Dumnezeu? Cu ce să o compar? ¹⁹ Se aseamănă cu un grăunte de muștar pe care l-a luat un om și l-a pus în grădina lui. Acesta a crescut și a devenit un copac mare, iar păsările cerului locuiesc în ramurile lui.”

²⁰ Și a zis iarăși: “Cu ce să compar Împărăția lui Dumnezeu? ²¹ Ea se aseamănă cu drojdia, pe care a luat-o o femeie și a ascuns-o în trei măsurii de făină, până ce a fost toată leșinată.”

²² Și mergea prin cetăți și sate, învățând și mergând până la Ierusalim. ²³ Cineva i-a zis: “Doamne, sunt puțini cei care se mântuiesc?”

El le-a zis: ²⁴ “Străduiți-vă să intrați pe ușa cea strâmtă, căci vă spun că mulți vor căuta să intre și nu vor putea. ²⁵ După ce se va ridica stăpânul casei și va închide ușa, iar voi veți începe să stați afară și să bateți la ușă, zicând: ‘Doamne, Doamne, deschide-ne!’, atunci el vă va răspunde și vă va spune: ‘Nu vă cunosc și nu știu de unde veniți’. ²⁶ Atunci veți începe să spuneți: ‘Am mâncat și am băut în prezența ta și ai învățat pe străzile noastre. ²⁷ El va răspunde: ‘Vă spun că nu știu de unde veniți. Depărtați-vă de la Mine, voi toți lucrătorii nelegiurii’. ²⁸ Va fi plâns și scrâșnire de dinți când veți vedea pe Avraam, pe Isaac, pe Iacov și pe toți profeții în Împărăția lui Dumnezeu, iar voi înșivă veți fi aruncați afară. ²⁹ Ei vor veni de la răsărit, de la apus, de la nord și de la sud și se vor așeza în Împărăția lui Dumnezeu. ³⁰ Iată, unii dintre cei din urmă vor fi cei dintâi, iar unii dintre cei dintâi vor fi cei din urmă.”

³¹ În aceeași zi, au venit niște farisei și I-au zis: “Teși de aici și pleacă, căci Irod vrea să Te omoare.”

³² El le-a zis: “Duceți-vă și spuneți vulpii aceleia: ‘Iată că astăzi și mâine scot demoni

și fac vindecări, iar a treia zi îmi termin misiunea. ³³ Cu toate acestea, trebuie să-mi continui drumul astăzi, mâine și poimâine și poimâine, căci nu se poate ca un profet să piară în afara Ierusalimului'.

³⁴ “Ierusalime, Ierusalime, Ierusalime, tu care ucizi pe prooroci și ucizi cu pietre pe cei trimiși la ea! De câte ori am vrut să-ți adun copiii, ca o găină care-și adună puii sub aripi, și tu ai refuzat! ³⁵ Iată, casa ta este lăsată pustie pentru tine. Vă spun că nu mă veți vedea până când nu veți spune: “Binecuvântat este cel care vine în numele Domnului!”.”

14

¹ Când a intrat în casa unuia dintre fruntașii fariseilor, în ziua de Sabat, ca să mănânce pâine, ei Îl urmăreau. ² Iată că un om care avea hidropizie era în fața lui. ³ Isus, răspunzând, a vorbit cu juriștii și cu fariseii și le-a zis: “**Este îngăduit să vindeci în Sabat?**”

⁴ Dar ei au tăcut.

L-a luat, l-a vindecat și l-a lăsat să plece. ⁵ El le-a răspuns: “**Cine dintre voi, dacă fiul său sau boul său ar cădea într-o fântână, nu l-ar scoate imediat într-o zi de Sabat?**”

⁶ Nu puteau să-i răspundă la aceste lucruri.

⁷ El a spus o pildă celor invitați, când a observat că ei își aleg locurile cele mai bune și le-a zis: ⁸ “**Când sunteți invitați de cineva la o nuntă, nu vă așezați pe locul cel mai bun, căci poate că va fi invitat cineva mai de seamă decât voi, ⁹ iar cel care v-a invitat pe amândoi va veni și vă va spune: “Faceți loc pentru acesta”. Atunci**

ați începe, cu rușine, să ocupați locul cel mai de jos. ¹⁰ Dar când ești invitat, du-te și stai în locul cel mai de jos, pentru ca, atunci când va veni cel care te-a invitat, să-ți spună: “Prietene, urcă-te mai sus”. Atunci vei fi onorat în prezența tuturor celor care stau la masă cu tine. ¹¹ Căci oricine se înalță va fi smerit, iar oricine se smerește va fi înălțat.”

¹² Și a mai zis celui care-l invitase: “Când faci o cină sau un prânz, nu chema pe prietenii tăi, nici pe frații tăi, nici pe rudele tale, nici pe vecinii tăi bogați, căci poate că și ei îți vor întoarce favoarea și-ți vor plăti. ¹³ Ci, când faci un ospăț, invită-i pe săraci, pe mutilați, pe șchiopi sau pe orbi; ¹⁴ și vei fi binecuvântat, pentru că ei nu au resurse să-ți dea înapoi. Căci veți fi răsplătiți la învierea celor drepti.”

¹⁵ Unul din cei ce ședeau la masă cu El, auzind aceste lucruri, i-a zis: “Ferice de cel ce va petrece în Împărăția lui Dumnezeu!”

¹⁶ Dar El i-a zis: “Un om a făcut o cină mare și a invitat multă lume. ¹⁷ La ora cinei, a trimis pe slujitorul său să le spună celor invitați: “Veniți, căci totul este gata acum. ¹⁸ Toți, ca unul singur, au început să se scuze.

“Cel dintâi i-a spus: “Am cumpărat un câmp și trebuie să mă duc să-l văd. Te rog să mă scuzi’.

¹⁹ Altul a zis: “Am cumpărat cinci juguri de boi și trebuie să mă duc să le încerc. Te rog să mă scuzi.”

²⁰ Altul a zis: “M-am căsătorit cu o nevestă și nu pot să vin.

²¹ Și a venit robul acela și a spus aceste lucruri domnului său. Atunci stăpânul casei, mâniindu-se, a zis robului său: “Ieși repede pe străzile și pe ulițele cetății și adu pe cei săraci, schilozi, orbi și șchiopi.

²² Robul a zis: “Doamne, s-a făcut cum ai poruncit și mai este loc.

²³ Domnul a zis robului: “Ieși pe drumuri și pe ulițe și silește-i să intre, ca să se umple casa mea. ²⁴ Căci îți spun că niciunul dintre acei oameni care au fost invitați nu va gusta din cina mea.””

²⁵ O mare mulțime de oameni mergeau cu El. El s-a întors și le-a zis: ²⁶ “Dacă vine cineva la Mine și nu face abstracție de tatăl său, de mama sa, de soția sa, de copii, de frați și de surori, da, și chiar și de viața sa, nu poate fi ucenicul Meu. ²⁷ Oricine nu-și poartă propria cruce și nu vine după mine, nu poate fi discipolul meu. ²⁸ Căci care dintre voi, dorind să zidească un turn, nu stă mai întâi și numără costurile, ca să vadă dacă are destul pentru a-l termina? ²⁹ Sau poate că, după ce a pus temelia și nu poate să o termine, toți cei care îl văd încep să râdă de el, ³⁰ spunând: “Omul acesta a început să zidească și nu a putut să termine”. ³¹ Sau ce rege, când merge să se întâlnească cu un alt rege în război, nu se așează mai întâi și nu se gândește dacă este în stare cu zece mii de oameni să-l înfrunte pe cel care vine împotriva lui cu douăzeci de mii? ³² Sau altfel, pe când celălalt este încă la mare distanță, trimite un trimis și cere condiții de pace. ³³ Așadar, oricine dintre voi care nu

renunță la tot ceea ce are, nu poate fi discipolul meu.

³⁴ “Sarea este bună, dar dacă sarea devine plată și fără gust, cu ce o condimentezi? ³⁵ Eanu este potrivită nici pentru pământ, nici pentru grămada de gunoi de grajd. Ea este aruncată la gunoi. Cine are urechi de auzit, să audă.”

15

¹ Și toți vameșii și păcătoșii se apropiau de El ca să-L asculte. ² Fariseii și cărturarii murmurau și ziceau: “Omul acesta îi primește pe păcătoși și mănâncă cu ei.”

³ Și le-a spus pilda aceasta: ⁴ “Cine dintre voi, dacă ar avea o sută de oi și ar pierde una dintre ele, nu ar lăsa cele nouăzeci și nouă în pustiu și nu s-ar duce după cea pierdută, până o va găsi? ⁵ După ce o găsește, o poartă pe umeri, bucurându-se. ⁶ Când se întoarce acasă, își cheamă prietenii și vecinii, spunându-le: “Bucurați-vă cu mine, căci am găsit oaia mea care era pierdută!”. ⁷ Eu vă spun că și așa va fi mai multă bucurie în cer pentru un singur păcătos care se pocăiește, decât pentru nouăzeci și nouă de oameni drepecți care nu au nevoie de pocăință.

⁸ “Sau ce femeie, dacă ar avea zece drahme, dacă ar pierde o drahmă, nu ar aprinde o lampă, nu ar mătura casa și nu ar căuta cu sârguință până ce ar găsi-o? ⁹ După ce o găsește, își cheamă prietenele și vecinele, spunând: “Bucurați-vă cu mine, căci am găsit drahma pe care o pierdusem!”. ¹⁰ Tot așa, vă spun, există bucurie

în prezența îngerilor lui Dumnezeu pentru un păcătos care se pocăiește.”

¹¹ El a zis: “Un om avea doi fii. ¹² Cel mai tânăr dintre ei a zis tatălui său: “Tată, dă-mi partea mea din averea ta. Așa că a împărțit între ei averea lui. ¹³ Nu după multe zile, fiul cel mai tânăr a adunat toate acestea și a călătorit într-o țară îndepărtată. Acolo și-a risipit averea cu un trai desfrânat. ¹⁴ După ce a cheltuit totul, s-a ivit o foamete cruntă în țara aceea și a început să fie în nevoie. ¹⁵ S-a dus și s-a unit cu unul dintre cetățenii acelei țări, care l-a trimis pe câmpurile sale să hrănească porcii. ¹⁶ El a vrut să-și umple burta cu păstăile pe care le mâncau porcii, dar nimeni nu i-a dat nimic. ¹⁷ Când și-a revenit, a zis: “Câți dintre angajații tatălui meu au pâine de prisos, iar eu mor de foame! ¹⁸ Mă voi scula și mă voi duce la tatăl meu și-i voi spune: “Tată, am păcătuțit împotriva cerului și în fața ta. ¹⁹ Nu mai sunt vrednic să fiu numit fiul tău. Fă-mă ca pe unul dintre robii tăi angajați!””””.

²⁰ “S-a sculat și a venit la tatăl său. Dar, pe când era încă departe, tatăl său l-a văzut și, mișcat de milă, a alergat, s-a aruncat la gâtul lui și l-a sărutat. ²¹ Fiul i-a zis: “Tată, am păcătuțit împotriva cerului și în fața ta. Nu mai sunt vrednic să mă numesc fiul tău’.

²² Dar tatăl a zis slugilor sale: “Scoateți cea mai bună haină și îmbrăcați-l. Puneți-i un inel la mână și sandale la picioare. ²³ Aduceți vițelul îngrășat, înjunghiați-l, să mâncăm și să sărbătorim; ²⁴ căci acesta, fiul meu, a fost mort

și a înviat. Era pierdut și s-a regăsit”. Atunci au început să sărbătorească.

²⁵ “Și fiul său cel mare era la câmp. Când s-a apropiat de casă, a auzit muzică și dansuri.

²⁶ A chemat la el pe unul dintre servitori și l-a întrebat ce se întâmplă. ²⁷ Acesta i-a spus: “A venit fratele tău, iar tatăl tău a omorât vițelul îngrășat, pentru că l-a primit înapoi sănătos și nevătămat. ²⁸ Dar el s-a mâniat și nu a vrut să intre. De aceea tatăl său a ieșit și l-a rugat. ²⁹ Dar el a răspuns tatălui său: “Iată, în acești mulți ani te-am slujit și niciodată nu am nesocotit o poruncă de-a ta, dar niciodată nu mi-ai dat un țap, ca să sărbătoresc cu prietenii mei. ³⁰ Dar când a venit acest fiu al tău, care ți-a devorat traiul cu prostituatele, ai ucis vițelul îngrășat pentru el.

³¹ El i-a zis: “Fiule, tu ești totdeauna cu mine și tot ce este al meu este al tău. ³² Darse cuvenea să sărbătorim și să ne bucurăm, pentru că acesta, fratele tău, era mort și a înviat. Era pierdut și s-a găsit”.”

16

¹ Și a mai zis ucenicilor Săi: “Era un om bogat care avea un administrator. I s-a făcut o acuzație că acesta își risipește averile. ² El l-a chemat și i-a zis: “Ce este aceasta pe care o aud despre tine? Dă socoteală de administrarea ta, pentru că nu mai poți fi administrator’.

³ “Directorul și-a zis în sinea lui: “Ce voi face, dacă domnul meu îmi ia funcția de director? Nu am putere să sap. Mi-e rușine să cerșesc.

⁴ Știu ce voi face, pentru ca, atunci când voi fi înlăturat de la conducere, să mă primească în casele lor. ⁵ Chemând la el pe fiecare dintre datornicii stăpânului său, l-a întrebat pe primul: “Cât îi datorezi stăpânului meu?” ⁶ El a răspuns: “O sută de batoane de ulei”. El i-a zis: ‘Ia-ți nota de plată, așează-te repede și scrie cincizeci’. ⁷ Apoi l-a întrebat pe altul: “Cât datorezi?”. El a răspuns: ‘O sută de cors de grâu’. El i-a zis: “Ia-ți nota de plată și scrie optzeci”.

⁸ “Domnul său l-a lăudat pe administratorul necinstit pentru că a procedat cu înțelepciune, căci copiii acestei lumi sunt, în neamul lor, mai înțelepți decât copiii luminii. ⁹ Eu vă spun: faceți-vă prieteni prin intermediul bogățiilor nedrepte, pentru ca, atunci când veți eșua, ei să vă primească în corturile veșnice. ¹⁰ Cine este credincios în foarte puțin, este credincios și în mult. Cine este necinstit în foarte puțin, este necinstit și în mult. ¹¹ Așadar, dacă n-ați fost credincioși în bogăția nedreaptă, cine vă va încredința adevăratele bogății? ¹² Dacă n-ai fost credincios în ceea ce este al altuia, cine îți va da ceea ce este al tău? ¹³ Nici un slujitor nu poate sluji la doi stăpâni, căci ori îl va urî pe unul și-l va iubi pe celălalt, ori se va ține de unul și-l va disprețui pe celălalt. Nu ești în stare să slujești lui Dumnezeu și lui Mamona.”

¹⁴ Fariseii, care erau iubitori de bani, au auzit și ei toate acestea și au luat în derâdere pe Isus.

¹⁵ El le-a zis: “Voi sunteți cei care vă justificați

în fața oamenilor, dar Dumnezeu vă cunoaște inimile. Căci ceea ce este înălțat printre oameni este o urâciune în ochii lui Dumnezeu.

¹⁶ “Legea și proorocii au fost până la Ioan. De atunci se propovăduiește Vestea cea Bună a Împărăției lui Dumnezeu și fiecare își forțează intrarea în ea. ¹⁷ Dar este mai ușor să treacă cerul și pământul, decât să cadă o mică lovitură de stilou din lege.

¹⁸ “Oricine divorțează de nevastă-sa și se căsătorește cu alta, săvârșește adulter. Cine se căsătorește cu una care a divorțat de un soț comite adulter.

¹⁹ “Era un om bogat, îmbrăcat în purpură și în în subțire și trăind în fiecare zi în lux.

²⁰ Un cerșetor, numit Lazăr, a fost dus la poarta lui, plin de răni, ²¹ și dorind să fie hrănit cu firimiturile care cădeau de la masa bogatului. Da, chiar și câinii veneau și îi lingeau rănilor.

²² Cerșetorul a murit și a fost dus de îngeri la sânul lui Avraam. Și bogatul a murit și el și a fost îngropat. ²³ În Hades, și-a ridicat ochii,

fiind în chinuri, și a văzut departe pe Avraam și pe Lazăr la sânul lui. ²⁴ El a strigat și a zis: “Părinte Avraam, ai milă de mine și trimite-l pe Lazăr, ca să înmoaie vârful degetului în apă și să-mi răcorească limba! Căci sunt în chinuri în această flacăra!”.

²⁵ Dar Avraam a zis: “Fiule, adu-ți aminte că tu ai primit în viața ta cele bune, iar Lazăr, la fel, cele rele. Dar iată că el este acum mângâiat, iar tu ești în chinuri. ²⁶ În afară de toate acestea, între noi și voi este fixată o prăpastie mare,

încât cei care vor să treacă de aici la voi nu pot, și nimeni nu poate trece de acolo la noi'.

²⁷ El a zis: “Te rog, părinte, să-l trimiți la casa tatălui meu, ²⁸ căci am cinci frați, ca să le dea mărturie, ca să nu ajungă și ei în locul acesta de chin.

²⁹ Avraam i-a zis: “Ei au pe Moise și pe prooroci. Să-i asculte pe ei!”.

³⁰ El a zis: “Nu, părinte Avraam, dar dacă se va duce la ei cineva din morți, se vor pocăi.

³¹ El i-a zis: “Dacă nu ascultă de Moise și de prooroci, nici dacă va învia unul din morți nu se vor lăsa convinși.”

17

¹ El a zis ucenicilor: “Nu se poate să nu vină prilejuri de poticnire, ci vai de cel prin care vin! ² Ar fi mai bine pentru el să i se atârne de gât o piatră de moară și să fie aruncat în mare, decât să facă să se poticnească unul dintre acești micuți. ³ Fiți atenți. Dacă fratele tău păcătuiește împotriva ta, mustră-l. Dacă se pocăiește, iartă-l. ⁴ Dacă va păcătui împotriva ta de șapte ori într-o zi și de șapte ori se va întoarce, spunând: “Mă pocăiesc”, să-l ierți.”

⁵ Apostolii au zis Domnului: “Mărește-ne credința!”

⁶ Domnul a zis: “Dacă ai avea credință ca un grăunte de muștar, ai spune acestui sicomor: “Dezrădăcinează-te și sădește-te în mare”, și el te-ar asculta. ⁷ Dar cine dintre voi, având un rob care ară sau păzește oile, va spune, când vine de la câmp: 'Vino îndată și stai la masă'?

8 Nu i-ar spune mai degrabă: 'Pregătește-mi cina, îmbracă-te cum se cuvine și servește-mă în timp ce mănânc și beau. După aceea vei mânca și vei bea?'" 9 Îi mulțumește oare acelui servitor pentru că a făcut ceea ce i s-a poruncit? Cred că nu. 10 Tot așa și voi, după ce ați făcut tot ce vi s-a poruncit, spuneți: 'Suntem niște servitori nevrednici. Ne-am făcut datoria'".

11 Pe când se îndrepta spre Ierusalim, a trecut pe lângă hotarele Samariei și ale Galileii.

12 Pe când intra într-un sat, l-a întâmpinat zece bărbați leproși, care stăteau la distanță. 13 Ei și-au ridicat glasul și au zis: "Isuse, Învățătorule, ai milă de noi!"

14 Când i-a văzut, le-a zis: "Duceți-vă și arătați-vă la preoți." Pe măsură ce se duceau, au fost curățați. 15 Unul dintre ei, când a văzut că s-a vindecat, s-a întors înapoi, slăvind pe Dumnezeu cu glas tare. 16 A căzut cu fața la picioarele lui Isus, mulțumindu-i; și era un samaritean.

17 Isus a răspuns: "Nu au fost curățați cei zece? Dar unde sunt cei nouă?" 18 Nu s-a găsit niciunul care să se întoarcă să dea slavă lui Dumnezeu, în afară de acest străin?" 19 Atunci i-a zis: "Scoală-te și du-te. Credința ta te-a vindecat".

20 Fiind întrebat de farisei când va veni Împărăția lui Dumnezeu, El le-a răspuns: "Împărăția lui Dumnezeu nu vine cu observație; 21 nici nu vor spune: 'Priviți, aici!' sau 'Priviți, acolo!'", căci iată, Împărăția lui Dumnezeu este înăuntrul vostru".

22 El a zis ucenicilor: "Vor veni zile când veți dori să vedeți una din zilele Fiului Omului și nu

o veți vedea. ²³ Ei vă vor spune: “Uite, aici!” sau “Uite, acolo!”. Nu plecați și nu mergeți după ei, nici nu vă luați după ei, ²⁴ pentru că, așa cum fulgerul, când strălucește dintr-o parte de sub cer, strălucește în altă parte de sub cer, așa va fi și Fiul Omului în ziua lui. ²⁵ Dar, mai întâi, trebuie să suferi multe și să fie respins de această generație. ²⁶ Cum a fost în zilele lui Noe, așa va fi și în zilele Fiului Omului. ²⁷ Au mâncat, au băut, s-au căsătorit și s-au dat în căsătorie până în ziua în care Noe a intrat în corabie și a venit potopul și i-a distrus pe toți. ²⁸ Tot așa, așa a fost și în zilele lui Lot: au mâncat, au băut, au cumpărat, au vândut, au plantat, au zidit; ²⁹ dar în ziua în care Lot a ieșit din Sodoma, a plouat foc și sulf din cer și i-a nimicit pe toți. ³⁰ La fel se va întâmpla și în ziua în care se va arăta Fiul Omului. ³¹ În ziua aceea, cel care va fi pe acoperișul casei și cu bunurile sale în casă, să nu se coboare să le ia. Cel care va fi pe câmp, la fel, să nu se întoarcă înapoi. ³² Adu-ți aminte de soția lui Lot! ³³ Cine caută să-și salveze viața o pierde, dar cine își pierde viața o păstrează. ³⁴ Vă spun că, în noaptea aceea, vor fi doi oameni în același pat. Unul va fi luat și celălalt va fi lăsat. ³⁵ Vor fi doi care vor măcina grâu împreună. Unul va fi luat și celălalt va rămâne.” ³⁶ *

³⁷ Ei, răspunzând, L-au întrebat: “Unde, Doamne?”

* **17:36** Unele manuscrise grecești adaugă: „Doi vor fi pe câmp: unul luat, iar celălalt lăsat”.

El le-a spus: “Unde este trupul, acolo se vor aduna și vulturii”.

18

¹ Și le-a mai spus o pildă, ca să se roage mereu și să nu se dea bătut, ² zicând: “Într-o cetate era un judecător care nu se temea de Dumnezeu și nu avea respect față de oameni. ³ În acel oraș era o văduvă care venea adesea la el și îi spunea: “Apără-mă de adversarul meu!”. ⁴ El nu a vrut pentru o vreme, dar după aceea și-a zis: “Deși nu mă tem de Dumnezeu și nici nu respect pe om, ⁵ totuși, pentru că această văduvă mă deranjează, o voi apăra, altfel mă va obosi prin venirea ei continuă.””

⁶ Domnul a zis: “Ascultă ce spune judecătorul nedrept. ⁷ Nu-i va răzbuna oare Dumnezeu pe aleșii Săi care strigă la El zi și noapte și totuși are răbdare cu ei? ⁸ Eu vă spun că îi va răzbuna repede. Cu toate acestea, când va veni Fiul Omului, va găsi el credință pe pământ?”

⁹ Și a spus pilda aceasta unor oameni care erau convinși de dreptatea lor și care disprețuiau pe toți ceilalți: ¹⁰ “Doi oameni s-au urcat în templu să se roage: unul era fariseu, iar celălalt vameș. ¹¹ Fariseul stătea în picioare și se ruga de unul singur, așa: 'Doamne, îți mulțumesc că nu sunt ca ceilalți oameni: șantajști, nedrești, adulteri, sau chiar ca acest vameș. ¹² Eu postesc de două ori pe săptămână. Dau zeciuială din tot ce primesc'. ¹³ Dar vameșul, care stătea departe, nici măcar nu voia să-și ridice ochii spre cer,

ci își bătea pieptul, zicând: 'Doamne, ai milă de mine, păcătosul! ¹⁴ Vă spun că acesta s-a coborât la casa lui mai degrabă îndreptățit decât celălalt; căci oricine se înalță va fi smerit, dar cel ce se smerește va fi înălțat.'

¹⁵ Îi aduceau și pruncii lor, ca să se atingă de ei. Dar, văzând aceasta, discipolii i-au muștrat.

¹⁶ Isus i-a chemat și le-a zis: "Lăsați copiii să vină la Mine și nu-i împiedicați, căci Împărăția lui Dumnezeu este a unora ca aceștia. ¹⁷ Mai mult ca sigur, vă spun că oricine nu primește Împărăția lui Dumnezeu ca un copil, nu va intra nicidecum în ea."

¹⁸ Un domnitor L-a întrebat: "Învățătorule, ce să fac ca să moștenesc viața veșnică?"

¹⁹ Isus l-a întrebat: "De ce Mă numești bun? Nimeni nu este bun, în afară de unul singur: Dumnezeu. ²⁰ Tu cunoști poruncile: Să nu comiți adulter, să nu ucizi, să nu furi, să nu depui mărturie mincinoasă, să cinstești pe tatăl tău și pe mama ta."

²¹ El a zis: "Am observat toate aceste lucruri din tinerețea mea."

²² Isus, auzind acestea, i-a zis: "Un singur lucru îți lipsește încă. Vinde tot ce ai și dă-le săracilor. Atunci vei avea o comoară în ceruri; apoi vino și urmează-mă."

²³ Dar când a auzit acestea, s-a întristat foarte tare, căci era foarte bogat.

²⁴ Isus, văzând că se întrista foarte tare, a zis: "Cât de greu intră în Împărăția lui Dumnezeu cei ce au bogății! ²⁵ Căci este mai ușor pentru

o cămilă să intre prin urechea unui ac decât pentru un om bogat să intre în Împărăția lui Dumnezeu.”

²⁶ Și cei ce au auzit au zis: “Atunci cine poate fi mântuit?”

²⁷ Dar El a zis: “Ceea ce este cu neputință la oameni este cu putință la Dumnezeu.”

²⁸ Petru a zis: “Uite, am lăsat totul și am venit după Tine.”

²⁹ El le-a zis: “Adevărat vă spun că nu este nimeni care a lăsat casă, sau nevastă, sau frați, sau părinți, sau copii, pentru Împărăția lui Dumnezeu, ³⁰ care să nu primească de multe ori mai mult în acest timp și în lumea viitoare viața veșnică.”

³¹ Apoi a luat pe cei doisprezece deoparte și le-a zis: “Iată, ne vom sui la Ierusalim și se vor împlini toate cele scrise prin prooroci despre Fiul Omului. ³² Căci El va fi predat neamurilor, va fi batjocorit, tratat cu rușine și scuipat. ³³ Îl vor biciui și îl vor ucide. A treia zi, va învia.”

³⁴ Ei n-au înțeles nimic din toate acestea. Acest cuvânt le-a fost ascuns și nu au înțeles ce se spunea.

³⁵ Pe când se apropia de Ierihon, un orb stătea pe drum și cerșea. ³⁶ Auzind o mulțime care trecea, a întrebat ce înseamnă aceasta. ³⁷ Ei i-au spus că Isus din Nazaret trecea pe acolo. ³⁸ El a strigat: “Isuse, Fiul lui David, ai milă de mine!” ³⁹ Cei care mergeau în frunte îl mustrau, ca să tacă; dar el striga și mai tare: “Fiul lui David, ai milă de mine!”

⁴⁰ Isus, stând în picioare, a poruncit să fie adus la El. După ce s-a apropiat, l-a întrebat: ⁴¹ **“Ce vrei să fac?”**.

El a spus: “Doamne, ca să văd din nou”.

⁴² Isus i-a zis: **“Primește-ți vederea. Credința ta te-a vindecat”**.

⁴³ Și îndată și-a recăpătat vederea și a mers după el, slăvind pe Dumnezeu. Tot poporul, când a văzut, a lăudat pe Dumnezeu.

19

¹ El a intrat și trecea prin Ierihon. ² Era acolo un om cu numele Zaheu. Era un mare vameș și era bogat. ³ Încerca să vadă cine este Isus și nu putea din cauza mulțimii, pentru că era scund. ⁴ A alergat mai departe și s-a urcat într-un sicomor ca să îl vadă, pentru că urma să treacă pe acolo. ⁵ Când a ajuns în acel loc, Isus s-a uitat în sus, l-a văzut și i-a zis: **“Zaheu, grăbește-te și coboară-te, căci astăzi trebuie să rămân în casa ta.”** ⁶ El s-a grăbit, a coborât și l-a primit cu bucurie.

⁷ Când l-au văzut, toți au murmurat, zicând: “A intrat să se cazeze la un om păcătos”.

⁸ Zacheu a stat în picioare și a zis Domnului: “Iată, Doamne, jumătate din averea mea o dau săracilor. Dacă am pretins ceva pe nedrept de la cineva, îi dau înapoi de patru ori mai mult.”

⁹ Isus i-a zis: **“Astăzi a venit mântuirea în casa aceasta, pentru că și el este fiu al lui Avraam.** ¹⁰ **Căci Fiul Omului a venit să caute și să salveze ceea ce era pierdut.”**

¹¹ Auzind ei aceste lucruri, a continuat și a spus o pildă, pentru că era aproape de Ierusalim și ei

credeau că Împărăția lui Dumnezeu se va arăta imediat. ¹² El a spus deci: “Un oarecare nobil s-a dus într-o țară îndepărtată ca să primească pentru sine o împărăție și să se întoarcă. ¹³ El a chemat zece slujitori de-ai săi, le-a dat zece monede de mina și le-a spus: “Faceți afaceri până când voi veni eu”. ¹⁴ Dar cetățenii lui l-au urât și au trimis un trimis după el, spunând: 'Nu vrem ca acest om să domnească peste noi'.

¹⁵ După ce s-a întors, după ce a primit împărăția, a poruncit să fie chemați la el acești slujitori, cărora le dăduse banii, ca să știe ce au câștigat prin negoțul lor. ¹⁶ Cel dintâi a venit înaintea lui, spunând: “Doamne, mina ta a făcut încă zece mine.

¹⁷ El i-a zis: “Bine ai făcut, slugă bună! Pentru că ai fost găsit credincios cu foarte puțin, vei avea autoritate peste zece cetăți'.

¹⁸ Al doilea a venit și a zis: “Mina ta, Doamne, a făcut cinci mine.

¹⁹ Și i-a zis: “Și tu vei fi peste cinci cetăți.

²⁰ Și a venit un altul, zicând: “Doamne, iată mina ta, pe care o țineam în batistă, ²¹ căci mă temeam de tine, pentru că ești un om exigent. Tu ridici ceea ce n-ai pus și culegi ceea ce n-ai semănat'.

²² El i-a zis: “Din gura ta te voi judeca, rob rău, din gura ta te voi judeca! Știi că sunt un om exigent, că iau ce nu am pus și culeg ce nu am semănat. ²³ Atunci de ce nu mi-ai depus banii la bancă și, la venirea mea, aș fi putut câștiga dobândă?” ²⁴ El a zis celor care stăteau de față: “Luați-i mina și dați-o celui care are zece mine.

25 “I-au zis: “Doamne, are zece mine!”.
26 “Căci Eu vă spun că oricui are, i se va da mai mult; dar celui care nu are, i se va lua chiar și ceea ce are. 27 Dar aduceți aici pe vrăjmașii mei care n-au vrut să domnesc peste ei și ucideți-i înaintea mea.”” 28 După ce a spus acestea, a plecat înainte, urcând la Ierusalim.

29 Când S-a apropiat de Betfaghe și de Betania, pe muntele care se numește Măslinul, a trimis pe doi dintre ucenicii Săi, 30 zicând: “Mergeți în satul de dincolo, în care, când veți intra, veți găsi legat un mânz pe care nimeni nu a șezut vreodată. Dezlegați-l și aduceți-l. 31 Dacă vă întreabă cineva: “De ce îl dezlegi?”, spuneți-i: “Domnul are nevoie de el”.”

32 Cei trimiși s-au dus și au găsit lucrurile așa cum le spusese. 33 Pe când dezlegau mânzul, stăpânii lui i-au întrebat: “De ce dezlegați mânzul?” 34 Ei au răspuns: “Domnul are nevoie de el.” 35 Apoi l-au adus la Isus. Și-au aruncat mantiile pe mânz și l-au așezat pe Isus pe ele. 36 Pe când mergea, ei și-au întins mantiile pe drum.

37 Pe când se apropia de El, la coborârea de pe Muntele Măslinilor, toată mulțimea ucenicilor a început să se bucure și să laude pe Dumnezeu cu glas tare pentru toate minunile pe care le văzuseră, 38 zicând: “Binecuvântat este Împăratul care vine în numele Domnului! Pace în ceruri și glorie în cele mai înalte!”.

39 Unii dintre fariseii din mulțime I-au zis: “Învățătorule, muștră pe ucenicii Tăi!”

⁴⁰ El le-a răspuns: “Vă spun că, dacă acestea ar tăcea, pietrele ar striga.”

⁴¹ Când s-a apropiat, a văzut cetatea și a plâns din cauza ei, ⁴² zicând: “Dacă ai fi știut astăzi ce este al păcii tale! Dar acum, ele sunt ascunse de ochii tăi. ⁴³ Căci vor veni zile când vrăjmașii tăi vor ridica o baricadă împotriva ta, te vor înconjura, te vor strânge din toate părțile și ⁴⁴ te vor trânti la pământ pe tine și pe copiii tăi din tine. Nu vor lăsa în tine piatră peste piatră, pentru că nu ai știut timpul vizitei tale.”

⁴⁵ El a intrat în Templu și a început să alunge pe cei ce cumpărau și vindeau în el, ⁴⁶ zicându-le: “Este scris: “Casa Mea este o casă de rugăciune”, iar voi ați făcut din ea o peșteră de tâlhari!”.

⁴⁷ El învăța în fiecare zi în Templu, dar preoții cei mai de seamă, cărturarii și cei mai de seamă din popor căutau să-L nimicească. ⁴⁸ Nu găseau ce să facă, căci tot poporul se agăța de fiecare cuvânt pe care-l spunea.

20

¹ Într-una din zilele acelea, pe când învăța pe norod în Templu și propovăduia vestea cea bună, au venit la El preoții și cărturarii și bătrânii. ² Ei l-au întrebat: “Spune-ne: cu ce autoritate faci aceste lucruri? Sau cine îți dă această autoritate?”

³ El le-a răspuns: “Și eu vă voi pune o întrebare. Spuneți-mi: ⁴ Botezul lui Ioan a fost din cer sau de la oameni?”

⁵ Ei se gândeau între ei și ziceau: “Dacă vom zice: “Din cer”, va zice: “De ce nu l-ați crezut?”
⁶ Dar dacă vom zice: “De la oameni”, tot poporul ne va ucide cu pietre, pentru că sunt încredințați că Ioan a fost prooroc”. ⁷ Ei au răspuns că nu știau de unde este.

⁸ Isus le-a zis: “**Nici Eu nu vă voi spune cu ce putere fac aceste lucruri.**”

⁹ Și a început să spună poporului pilda aceasta: “Un om a plantat o vie, a dat-o în arendă unor agricultori și a plecat în altă țară pentru multă vreme. ¹⁰ La vremea potrivită, a trimis un slujitor la fermieri pentru a-și lua partea lui din roadele viei. Dar fermierii l-au bătut și l-au trimis acasă cu mâna goală. ¹¹ A mai trimis încă un servitor, dar și pe acesta l-au bătut și l-au tratat cu rușine, și l-au trimis cu mâna goală. ¹² A mai trimis încă un al treilea, dar l-au rănit și pe el și l-au aruncat afară. ¹³ Stăpânul viei a zis: “Ce să fac? Voi trimite pe fiul meu iubit. Poate că, văzându-l, îl vor respecta’.

¹⁴ Iar țărani, văzându-l, s-au gândit între ei și au zis: “Acesta este moștenitorul. Haideți să-l omorâm, ca moștenirea să fie a noastră.”
¹⁵ Atunci l-au aruncat afară din vie și l-au ucis. Ce le va face, așadar, stăpânul viei? ¹⁶ El va veni și îi va nimici pe acești agricultori și va da via altora.”

Când au auzit asta, au spus: “Să nu se întâmple asta niciodată!”.

¹⁷ Dar El, uitându-se la ei, a zis: “**Ce este deci ceea ce este scris?**
“Piatra pe care au respins-o zidarii

a fost făcută piatra de temelie?

18 Oricine va cădea pe piatra aceea va fi sfărâmat,
dar va face praf pe oricine va cădea pe el.”

19 Preoții cei mai de seamă și cărturarii au căutat să pună mâna pe El chiar în ceasul acela, dar se temeau de popor, căci știau că El spusese pilda aceasta împotriva lor. 20 L-au urmărit și au trimis spioni, care se prefăceau că sunt drepti, ca să-l prindă în capcană cu ceva din ceea ce ar fi spus, ca să-l predea puterii și autorității guvernatorului. 21 Ei l-au întrebat: “Învățătorule, știm că tu spui și înveți ceea ce este drept și nu ești părtinitor față de nimeni, ci înveți cu adevărat calea lui Dumnezeu. 22 Ne este permis să plătim sau nu impozite Cezarului?”

23 Dar El, înțelegând viclenia lor, le-a zis: “Pentru ce Mă puneți la încercare? 24 Arătați-mi un denar. A cui sunt chipul și inscripția de pe el?”

Ei au răspuns: “A lui Cezar”.

25 Și le-a zis: “Dați Cezarului ce este al Cezarului și lui Dumnezeu ce este al lui Dumnezeu.”

26 N-au putut să-l prindă în cuvintele lui în fața poporului. Ei s-au mirat de răspunsul lui și au tăcut. 27 Unii dintre saducheii au venit la el, cei care neagă că există o înviere. 28 L-au întrebat: “Învățătorule, Moise ne-a scris că, dacă fratele unui om moare având o soție, iar acesta nu are copii, fratele său trebuie să ia soția și să crească copii pentru fratele său. 29 Așadar, erau șapte frați. Primul și-a luat o soție și a murit fără copii.

³⁰ Al doilea a luat-o de soție, și a murit fără copii.

³¹ Cel de-al treilea a luat-o și, la fel, toți cei șapte nu au lăsat copii și au murit. ³² După aceea a murit și femeia. ³³ Prin urmare, la înviere, a cui soție dintre ei va fi ea? Căci cei șapte au avut-o ca soție.”

³⁴ Isus le-a zis: “Copiii veacului acestuia se căsătoresc și sunt dați în căsătorie. ³⁵ Dar cei care sunt considerați vrednici să ajungă la vârsta aceea și la învierea din morți nu se căsătoresc și nici nu sunt dați în căsătorie. ³⁶ Căci ei nu mai pot muri, pentru că sunt asemenea îngerilor și sunt copii ai lui Dumnezeu, fiind copii ai învierii.

³⁷ Dar că morții înviază, chiar Moise a arătat-o la tufiș, când L-a numit pe Domnul “Dumnezeul lui Avraam, Dumnezeul lui Isaac și Dumnezeul lui Iacov”. ³⁸ Or, El nu este Dumnezeul morților, ci al celor vii, căci pentru El toți sunt vii.”

³⁹ Unii din cărturari au răspuns: “Învățătorule, bine vorbești.” ⁴⁰ Nu au îndrăznit să-i mai pună întrebări.

⁴¹ El le-a zis: “Pentru ce zic că Hristosul este fiul lui David? ⁴² Însuși David spune în cartea Psalmilor

“Domnul a spus Domnului meu,

“Stai la dreapta mea,

⁴³ până ce voi face din vrăjmașii tăi scăunelul picioarelor tale.”

⁴⁴ “David îl numește deci Domn, și cum este el fiul său?”

⁴⁵ În auzul întregului norod, a zis ucenicilor Săi: ⁴⁶ “Feriți-vă de cărturarii aceia cărora le place să umble în haine lungi, și care iubesc să fie

salutați în piețe, să aibă cele mai bune locuri în sinagogi și cele mai bune locuri la ospete; ⁴⁷ care mănâncă casele văduvelor și care, pentru a se preface, fac rugăciuni lungi. Aceștia vor primi o condamnare mai mare”.

21

¹ Și, ridicându-și privirea, a văzut pe cei bogați care puneau darurile lor în vistierie. ² A văzut o văduvă săracă care a aruncat două monede mici de aramă. ³ El a zis: “Adevărat vă spun că această văduvă săracă a pus mai mult decât toți aceștia, ⁴ căci toți aceștia au pus daruri pentru Dumnezeu din belșugul lor, dar ea, din sărăcia ei, a pus tot ce avea ca să trăiască.”

⁵ Pe când vorbeau unii despre templu și despre cum era împodobit cu pietre frumoase și cu daruri, a zis: ⁶ “Cât despre lucrurile acestea pe care le vedeți, vor veni zile în care nu va mai rămâne aici piatră pe piatră care să nu fie dărâmată.”

⁷ Ei L-au întrebat: “Învățătorule, când se vor întâmpla aceste lucruri? Care este semnul că aceste lucruri urmează să se întâmple?”

⁸ Și a zis: “Luați seama să nu vă lăsați rătăciți, căci mulți vor veni în numele Meu, zicând: “Eu sunt” și “Vremea este aproape”. De aceea, nu-i urmați. ⁹ Când auziți de războaie și de tulburări, nu vă înspăimântați, pentru că aceste lucruri trebuie să se întâmple mai întâi, dar sfârșitul nu va veni imediat.”

¹⁰ Apoi le-a zis: “Neamul se va ridica împotriva neamului și împărăția împotriva împărăției.

¹¹ Vor fi cutremure mari, foamete și moline în diferite locuri. Vor fi spaime și semne mari din cer. ¹² Dar, înainte de toate acestea, vor pune mâna pe voi și vă vor persecuta, vă vor da în sinagogi și în închisori, vă vor aduce înaintea împăraților și a guvernatorilor, din pricina numelui Meu. ¹³ Se va dovedi ca o mărturie pentru voi. ¹⁴ Așadar, așezați-vă în inimile voastre să nu meditați dinainte cum să răspundeți, ¹⁵ pentru că eu vă voi da o gură și o înțelepciune pe care toți adversarii voștri nu vor putea să le înfrunte sau să le contrazică. ¹⁶ Veți fi predați chiar de părinți, de frați, de rude și de prieteni. Aceștia vor face ca unii dintre voi să fie uciși. ¹⁷ Veți fi urâți de toți oamenii din cauza numelui meu. ¹⁸ Și nici un fir de păr din capul vostru nu va pieri.

¹⁹ “Prin stăruința voastră veți câștiga viața voastră.

²⁰ Dar când veți vedea Ierusalimul înconjurat de oștiri, să știți că s-a apropiat pustiirea lui. ²¹ Atunci, cei care sunt în Iudeea să fugă în munți. Cei care sunt în mijlocul ei să plece. Cei care sunt în țară să nu intre în ea. ²² Căci acestea sunt zile de răzbunare, ca să se împlinească tot ce este scris. ²³ Vai de cele însărcinate și de cele care alăptează prunci în acele zile! Căci va fi mare strâmtorare în țară și mânie pentru acest popor. ²⁴ Ei vor cădea sub ascuțișul sabiei și vor fi duși prizonieri în toate neamurile. Ierusalimul va fi călcat în picioare de neamuri până la împlinirea vremurilor neamurilor.

25 “Vor fi semne în soare, în lună și în stele, și pe pământ va fi neliniște printre popoare, în neliniște din cauza vuietului mării și al valurilor; 26 oamenii vor fi înnebuniți de frică și de așteptare pentru lucrurile care vor veni peste lume, căci puterile cerurilor vor fi zguduite. 27 Atunci vor vedea pe Fiul Omului venind pe un nor cu putere și cu o mare slavă. 28 Dar când vor începe să se întâmple aceste lucruri, priviți în sus și ridicați-vă capetele, pentru că răscumpărarea voastră este aproape.”

29 Și le-a spus o pildă. “Priviți smochinul și toți copacii. 30 Când sunt deja înmuguriți, voi vedeți și știți de la sine că vara este deja aproape. 31 Tot așa și voi, când vedeți că se întâmplă aceste lucruri, știți că Împărăția lui Dumnezeu este aproape. 32 Mai mult ca sigur vă spun că generația aceasta nu va trece până când nu se vor împlini toate lucrurile. 33 Cerul și pământul vor trece, dar cuvintele mele nu vor trece nicidecum.

34 Deci, luați seama, căci inimile voastre se vor împovăra de desfătări, de beții și de grijile vieții acesteia, și ziua aceea va veni pe neașteptate asupra voastră. 35 Căci ea va veni ca un laț peste toți cei care locuiesc pe suprafața întregului pământ. 36 De aceea, vegheați tot timpul, rugându-vă ca să fiți socotiți vrednici să scăpați de toate aceste lucruri care se vor întâmpla și să stați în picioare înaintea Fiului Omului.”

37 În fiecare zi, Isus învăța în Templu, iar noaptea ieșea să înnopteze pe muntele care se

numește Măslinii. ³⁸ Tot poporul venea dis-dimineață la el în templu ca să-l asculte.

22

¹ Se apropia sărbătoarea azimilor, care se cheamă Paștele. ² Preoții cei mai de seamă și cărturarii căutau cum să-L omoare, pentru că se temeau de popor.

³ Satana a intrat în Iuda, numit și Iscarioteanul, care era numărat între cei doisprezece. ⁴ El s-a dus și a vorbit cu preoții cei mai de seamă și cu căpeteniile despre cum să li-l predea. ⁵ Ei s-au bucurat și au fost de acord să-i dea bani. ⁶ El a consimțit și a căutat un prilej să li-l predea în absența mulțimii.

⁷ A sosit ziua azimilor, în care trebuia să se jertfească Paștele. ⁸ Isus i-a trimis pe Petru și pe Ioan, zicând: **“Duceți-vă și pregătiți-ne Paștele, ca să mâncăm.”**

⁹ Ei I-au zis: “Unde vrei să ne pregătim?”

¹⁰ El le-a zis: **“Iată, când veți intra în cetate, vă va întâmpina un om care duce un ulcior cu apă. Urmați-l în casa în care va intra el. ¹¹ Spuneți-i stăpânului casei: ‘Învățătorul vă spune: ‘Unde este camera de oaspeți, unde pot mânca Paștele cu discipolii mei?’”.** ¹² Îți va arăta o cameră mare, mobilată, în partea de sus. Fă pregătirile acolo”.

¹³ S-au dus, au găsit lucrurile așa cum le spusese Isus și au pregătit Paștele.

¹⁴ Când a sosit ceasul, a șezut la masă cu cei doisprezece apostoli. ¹⁵ Și le-a zis: **“Am dorit foarte mult să mănânc acest Paște cu voi înainte**

de a suferi, ¹⁶ căci vă spun că nu voi mai mânca în niciun fel din el până când nu se va împlini în Împărăția lui Dumnezeu.” ¹⁷ A primit un pahar și, după ce a mulțumit, a zis: “Luați și împărțiți-l între voi, ¹⁸ pentru că vă spun că nu voi mai bea deloc din rodul viței de vie, până când nu va veni Împărăția lui Dumnezeu.”

¹⁹ A luat o pâine și, după ce a mulțumit, a frânt-o și le-a dat-o, zicând: “Acesta este trupul Meu, care se dă pentru voi. Faceți aceasta în amintirea mea”. ²⁰ La fel, după cină, a luat paharul, zicând: “Paharul acesta este noul legământ în sângele Meu, care se varsă pentru voi. ²¹ Dar iată că mâna celui care mă trădează este cu mine pe masă. ²² Într-adevăr, Fiul Omului merge așa cum a fost hotărât, dar vai de omul prin care este trădat!”

²³ Și au început să se întrebe între ei care dintre ei era cel ce voia să facă lucrul acesta.

²⁴ Între ei s-a iscat și o ceartă, care dintre ei era considerat cel mai mare. ²⁵ El le-a zis: “Împărații neamurilor îi stăpânesc, iar cei care au autoritate asupra lor sunt numiți “binefăcători”. ²⁶ Dar nu este așa cu voi. Mai degrabă, cel care este mai mare dintre voi să devină ca cel mai mic, iar cel care conduce, ca unul care slujește. ²⁷ Căci cine este mai mare, cel care stă la masă sau cel care slujește? Nu este oare cel care stă la masă? Dar eu sunt în mijlocul vostru ca unul care slujește.

²⁸ Dar voi sunteți aceia care ați rămas cu mine în încercările mele. ²⁹ Eu vă dau vouă o împărăție, așa cum Tatăl Meu mi-a dat-o Mie,

³⁰ ca să mâncați și să beți la masa Mea în Împărăția Mea. Voi veți sta pe tronuri, judecând cele douăsprezece triburi ale lui Israel.”

³¹ Domnul a zis: “Simon, Simon, iată că Satana a cerut să vă ia pe toți, ca să vă cerne ca pe grâu; ³² dar Eu m-am rugat pentru tine, ca să nu-ți piardă credința. Tu, după ce te vei fi întors din nou, stabilește-i pe frații tăi”.

³³ El I-a zis: “Doamne, sunt gata să merg cu Tine și la temniță și la moarte!”

³⁴ El a zis: “Îți spun, Petru, că astăzi nu va cânta cocoșul până nu vei nega de trei ori că Mă cunoști.”

³⁵ El le-a zis: “Când v-am trimis fără pungă, fără sac și fără sandale, v-a lipsit ceva?”

Ei au spus: “Nimic”.

³⁶ Apoi le-a zis: “Dar acum, cine are o pungă, s-o ia și un sac. Cine n-are, să-și vândă haina și să-și cumpere o sabie. ³⁷ Căci vă spun că trebuie să se îplinească încă în mine ceea ce este scris: “A fost socotit împreună cu călcătorii de lege”. Căci ceea ce mă privește pe mine se îplinește.”

³⁸ Ei au zis: “Doamne, iată două săbii.”

El le-a spus: “Ajunge!”.

³⁹ El a ieșit și s-a dus, după obiceiul său, pe Muntele Măslinilor. L-au urmat și discipolii Lui.

⁴⁰ Când a ajuns la locul acela, le-a zis: “Rugați-vă să nu intrați în ispită.”

⁴¹ S-a depărtat de ei ca la o aruncătură de piatră, a îngenuncheat și se ruga, zicând:

⁴² “Tată, dacă voiești, depărtează de la Mine

paharul acesta. Cu toate acestea, nu voia mea, ci a Ta să se facă”.

⁴³ Un înger din cer i s-a arătat și l-a întărit.

⁴⁴ Fiind în agonie, el se ruga cu mai multă stăruință. Sudoarea lui a devenit ca niște picături mari de sânge care cădeau pe pământ.

⁴⁵ După ce S-a sculat din rugăciunea Sa, a venit la ucenici și, găsindu-i adormiți din pricina durerii, ⁴⁶ le-a zis: “De ce dormiți? Sculați-vă și rugați-vă ca să nu intrați în ispită”.

⁴⁷ Pe când vorbea el încă, a apărut o mulțime. Cel care se numea Iuda, unul dintre cei doisprezece, îi conducea. S-a apropiat de Isus ca să-l sărute. ⁴⁸ Dar Isus i-a zis: “Iuda, tu Îl trădezi pe Fiul Omului cu o sărutare?”

⁴⁹ Cei ce erau în jurul lui, văzând ce avea să se întâmple, I-au zis: “Doamne, să batem cu sabia?” ⁵⁰ Unul dintre ei a lovit pe slujitorul marelui preot și i-a tăiat urechea dreaptă.

⁵¹ Dar Isus a răspuns: “Lasă-mă măcar să fac lucrul acesta, și, atingându-i urechea, l-a vindecat. ⁵² Isus a zis preoților cei mai de seamă, căpeteniilor templului și bătrânilor, care veniseră împotriva Lui: “Ați ieșit ca împotriva unui tâlhar, cu săbii și cu ciomege? ⁵³ Când eram zilnic cu voi în templu, nu ați întins mâinile împotriva mea. Dar acesta este ceasul vostru și puterea întunericului”.

⁵⁴ L-au prins și l-au dus și l-au adus în casa marelui preot. Dar Petru îl urmărea de la distanță. ⁵⁵ După ce au aprins un foc în mijlocul curții și au șezut împreună, Petru a șezut în mijlocul lor. ⁵⁶ O slujnică l-a văzut cum ședea

la lumină și, uitându-se cu atenție la el, a zis: “Și acesta era cu el.”

⁵⁷ El s-a lepădat de Isus, zicând: “Femeie, nu-L cunosc.”

⁵⁸ După puțină vreme, l-a văzut altcineva și i-a zis: “Și tu ești unul dintre ei!”

Dar Petru a răspuns: “Omule, eu nu sunt!”

⁵⁹ După ce a trecut aproape un ceas, un altul a spus cu încredere: “Cu adevărat și acesta era cu El, căci este galileean.”

⁶⁰ Dar Petru a zis: “Omule, nu știu despre ce vorbești!” Imediat, în timp ce el încă vorbea, a cântat un cocoș. ⁶¹ Domnul s-a întors și s-a uitat la Petru. Atunci Petru și-a adus aminte de cuvântul Domnului, cum că i-a spus: **“Înainte să cânte cocoșul, te vei lepăda de mine de trei ori”**.

⁶² A ieșit afară și a plâns cu amar.

⁶³ Oamenii care îl țineau pe Isus își băteau joc de el și îl băteau. ⁶⁴ După ce l-au legat la ochi, l-au lovit peste față și l-au întrebat: “Proorocește! Cine este cel care te-a lovit?”. ⁶⁵ Și au mai spus multe alte lucruri împotriva lui, insultându-l.

⁶⁶ Când s-a făcut ziuă, s-a adunat adunarea bătrânilor poporului, preoții cei mai de seamă și cărturarii, și l-au dus pe Isus în sfatul lor, zicând: ⁶⁷ “Dacă Tu ești Hristosul, spune-ne.”

Dar El le-a zis: **“Dacă vă voi spune, nu veți crede; ⁶⁸ și dacă vă voi întreba, nu-mi veți răspunde și nu mă veți lăsa să plec. ⁶⁹ De acum încolo, Fiul Omului va ședea la dreapta puterii lui Dumnezeu”**.

⁷⁰ Și toți au zis: “Deci Tu ești Fiul lui Dumnezeu?”

El le-a spus: **“Spuneți asta, pentru că așa sunt”.**

⁷¹ Ei au zis: “Pentru ce mai avem nevoie de un martor? Pentru că noi înșine am auzit din gura Lui!”

23

¹ Toată ceata lor s-a sculat și L-au dus înaintea lui Pilat. ² Ei au început să-l acuze, zicând: “Am găsit pe omul acesta pervertindu-și națiunea, interzicând plata impozitelor către Cezar și spunând că el însuși este Hristos, un rege.”

³ Pilat L-a întrebat: “Tu ești Împăratul Iudeilor?”

El i-a răspuns: **“Așa spui tu”.**

⁴ Pilat a zis preoților de seamă și mulțimii: “Nu găsesc nici un temei de acuzare împotriva omului acesta.”

⁵ Dar ei insistau, zicând: “El stârnește poporul și învață în toată Iudeea, începând din Galileea și până aici.”

⁶ Pilat, când a auzit vorbindu-se de Galileea, a întrebat dacă omul acela este galileean. ⁷ Când a aflat că se afla sub jurisdicția lui Irod, l-a trimis la Irod, care se afla și el la Ierusalim în acele zile.

⁸ Când a văzut Irod pe Isus, s-a bucurat foarte mult, căci de multă vreme voia să-L vadă, pentru că auzise multe lucruri despre El. Spera să vadă vreo minune făcută de el. ⁹ L-a întrebat cu multe cuvinte, dar el nu i-a dat niciun răspuns.

¹⁰ Preoții cei mai de seamă și cărturarii stăteau în picioare, acuzându-l cu vehemență. ¹¹ Irod cu soldații săi îl umileau și își băteau joc de el. Îmbrăcându-l în haine luxoase, l-au trimis

înapoi la Pilat. ¹² Irod și Pilat s-au împrietenit chiar în ziua aceea, căci înainte de aceasta erau dușmani unul cu altul.

¹³ Pilat a chemat pe preoții cei mai de seamă, pe dregători și pe popor, ¹⁴ și le-a zis: “Mi l-ați adus pe omul acesta ca pe unul care strică poporul și, după ce l-am cercetat înaintea voastră, n-am găsit nici un temei de acuzație împotriva omului acesta pentru cele de care îl acuzați. ¹⁵ Nici Irod, căci v-am trimis la el și vedeți, nu a făcut nimic vrednic de moarte. ¹⁶ De aceea îl voi pedepsi și îl voi elibera.”

¹⁷ Și a trebuit să le dea drumul la un prizonier la sărbătoare. ¹⁸ Dar toți au strigat împreună și au zis: “Departe de omul acesta! Eliberați-ne pe Baraba!” — ¹⁹ unul care fusese aruncat în închisoare pentru o anumită revoltă în cetate și pentru crimă.

²⁰ Atunci Pilat le-a vorbit iarăși și a vrut să dea drumul lui Isus; ²¹ dar ei strigau și ziceau: “Răstignește! Răstignește-l!”

²² A treia oară le-a zis: “De ce? Ce rău a făcut omul acesta? Nu am găsit în el nicio crimă capitală. De aceea îl voi pedepsi și îl voi elibera.”

²³ Dar ei insistau cu glasuri puternice, cerând să fie răstignit. Vocile lor și ale preoților de seamă au învins. ²⁴ Pilat a decretat să se facă ceea ce cereau ei. ²⁵ L-a eliberat pe cel care fusese aruncat în închisoare pentru insurecție și crimă, pentru care cereau ei, dar pe Isus l-a predat voinței lor.

²⁶ După ce L-au dus, au apucat pe Simon din Cirene, care venea de la țară, și au pus crucea

pe el, ca s-o ducă după Isus. ²⁷ O mare mulțime de oameni îl urmau, inclusiv femei care și ele îl plângeau și îl jeleau. ²⁸ Dar Isus, întorcându-se spre ele, le-a zis: “**Fiice ale Ierusalimului, nu plângeți pentru mine, ci plângeți pentru voi și pentru copiii voștri.**” ²⁹ Căci iată că vin zile în care se va spune: “**Ferice de cele sterpe, de pântecele care n-au născut niciodată și de sânii care n-au alăptat niciodată!**”. ³⁰ Atunci vor începe să spună munților: “**Cădeți peste noi!**” și vor spune dealurilor: “**Acoperiți-ne!**”. ³¹ Căci, dacă fac aceste lucruri în copacul verde, ce se va face în cel uscat?”

³² Au mai fost și alți doi criminali, care au fost duși împreună cu el la moarte. ³³ Când au ajuns la locul numit “Craniul”, L-au răstignit acolo împreună cu criminalii, unul la dreapta și altul la stânga.

³⁴ Isus a zis: “**Tată, iartă-i, căci nu știi ce fac.**”

Împărțind hainele lui între ei, au tras la sorti.

³⁵ Poporul stătea și privea. Și conducătorii care erau cu ei își băteau joc de el, zicând: “A salvat pe alții. Să se salveze pe sine însuși, dacă acesta este Hristosul lui Dumnezeu, alesul lui!”

³⁶ Soldații își băteau joc de El, venind la El și oferindu-i oțet, ³⁷ și zicând: “Dacă ești Împăratul Iudeilor, mântuiește-te!”

³⁸ De asemenea, deasupra lui era scrisă o inscripție cu litere grecești, latinești și ebraice: “Acesta este REGELE EVREILOR”.

³⁹ Unul dintre cei spânzurați L-a insultat, zicând: “Dacă ești Hristosul, mântuiește-te pe Tine și pe noi!”

⁴⁰ Dar celălalt a răspuns și, muștrându-l, i-a zis: “Nu te temi tu de Dumnezeu, când ești sub aceeași osândă?” ⁴¹ Și noi, într-adevăr, suntem drepti, căci primim răsplata cuvenită pentru faptele noastre, dar omul acesta nu a făcut nimic rău.” ⁴² El i-a zis lui Isus: “Doamne, adu-ți aminte de mine când vei veni în Împărăția ta”.

⁴³ Isus i-a zis: “**Adevărat îți spun că astăzi vei fi cu Mine în Rai.**”

⁴⁴ Era pe la ceasul al șaselea și s-a făcut întuneric peste toată țara până la ceasul al nouălea. ⁴⁵ Soarele s-a întunecat, iar perdeaua templului s-a rupt în două. ⁴⁶ Isus, strigând cu glas tare, a zis: “**Tată, în mâinile Tale Îmi dau duhul Meu!**” După ce a spus aceasta, și-a dat ultima suflare.

⁴⁷ Când a văzut centurionul ce se făcuse, a slăvit pe Dumnezeu, zicând: “Cu adevărat, acesta era un om drept.” ⁴⁸ Toate mulțimile care se adunaseră să vadă acest lucru, când au văzut ce s-a făcut, s-au întors acasă bătându-se pe piept. ⁴⁹ Toți cunoscuții lui și femeile care îl însoțeau din Galileea stăteau deoparte, privind aceste lucruri.

⁵⁰ Și iată că era un om numit Iosif, care făcea parte din consiliu, un om bun și drept ⁵¹ (nu consimțise la sfatul și la fapta lor), din Arimateea, cetate a iudeilor, care aștepta și el Împărăția lui Dumnezeu. ⁵² Acest om s-a dus la Pilat și a cerut trupul lui Isus. ⁵³ Acesta l-a dat jos, l-a înfășurat într-o pânză de in și l-a pus într-un mormânt tăiat în piatră, unde nu fusese pus nimeni niciodată. ⁵⁴ Era ziua Pregătirii și

se apropia Sabatul. ⁵⁵ Femeile care veniseră cu el din Galileea au venit după el și au văzut mormântul și cum fusese pus trupul Lui. ⁵⁶ Ele s-au întors și au pregătit miresme și miruri. În Sabat s-au odihnit conform poruncii.

24

¹ Dar în prima zi a săptămânii, în zorii zilei, au venit la mormânt, împreună cu alții, aducând miresmele pe care le pregătiseră. ² Au găsit piatra rostogolită de pe mormânt. ³ Au intrat înăuntru și n-au găsit trupul Domnului Isus. ⁴ În timp ce erau foarte nedumeriți de acest lucru, iată că au apărut lângă ei doi bărbați îmbrăcați în haine orbitoare. ⁵ Îngrozindu-se, s-au plecat cu fața la pământ.

Oamenii le-au zis: “De ce căutați pe cei vii printre cei morți? ⁶ El nu este aici, ci a înviat. Vă amintiți ce v-a spus când era încă în Galileea, ⁷ spunând că Fiul Omului trebuie să fie dat în mâinile oamenilor păcătoși, să fie răstignit și a treia zi să învieze?”

⁸ Ei și-au adus aminte de cuvintele Lui, ⁹ s-au întors de la mormânt și au spus toate acestea celor unsprezece și tuturor celorlalți. ¹⁰ Ele erau Maria Magdalena, Ioana și Maria, mama lui Iacov. Celelalte femei care erau cu ele au povestit aceste lucruri apostolilor. ¹¹ Aceste cuvinte li s-au părut a fi un nonsens și nu le-au crezut. ¹² Dar Petru s-a ridicat și a alergat la mormânt. Aplecându-se și uitându-se înăuntru, a văzut

fâșiile de pânză așezate singure și a plecat acasă, întrebându-se ce se întâmplase.

¹³ Și iată că doi dintre ei mergeau chiar în ziua aceea într-un sat numit Emaus, care era la șaizeci de stadii de Ierusalim. ¹⁴ Și vorbeau unul cu altul despre toate aceste lucruri care se întâmplaseră. ¹⁵ În timp ce vorbeau și se întrebau împreună, Isus însuși s-a apropiat și a mers cu ei. ¹⁶ Dar ochii lor erau împiedicați să-L recunoască. ¹⁷ El le-a zis: **“Despre ce vorbiți în timp ce mergeți și sunteți triști?”**

¹⁸ Unul dintre ei, numit Cleopa, i-a răspuns: “Ești tu singurul străin din Ierusalim care nu știe ce s-a întâmplat acolo în zilele acestea?”

¹⁹ El le-a zis: **“Ce anume?”**

Ei I-au zis: “Cele despre Iisus Nazarineanul, care a fost un prooroc puternic cu fapta și cu cuvântul înaintea lui Dumnezeu și a întregului popor, ²⁰ și despre cum preoții cei mai de seamă și căpeteniile noastre L-au dat spre osândă la moarte și L-au răstignit. ²¹ Dar noi sperăm că el este cel care va răscumpăra pe Israel. Da, și, pe lângă toate acestea, este acum a treia zi de când s-au întâmplat aceste lucruri. ²² De asemenea, ne-au uimit niște femei din anturajul nostru, care au ajuns mai devreme la mormânt; ²³ și, când nu i-au găsit trupul, au venit spunând că au văzut și ele o viziune a unor îngeri, care spuneau că este viu. ²⁴ Unii dintre noi s-au dus la mormânt și l-au găsit așa cum au spus femeile, dar nu l-au văzut.”

²⁵ El le-a zis: **“Popor nebun și încet la inimă ca să creadă în tot ce au spus proorocii! ²⁶ Nu**

trebuia oare Hristosul să sufere aceste lucruri și să intre în gloria Sa?” ²⁷ Pornind de la Moise și de la toți profeții, le-a explicat în toate Scripturile ceea ce se referă la el însuși.

²⁸ Au ajuns aproape de satul în care se duceau, iar el s-a făcut că vrea să meargă mai departe.

²⁹ Ei l-au îndemnat, zicând: “Rămâi cu noi, căci este aproape seară și ziua este aproape de sfârșit.”

A intrat să stea cu ei. ³⁰ După ce s-a așezat la masă cu ei, a luat pâinea și a mulțumit. A frânt-o și le-a dat-o. ³¹ Ochii lor s-au deschis și l-au recunoscut; apoi a dispărut din ochii lor. ³² Ei și-au zis unul altuia: “Nu ne ardea inima în noi când ne vorbea pe drum și când ne deschidea Scripturile?” ³³ Ei s-au sculat chiar în acel ceas, s-au întors la Ierusalim și i-au găsit pe cei unsprezece adunați împreună cu cei care erau cu ei, ³⁴ spunând: “Domnul a înviat cu adevărat și i s-a arătat lui Simon!” ³⁵ Ei au povestit cele întâmplăte pe drum și cum a fost recunoscut de ei la frângerea pâinii.

³⁶ Pe când ziceau ei aceste lucruri, Isus însuși a stat în mijlocul lor și le-a zis: “**Pace vouă!**”

³⁷ Dar ei, îngroziți și înfricoșați, au crezut că au văzut un duh.

³⁸ El le-a zis: “**De ce vă tulburați? De ce se ridică îndoieli în inimile voastre?** ³⁹ **Vedeți mâinile și picioarele Mele, că sunt cu adevărat Eu. Atingeți-mă și vedeți, pentru că un duh nu are carne și oase, așa cum vedeți că am eu.**”

⁴⁰ După ce a spus acestea, le-a arătat mâinile și picioarele. ⁴¹ Pe când ei încă nu credeau

de bucurie și se mirau, le-a zis: **“Aveți ceva de mâncare aici?”**

⁴² I-au dat o bucată de pește fript și un fagure de miere. ⁴³ El le-a luat și a mâncat în fața lor.

⁴⁴ El le-a zis: **“Iată ce v-am spus când eram încă cu voi: trebuie să se îplinească tot ce este scris în Legea lui Moise, în profeți și în psalmi despre Mine.”**

⁴⁵ Atunci le-a deschis mintea, ca să înțeleagă Scripturile. ⁴⁶ Și le-a zis: **“Așa este scris și așa a fost necesar ca Hristosul să sufere și să învieze din morți a treia zi, ⁴⁷ iar în numele Lui să se propovăduiască pocăința și iertarea păcatelor la toate neamurile, începând de la Ierusalim.**

⁴⁸ Voi sunteți martori ai acestor lucruri. ⁴⁹ Iată, Eu trimit asupra voastră făgăduința Tatălui Meu. Dar așteptați în cetatea Ierusalimului până când veți fi îmbrăcați cu putere de sus.”

⁵⁰ I-a condus până în Betania, și, ridicându-și mâinile, i-a binecuvântat. ⁵¹ În timp ce-i binecuvânta, s-a retras de la ei și a fost dus la cer. ⁵² Ei, închinându-se lui, s-au întors la Ierusalim cu mare bucurie, ⁵³ și stăteau neîncetat în templu, lăudând și binecuvântând pe Dumnezeu. Amin.

Vestea cea bună conform Ioan

¹ La început era Cuvântul, și Cuvântul era cu Dumnezeu, și Cuvântul era Dumnezeu. ² El era la început cu Dumnezeu. ³ Toate lucrurile au fost făcute prin el. Fără el, nimic din ceea ce a fost făcut nu s-a făcut. ⁴ În El era viața, iar viața era lumina oamenilor. ⁵ Lumina strălucește în întuneric, iar întunericul nu a biruit-o.

⁶ Și a venit un om trimis de Dumnezeu, care se numea Ioan. ⁷ Acesta a venit ca martor, ca să mărturisească despre lumină, pentru ca toți să creadă prin el. ⁸ El nu era lumina, ci a fost trimis ca să mărturisească despre lumină. ⁹ Lumina adevărată, care luminează pe toată lumea, venea în lume.

¹⁰ El era în lume, și lumea a fost făcută prin El, și lumea nu L-a recunoscut. ¹¹ El a venit la ai Săi, și cei ce erau ai Săi nu L-au primit. ¹² Dar tuturor celor care l-au primit, le-a dat dreptul de a deveni copii ai lui Dumnezeu, celor ce cred în numele lui; ¹³ care nu s-au născut din sânge, nici din voința cărnii, nici din voința omului, ci din Dumnezeu.

¹⁴ Cuvântul S-a făcut trup și a locuit printre noi. Am văzut slava Lui, o slavă ca a Fiului unic născut din Tatăl, plin de har și de adevăr. ¹⁵ Ioan a mărturisit despre el. El a strigat, spunând: “Acesta a fost cel despre care am spus: “Cel care vine după mine m-a întrecut pe mine, pentru că

a fost înaintea mea”.” ¹⁶ Din plinătatea lui, noi toți am primit har peste har. ¹⁷ Căci Legea a fost dată prin Moise. Harul și adevărul s-au realizat prin Isus Cristos. ¹⁸ Nimeni nu L-a văzut pe Dumnezeu în niciun moment. Fiul unic născut, care este în sânul Tatălui, l-a declarat.

¹⁹ Iată mărturia lui Ioan, când iudeii au trimis preoți și leviți de la Ierusalim ca să-l întrebe: “Cine ești Tu?”

²⁰ El a declarat, și nu a negat, ci a declarat: “Eu nu sunt Hristosul.”

²¹ Și L-au întrebat: “Și atunci, ce? Ești tu Ilie?”

El a spus: “Nu sunt.”

“Tu ești profetul?”

El a răspuns: “Nu.”

²² Și I-au zis: “Cine ești Tu? Dă-ne un răspuns pe care să-l ducem înapoi la cei care ne-au trimis. Ce spui despre tine însuși?”

²³ El a zis: “Eu sunt glasul celui care strigă în pustiu: “Îndreptați calea Domnului”, cum a zis profetul Isaia”.

²⁴ Cei care fuseseră trimiși erau din partea fariseilor. ²⁵ Ei L-au întrebat: “De ce deci botezi, dacă nu ești nici Hristosul, nici Ilie, nici proorocul?”

²⁶ Ioan le-a răspuns: “Eu botez în apă, dar în mijlocul vostru este Unul pe care nu-L cunoașteți. ²⁷ El este cel care vine după mine, care este preferat înaintea mea, căruia nu sunt vrednic să-i dezleg cureaua de la sandale.”

²⁸ Aceste lucruri se întâmplau în Betania, dincolo de Iordan, unde boteza Ioan.

²⁹ A doua zi, a văzut pe Isus venind la el și a zis: “Iată Mielul lui Dumnezeu, care ridică păcatul lumii! ³⁰ Acesta este Acela despre care am spus: “După mine vine un om care este preferat înaintea mea, pentru că a fost înaintea mea”. ³¹ Eu nu-l cunoșteam, dar pentru aceasta am venit botezând în apă, ca să fie descoperit lui Israel.” ³² Ioan a depus mărturie și a zis: “Am văzut Duhul Sfânt coborând din cer ca un porumbel și a rămas peste El. ³³ Eu nu l-am recunoscut, dar cel care m-a trimis să botez în apă mi-a spus: “Pe oricine vei vedea Duhul coborând și rămânând asupra lui, acela este cel care botează în Duhul Sfânt. ³⁴ Eu am văzut și am mărturisit că acesta este Fiul lui Dumnezeu.”

³⁵ A doua zi, Ioan, stând în picioare cu doi din ucenicii săi, ³⁶ s-a uitat la Isus, care mergea, și a zis: “Iată Mielul lui Dumnezeu!” ³⁷ Cei doi discipoli l-au auzit vorbind și l-au urmat pe Isus. ³⁸ Isus s-a întors și, văzându-i că îi urmăreau, le-a zis: **“Ce căutați?”**

I-au zis: “Rabi” (adică, în traducere, Învățător), “unde stai?”.

³⁹ Și le-a zis: **“Veniți și vedeți.”**

Au venit și au văzut unde stătea și au rămas cu el în acea zi. Era pe la ora zece. ⁴⁰ Unul dintre cei doi care l-au auzit pe Ioan și l-au urmat a fost Andrei, fratele lui Simon Petru. ⁴¹ El l-a găsit mai întâi pe fratele său, Simon, și i-a spus: “L-am găsit pe Mesia!”. (ceea ce înseamnă, fiind interpretat, Hristos). ⁴² L-a adus la Isus. Isus s-a uitat la el și i-a spus: **“Tu ești Simon, fiul lui**

Iona. Te vei numi Cefa” (ceea ce înseamnă, prin interpretare, Petru).

⁴³ A doua zi, s-a hotărât să se ducă în Galileea și a găsit pe Filip. Isus i-a spus: “Urmează-mă”.

⁴⁴ Filip era din Betsaida, cetatea lui Andrei și a lui Petru. ⁴⁵ Filip l-a găsit pe Natanael și i-a spus: “L-am găsit pe Acela despre care au scris Moise în Lege, dar și profeții: Iisus din Nazaret, fiul lui Iosif”.

⁴⁶ Natanael l-a zis: “Poate ieși ceva bun din Nazaret?”

Filip i-a zis: “Vino și vezi”.

⁴⁷ Isus a văzut pe Natanael venind la El și a zis despre el: “Iată un israelit, în care nu este nici o înșelăciune!”

⁴⁸ Natanael i-a zis: “De unde Mă cunoști?”

Isus i-a răspuns: “Înainte ca Filip să te cheme, când erai sub smochin, te-am văzut.”

⁴⁹ Natanael l-a răspuns: “Rabi, Tu ești Fiul lui Dumnezeu! Tu ești Regele lui Israel!”

⁵⁰ Isus i-a răspuns: “Pentru că ți-am spus: “Te-am văzut sub smochin”, crezi tu? Vei vedea lucruri mai mari decât acestea!” ⁵¹ El i-a zis: “Cu siguranță, vă spun tuturor că, după aceea, veți vedea cerul deschis și îngerii lui Dumnezeu urcând și coborând asupra Fiului Omului.”

2

¹ A treia zi, a fost o nuntă în Cana Galileii. Mama lui Isus era acolo. ² La nuntă a fost invitat și Isus, împreună cu discipolii săi. ³ Când s-a terminat vinul, mama lui Isus i-a spus: “Nu mai au vin”.

⁴ Isus i-a zis: “Femeie, ce are aceasta de-a face cu tine și cu mine? Nu a venit încă ceasul Meu”.

⁵ Mama lui a zis slujitorilor: “Faceți tot ce vă va spune.”

⁶ Și erau acolo șase vase de piatră pentru apă, așezate după obiceiul iudeilor, care conțineau câte doi sau trei metrii fiecare. ⁷ Isus le-a zis: “Umpleți vasele cu apă”. Și le-au umplut până la refuz. ⁸ El le-a zis: “Acum scoateți puțin și duceți-l la conducătorul sărbătorii.” Și au luat-o. ⁹ Când conducătorul ospățului a gustat apa devenită acum vin și nu știa de unde provine (dar servitorii care scoseseșă apa știau), conducătorul ospățului l-a chemat pe mire ¹⁰ și i-a spus: “Toată lumea să servească mai întâi vinul bun, iar după ce oaspeții au băut din belșug, apoi pe cel mai rău. Tu ai păstrat vinul bun până acum!”. ¹¹ Acest început al semnelor sale, Isus l-a făcut în Cana Galileii și și-a dezvăluit gloria, iar discipolii săi au crezut în el.

¹² După aceea, S-a coborât în Capernaum, împreună cu mama Sa, cu frații Săi și cu ucenicii Săi, și au rămas acolo câteva zile.

¹³ Se apropia Paștele iudeilor, și Isus s-a suit la Ierusalim. ¹⁴ A găsit în templu pe cei care vindeau boi, oi și porumbei și pe schimbătorii de bani șezând. ¹⁵ El a făcut un bici din funii și i-a alungat pe toți din templu, atât pe oi, cât și pe boi; apoi a vărsat banii schimbătorilor și le-a răsturnat mesele. ¹⁶ Celor care vindeau porumbei le-a zis: “Scoateți aceste lucruri de aici! Nu faceți din casa Tatălui meu o piață!”

¹⁷ Ucenicii lui și-au amintit că era scris: “Zelul pentru casa voastră mă va mânca”. *

¹⁸ Și Iudeii I-au răspuns: “Ce semn ne arăți, dacă faci aceste lucruri?”

¹⁹ Isus le-a răspuns: “**Distrugeți templul acesta și în trei zile îl voi ridica.**”

²⁰ Iudeii ziceau: “A fost nevoie de patruzeci și șase de ani ca să se zidească templul acesta! Îl veți ridica voi în trei zile?” ²¹ Dar el a vorbit despre templul trupului său. ²² De aceea, când a înviat din morți, discipolii lui și-au adus aminte că el spusese acest lucru și au crezut în Scriptură și în cuvântul pe care îl spusese Isus.

²³ Când a fost la Ierusalim, în timpul sărbătorii Paștelui, mulți au crezut în Numele Lui și au văzut semnele pe care le făcea. ²⁴ Dar Isus nu li s-a încredințat lor, pentru că îi cunoștea pe toți ²⁵ și pentru că nu avea nevoie ca cineva să dea mărturie despre om, pentru că El însuși știa ce este în om.

3

¹ Și era un om dintre farisei, numit Nicodim, un fruntaș al iudeilor. ² El a venit la Isus noaptea și I-a zis: “Rabi, știm că ești un învățător venit de la Dumnezeu, căci nimeni nu poate face aceste semne pe care le faci Tu, dacă nu este Dumnezeu cu el.”

* **2:17** Psalmul 69:9

³ Isus i-a răspuns: “Adevărat îți spun că, dacă cineva nu se naște din nou, nu *poate vedea Împărăția lui Dumnezeu.”

⁴ Nicodim I-a zis: “Cum se poate naște un om când este bătrân? Poate să intre a doua oară în pântecele mamei sale și să se nască?”

⁵ Isus a răspuns: “Adevărat vă spun că, dacă nu se naște cineva din apă și din Duh, nu poate intra în Împărăția lui Dumnezeu. ⁶ Ceea ce este născut din carne este carne. Ceea ce este născut din Spirit este spirit. ⁷ Nu vă mirați că v-am spus: “Trebuie să vă nașteți din nou”. ⁸ Vântul†suflă unde vrea, iar voi îi auziți sunetul, dar nu știți de unde vine și încotro se îndreaptă. La fel este oricine este născut din Spirit.”

⁹ Nicodim I-a răspuns: “Cum pot fi acestea?”

¹⁰ Isus i-a răspuns: “Ești tu învățătorul lui Israel și nu înțelegi aceste lucruri? ¹¹ Adevărat îți spun că noi spunem ceea ce știm și dăm mărturie despre ceea ce am văzut, iar tu nu primești mărturia noastră. ¹² Dacă v-am spus lucruri pământești și nu credeți, cum veți crede dacă vă voi spune lucruri cerești? ¹³ Nimeni nu s-a înălțat la cer decât Cel care S-a coborât din cer, Fiul Omului, care este în ceruri. ¹⁴ După cum Moise a înălțat șarpele în pustiu, tot așa trebuie să fie înălțat și Fiul Omului, ¹⁵ pentru ca oricine crede în el să nu piară, ci să aibă viață veșnică. ¹⁶ Fiindcă atât de mult a iubit

* **3:3** Cuvântul tradus “din nou” aici și în Ioan 3:7 (ἄνωθεν) înseamnă, de asemenea, “din nou” și “de sus”. † **3:8** Același cuvânt grecesc (πνεῦμα) înseamnă vânt, suflare și duh.

Dumnezeu lumea, încât a dat pe singurul Său Fiu născut,[‡] pentru ca oricine crede în El să nu piară, ci să aibă viață veșnică. ¹⁷ Căci Dumnezeu nu L-a trimis pe Fiul Său în lume ca să judece lumea, ci pentru ca lumea să fie mântuită prin El. ¹⁸ Cine crede în El nu este judecat. Cel care nu crede a fost deja judecat, pentru că nu a crezut în numele singurului Fiu născut al lui Dumnezeu. ¹⁹ Aceasta este judecata: că lumina a venit în lume și oamenii au iubit mai degrabă întunericul decât lumina, pentru că faptele lor erau rele. ²⁰ Căci oricine face răul urăște lumina și nu vine la lumină, ca să nu i se descopere faptele. ²¹ Dar cel care face adevărul vine la lumină, pentru ca faptele lui să fie descoperite, ca să se vadă că au fost făcute în Dumnezeu.”

²² După aceste lucruri, Isus a venit cu ucenicii Săi în ținutul Iudeii. A rămas acolo cu ei și a botezat. ²³ Ioan boteza și el în Enon, lângă Salim, pentru că acolo era multă apă. Ei au venit și au fost botezați; ²⁴ căci Ioan nu fusese încă aruncat în închisoare. ²⁵ De aceea, s-a iscat o dispută între discipolii lui Ioan și unii iudei în legătură cu purificarea. ²⁶ Aceștia au venit la Ioan și i-au zis: “Rabi, cel care era cu tine dincolo de Iordan, despre care ai mărturisit, iată că el botează și toată lumea vine la el.”

²⁷ Ioan a răspuns: “Nimic nu poate primi omul, dacă nu-i este dat din cer. ²⁸ Voi înșivă mărturisiți că am spus: “Nu eu sunt Hristosul”,

[‡] **3:16** Expresia “unicul născut” provine din cuvântul grecesc “μονογενῆ”, care este uneori tradus prin “unicul născut” sau “unicul și unicul”.

ci “Eu am fost trimis înaintea lui”. ²⁹ Cel care are mireasa este mirele; dar prietenul mirelui, care stă în picioare și îl aude, se bucură foarte mult din cauza glasului mirelui. De aceea bucuria mea este deplină. ³⁰ El trebuie să crească, dar eu trebuie să mă micșorez.

³¹ “Cel ce vine de sus este mai presus de toate. Cel care vine de pe pământ aparține pământului și vorbește despre pământ. Cel care vine din cer este mai presus de toate. ³² Ceea ce a văzut și a auzit, despre aceasta mărturisește; și nimeni nu primește mărturia lui. ³³ Cel care a primit mărturia lui și-a pus pecetea pe aceasta: Dumnezeu este adevărat. ³⁴ Căci cel pe care l-a trimis Dumnezeu vorbește cuvintele lui Dumnezeu; căci Dumnezeu dă Duhul fără măsură. ³⁵ Tatăl îl iubește pe Fiul și a dat toate lucrurile în mâna lui. ³⁶ Cine crede în Fiul are viață veșnică, dar cine nu § ascultă de Fiul nu va vedea viața, ci mânia lui Dumnezeu rămâne asupra lui.”

4

¹ Când a aflat Domnul că fariseii au auzit că Isus face și botează mai mulți ucenici decât Ioan ² (deși nu Isus însuși boteza, ci ucenicii lui), ³ a părăsit Iudeea și s-a dus în Galileea. ⁴ Trebuia să treacă prin Samaria. ⁵ Și a ajuns la o cetate din Samaria, numită Sihar, lângă parcela de pământ pe care Iacov o dăduse fiului său Iosif. ⁶ Acolo se afla fântâna lui Iacov. Isus, deci, fiind obosit de

§ **3:36** Același cuvânt poate fi tradus în acest context prin “nu ascultă” sau “nu crede”.

drum, s-a așezat lângă fântână. Era pe la ceasul al șaselea. *

⁷ O femeie din Samaria a venit să scoată apă. Isus i-a zis: **“Dă-mi să beau”**. ⁸ Căci ucenicii Săi plecaseră în cetate să cumpere mâncare.

⁹ Atunci femeia samariteancă i-a zis: “Cum se face că Tu, care ești iudeu, ceri de la mine, o samariteancă, să beau ceva?” (Căci iudeii nu au de-a face cu samaritenii).

¹⁰ Isus i-a răspuns: **“Dacă ai fi cunoscut darul lui Dumnezeu și cine este Cel ce-ți zice: ‘Dă-Mi să beau’, L-ai fi rugat și El ți-ar fi dat apă vie.”**

¹¹ Femeia i-a zis: “Domnule, nu ai cu ce să scoți apă, și fântâna este adâncă. Atunci de unde iei apa aceea vie? ¹² Ești tu mai mare decât tatăl nostru Iacov, care ne-a dat fântâna și a băut el însuși din ea, la fel ca și copiii și vitele lui?”

¹³ Isus i-a răspuns: **“Oricine va bea din apa aceasta va înseta iarăși; ¹⁴ dar oricine va bea din apa pe care i-o voi da Eu, nu va mai înseta niciodată, ci apa pe care i-o voi da Eu va deveni în el un izvor de apă care izvorăște pentru viața veșnică.”**

¹⁵ Femeia I-a zis: “Dă-mi, Doamne, apa aceasta, ca să nu-mi fie sete și să nu vin până aici ca să beau.”

¹⁶ Isus i-a zis: **“Du-te, cheamă pe bărbatul tău și vino aici.”**

¹⁷ Femeia a răspuns: “Nu am bărbat.”

Isus i-a zis: **“Bine ai zis: ‘Nu am bărbat’, ¹⁸ căci ai avut cinci soți; și cel pe care-l ai**

* 4:6 prânz

acum nu este bărbatul tău. Aceasta ai spus-o cu adevărat”.

¹⁹ Femeia i-a zis: “Domnule, văd că ești prooroc. ²⁰ Părinții noștri s-au închinat în muntele acesta, iar voi, iudeii, spuneți că în Ierusalim este locul unde trebuie să se închine oamenii.”

²¹ Isus i-a zis: “Femeie, crede-mă, vine ceasul când nici în muntele acesta, nici în Ierusalim nu vă veți închina Tatălui. ²² Voi vă închinați la ceea ce nu cunoașteți. Noi ne închinăm la ceea ce cunoaștem, căci mântuirea vine de la iudei. ²³ Dar vine ceasul, și acum este, când adevărații închinători se vor închina Tatălui în duh și în adevăr, pentru că Tatăl caută astfel de închinători pentru a fi închinătorii Lui. ²⁴ Dumnezeu este duh, iar cei care i se închină trebuie să se închine în duh și în adevăr.”

²⁵ Femeia I-a zis: “Știu că vine Mesia, Cel ce se numește Hristos.[†] Când va veni, ne va spune toate lucrurile.”

²⁶ Isus i-a zis: “Eu sunt Cel ce vorbește cu tine.”

²⁷ În clipa aceea au venit ucenicii Lui. Ei s-au mirat că vorbea cu o femeie; dar nimeni nu i-a întrebat: “Ce cauți?” sau “De ce vorbești cu ea?”. ²⁸ Femeia a lăsat vasul cu apă, s-a dus în cetate și a spus oamenilor: ²⁹ “Veniți să vedeți un om care mi-a spus tot ce am făcut. Poate fi acesta Hristosul?” ³⁰ Ei au ieșit din cetate și veneau la el.

[†] 4:25 “Mesia” (ebraică) și “Hristos” (greacă) înseamnă amândouă “Unsul”.

³¹ Între timp, ucenicii îl îndemneau, zicând: “Rabi, mănâncă.”

³² Dar El le-a zis: “**Am de mâncat o mâncare de care voi nu știți.**”

³³ Și ucenicii ziceau unul către altul: “I-a adus cineva ceva de mâncare?”

³⁴ Isus le-a zis: “**Hrana Mea este să fac voia Celui ce M-a trimis și să împlinesc lucrarea Lui.**

³⁵ Nu spuneți voi: “Mai sunt încă patru luni până la seceriș?”? Iată, vă spun: ridicați-vă ochii și priviți câmpurile, că ele sunt deja albe pentru seceriș.

³⁶ Cel care seceră primește plata și culege roade pentru viața veșnică, pentru ca atât cel care seamănă, cât și cel care seceră să se bucure împreună.

³⁷ Căci în aceasta este adevărată zicala: “Unul seamănă, iar altul culege”.

³⁸ Eu v-am trimis să secerați ceea ce nu ați muncit. Alții au muncit, iar tu ai intrat în munca lor.”

³⁹ Mulți samariteni din cetatea aceea au crezut în El, din pricina cuvântului femeii care mărturisea: “El mi-a spus tot ce am făcut.”

⁴⁰ Când au venit la el, samaritenii l-au rugat să rămână cu ei. El a rămas acolo două zile.

⁴¹ Mulți alții au crezut datorită cuvântului lui.

⁴² Ei i-au spus femeii: “Acum credem, nu din cauza vorbelor tale, ci pentru că am auzit cu ochii noștri și știm că acesta este cu adevărat Hristosul, Mântuitorul lumii.”

⁴³ După cele două zile, a ieșit de acolo și s-a dus în Galileea. ⁴⁴ Căci Isus însuși a mărturisit că un profet nu are onoare în țara sa. ⁴⁵ Când a ajuns în Galileea, galileenii L-au primit, după ce au văzut tot ce făcuse la Ierusalim la sărbătoare,

căci și ei mergeau la sărbătoare. ⁴⁶ Isus a venit deci din nou la Cana Galileii, unde a transformat apa în vin. Era un nobil al cărui fiu era bolnav la Capernaum. ⁴⁷ Când a auzit că Isus a ieșit din Iudeea în Galileea, s-a dus la el și l-a rugat să se coboare și să-i vindece fiul, căci era la un pas de moarte. ⁴⁸ Isus i-a zis: **“Dacă nu vei vedea semne și minuni, nu vei crede nicidecum”**.

⁴⁹ Și nobilul i-a zis: “Domnule, coboară-te, până nu moare copilul meu.”

⁵⁰ Isus i-a zis: **“Du-te și mergi. Fiul tău trăiește”**. Omul a crezut cuvântul pe care i-l spusese Isus și a plecat. ⁵¹ Pe când cobora,

l-au întâlnit slujitorii lui și i-au raportat: “Fiul tău trăiește!” ⁵² Și i-a întrebat pe ei la ce oră a început să se facă bine. Ei i-au spus deci: “Ieri, în ceasul al șaptelea, † febra l-a lăsat.” ⁵³ Astfel, tatăl a știut că a fost în ceasul acela în care Isus i-a spus: **“Fiul tău trăiește.” El a crezut, ca și toată casa lui**. ⁵⁴ Acesta este iarăși al doilea semn pe care l-a făcut Isus, după ce a ieșit din Iudeea în Galileea.

5

¹ După aceste lucruri, a fost o sărbătoare a iudeilor, și Isus s-a suit la Ierusalim. ² În Ierusalim, lângă poarta oilor, se află un bazin care se numește în ebraică “Betesda”, având cinci pridvoare. ³ În acestea zăcea o mare mulțime de bolnavi, orbi, șchiopi sau paralizați, care așteptau să se miște apa; ⁴ pentru că un înger se cobora în anumite momente în bazin și

† 4:52 1:00 p.m.

agita apa. Cel care intra primul în bazin, după ce se agita apa, era vindecat de orice boală pe care o avea. * ⁵ Era acolo un om care era bolnav de treizeci și opt de ani. ⁶ Când Isus l-a văzut zăcând acolo și a știut că era bolnav de multă vreme, l-a întrebat: **“Vrei să te faci sănătos?”**

⁷ Și bolnavul i-a răspuns: “Domnule, nu am pe nimeni care să mă bage în bazin când se agită apa, ci, în timp ce vin, altul coboară înaintea mea.”

⁸ Isus i-a zis: **“Scoală-te, ia-ți rogojina și umblă.”**

⁹ Îndată omul s-a făcut sănătos, și-a luat roata și a mers.

În ziua aceea era Sabat. ¹⁰ Și iudeii au zis către cel vindecat: “Este Sabat. Nu-ți este îngăduit să cari covorul”.

¹¹ El le-a răspuns: “Cel ce m-a făcut sănătos mi-a zis: **“Ia-ți roata și umblă!”**”

¹² Și L-au întrebat: “Cine este omul care ți-a zis: **“Ia-ți roata și umblă?”**”

¹³ Dar cel vindecat nu știa cine era, pentru că Isus se retrăsese, fiindcă era mulțime în locul acela.

¹⁴ După aceea, Isus l-a găsit în templu și i-a zis: **“Iată că te-ai făcut sănătos. Nu mai păcătui, ca să nu ți se întâmple nimic mai rău.”**

¹⁵ Omul s-a dus și a spus iudeilor că Isus îl făcuse sănătos. ¹⁶ Din această cauză, iudeii l-au prigonit pe Isus și căutau să-L omoare, pentru că făcea aceste lucruri în ziua de Sabat. ¹⁷ Dar Isus

* **5:4** NU omite de la “așteptând” din versetul 3 până la sfârșitul versetului 4.

le-a răspuns: “Tatăl Meu lucrează încă, așa că lucrez și eu.”

¹⁸ De aceea iudeii căutau cu atât mai mult să-L omoare, cu cât nu numai că a călcat Sabatul, dar a și numit pe Dumnezeu Tatăl său, făcându-se pe sine egal cu Dumnezeu. ¹⁹ Isus le-a răspuns:

“Adevărat, vă spun că Fiul nu poate face nimic de la sine, ci doar ceea ce vede pe Tatăl făcând. Căci tot ceea ce face El, face și Fiul la fel.

²⁰ Căci Tatăl are afecțiune pentru Fiul și îi arată toate lucrurile pe care le face el însuși. Îi va arăta lucrări mai mari decât acestea, ca să vă minunați. ²¹ Căci, după cum Tatăl înviază morții și le dă viață, tot așa și Fiul dă viață oricui dorește. ²² Căci Tatăl nu judecă pe nimeni, ci a dat toată judecata Fiului, ²³ pentru ca toți să cinstească pe Fiul, așa cum cinstesc pe Tatăl. Cine nu-l onorează pe Fiul, nu-l onorează pe Tatăl care l-a trimis.

²⁴ “Adevărat vă spun că cine ascultă cuvântul Meu și crede pe Cel ce M-a trimis pe Mine are viață veșnică și nu vine la judecată, ci a trecut din moarte la viață. ²⁵ Adevărat vă spun că

vine ceasul, și acum este, când cei morți vor auzi glasul Fiului lui Dumnezeu, iar cei ce-l vor auzi vor trăi. ²⁶ Căci, după cum Tatăl are viața în Sine, tot așa a dat și Fiului să aibă viața în Sine.

²⁷ I-a dat, de asemenea, autoritatea de a face judecată, pentru că este fiu al omului. ²⁸ Nu vă mirați de aceasta, căci vine ceasul în care toți cei care sunt în morminte vor auzi glasul lui ²⁹ și vor ieși: cei care au făcut binele, la învierea vieții, iar cei care au făcut răul, la învierea judecății.

³⁰ Eu nu pot de la mine însumi să fac nimic. Cum aud, judec; și judecata mea este dreaptă, pentru că nu caut voia mea, ci voia Tatălui meu care m-a trimis.

³¹ Dacă mărturisesc despre mine însumi, mărturia mea nu este valabilă. ³² Cel care depune mărturie despre mine este altul. Știu că mărturia pe care o depune el despre mine este adevărată. ³³ Tu ai trimis la Ioan și el a mărturisit adevărul.

³⁴ Dar mărturia pe care o primesc eu nu vine de la om. Totuși, spun aceste lucruri pentru ca voi să fiți mântuiți.

³⁵ El era lampa aprinsă și strălucitoare și voi ați vrut să vă bucurați pentru o vreme de lumina lui. ³⁶ Dar mărturia pe care o am eu este mai mare decât cea a lui Ioan; pentru că lucrările pe care Tatăl mi-a dat să le îndeplinesc, chiar lucrările pe care le fac eu, mărturisesc despre mine că Tatăl m-a trimis.

³⁷ Însuși Tatăl, care m-a trimis, a mărturisit despre mine. Voi nu i-ați auzit niciodată vocea și nici nu i-ați văzut forma. ³⁸ Nu aveți cuvântul lui care trăiește în voi, pentru că nu credeți în cel pe care l-a trimis.

³⁹ Voi cercetați Scripturile, pentru că credeți că în ele aveți viața veșnică; și acestea sunt cele ce mărturisesc despre Mine. ⁴⁰ Și totuși nu vreți să veniți la Mine, ca să aveți viața.

⁴¹ Eu nu primesc slavă de la oameni. ⁴² Dar vă cunosc pe voi, că nu aveți în voi înșivă dragostea lui Dumnezeu.

⁴³ Eu am venit în numele Tatălui Meu, și voi nu Mă primiți. Dacă vine altul în numele lui, îl veți primi. ⁴⁴ Cum puteți crede voi, care primiți slavă unii de la alții, iar

voi nu căutați slava care vine de la singurul Dumnezeu?

⁴⁵ “Să nu credeți că vă voi acuza la Tatăl. Este unul care vă acuză, chiar Moise, în care v-ați pus nădejdea. ⁴⁶ Căci, dacă l-ați crede pe Moise, m-ați crede și pe mine, căci el a scris despre mine. ⁴⁷ Dardacă nu credeți scrierile lui, cum veți crede cuvintele mele?”.

6

¹ După acestea, Isus a plecat de cealaltă parte a Mării Galileii, care se numește Marea Tiberiadei.

² O mare mulțime de oameni îl urmau, pentru că vedeau semnele pe care le făcea asupra celor bolnavi. ³ Isus s-a urcat pe munte și a șezut acolo cu discipolii Săi. ⁴ Se apropia Paștele, sărbătoarea iudeilor. ⁵ Isus, ridicându-și ochii și văzând că o mare mulțime venea la El, a zis lui Filip: “De unde vom cumpăra pâine, ca să mănânce aceștia?” ⁶ A spus aceasta ca să-l pună la încercare, căci știa el însuși ce va face.

⁷ Filip i-a răspuns: “Nu le ajunge pâinea de două sute de denari*, ca să primească fiecare din ei câte puțin.”

⁸ Unul din ucenicii Săi, Andrei, fratele lui Simon Petru, i-a zis: ⁹ “Este aici un băiat care are cinci pâini de orz și doi pești; dar ce sunt aceștia între atâția?”

¹⁰ Isus a zis: “Fă să șadă poporul.” Or, în locul acela era multă iarbă. Deci oamenii au luat loc,

* **6:7** Un denar era o monedă de argint care valora aproximativ o zi de salariu pentru un muncitor agricol, astfel că 200 de denari ar reprezenta între 6 și 7 luni de salariu.

în număr de aproximativ cinci mii. ¹¹ Isus a luat pâinile și, după ce a mulțumit, a împărțit ucenicilor, iar ucenicii celor ce stăteau jos, la fel și din pește, atât cât au dorit. ¹² După ce s-au săturat, a zis ucenicilor Săi: “Adunați **bucățile rămase, ca să nu se piardă nimic.**” ¹³ Ei le-au adunat și au umplut douăsprezece coșuri cu bucățile rupte din cele cinci pâini de orz, care rămăseseră de la cei care mâncaseră. ¹⁴ De aceea, când a văzut poporul semnul pe care-l făcea Isus, a zis: “Acesta este cu adevărat profetul care vine în lume.” ¹⁵ Isus, deci, dându-și seama că sunt pe cale să vină și să îl ia cu forța ca să îl facă rege, s-a retras din nou pe munte, de unul singur.

¹⁶ Când s-a făcut seară, ucenicii Lui s-au coborât la mare. ¹⁷ S-au urcat în corabie și se îndreptau peste mare spre Capernaum. Era deja întuneric și Isus nu venise la ei. ¹⁸ Marea era agitată de un vânt mare care sufla. ¹⁹ După ce au vâslit, așadar, vreo douăzeci și cinci sau treizeci de stadii,† au văzut pe Isus mergând pe mare‡ și apropiindu-se de barcă; și s-au temut. ²⁰ Dar El le-a zis: “**Eu sunt;§ nu vă temeți.**” ²¹ Ei au fost deci dispuși să îl primească în barcă. Imediat, barca a ajuns la țărmul spre care se îndreptau.

²² A doua zi, mulțimea care stătea de cealaltă parte a mării a văzut că nu mai era acolo altă corabie decât cea în care se îmbarcaseră ucenicii Lui și că Isus nu intrase cu ucenicii Lui

† 6:19 25 și 30 de stadii înseamnă aproximativ 5 până la 6 kilometri sau aproximativ 3 până la 4 mile. ‡ 6:19 Vezi Iov 9:8 § 6:20 sau, EU SUNT

în corabie, ci ucenicii Lui plecaseră singuri. ²³ Cu toate acestea, niște bărci venite dinspre Tiberiada s-au apropiat de locul unde mâncaseră pâinea după ce Domnul a mulțumit. ²⁴ Așadar, când mulțimea a văzut că Isus și discipolii lui nu erau acolo, s-a urcat ea însăși în bărci și a venit la Capernaum, căutându-l pe Isus. ²⁵ Când L-au găsit pe partea cealaltă a mării, L-au întrebat: “Rabi, când ai venit aici?”

²⁶ Isus le-a răspuns: “**Adevărat vă spun că Mă căutați, nu pentru că ați văzut semne, ci pentru că ați mâncat din pâini și v-ați săturat.** ²⁷ Nu lucrați pentru hrana care piere, ci pentru hrana care rămâne pentru viața veșnică, pe care v-o va da Fiul Omului. Căci Dumnezeu Tatăl l-a pecetluit.”

²⁸ Și I-au zis: “Ce trebuie să facem ca să lucrăm lucrările lui Dumnezeu?”

²⁹ Isus le-a răspuns: “**Aceasta este lucrarea lui Dumnezeu: să credeți în Cel pe care L-a trimis El.**”

³⁰ Și I-au zis: “Ce faci Tu ca semn, ca să te vedem și să te credem? Ce lucrare faci tu?”

³¹ Părinții noștri au mâncat mană în pustiu. După cum este scris: “Le-a dat să mănânce pâine din cer”.” *†

³² Isus le-a zis: “**Adevărat vă spun că nu Moise v-a dat pâinea din cer, ci Tatăl Meu vă dă adevărata pâine din cer.** ³³ Căci pâinea lui

* **6:31** greacă și în ebraică se folosește același cuvânt pentru “cer”, “ceruri”, “cer” și “aer”. † **6:31** Exodul 16:4; Neemia 9:15; Psalmul 78:24-25

Dumnezeu este cea care se coboară din cer și dă viață lumii.”

³⁴ Și I-au zis: “Doamne, dă-ne totdeauna pâinea aceasta.”

³⁵ Isus le-a zis: “Eu sunt pâinea vieții. Cine vine la mine nu va flămânzi și cine crede în mine nu va înseta niciodată. ³⁶ Dar v-am spus că m-ați văzut și totuși nu credeți. ³⁷ Toți cei pe care mi-i dă Tatăl vor veni la mine. Pe cel care vine la mine nu-l voi da afară în niciun fel. ³⁸ Căci Eu m-am coborât din cer, nu ca să fac voia Mea, ci voia Celui care M-a trimis. ³⁹ Aceasta este voia Tatălui Meu care m-a trimis: ca din toți cei pe care Mi i-a dat să nu pierd nimic, ci să-i înviez în ziua de apoi. ⁴⁰ Aceasta este voia Celui care m-a trimis: ca oricine vede pe Fiul și crede în El să aibă viața veșnică; și Eu îl voi învia în ziua de apoi.”

⁴¹ De aceea Iudeii cârteau împotriva Lui, pentru că zicea: “Eu sunt pâinea care S-a pogorât din cer”. ⁴² Ei ziceau: “Nu este acesta Isus, fiul lui Iosif, al cărui tată și mamă îi știm? Cum de spune atunci: “Eu am coborât din cer?”?”

⁴³ De aceea Isus le-a răspuns: “Nu vă certăți între voi. ⁴⁴ Nimeni nu poate veni la Mine, dacă nu-l atrage Tatăl care M-a trimis; și Eu îl voi învia în ziua de apoi. ⁴⁵ Este scris în profeți: “Toți vor fi învățați de Dumnezeu”. ‡De aceea, oricine aude de la Tatăl și a învățat, vine la mine. ⁴⁶ Nu că cineva a văzut pe Tatăl, decât cel care vine de la Dumnezeu. El l-a văzut pe Tatăl. ⁴⁷ Adevărat, vă spun, cel ce crede în Mine are viața veșnică.

‡ 6:45 Isaia 54:13

48 Eu sunt pâinea vieții. 49 Părinții voștri au mâncat mană în pustiu și au murit. 50 Aceasta este pâinea care se coboară din cer, ca oricine să mănânce din ea și să nu moară. 51 Eu sunt pâinea vie care s-a coborât din cer. Dacă cineva mănâncă din pâinea aceasta, va trăi în veci. Da, pâinea pe care o voi da pentru viața lumii este carnea mea.”

52 Și iudeii se certau între ei, zicând: “Cum ne va da Acesta să mâncăm carnea Lui?”

53 Isus le-a zis: “Adevărat vă spun că, dacă nu mâncați carnea Fiului Omului și nu beți sângele Lui, nu aveți viață în voi înșivă. 54 Cine mănâncă carnea Mea și bea sângele Meu are viață veșnică și Eu îl voi învia în ziua de apoi. 55 Căci carnea Mea este cu adevărat hrană și sângele Meu este cu adevărat băutură.

56 Cine mănâncă carnea Mea și bea sângele Meu trăiește în Mine și Eu în el. 57 După cum

Tatăl cel viu m-a trimis pe mine și eu trăiesc datorită Tatălui, tot așa și cel care se hrănește din mine va trăi datorită mie. 58 Aceasta este pâinea care s-a coborât din cer — nu cum au mâncat părinții noștri mana și au murit. Cel care mănâncă această pâine va trăi în veci.”

59 El spunea aceste lucruri în sinagogă, pe când învăța în Capernaum.

60 De aceea mulți dintre ucenicii Lui, auzind aceasta, au zis: “Greu este să spui aceasta! Cine poate să o asculte?”

61 Dar Isus, știind că ucenicii Săi murmurau din pricina aceasta, le-a zis: “Oare vă împiedică aceasta? 62 Atunci, dacă ați vrea să vedeți

pe Fiul Omului înălțându-se la locul unde era mai înainte? ⁶³ Spiritul este cel care dă viață. Carnea nu folosește la nimic. Cuvintele pe care vi le spun sunt spirit și sunt viață. ⁶⁴ Dar sunt unii dintre voi care nu cred.” Pentru că Isus știa de la început cine sunt cei care nu credeau și cine sunt cei care aveau să-l trădeze. ⁶⁵ El a spus: “De aceea v-am spus că nimeni nu poate veni la mine, dacă nu-i este dat de Tatăl meu.”

⁶⁶ Mulți din ucenicii Lui s-au întors și nu mai umblau cu El. ⁶⁷ Isus le-a zis deci celor doisprezece: “Nu cumva vreți și voi să plecați?”

⁶⁸ Simon Petru I-a răspuns: “Doamne, la cine să mergem? Tu ai cuvintele vieții veșnice. ⁶⁹ Noi am ajuns să credem și să știm că Tu ești Hristosul, Fiul Dumnezeuului celui viu.”

⁷⁰ Isus le-a răspuns: “Nu v-am ales Eu pe voi, cei doisprezece, și unul dintre voi este un diavol?” ⁷¹ Și vorbea despre Iuda, fiul lui Simon Iscarioteanul, căci el era cel care avea să-L trădeze, fiind unul dintre cei doisprezece.

7

¹ După acestea, Isus umbla prin Galileea, căci nu voia să umble în Iudeea, pentru că iudeii căutau să-L omoare. ² Or, sărbătoarea iudeilor, sărbătoarea Bobotezei, era aproape. ³ Frații Lui i-au zis: “Pleacă de aici și du-te în Iudeea, ca să vadă și ucenicii Tăi lucrările pe care le faci. ⁴ Căci nimeni nu face nimic în secret, în timp ce caută să fie cunoscut în mod deschis. Dacă tu faci aceste lucruri, descoperă-te lumii.” ⁵ Căci nici măcar frații lui nu credeau în el.

⁶ Atunci Isus le-a zis: “Încă nu a venit vremea Mea, dar vremea voastră este totdeauna gata. ⁷ Lumea nu vă poate urî pe voi, dar pe Mine Mă urăște, pentru că Eu mărturisesc despre ea că faptele ei sunt rele. ⁸ Voi vă urcați la ospăț. Eu nu mă sui încă la acest ospăț, pentru că timpul meu nu s-a împlinit încă.”

⁹ După ce le-a spus aceste lucruri, a rămas în Galileea. ¹⁰ Când frații lui s-au suit la ospăț, s-a suit și el, dar nu în public, ci ca în secret. ¹¹ Iudeii îl căutau deci la ospăț și întrebau: “Unde este?” ¹² Și a fost multă murmurare în mulțime cu privire la el. Unii spuneau: “Este un om bun”. Alții spuneau: “Nu-i așa, dar el duce mulțimea în rătăcire”. ¹³ Totuși, nimeni nu vorbea deschis despre el, de frica iudeilor. ¹⁴ Dar, când era deja mijlocul sărbătorii, Isus s-a urcat în templu și învăța. ¹⁵ Iudeii se mirau deci și ziceau: “Cum de știe acesta litere, fără să fi fost educat niciodată?”

¹⁶ Isus le-a răspuns: “Nu a Mea este învățătura Mea, ci a Celui ce M-a trimis. ¹⁷ Dacă cineva vrea să facă voia Lui, va cunoaște învățătura, dacă este de la Dumnezeu sau dacă vorbesc de la mine însumi. ¹⁸ Cine vorbește de la sine caută propria slavă, dar cine caută slava celui care l-a trimis pe el este adevărat și nu există nedreptate în el. ¹⁹ Nu v-a dat Moise Legea, și totuși niciunul dintre voi nu respectă Legea? De ce căutați să mă omorâți?”

²⁰ Mulțimea a răspuns: “Ai un demon! Cine caută să te ucidă?”

²¹ Isus le-a răspuns: “Eu am făcut o singură lucrare și voi toți vă mirați de ea. ²² Moise v-a dat circumcizia (nu că ar fi de la Moise, ci de la părinți) și în Sabat circumcideți un băiat. ²³ Dacă un băiat primește circumcizia în Sabat, ca să nu se încalce Legea lui Moise, vă supărați pe Mine pentru că am făcut un om complet sănătos în Sabat? ²⁴ Nu judecați după aparențe, ci judecați cu dreaptă judecată.”

²⁵ De aceea, unii din cei din Ierusalim au zis: “Nu cumva nu este acesta pe care caută să-L omoare? ²⁶ Iată că el vorbește deschis, și ei nu-i spun nimic. Se poate oare ca într-adevăr conducătorii să știe că acesta este cu adevărat Hristosul? ²⁷ Totuși, noi știm de unde vine omul acesta, dar când va veni Hristosul, nimeni nu va ști de unde vine.”

²⁸ Isus a strigat în templu, învățând și zicând: “Voi Mă cunoașteți și știți de unde sunt. Eu n-am venit de la mine însumi, ci Cel care m-a trimis este adevărat, pe care voi nu-l cunoașteți. ²⁹ Îl cunosc, pentru că Eu sunt de la El și El m-a trimis.”

³⁰ Au căutat deci să-L prindă, dar nimeni n-a pus mâna pe El, pentru că nu venise încă ceasul Lui. ³¹ Dar, din mulțime, mulți au crezut în El. Ei spuneau: “Când va veni Hristosul, nu va face mai multe semne decât cele pe care le-a făcut acesta, nu-i așa?” ³² Fariseii au auzit mulțimea murmurând aceste lucruri despre el și preoții cei mai de seamă și fariseii au trimis ofițeri ca să-l aresteze.

³³ Atunci Isus a zis: “**Mai stau puțin cu voi, apoi Mă duc la Cel ce M-a trimis.** ³⁴ **Mă veți căuta și nu mă veți găsi. Nu puteți veni acolo unde sunt eu.**”

³⁵ Și iudeii ziceau între ei: “Unde se va duce omul acesta, ca să nu-l găsim? Se va duce oare în Dispersia dintre greci și îi va învăța pe greci?”

³⁶ Ce este cuvântul acesta pe care l-a spus: “**Mă veți căuta și nu Mă veți găsi**” și “**Unde sunt Eu, nu puteți veni**”? ”

³⁷ În ultima și cea mai mare zi a praznicului, Isus, stând în picioare, a strigat: “**Dacă însetează cineva, să vină la Mine și să bea!** ³⁸ **Cine crede în mine, după cum spune Scriptura, dinlăuntrul lui vor curge râuri de apă vie.**” ³⁹ Dar a spus următoarele despre Duhul Sfânt, pe care urmau să-l primească cei care credeau în el. Căci Duhul Sfânt nu fusese încă dat, pentru că Isus nu fusese încă glorificat.

⁴⁰ Mulți din mulțime, auzind aceste cuvinte, ziceau: “Acesta este cu adevărat proorocul”.

⁴¹ Alții ziceau: “Acesta este Hristosul”. Dar unii ziceau: “Ce, oare Hristosul vine din Galileea?”

⁴² Nu a spus oare Scriptura că Hristosul vine din neamul* lui David și† din Betleem,‡ satul în care era David?” ⁴³ Și s-a creat o dezbinare în mulțime din cauza lui. ⁴⁴ Unii dintre ei ar fi vrut să-l aresteze, dar nimeni nu a pus mâna pe el. ⁴⁵ Ofițerii au venit deci la preoții cei mai de seamă și la farisei, care i-au întrebat: “De ce nu l-ați adus?”

* 7:42 sau, sămânță † 7:42 7:42 2 Samuel 7:12 ‡ 7:42 Mica 5:2

⁴⁶ Ofițerii au răspuns: “Nimeni n-a vorbit vreodată ca omul acesta!”

⁴⁷ Fariseii le-au răspuns: “Nu cumva și voi sunteți rătăciți? ⁴⁸ A crezut oare vreunul dintre dregători sau vreunul dintre farisei în el? ⁴⁹ Dar mulțimea aceasta care nu cunoaște Legea este blestemată.”

⁵⁰ Nicodim, care venise noaptea la El, fiind unul dintre ei, le-a zis: ⁵¹ “Oare legea noastră judecă pe cineva dacă nu-l aude mai întâi și nu știe ce face?”

⁵² Ei I-au răspuns: “Și Tu ești din Galileea? Caută și vezi că din Galileea nu s-a ridicat niciun profet.” §

⁵³ Fiecare s-a dus la casa lui,

8

¹ Dar Isus s-a dus pe Muntele Măslinilor.

² Și, dis-de-dimineață, a intrat din nou în Templu și tot poporul a venit la El. El a șezut jos și i-a învățat. ³ Cărturarii și fariseii au adus o femeie prinsă în adulter. După ce au așezat-o la mijloc, ⁴ i-au spus: “Învățătorule, am găsit-o pe această femeie în adulter, chiar în flagrant. ⁵ Or, în legea noastră, Moise ne-a poruncit să ucidem cu pietre astfel de femei. * Ce spui, așadar, despre ea?” ⁶ Ei au spus aceasta punându-l la încercare, ca să aibă de ce să-l acuze.

Dar Isus s-a aplecat și a scris cu degetul pe pământ. ⁷ Dar, când ei continuau să-L întrebe, El și-a ridicat privirea și le-a zis: “**Cine dintre voi**

§ 7:52 Vezi Isaia 9:1; Matei 4:13-16
Deuteronomul 22:22

* 8:5 Leviticul 20:10;

este fără de păcat, să arunce primul cu piatra în ea.”⁸ Și iarăși s-a aplecat și a scris cu degetul pe pământ.

⁹ Când au auzit, ei, încredințați de conștiința lor, au ieșit unul câte unul, începând de la cel mai bătrân până la cel din urmă. Isus a rămas singur cu femeia acolo unde era, în mijloc.

¹⁰ Isus, ridicându-se în picioare, a văzut-o și a zis: “Femeie, unde sunt acuzatorii tăi? Nu te-a condamnat nimeni?”.

¹¹ Ea a răspuns: “Nimeni, Doamne.”

Isus a spus: “Nici Eu nu vă condemn. Mergeți pe drumul vostru. De acum încolo, să nu mai păcătuiești”. †

¹² Isus le-a vorbit din nou, zicând: “Eu sunt lumina lumii.‡ Cine Mă urmează pe Mine nu va umbla în întuneric, ci va avea lumina vieții.”

¹³ Fariseii I-au zis: “Tu mărturisești despre tine însuși. Mărturia ta nu este valabilă”.

¹⁴ Isus le-a răspuns: “Chiar dacă mărturisesc despre mine însumi, mărturia mea este adevărată, căci eu știu de unde am venit și unde mă duc; dar voi nu știți de unde am venit și unde mă duc. ¹⁵ Voi judecați după trup.

Eu nu judec pe nimeni. ¹⁶ Chiar dacă judec, judecata mea este adevărată, pentru că nu sunt singur, ci sunt cu Tatăl care m-a trimis. ¹⁷ De asemenea, este scris în legea voastră că mărturia a doi oameni este valabilă. § ¹⁸ Eu sunt cel care

† 8:11 NU include Ioan 7:53-Ioan 8:11, dar pune paranteze în jurul ei pentru a indica faptul că criticii textuali aveau mai puțină încredere în faptul că acesta era original. ‡ 8:12 Isaia 60:1

§ 8:17 Deuteronomul 17:6; 19:15

mărturisește despre mine însumi, iar Tatăl care m-a trimis mărturisește despre mine.”

¹⁹ Și I-au zis: “Unde este Tatăl Tău?”

Isus a răspuns: “Nu Mă cunoașteți nici pe Mine, nici pe Tatăl Meu. Dacă M-ați cunoaște pe Mine, L-ați cunoaște și pe Tatăl Meu.” ²⁰ Isus a rostit aceste cuvinte în visticie, în timp ce învăța în templu. Dar nimeni nu l-a arestat, pentru că nu venise încă ceasul lui. ²¹ Isus le-a spus deci din nou: “Mă duc, și voi mă veți căuta și veți muri în păcatele voastre. Unde Mă duc Eu, voi nu puteți veni”.

²² Iudeii ziceau: “Oare se va omorî El însuși, pentru că zice: “Unde Mă duc Eu, voi nu puteți veni”?”

²³ El le-a zis: “Voi sunteți de jos. Eu sunt de sus. Voi sunteți din lumea aceasta. Eu nu sunt din lumea aceasta. ²⁴ De aceea v-am spus că veți muri în păcatele voastre; căci, dacă nu credeți că Eu sunt, veți muri în păcatele voastre.”

²⁵ Și I-au zis: “Cine ești Tu?”

Isus le-a spus: “Exact ceea ce v-am spus de la început. ²⁶ Am multe lucruri de spus și de judecat cu privire la voi. Totuși, cel care m-a trimis este adevărat; și lucrurile pe care le-am auzit de la el, acestea le spun lumii.”

²⁷ Ei nu înțelegeau că El le vorbea despre Tatăl. ²⁸ Isus le-a zis deci: “Când veți ridica pe Fiul Omului, atunci veți cunoaște că Eu sunt El și nu fac nimic de la mine însumi, ci spun aceste lucruri așa cum M-a învățat Tatăl Meu. ²⁹ Cel care m-a trimis este cu mine. Tatăl nu m-a lăsat

singur, pentru că eu fac întotdeauna lucrurile care îmi sunt plăcute.”

³⁰ Pe când vorbea El aceste lucruri, mulți au crezut în El. ³¹ Isus a zis deci iudeilor care crezuseră în El: “Dacă rămâneți în cuvântul Meu, sunteți cu adevărat ucenicii Mei. ³² Veți cunoaște adevărul și adevărul vă va face liberi.”

³³ Ei i-au răspuns: “Noi suntem urmașii lui Avraam și n-am fost niciodată robi nimănui. Cum spui tu: “Veți fi liberi”?”

³⁴ Isus le-a răspuns: “Adevărat vă spun că oricine săvârșește un păcat este robul păcatului.

³⁵ O roabă nu locuiește în casă pentru totdeauna. Un fiu rămâne pentru totdeauna. ³⁶ Așadar, dacă Fiul vă face liberi, veți fi cu adevărat liberi.

³⁷ Știu că sunteți urmașii lui Avraam, dar voi căutați să mă omorâți, pentru că cuvântul meu nu-și găsește locul în voi. ³⁸ Eu spun lucrurile pe care le-am văzut la Tatăl meu, iar voi faceți și voi lucrurile pe care le-ați văzut la tatăl vostru.”

³⁹ Ei i-au răspuns: “Tatăl nostru este Avraam.”

Isus le-a zis: “Dacă ați fi copiii lui Avraam, ați face faptele lui Avraam. ⁴⁰ Dar acum căutați

să Mă omorâți pe Mine, un om care v-a spus adevărul pe care l-am auzit de la Dumnezeu. Avraam nu a făcut asta. ⁴¹ Voi faceți faptele tatălui vostru.”

Ei i-au spus: “Noi nu ne-am născut din imoralitate sexuală. Noi avem un singur Tată, Dumnezeu”.

⁴² Isus le-a zis: “Dacă Dumnezeu ar fi tatăl vostru, M-ați iubi, căci Eu am ieșit și am venit de la Dumnezeu. Căci nu am venit de la mine

însumi, ci el m-a trimis. ⁴³ De ce nu înțelegeți vorbirea mea? Pentru că nu puteți auzi cuvântul meu. ⁴⁴ Voi sunteți de la tatăl vostru, diavolul, și vreți să împliniți dorințele tatălui vostru. El a fost ucigaș de la început și nu stă în adevăr, pentru că nu este adevăr în el. Când vorbește o minciună, vorbește de unul singur, căci este un mincinos și tatăl minciunii. ⁴⁵ Dar pentru că spun adevărul, voi nu mă credeți. ⁴⁶ Care dintre voi mă convinge de păcat? Dacă spun adevărul, de ce nu mă credeți? ⁴⁷ Cine este de la Dumnezeu ascultă cuvintele lui Dumnezeu. De aceea voi nu auziți, pentru că nu sunteți din Dumnezeu.”

⁴⁸ Atunci Iudeii I-au răspuns: “Nu spunem noi bine că ești samaritean și că ai un demon?”

⁴⁹ Isus a răspuns: “Eu nu am niciun demon, dar Eu Îl cinstesc pe Tatăl Meu, iar voi Mă necinstiți. ⁵⁰ Dar eu nu caut gloria mea. Există cineva care caută și judecă. ⁵¹ Mai mult ca sigur, vă spun că, dacă o persoană respectă cuvântul meu, nu va vedea niciodată moartea.”

⁵² Atunci iudeii i-au zis: “Acum știm că ai un demon. Avraam a murit, ca și profeții, iar tu spui: “Dacă un om păzește cuvântul Meu, nu va gusta niciodată moartea”. ⁵³ Ești tu mai mare decât tatăl nostru Avraam, care a murit? Profeții au murit. Cine te dai tu drept cine ești?”

⁵⁴ Isus a răspuns: “Dacă mă slăvesc pe mine însumi, slava mea nu este nimic. Cel care mă slăvește pe mine este Tatăl meu, despre care voi spuneți că este Dumnezeul nostru. ⁵⁵ Voi nu L-ați cunoscut, dar Eu Îl cunosc. Dacă aș spune:

“Nu-l cunosc”, aş fi ca voi, un mincinos. Dar eu îl cunosc şi îi respect cuvântul. ⁵⁶ Tatăl vostru Avraam s-a bucurat să vadă ziua mea. A văzut-o şi s-a bucurat”.

⁵⁷ Şi Iudeii i-au zis: “Nu eşti încă în vârstă de cincizeci de ani! L-ai văzut tu pe Avraam?”

⁵⁸ Isus le-a zis: “Adevărat vă spun că, înainte ca Avraam să fi existat, EU SUNT.”

⁵⁹ Şi au luat pietre ca să arunce în El; dar Isus S-a ascuns şi a ieşit din templu, trecând prin mijlocul lor, şi a trecut pe lângă ei.

9

¹ Pe când trecea pe acolo, a văzut un om orb din naştere. ² Ucenicii Lui l-au întrebat: “Rabi, cine a păcătuït, omul acesta sau părinţii lui, de s-a născut orb?”

³ Isus a răspuns: “Omul acesta n-a păcătuït, nici părinţii lui, ci ca să se arate în el lucrările lui Dumnezeu. ⁴ Eu trebuie să lucrez lucrările celui care m-a trimis, cât este ziuă. Se apropie noaptea, când nimeni nu mai poate lucra. ⁵ Cât timp sunt în lume, eu sunt lumina lumii.”

⁶ După ce a spus acestea, a scuipat pe pământ, a făcut noroi cu saliva, a uns cu noroi ochii orbului ⁷ şi i-a spus: “Du-te şi te spală în piscina din Siloam” (care înseamnă “trimis”). El s-a dus, s-a spălat şi s-a întors văzând.

⁸ De aceea, vecinii şi cei ce văzuseră mai înainte că era orb, ziceau: “Nu este acesta cel ce şedea şi cerşea?” ⁹ Alţii spuneau: “El este”. Alţii încă mai spuneau: “Seamănă cu el”.

El a spus: “Eu sunt”.

¹⁰ Și ei Îl întrebau: “Cum ți s-au deschis ochii?”

¹¹ El a răspuns: “Un om, numit Isus, a făcut noroi, mi-a uns ochii și mi-a zis: **“Du-te la iazul din Siloam și te spală. Așa că m-am dus, m-am spălat și am primit vederea.”**

¹² Atunci l-au întrebat: “Unde este?”

El a spus: “Nu știu”.

¹³ L-au dus pe cel orb la farisei. ¹⁴ Era Sabat când Isus a făcut noroiul și i-a deschis ochii.

¹⁵ De aceea și fariseii l-au întrebat iarăși cum și-a primit vederea. El le-a răspuns: “Mi-a pus noroi pe ochi, m-am spălat și văd”.

¹⁶ Și unii dintre farisei ziceau: “Omul acesta nu este de la Dumnezeu, pentru că nu ține Sabatul.”

Alții spuneau: “Cum poate un om păcătos să facă asemenea semne?” Astfel, a fost dezbinare între ei.

¹⁷ De aceea au întrebat iarăși pe orb: “Ce zici despre El, pentru că ți-a deschis ochii?”

El a spus: “Este un profet”.

¹⁸ Iudeii n-au crezut despre El că fusese orb și că și-a recăpătat vederea, până ce au chemat pe părinții celui ce-și recăpătase vederea, ¹⁹ și i-au întrebat: “Acesta este fiul vostru, despre care spuneți că s-a născut orb? Cum deci vede acum?”

²⁰ Părinții lui le-au răspuns: “Știm că acesta este fiul nostru și că s-a născut orb; ²¹ dar nu știm cum vede acum, și nu știm cine i-a deschis ochii. El este în vârstă. Întrebați-l pe el. Va vorbi el însuși”. ²² Părinții lui au spus aceste lucruri pentru că se temeau de iudei; căci iudeii se înțeleseseră deja că, dacă cineva îl va

recunoaște ca fiind Hristos, va fi dat afară din sinagogă. ²³ De aceea, părinții lui au spus: “El este major. Întrebați-l”.

²⁴ Și au chemat a doua oară pe orbul acela și i-au zis: “Slăvește pe Dumnezeu. Știm că omul acesta este un păcătos.”

²⁵ El a răspuns: “Nu știu dacă este păcătos. Un lucru știu însă: că, deși eram orb, acum văd.”

²⁶ Și I-au zis iarăși: “Ce ți-a făcut? Cum ți-a deschis ochii?”

²⁷ El le-a răspuns: “V-am spus deja și nu m-ați ascultat. De ce vreți să auziți din nou? Nu vreți să deveniți și voi discipoli ai lui, nu-i așa?”

²⁸ Ei l-au insultat și au zis: “Tu ești ucenicul lui, iar noi suntem ucenicii lui Moise. ²⁹ Noi știm că Dumnezeu a vorbit lui Moise. Dar în ceea ce-l privește pe acest om, nu știm de unde vine.”

³⁰ Omul le-a răspuns: “Ce minunat! Voi nu știți de unde vine, și totuși mi-a deschis ochii. ³¹ Știm că Dumnezeu nu ascultă de păcătoși, dar dacă cineva este închinător lui Dumnezeu și face voia Lui, El îl ascultă. ³² De la începutul lumii nu s-a auzit niciodată ca cineva să fi deschis ochii unui orb din naștere. ³³ Dacă omul acesta nu era de la Dumnezeu, nu putea face nimic.”

³⁴ Ei I-au răspuns: “Tu, care te-ai născut cu totul în păcate, ne înveți pe noi?” Atunci l-au aruncat afară.

³⁵ Isus a auzit că l-au dat afară și, găsindu-l, a zis: “**Crezi tu în Fiul lui Dumnezeu?**”

³⁶ El a răspuns: “Cine este El, Doamne, ca să cred în El?”

³⁷ Isus i-a zis: “L-ați văzut amândoi și El este Cel ce vorbește cu voi.”

³⁸ El a zis: “Doamne, cred!” și s-a închinat lui.

³⁹ Isus a zis: “Eu am venit în lumea aceasta ca să fac judecată, ca cei ce nu văd să vadă, iar cei ce văd să devină orbi.”

⁴⁰ Fariseii care erau cu El, auzind aceste lucruri, I-au zis: “Suntem și noi orbi?”

⁴¹ Isus le-a zis: “Dacă ați fi orbi, n-ați avea nici un păcat; dar acum ziceți: “Vedem”. Prin urmare, păcatul vostru rămâne.

10

¹ “Adevărat vă spun că cel ce nu intră pe ușă în staulul oilor, ci se urcă pe altă cale, este un hoț și un tâlhar. ² Dar cel care intră pe ușă este păstorul oilor. ³ Portarul îi deschide poarta, și oile ascultă de glasul lui. El își cheamă oile pe nume și le conduce afară. ⁴ Ori de câte ori își scoate oile, el merge înaintea lor, și oile îl urmează, pentru că îi cunosc glasul. ⁵ Ele nu vor urma nicidecum pe un străin, ci vor fugi de el, pentru că nu cunosc glasul străinilor.” ⁶ Isus le-a spus această parabolă, dar ei nu au înțeles ce le spunea.

⁷ Isus le-a zis din nou: “Adevărat, adevărat vă spun că Eu sunt ușa oilor. ⁸ Toți cei care au venit înaintea mea sunt hoți și tâlhari, dar oile nu i-au ascultat. ⁹ Eu sunt ușa. Dacă intră cineva prin mine, va fi mântuit, va intra și va ieși și va găsi pășune. ¹⁰ Hoțul vine numai ca să fure, să ucidă și să distrugă. Eu am venit ca ei să aibă viață și să o aibă din belșug.

¹¹ “Eu sunt păstorul cel bun. Păstorul cel bun își dă viața pentru oi. ¹² Cel care este angajat și nu păstor, care nu este proprietarul oilor, vede lupul venind, lasă oile și fuge. Lupul smulge oile și le împrăștie. ¹³ Salariatului fuge, pentru că este salariat și nu are grijă de oi. ¹⁴ Eu sunt păstorul cel bun. Eu îmi cunosc pe ale mele și sunt cunoscut de ale mele; ¹⁵ așa cum Tatăl mă cunoaște pe mine și eu îl cunosc pe Tatăl. Eu îmi dau viața pentru oi. ¹⁶ Am și alte oi care nu sunt din turma aceasta. Trebuie să le aduc și pe ele, și ele vor auzi glasul meu. Ele vor deveni o singură turmă cu un singur păstor. ¹⁷ De aceea mă iubește Tatăl, pentru că îmi dau viața, ca să o iau din nou. ¹⁸ Nimeni nu mi-o ia, ci eu mi-o pun singur. Eu am puterea să o dau și am puterea să o iau din nou. Am primit această poruncă de la Tatăl Meu.”

¹⁹ De aceea s-a făcut iarăși dezbinare între iudei din cauza acestor cuvinte. ²⁰ Mulți dintre ei spuneau: “Are un demon și este nebun! De ce îl ascultați?” ²¹ Alții au spus: “Acestea nu sunt spusele unuia posedat de un demon. Nu este posibil ca un demon să deschidă ochii unui orb, nu-i așa?”

²² Era Sărbătoarea Dedicării la Ierusalim. ²³ Era iarnă, și Isus se plimba prin Templu, în pridvorul lui Solomon. ²⁴ Iudeii s-au strâns în jurul lui și i-au zis: “Până când ne vei ține în suspans? Dacă tu ești Hristosul, spune-ne clar”.

²⁵ Isus le-a răspuns: “**V-am spus, și nu credeți. Lucrările pe care le fac în numele Tatălui meu, acestea mărturisesc despre mine.** ²⁶ Dar voi

nu credeți, pentru că nu sunteți dintre oile Mele, așa cum v-am spus. ²⁷ Oile Mele aud glasul Meu, și Eu le cunosc, și ele Mă urmează. ²⁸ Eu le dau viața veșnică. Ele nu vor pieri niciodată și nimeni nu le va smulge din mâna mea. ²⁹ Tatăl Meu, care Mi le-a dat mie, este mai mare decât toți. Nimeni nu poate să le smulgă din mâna Tatălui meu. ³⁰ Eu și Tatăl suntem una.”

³¹ De aceea iudeii au luat iarăși pietre ca să-L ucidă cu pietre. ³² Isus le-a răspuns: “Eu v-am arătat multe fapte bune de la Tatăl Meu. Pentru care dintre aceste fapte Mă ucideți cu pietre?”

³³ Iudeii I-au răspuns: “Noi nu te ucidem cu pietre pentru o faptă bună, ci pentru blasfemie, pentru că tu, fiind om, te faci pe tine însuși Dumnezeu.”

³⁴ Isus le-a răspuns: “Nu este scris în legea voastră: “Eu am zis: “Voi sunteți dumnezei”?”

³⁵ Dacă El i-a numit dumnezei pe cei la care a venit cuvântul lui Dumnezeu (și Scriptura nu poate fi călcată), ³⁶ spuneți voi despre Cel pe care Tatăl L-a sfințit și L-a trimis în lume: “Tu hulești”, pentru că Eu am zis: “Eu sunt Fiul lui Dumnezeu”? ³⁷ Dacă nu fac faptele Tatălui Meu, nu Mă credeți. ³⁸ Dar dacă le fac, chiar dacă nu mă credeți, credeți faptele, ca să știți și să credeți că Tatăl este în Mine și Eu în Tatăl.”

³⁹ Ei au căutat din nou să-L prindă, dar El a scăpat din mâna lor. ⁴⁰ S-a dus iarăși dincolo de Iordan, în locul unde botezase Ioan la început, și a rămas acolo. ⁴¹ Mulți veneau la el. Ei spuneau: “Într-adevăr, Ioan nu a făcut niciun

semn, dar tot ce a spus Ioan despre omul acesta este adevărat.”⁴² Mulți au crezut în el acolo.

11

¹ Un om bolnav, Lazăr, din Betania, din satul Mariei și al Martei, sora ei, era bolnav. ² Maria, care unsese pe Domnul cu mir și Îi ștergea picioarele cu părul ei, era aceea al cărei frate, Lazăr, era bolnav. ³ De aceea surorile au trimis la el, spunând: “Doamne, iată că cel pentru care ai mare afecțiune este bolnav.”

⁴ Dar Isus, auzind, a zis: “**Boala aceasta nu este pentru moarte, ci pentru slava lui Dumnezeu, ca Fiul lui Dumnezeu să fie proslăvit prin ea.**”

⁵ Isus iubea pe Marta, pe sora ei și pe Lazăr. ⁶ De aceea, când a auzit că acesta era bolnav, a stat două zile în locul unde se afla. ⁷ După aceea, a zis ucenicilor: “**Să mergem din nou în Iudeea.**”

⁸ Ucenicii L-au întrebat: “Rabi, iudeii tocmai voiau să Te ucidă cu pietre. Te duci din nou acolo?”

⁹ Isus a răspuns: “**Nu sunt oare douăsprezece ore de lumină? Dacă un om umblă ziua, nu se poticnește, pentru că vede lumina acestei lumi.**

¹⁰ **Dar dacă un om umblă noaptea, se împiedică, pentru că lumina nu este în el.**” ¹¹ El a spus aceste lucruri și, după aceea, le-a zis: “**Prietenul nostru Lazăr a adormit, dar eu mă duc ca să-l trezesc din somn.**”

¹² Și ucenicii au zis: “Doamne, dacă a adormit, își va reveni.”

¹³ Isus vorbise despre moartea Sa, dar ei credeau că vorbea despre odihna în somn. ¹⁴ Atunci

Isus le-a spus clar și răspicat: “**Lazăr a murit.**
¹⁵ Mă **bucur, pentru voi, că nu am fost acolo, ca să credeți. Totuși, să mergem la el**”.

¹⁶ Toma, zis Didim, a zis tovarășilor săi ucenici: “Să mergem și noi, ca să murim împreună cu El”.

¹⁷ Când a venit Isus, a aflat că era deja de patru zile în mormânt. ¹⁸ Betania era aproape de Ierusalim, la o distanță de vreo cincisprezece stadii. ¹⁹ Mulți dintre iudei se alăturaseră femeilor din jurul Martei și al Mariei, ca să le consoleze cu privire la fratele lor. ²⁰ Când a auzit Marta că vine Isus, s-a dus să-l întâmpine, dar Maria a rămas în casă. ²¹ Atunci Marta i-a zis lui Isus: “Doamne, dacă ai fi fost aici, fratele meu nu ar fi murit. ²² Chiar și acum știu că tot ce ceri de la Dumnezeu, Dumnezeu îți va da”.

²³ Isus i-a zis: “**Fratele tău va învia.**”

²⁴ Marta i-a zis: “Știu că va învia la înviere, în ziua de apoi.”

²⁵ Isus i-a zis: “**Eu sunt învierea și viața. Cel ce crede în Mine va trăi, chiar dacă va muri.**

²⁶ **Oricine trăiește și crede în Mine nu va muri niciodată. Crezi tu asta?”**

²⁷ Ea i-a zis: “Da, Doamne. Am ajuns să cred că Tu ești Hristosul, Fiul lui Dumnezeu, Cel care vine în lume.”

²⁸ După ce a zis acestea, s-a dus și a chemat pe ascuns pe Maria, sora ei, zicând: “Învățătorul este aici și te cheamă.”

²⁹ Când a auzit aceasta, s-a sculat repede și s-a dus la el. ³⁰ Isus nu intrase încă în sat, ci era în locul unde L-a întâlnit Marta. ³¹ Iudeii care erau cu ea în casă și o consolau, când au văzut-o pe

Maria că s-a sculat repede și a ieșit, au urmărit-o și au zis: “Se duce la mormânt ca să plângă acolo.”

³² Maria, când a ajuns unde era Isus și L-a văzut, a căzut la picioarele Lui și I-a zis: “Doamne, dacă ai fi fost aici, fratele meu n-ar fi murit.”

³³ Isus, văzând-o pe ea plângând și pe iudeii care plângeau împreună cu ea, a gemut în duh și s-a tulburat ³⁴ și a zis: “**Unde L-ați pus?**”

I-au spus: “Doamne, vino și vezi”.

³⁵ Isus a plâns.

³⁶ Iudeii ziceau deci: “Vedeți câtă dragoste avea pentru el!” ³⁷ Unii dintre ei spuneau: “Nu putea oare acest om, care a deschis ochii orbului, să împiedice și pe acesta să moară?”

³⁸ Isus a venit la mormânt, gemând iarăși în sine. Era o peșteră, și o piatră era așezată împotriva ei. ³⁹ Isus a zis: “**Scoateți piatra**”.

Marta, sora celui mort, I-a zis: “Doamne, la ora aceasta este o putoare, căci este mort de patru zile.”

⁴⁰ Isus i-a zis: “**Nu ți-am spus Eu că, dacă vei crede, vei vedea slava lui Dumnezeu?**”

⁴¹ Și au îndepărtat piatra din locul unde zăcea mortul. Isus și-a ridicat ochii și a zis: “**Tată, îți mulțumesc că m-ai ascultat.**” ⁴² **Știu că întotdeauna mă ascuți, dar, din cauza mulțimii care stătea în jur, am spus aceasta, ca să creadă că tu m-ai trimis.**” ⁴³ După ce a spus aceasta, a strigat cu glas tare: “**Lazăr, ieși afară!**”

⁴⁴ Cel mort a ieșit, legat de mâini și de picioare, și avea fața înfășurată cu o pânză.

Isus le-a zis: **“Eliberați-l și lăsați-l să plece”**.

⁴⁵ De aceea mulți dintre iudeii care au venit la Maria și au văzut ce făcea Isus au crezut în El.
⁴⁶ Dar unii dintre ei s-au dus la farisei și le-au spus ce făcuse Isus. ⁴⁷ Preoții cei mai de seamă și fariseii au adunat deci un consiliu și au zis: “Ce facem? Căci omul acesta face multe semne.
⁴⁸ Dacă îl lăsăm așa, toată lumea va crede în el, iar romanii vor veni și ne vor lua atât locul nostru, cât și națiunea noastră.”

⁴⁹ Dar unul dintre ei, Caiafa, care era mare preot în anul acela, le-a zis: “Voi nu știți nimic,
⁵⁰ și nici nu vă gândiți că ne este de folos ca un singur om să moară pentru popor și să nu piară tot neamul.” ⁵¹ Or, el nu a spus acest lucru de la sine, ci, fiind mare preot în acel an, a profetizat că Isus va muri pentru națiune, ⁵² și nu numai pentru națiune, ci și pentru a-i aduna la un loc pe copiii lui Dumnezeu care sunt împrăștiați.
⁵³ Astfel, din ziua aceea s-au sfătuit ca să îl omoare. ⁵⁴ De aceea, Isus nu a mai umblat în mod deschis printre iudei, ci a plecat de acolo în ținutul de lângă pustiu, într-o cetate numită Efraim. Acolo a rămas cu discipolii Săi.

⁵⁵ Și se apropia Paștele iudeilor. Mulți se urcau din țară la Ierusalim înainte de Paște, ca să se purifice. ⁵⁶ Apoi căutau pe Isus și vorbeau între ei, în timp ce stăteau în templu: “Ce credeți voi — că nu vine deloc la sărbătoare?” ⁵⁷ Preoții cei mai de seamă și fariseii porunciseră ca, dacă cineva știa unde se află, să anunțe, ca să îl prindă.

12

¹ Cu șase zile înainte de Paști, Isus a venit la Betania, unde era Lazăr, care era mort și pe care l-a înviat din morți. ² Și l-au pregătit acolo o cină. Marta a servit, dar Lazăr era unul dintre cei care stăteau la masă cu el. ³ Maria a luat un kilogram de mir de nard curat, foarte prețios, a uns picioarele lui Isus și l-a șters picioarele cu părul ei. Casa s-a umplut de mireasma unguentului.

⁴ Atunci Iuda Iscarioteanul, fiul lui Simon, unul din ucenicii Lui, care avea să-L trădeze, a zis: ⁵ “De ce nu s-a vândut mirul acesta cu trei sute de denari și nu s-a dat săracilor?” ⁶ Și a spus aceasta nu pentru că-i păsa de săraci, ci pentru că era hoț și, având cutia cu bani, obișnuia să fure ce se punea în ea.

⁷ Dar Isus a zis: “**Las-o în pace. Ea a păstrat aceasta pentru ziua înmormântării mele.** ⁸ **Căci voi aveți întotdeauna săraci cu voi, dar pe Mine nu Mă aveți întotdeauna.**”

⁹ O mare mulțime de iudei au aflat că El era acolo și au venit, nu numai de dragul lui Isus, ci ca să vadă și pe Lazăr, pe care El îl înviase din morți. ¹⁰ Dar preoții cei mai de seamă au uneltit ca să îl omoare și pe Lazăr, ¹¹ pentru că, din cauza lui, mulți dintre iudei au plecat și au crezut în Isus.

¹² A doua zi, o mare mulțime a venit la ospăț. Când au auzit că Isus vine la Ierusalim, ¹³ au luat ramuri de palmier, au ieșit în întâmpinarea lui și au strigat: “Osana! Binecuvântat este cel care vine în numele Domnului, Regele lui Israel!”.

¹⁴ Isus a găsit un măgăruș tânăr și a șezut pe el. După cum este scris: ¹⁵ “Nu te teme, fiică a Sionului! Iată, Regele tău vine, șezând pe un mânz de măgăriță.” ¹⁶ La început, discipolii lui nu au înțeles aceste lucruri, dar când Isus a fost glorificat, atunci și-au adus aminte că aceste lucruri au fost scrise despre el și că ei i-au făcut aceste lucruri. ¹⁷ Așadar, mulțimea care era cu el când l-a chemat pe Lazăr din mormânt și l-a înviat din morți mărturisea despre aceasta. ¹⁸ Din această cauză și mulțimea a mers în întâmpinarea lui, pentru că auzise că el făcuse acest semn. ¹⁹ De aceea fariseii ziceau între ei: “Vedeți cum nu realizați nimic. Iată că lumea a mers după el”.

²⁰ Printre cei ce se suiseră să se închine la sărbătoare erau niște greci. ²¹ Aceștia au venit la Filip, care era din Betsaida Galileii, și l-au întrebat, zicând: “Domnule, vrem să-L vedem pe Isus.” ²² Filip a venit și i-a spus lui Andrei și, la rândul său, Andrei a venit cu Filip și i-au spus lui Isus.

²³ Isus le-a răspuns: “**A venit vremea ca Fiul Omului să fie proslăvit.** ²⁴ **Adevărat vă spun că, dacă un bob de grâu nu cade în pământ și nu moare, el rămâne singur. Dar, dacă moare, face mult rod.** ²⁵ **Cine își iubește viața o va pierde. Cel care își urăște viața în lumea aceasta o va păstra pentru viața veșnică.** ²⁶ **Dacă cineva îmi slujește, să mă urmeze. Unde sunt eu, acolo va fi și slujitorul meu. Dacă cineva îmi slujește, Tatăl îl va cinsti.**

²⁷ “**Acum sufletul meu este tulburat. Ce să**

spun? 'Tată, salvează-mă din acest timp?'. Dar am venit în acest timp pentru această cauză.

²⁸ Tată, slăvește numele Tău!”

Atunci un glas a ieșit din cer și a zis: “Am proslăvit-o și o voi proslăvi din nou”.

²⁹ De aceea mulțimea care stătea de față și auzea, zicea că a tunat. Alții spuneau: “Un înger i-a vorbit”.

³⁰ Isus a răspuns: “Glasul acesta n-a venit pentru Mine, ci pentru voi. ³¹ Acum este judecata lumii acesteia. Acum prințul acestei lumi va fi alungat. ³² Iar Eu, dacă voi fi ridicat de pe pământ, voi atrage la Mine toate popoarele.”

³³ Dar El a spus aceasta, însemnând prin ce fel de moarte va muri.

³⁴ Și mulțimea i-a răspuns: “Am auzit din Lege că Hristosul rămâne pentru totdeauna. Cum spuneți voi: 'Fiul Omului trebuie să fie înălțat'? Cine este acest Fiul al Omului?”

³⁵ Isus le-a zis: “Încă puțină vreme lumina este cu voi. Umblați cât timp aveți lumina, ca să nu vă cuprindă întunericul. Cel care umblă în întuneric nu știe încotro se îndreaptă.

³⁶ Cât timp aveți lumina, credeți în lumină, ca să deveniți copii ai luminii.” Isus a spus aceste lucruri, apoi a plecat și s-a ascuns de ei. ³⁷ Dar, deși făcuse atâtea semne înaintea lor, ei nu credeau în el, ³⁸ pentru ca să se împlinească cuvântul proorocului Isaia, pe care îl rostise: “Doamne, cine a crezut raportul nostru?

Cui s-a arătat brațul Domnului?”

³⁹ De aceea nu puteau să creadă, pentru că Isaia a spus din nou:

⁴⁰ “El le-a orbit ochii și le-a împietrit inima,
ca nu cumva să vadă cu ochii lor,
și să perceapă cu inima lor,
și s-ar întoarce,
și eu îi voi vindeca.”

⁴¹ Isaia a spus aceste lucruri când a văzut slava Lui și a vorbit despre El. ⁴² Cu toate acestea, chiar și mulți dintre dregători au crezut în El, dar, din pricina fariseilor, n-au mărturisit-o, ca să nu fie scoși din sinagogă, ⁴³ pentru că ei iubeau mai mult lauda oamenilor decât lauda lui Dumnezeu.

⁴⁴ Isus a strigat și a zis: “Cine crede în Mine, nu crede în Mine, ci în Cel ce M-a trimis pe Mine.

⁴⁵ Cine Mă vede pe Mine vede pe Cel ce M-a trimis pe Mine. ⁴⁶ Eu am venit ca o lumină în lume, pentru ca oricine crede în Mine să nu rămână în întuneric. ⁴⁷ Dacă cineva ascultă cele spuse de mine și nu crede, eu nu-l judec. Căci nu am venit să judec lumea, ci să salvez lumea. ⁴⁸ Cine mă respinge pe mine și nu primește spusele mele, are pe cineva care îl judecă. Cuvântul pe care l-am rostit îl va judeca în ziua de apoi. ⁴⁹ Căci nu am vorbit de la mine însumi, ci Tatăl care m-a trimis mi-a dat o poruncă, ce să spun și ce să vorbesc. ⁵⁰ Știu că porunca Lui este viața veșnică. Așadar, lucrurile pe care le spun, așa cum mi-a spus Tatăl, așa vorbesc și eu.”

13

¹ Înainte de sărbătoarea Paștelui, Isus, știind că a venit vremea să plece din lumea aceasta la Tatăl, a iubit pe ai Săi care erau în lume și i-a iubit până la sfârșit. ² În timpul cinei,

când diavolul pusese deja în inima lui Iuda Iscarioteanul, fiul lui Simon, ca să-l trădeze, ³ Isus, știind că Tatăl îi dăduse toate lucrurile în mâinile sale și că el a venit de la Dumnezeu și că se duce la Dumnezeu, ⁴ s-a ridicat de la cină și și-a dat la o parte hainele de pe el. A luat un prosop și și-a înfășurat un prosop în jurul taliei. ⁵ Apoi a turnat apă în lighean și a început să spele picioarele discipolilor și să le șteargă cu prosopul care era înfășurat în jurul său. ⁶ Apoi a venit la Simon Petru. Acesta i-a zis: “Doamne, îmi speli tu mie picioarele?”.

⁷ Isus i-a răspuns: “**Nu știi ce fac acum, dar vei înțelege mai târziu.**”

⁸ Petru i-a zis: “Nu-mi vei spăla niciodată picioarele!”

Isus i-a răspuns: “**Dacă nu te spăl, nu ai parte cu Mine**”.

⁹ Simon Petru I-a zis: “Doamne, nu numai picioarele mele, ci și mâinile și capul meu!”

¹⁰ Isus i-a zis: “Cineva **care s-a scaldat nu are nevoie decât să-și spele picioarele, ci este cu totul curat. Voi sunteți curați, dar nu toți**”. ¹¹ Căci îl cunoștea pe cel care avea să-l trădeze; de aceea a spus: “**Nu sunteți toți curați.**” ¹² După ce le-a spălat picioarele, și-a pus la loc haina de pe el și a șezut din nou jos, le-a zis: “**Știți ce v-am făcut?**” ¹³ **Voi Mă numiți: “Învățătorule” și “Doamne”. Spuneți corect, căci așa sunt.** ¹⁴ **Dacă deci Eu, Domnul și Învățătorul, v-am spălat picioarele, și voi trebuie să vă spălați picioarele unii altora.** ¹⁵ **Căci v-am dat o pildă, ca și voi să faceți cum v-am făcut eu.** ¹⁶ **Adevărat vă spun că nu este**

un slujitor mai mare decât stăpânul său și nici cel trimis nu este mai mare decât cel care l-a trimis. ¹⁷ Dacă știți aceste lucruri, ferice de voi dacă le veți face. ¹⁸ Nu vorbesc cu privire la voi toți. Știu pe cine am ales, dar pentru ca să se împlinească Scriptura: “Cel care mănâncă pâine cu mine și-a ridicat călcâiul împotriva mea”. ¹⁹ De acum înainte vă spun înainte de a se întâmpla, pentru ca, atunci când se va întâmpla, să credeți că Eu sunt. ²⁰ Cu siguranță vă spun: cine primește pe oricine îl trimit Eu, pe Mine Mă primește; și cine Mă primește pe Mine, Îl primește pe Cel care M-a trimis.”

²¹ După ce a zis acestea, Isus s-a tulburat în duhul său și a zis: “Adevărat vă spun că unul din voi Mă va trăda.”

²² Ucenicii se uitau unii la alții, și nu știau despre cine vorbea. ²³ Unul dintre ucenicii Săi, pe care Isus îl iubea, era la masă și se sprijinea de pieptul lui Isus. ²⁴ Simon Petru i-a făcut semn și i-a zis: “Spune-ne cine este acela despre care vorbește.”

²⁵ El, sprijinindu-se pe pieptul lui Isus, L-a întrebat: “Doamne, cine este?”

²⁶ Isus a răspuns: “Acela este cel căruia îi voi da această bucată de pâine, după ce o voi înmuia.” După ce a înmuiat bucata de pâine, a dat-o lui Iuda, fiul lui Simon Iscarioteanul.

²⁷ După bucată de pâine, atunci Satana a intrat în el.

Atunci Isus i-a zis: “Ce faci, fă repede!”.

²⁸ Nimeni de la masă nu știa de ce îi spunea așa. ²⁹ Fiindcă unii credeau, pentru că Iuda avea

cutia cu bani, că Isus i-a spus: “Cumpără ce ne trebuie pentru sărbătoare”, sau că trebuie să dea ceva săracilor. ³⁰ De aceea, după ce a primit bucatăica aceea, a ieșit îndată. Era noapte.

³¹ După ce a ieșit, Isus a zis: “Acum Fiul Omului a fost proslăvit și Dumnezeu a fost proslăvit în El. ³² Dacă Dumnezeu a fost proslăvit în El, Dumnezeu Îl va proslăvi și în El însuși, și Îl va proslăvi îndată. ³³ Copilașilor, voi mai fi cu voi încă puțin timp. Mă veți căuta și, după cum am spus iudeilor: “Unde Mă duc Eu, voi nu puteți veni”, tot așa vă spun și acum. ³⁴ Vă dau o poruncă nouă: să vă iubiți unii pe alții. Așa cum v-am iubit Eu, așa să vă iubiți și voi unii pe alții. ³⁵ Prin aceasta va cunoaște toată lumea că sunteți discipolii mei, dacă vă veți iubi unii pe alții.”

³⁶ Simon Petru I-a zis: “Doamne, unde Te duci?”

Isus i-a răspuns: “Unde Mă duc Eu, nu poți să mă urmezi acum, dar mă vei urma după aceea.”

³⁷ Petru I-a zis: “Doamne, de ce nu pot să Te urmez acum? Îmi voi da viața pentru Tine”.

³⁸ Isus i-a răspuns: “Vrei să-ți dai viața pentru Mine? Adevărat îți spun că nu va cânta cocoșul până când nu te vei lepăda de mine de trei ori.

14

¹ “Să nu-ți tulburi inima. Credeți în Dumnezeu. Credeți și în mine. ² În casa Tatălui meu sunt multe case. Dacă nu ar fi fost așa, v-aș fi spus. Am să vă pregătesc un loc. ³ Dacă Mă duc și vă

pregătesc un loc, Mă voi întoarce și vă voi primi la Mine, pentru ca acolo unde sunt Eu, să fiți și voi. ⁴ Voi știți unde mă duc și știți calea.”

⁵ Toma I-a zis: “Doamne, noi nu știm unde Te duci. Cum am putea cunoaște calea?”

⁶ Isus i-a zis: “Eu sunt calea, adevărul și viața. Nimeni nu vine la Tatăl, decât prin mine. ⁷ Dacă M-ai fi cunoscut pe Mine, L-ai fi cunoscut și pe Tatăl Meu. De acum înainte, tu îl cunoști și l-ai văzut.”

⁸ Filip i-a zis: “Doamne, arată-ne pe Tatăl și ne va fi de ajuns.”

⁹ Isus i-a zis: “De atâta vreme sunt cu tine și nu Mă cunoști, Filip? Cine M-a văzut pe Mine, L-a văzut pe Tatăl. Cum spui: “Arată-ne pe Tatăl?”

¹⁰ Nu crezi că Eu sunt în Tatăl și Tatăl în mine? Cuvintele pe care vi le spun nu le spun de la mine însumi, ci Tatăl, care trăiește în mine, face lucrările Lui. ¹¹ Credeți-Mă că Eu sunt în Tatăl și Tatăl în Mine, sau credeți-Mă din cauza faptelor înseși. ¹² Adevărat vă spun că, cel ce crede în Mine, va face și el lucrările pe care le fac Eu; și va face lucrări mai mari decât acestea, pentru că Eu Mă duc la Tatăl Meu. ¹³ Orice veți cere în numele Meu, voi face, pentru ca Tatăl să fie proslăvit în Fiul. ¹⁴ Dacă veți cere ceva în numele Meu, Eu voi face. ¹⁵ Dacă Mă iubiți, păziți poruncile Mele. ¹⁶ Eu mă voi ruga Tatălui și el vă va da un alt Sfetnic, ca să fie cu voi în veci: ¹⁷ Duhul adevărului, pe care lumea nu-l poate primi, pentru că nu-l vede și nu-l cunoaște. Voi îl cunoașteți, pentru că el trăiește cu voi și va fi în voi. ¹⁸ Nu vă voi lăsa orfani. Eu voi

veni la voi. ¹⁹ Încă puțină vreme și lumea nu mă va mai vedea, dar voi mă veți vedea. Pentru că Eu trăiesc, veți trăi și voi. ²⁰ În ziua aceea, veți cunoaște că Eu sunt în Tatăl Meu, și voi în Mine, și Eu în voi. ²¹ Cine are poruncile Mele și le păzește, acela este unul care Mă iubește. Cel care mă iubește pe mine va fi iubit de Tatăl meu, iar eu îl voi iubi și mă voi arăta lui.”

²² Iuda (nu Iscarioteanul) I-a zis: “Doamne, ce s-a întâmplat de Te-ai arătat nouă și nu lumii?”

²³ Isus i-a răspuns: “Dacă Mă iubește cineva, va păzi cuvântul Meu. Tatăl Meu îl va iubi și noi vom veni la el și ne vom face casa la el. ²⁴ Cine nu mă iubește pe mine nu păzește cuvintele mele. Cuvântul pe care îl auziți nu este al meu, ci al Tatălui care m-a trimis.

²⁵ “V-am spus aceste lucruri în timp ce trăiam cu voi. ²⁶ Dar Consilierul, Duhul Sfânt, pe care Tatăl îl va trimite în numele Meu, vă va învăța toate lucrurile și vă va aminti tot ce v-am spus. ²⁷ Vă las pacea. Pacea Mea v-o dau vouă; nu cum dă lumea, vă dau Eu vouă. Să nu vă tulburați inima și să nu vă fie teamă. ²⁸ Ați auzit cum v-am spus: “Mă duc și mă voi întoarce la voi”. Dacă m-ați fi iubit, v-ați fi bucurat, pentru că am spus: 'Mă duc la Tatăl meu'; căci Tatăl este mai mare decât mine. ²⁹ Acum v-am spus înainte de a se întâmpla, pentru ca, atunci când se va întâmpla, să credeți. ³⁰ Nu voi mai vorbi mult cu voi, pentru că vine prințul lumii și el nu are nimic în mine. ³¹ Ci pentru ca lumea să știe că Eu iubesc pe Tatăl și că așa cum Mi-a poruncit

Tatăl, așa fac și Eu. Ridicați-vă, să mergem de aici.

15

¹ “Eu sunt vița cea adevărată și Tatăl Meu este viticultorul. ² Orice ramură din mine care nu face rod, El o taie. Orice ramură care dă rod, el o curăță, ca să dea mai mult rod. ³ Voi sunteți deja tăiați curat, din cauza cuvântului pe care vi l-am spus. ⁴ Rămâneți în mine și eu în voi. Așa cum ramura nu poate da rod de una singură dacă nu rămâne în viță, tot așa nici voi nu puteți, dacă nu rămâneți în mine. ⁵ Eu sunt vița de vie. Voi sunteți ramurile. Cel care rămâne în mine și eu în el face multă roadă, pentru că în afară de mine nu puteți face nimic. ⁶ Dacă un om nu rămâne în mine, este aruncat ca o ramură și se usucă; le adună, le aruncă în foc și sunt arse. ⁷ Dacă rămâneți în mine și cuvintele mele rămân în voi, veți cere tot ce doriți și vi se va face.

⁸ Întru aceasta este slăvit Tatăl Meu, că voi faceți multă roadă, și astfel veți fi ucenicii Mei.

⁹ Așa cum M-a iubit pe Mine Tatăl, așa v-am iubit și Eu pe voi. Rămâneți în dragostea mea.

¹⁰ Dacă veți păzi poruncile Mele, veți rămâne în dragostea Mea, după cum și Eu am păzit poruncile Tatălui Meu și rămân în dragostea Lui.

¹¹ V-am spus aceste lucruri pentru ca bucuria mea să rămână în voi și bucuria voastră să fie deplină.

¹² “Aceasta este porunca Mea: Să vă iubiți unii pe alții, cum v-am iubit Eu pe voi. ¹³ Nimeni nu are o dragoste mai mare decât aceasta: să-și dea

cineva viața pentru prietenii săi. ¹⁴ Voi sunteți prietenii Mei, dacă faceți tot ce vă poruncesc eu.

¹⁵ Nu vă mai numesc robi, căci robul nu știe ce face stăpânul său. Ci v-am numit prieteni, pentru că tot ce am auzit de la Tatăl meu v-am făcut cunoscut.

¹⁶ Nu voi m-ați ales pe mine, ci eu v-am ales pe voi și v-am rânduit ca să mergeți și să aduceți roade, iar roadele voastre să rămână, pentru ca tot ce veți cere de la Tatăl în numele meu, să vi se dea.

¹⁷ Vă poruncesc aceste lucruri, ca să vă iubiți unii pe alții. ¹⁸ Dacă lumea vă urăște, să știți că și pe Mine M-a urât înainte de a vă urî pe voi.

¹⁹ Dacă ați fi din lume, lumea și-ar iubi pe ai ei. Dar pentru că nu sunteți din lume, întrucât v-am ales din lume, de aceea vă urăște lumea.

²⁰ Aduceți-vă aminte de cuvântul pe care vi l-am spus: 'Un rob nu este mai mare decât stăpânul său'. Dacă m-au persecutat pe mine, vă vor persecuta și pe voi. Dacă ei au păzit cuvântul meu, îl vor păzi și pe al vostru.

²¹ Dar vă vor face toate acestea din cauza numelui meu, pentru că nu-l cunosc pe cel care m-a trimis.

²² Dacă nu aș fi venit și nu le-aș fi vorbit, nu ar fi avut păcat; dar acum nu au nicio scuză pentru păcatul lor.

²³ Cine mă urăște pe mine, îl urăște și pe Tatăl meu.

²⁴ Dacă n-aș fi făcut între ei faptele pe care nimeni altcineva nu le-a făcut, ei n-ar fi avut păcat. Dar acum au văzut și m-au urât și pe mine și pe Tatăl meu.

²⁵ Dar aceasta s-a întâmplat pentru ca să se împlinească cuvântul care era scris în legea lor: "M-au urât fără motiv".

²⁶ “Când va veni Consilierul, pe care vi-l voi trimite de la Tatăl, Duhul adevărului, care porcede de la Tatăl, El va mărturisi despre Mine. ²⁷ Și voi veți mărturisi, pentru că ați fost cu mine de la început.

16

¹ “V-am spus aceste lucruri ca să nu vă poticniți. ² Ei vă vor da afară din sinagogi. Da, vine vremea când oricine vă va uide va crede că îi oferă un serviciu lui Dumnezeu. ³ Ei vor face aceste lucruri pentru că nu l-au cunoscut pe Tatăl și nici pe mine. ⁴ Dar v-am spus aceste lucruri pentru ca, atunci când va veni vremea, să vă amintiți că v-am vorbit despre ele. Nu v-am spus aceste lucruri de la început, pentru că eram cu voi. ⁵ Dar acum mă duc la cel care m-a trimis și niciunul dintre voi nu mă întreabă: “Unde te duci?” ⁶ Ci, pentru că v-am spus aceste lucruri, durerea v-a umplut inima. ⁷ Cu toate acestea, vă spun adevărul: este spre folosul vostru să plec, căci dacă nu plec, Consilierul nu va veni la voi. Dar dacă plec, vi-l voi trimite. ⁸ Când va veni, el va convinge lumea despre păcat, despre dreptate și despre judecată; ⁹ despre păcat, pentru că nu cred în mine; ¹⁰ despre dreptate, pentru că mă duc la Tatăl meu și nu mă veți mai vedea; ¹¹ despre judecată, pentru că prințul acestei lumi a fost judecat.

¹² Mai am încă multe lucruri să-ți spun, dar acum nu le poți suferi. ¹³ Dar când va veni El, Duhul adevărului, vă va călăuzi în tot adevărul, căci nu va vorbi de la sine, ci va spune tot ce va

auzi. El vă va vesti lucrurile care vor veni. ¹⁴ El mă va proslăvi, pentru că va lua din ceea ce este al meu și vă va vesti. ¹⁵ Toate lucrurile pe care le are Tatăl sunt ale mele; de aceea am spus că el ia din ale mele și vi le va vesti vouă.

¹⁶ “Încă puțină vreme și nu Mă veți mai vedea. Din nou puțină vreme, și Mă veți vedea.”

¹⁷ De aceea unii dintre ucenicii Lui ziceau unii către alții: “Ce este aceasta, că ne spune: “Peste puțină vreme nu Mă veți vedea; și iarăși peste puțină vreme Mă veți vedea” și: “Pentru că Mă duc la Tatăl?”” ¹⁸ Ei au spus deci: “Ce este aceasta pe care o spune: “Puțin timp”? Nu știm ce vrea să spună”.

¹⁹ Isus a înțeles că voiau să-L întrebe și le-a zis: “Vă întrebați între voi despre aceasta, că am zis: “Peste puțină vreme nu Mă veți vedea și iarăși peste puțină vreme Mă veți vedea?”” ²⁰ Adevărat vă spun că voi veți plânge și vă veți tângui, iar lumea se va bucura. Voi veți fi întristați, dar întristarea voastră se va transforma în bucurie.

²¹ Femeia, când naște, are tristețe, pentru că i-a sosit vremea. Dar, după ce a născut, nu-și mai amintește de chin, pentru bucuria că s-a născut o ființă umană în lume. ²² De aceea, acum aveți întristare, dar vă voi revedea, și inima voastră se va bucura, și nimeni nu vă va lua bucuria.

²³ În ziua aceea nu-mi veți pune întrebări. Adevărat vă spun că orice veți cere de la Tatăl în numele Meu, El vă va da. ²⁴ Până acum, nu ați cerut nimic în numele Meu. Cereți și veți primi, pentru ca bucuria voastră să fie deplină.

²⁵ “V-am spus aceste lucruri prin figuri de stil. Dar vine vremea când nu vă voi mai vorbi cu figuri de stil, ci vă voi vorbi în mod clar despre Tatăl. ²⁶ În ziua aceea, veți cere în numele meu; și nu vă spun că eu mă voi ruga Tatălui pentru voi, ²⁷ pentru că însuși Tatăl vă iubește, pentru că voi m-ați iubit pe mine și ați crezut că am venit de la Dumnezeu. ²⁸ Eu am venit de la Tatăl și am venit în lume. Din nou, las lumea și mă duc la Tatăl.”

²⁹ Ucenicii Lui I-au zis: “Iată că acum vorbești limpede și fără figuri de stil. ³⁰ Acum știm că Tu știi toate lucrurile și nu este nevoie ca cineva să Te întrebe. Prin aceasta credem că ai venit de la Dumnezeu.”

³¹ Isus le-a răspuns: “Credeți voi acum? ³² Iată că vine vremea, și a venit, că veți fi împrăștiți, fiecare la locul lui, și Mă veți lăsa singur. Totuși, Eu nu sunt singur, pentru că Tatăl este cu Mine. ³³ V-am spus aceste lucruri pentru ca în Mine să aveți pace. În lume aveți necazuri; dar înveseliți-vă! Eu am biruit lumea”.

17

¹ Isus a spus aceste lucruri, apoi, ridicându-și ochii spre cer, a zis: “Tată, a venit vremea. Slăvește-l pe Fiul tău, ca și Fiul tău să te slăvească pe tine; ² așa cum i-ai dat autoritate peste toată făptura, așa va da viață veșnică tuturor celor pe care i-ai dat-o. ³ Aceasta este viața veșnică: să te cunoască pe tine, singurul Dumnezeu adevărat, și pe cel pe care l-ai trimis, Isus Hristos. ⁴ Eu te-am slăvit pe pământ. Am

împlinit lucrarea pe care mi-ai dat-o să o fac.
⁵ Acum, Tată, proslăvește-mă pe mine însumi cu gloria pe care o aveam cu tine înainte de a exista lumea.

⁶ “Eu am arătat Numele Tău poporului pe care mi l-ai dat din lume. Ei erau ai tăi și mi i-ai dat. Ei au respectat cuvântul tău. ⁷ Acum au cunoscut că tot ce mi-ai dat vine de la Tine, ⁸ pentru că le-am dat cuvintele pe care mi le-ai dat; și ei le-au primit și au știut cu siguranță că vin de la Tine. Ei au crezut că tu m-ai trimis. ⁹ Eu mă rog pentru ei. Nu mă rog pentru lume, ci pentru cei pe care mi i-ai dat, pentru că ei sunt ai tăi. ¹⁰ Toate lucrurile care sunt ale mele sunt ale tale, iar ale tale sunt ale mele și eu sunt glorificat în ele. ¹¹ Eu nu mai sunt în lume, dar aceștia sunt în lume, iar eu vin la voi. Tată sfânt, păzește-i prin numele tău, pe care mi l-ai dat mie, pentru ca ei să fie una, așa cum suntem și noi. ¹² Când timp am fost cu ei în lume, i-am păzit în numele Tău. Am păzit pe cei pe care mi i-ai dat. Nici unul dintre ei nu este pierdut, cu excepția fiului pierzării, pentru ca Scriptura să se îplinească. ¹³ Dar acum am venit la voi și spun aceste lucruri în lume, pentru ca ei să aibă bucuria mea deplină în ei înșiși. ¹⁴ Le-am dat cuvântul Tău. Lumea i-a urât, pentru că nu sunt din lume, după cum nici Eu nu sunt din lume. ¹⁵ Nu te rog să îi iei din lume, ci să îi păzești de cel rău. ¹⁶ Ei nu sunt din lume, după cum nici Eu nu sunt din lume. ¹⁷ Sfintește-i în adevărul Tău. Cuvântul Tău este adevărul. ¹⁸ După cum m-ai trimis pe mine în lume, tot așa i-am trimis și eu pe

ei în lume. ¹⁹ De dragul lor mă sfîntesc pe mine însumi, pentru ca și ei înșiși să fie sfințiți în adevăr.

²⁰ “Nu numai pentru aceștia mă rog, ci și pentru cei ce vor crede în Mine prin cuvântul lor, ²¹ ca toți să fie una, după cum Tu, Tată, ești în Mine și Eu în Tine, ca și ei să fie una în noi, pentru ca lumea să creadă că Tu M-ai trimis. ²² Slava pe care Mi-ai dat-o Tu, Eu le-am dat-o lor, pentru ca ei să fie una, așa cum și noi suntem una, ²³ Eu în ei și Tu în Mine, ca ei să fie desăvârșiți într-o singură ființă, pentru ca lumea să știe că Tu M-ai trimis și că i-ai iubit, așa cum M-ai iubit pe Mine. ²⁴ Tată, doresc ca și aceia pe care mi i-ai dat să fie cu mine acolo unde sunt eu, ca să vadă slava pe care mi-ai dat-o, pentru că m-ai iubit înainte de întemeierea lumii. ²⁵ Tată dreptcredincios, lumea nu Te-a cunoscut, dar Eu Te-am cunoscut pe Tine; și aceștia au cunoscut că Tu M-ai trimis. ²⁶ Eule-am făcut cunoscut numele Tău și îl voi face cunoscut, pentru ca dragostea cu care M-ai iubit să fie în ei și Eu în ei.”

18

¹ După ce a rostit aceste cuvinte, Isus a ieșit cu ucenicii Săi peste pârâul Chedron, unde era o grădină, în care a intrat împreună cu ucenicii Săi. ² Iuda, cel care l-a trădat, cunoștea și el locul, pentru că Isus se întâlnea adesea acolo cu ucenicii săi. ³ Atunci Iuda, după ce a luat un detașament de soldați și de ofițeri de la preoții cei mai de seamă și de la farisei, a venit acolo cu

felinare, torțe și arme. ⁴ Isus, deci, știind toate lucrurile care i se întâmplau, a ieșit și le-a zis: **“Pe cine căutați?”**

⁵ Ei I-au răspuns: “Isus din Nazaret.”

Isus le-a spus: **“Eu sunt.”**

Și Iuda, care l-a trădat, stătea cu ei. ⁶ De aceea, când le-a zis: **“Eu sunt Acela”, ei s-au dat înapoi și au căzut la pământ.**

⁷ De aceea i-a întrebat din nou: **“Pe cine căutați?”**

Ei au spus: “Isus din Nazaret”.

⁸ Isus a răspuns: **“V-am spus că Eu sunt. De aceea, dacă Mă căutați pe Mine, lăsați-i pe aceștia să meargă pe drumul lor”** ⁹ ca să se împlinească cuvântul pe care l-a rostit: **“Dintre cei pe care Mi i-ai dat, nu am pierdut pe niciunul”.**

¹⁰ Simon Petru, având o sabie, a scos-o, a lovit pe robul marelui preot și i-a tăiat urechea dreaptă. Numele slujitorului era Malchus. ¹¹ Isus i-a zis lui Petru: **“Pune sabia în teaca ei. Paharul pe care Mi l-a dat Tatăl, nu-l voi bea oare cu siguranță?”.**

¹² Atunci detașamentul, comandantul și ofițerii iudeilor au prins pe Isus și L-au legat, ¹³ și L-au dus mai întâi la Ana, care era socrul lui Caiafa, care era mare preot în anul acela. ¹⁴ Caiafa fusese cel care i-a sfătuit pe iudei că este bine ca un om să piară pentru popor.

¹⁵ Simon Petru și un alt ucenic au urmat pe Isus. Acel ucenic era cunoscut de marele preot și a intrat cu Isus în curtea marelui preot; ¹⁶ dar Petru stătea afară la ușă. Deci celălalt ucenic,

care era cunoscut de marele preot, a ieșit și a vorbit cu cea care păzea ușa și l-a adus pe Petru înăuntru. ¹⁷ Atunci servitoarea care păzea ușa i-a zis lui Petru: “Și tu ești unul dintre discipolii acestui om?”

El a spus: “Nu sunt.”

¹⁸ Și stăteau acolo slujitorii și ofițerii și făcuseră un foc de cărbuni, pentru că era frig. Ei se încălzeau. Petru era cu ei, stând în picioare și încălzindu-se.

¹⁹ Marele preot a întrebat pe Isus despre ucenicii Săi și despre învățătura Lui.

²⁰ Isus i-a răspuns: “**Eu am vorbit deschis lumii. Întotdeauna am învățat în sinagogi și în templu, unde se întâlnesc mereu evreii. Nu am spus nimic în secret.** ²¹ **De ce mă întrebi pe mine? Întreabă-i pe cei care m-au ascultat ce le-am spus. Iată, ei știu ce am spus.**”

²² După ce a zis acestea, unul din ofițerii care stăteau acolo a lovit pe Isus cu mâna, zicând: “Așa răspunzi Tu marelui preot?”

²³ Isus i-a răspuns: “**Dacă am vorbit de rău, mărturisește răul; dar dacă am spus bine, de ce mă bați?**”

²⁴ Și Ana l-a trimis legat la Caiafa, marele preot.

²⁵ Simon Petru stătea în picioare și se încălzea. Și ei i-au zis: “Nu cumva ești și tu unul dintre ucenicii Lui?”

El a negat și a spus: “Nu sunt”.

²⁶ Unul din slujitorii marelui preot, rudă cu cel căruia Petru îi tăiasse urechea, a zis: “Nu te-am văzut în grădină cu el?”

²⁷ Petru a negat din nou, și îndată a cântat cocoșul.

²⁸ Și au dus pe Isus de la Caiafa în pretoriu. Era devreme, și ei înșiși nu au intrat în pretoriu, ca să nu se spurce, ci să mănânce Paștele. ²⁹ Pilat a ieșit deci la ei și i-a întrebat: “Ce acuzație aduceți împotriva omului acesta?”

³⁰ Ei i-au răspuns: “Dacă n-ar fi fost omul acesta un răufăcător, nu ți l-am fi dat ție.”

³¹ Atunci Pilat le-a zis: “Luați-l voi înșivă și judecați-l după legea voastră.”

De aceea Iudeii I-au zis: “Nu ne este îngăduit să omorâm pe nimeni”, ³² pentru ca să se împlinească cuvântul lui Isus, pe care-l spusese și care însemna prin ce fel de moarte avea să moară.

³³ Pilat a intrat din nou în pretoriu, a chemat pe Isus și I-a zis: “Tu ești regele iudeilor?”

³⁴ Isus i-a răspuns: “**Spui lucrul acesta de unul singur, sau ți-au spus alții despre Mine?**”

³⁵ Pilat a răspuns: “Eu nu sunt iudeu, nu-i așa? Neamul tău și preoții cei mai de seamă te-au predat mie. Ce ai făcut?”

³⁶ Isus a răspuns: “**Împărăția Mea nu este din lumea aceasta. Dacă Împărăția mea ar fi din lumea aceasta, atunci slujitorii mei s-ar lupta, ca să nu fiu predat iudeilor. Dar acum Împărăția mea nu este de aici.**”

³⁷ Și Pilat I-a zis: “Deci ești tu rege?”

Isus a răspuns: “**Tu spui că sunt rege. De aceea M-am născut și de aceea am venit în lume: ca să mărturisesc adevărul. Oricine este din adevăr ascultă glasul meu**”.

³⁸ Pilat I-a zis: “Ce este adevărul?”

După ce a spus aceasta, a ieșit din nou la iudei și le-a zis: “Nu găsesc nici un temei pentru o acuzație împotriva lui. ³⁹ Dar voi aveți obiceiul ca eu să vă eliberez pe cineva la Paște. Prin urmare, vreți să vi-l eliberez pe regele iudeilor?”

⁴⁰ Atunci toți au strigat iarăși: “Nu pe acesta, ci pe Baraba!” Or, Baraba era un tâlhar.

19

¹ Atunci Pilat a luat pe Isus și L-a biciuit.

² Soldații au răsucit spini pentru a face o coroană, i-au pus-o pe cap și l-au îmbrăcat într-o haină de purpură. ³ Ei tot ziceau: “Slavă ție, rege al iudeilor!” și îl tot pălmuiau.

⁴ Atunci Pilat a ieșit iarăși și le-a zis: “Iată, vi-l scot afară, ca să știți că nu găsesc nici un temei de acuzare împotriva lui.”

⁵ Isus a ieșit afară, purtând cununa de spini și haina de purpură. Pilat le-a zis: “Iată-l pe Omul acesta!”

⁶ Atunci preoții cei mai de seamă și arhieriei, văzându-L, au strigat și au zis: “Răstignește-L! Răstignește!”

Pilat le-a zis: “Luați-L voi înșivă și răstigniți-L, căci nu găsesc nici un temei de acuzare împotriva Lui.”

⁷ Iudeii I-au răspuns: “Noi avem o lege și, după legea noastră, trebuie să moară, pentru că S-a făcut pe Sine Fiul lui Dumnezeu.”

⁸ Când a auzit Pilat aceste cuvinte, s-a înspăimântat și mai mult. ⁹ A intrat din nou în pretoriu și a întrebat pe Isus: “De unde ești?”

Dar Isus nu i-a dat niciun răspuns. ¹⁰ Atunci Pilat i-a zis: “Nu vorbești cu mine? Nu știi că am puterea să te eliberez și am puterea să te răstignesc?”

¹¹ Isus a răspuns: “**N-aveți nici o putere împotriva Mea, dacă nu v-ar fi dată de sus. De aceea, cel care m-a predat vouă are un păcat mai mare.**”

¹² Atunci Pilat a vrut să-l elibereze, dar iudeii au strigat: “Dacă-l eliberezi pe omul acesta, nu ești prietenul Cezarului! Oricine se face rege vorbește împotriva Cezarului!”

¹³ Pilat, auzind aceste cuvinte, a scos pe Isus afară și a șezut pe scaunul de judecată, într-un loc numit “Pavecernița”, dar în ebraică “Gabbatha”. ¹⁴ Era ziua pregătirii Paștelui, cam pe la ora șase. El le-a spus iudeilor: “Iată Regele vostru!”

¹⁵ Și au strigat: “Departe de El! Departe de el! Răstigniți-l!”

Pilat i-a întrebat: “Să-l răstignesc pe regele vostru?”

Preoții cei mai de seamă au răspuns: “Noi nu avem alt rege decât pe Cezar!”

¹⁶ Și L-a dat să fie răstignit. Și au luat pe Isus și L-au dus. ¹⁷ El a ieșit, purtându-și crucea, la locul numit “Locul craniului”, care în ebraică se numește “Golgota”, ¹⁸ unde L-au răstignit și, împreună cu El, pe alți doi, de o parte și de alta, unul de fiecare parte, și pe Isus în mijloc.

¹⁹ Pilat a scris și un titlu și l-a pus pe cruce. Acolo era scris: “IISUS DIN NAZARÊTH, REGELE EVREILOR”. ²⁰ De aceea, mulți dintre iudei citeau

acest titlu, căci locul unde a fost răstignit Isus era aproape de cetate; și era scris în ebraică, în latină și în greacă. ²¹ De aceea, preoții cei mai de seamă ai iudeilor i-au spus lui Pilat: “Nu scrie: “Regele iudeilor”, ci: “El a spus: “Eu sunt Regele iudeilor”. ””

²² Pilat a răspuns: “Ceea ce am scris, am scris.”

²³ După ce au răstignit pe Isus, ostașii au luat hainele Lui și au făcut patru părți, câte o parte pentru fiecare ostaș, și tunica. Tunica era fără cusătură, țesută de sus în jos, de la un capăt la altul. ²⁴ Și au zis unul către altul: “Să nu o rupem, ci să tragem la sorți pentru ea, ca să hotărâm a cui va fi”, ca să se împlinească Scriptura care zice

“Au împărțit hainele mele între ei.

Au tras la sorți pentru hainele mele.”

De aceea soldații au făcut aceste lucruri.

²⁵ Iar lângă crucea lui Isus stăteau mama Lui, sora mamei Lui, Maria, nevasta lui Clopaș, și Maria Magdalena. ²⁶ Când a văzut Isus pe mama Sa și pe ucenicul pe care-l iubea stând acolo, a zis mamei Sale: **“Femeie, iată fiul tău!”** ²⁷ Apoi a zis ucenicului: **“Iată mama ta!”**. **Din acel ceas, discipolul a luat-o la el acasă.**

²⁸ După aceea, Isus, văzând că toate lucrurile se terminaseră, ca să se împlinească Scriptura, a zis: **“Mi-e sete!”** ²⁹ Și era pus acolo un vas plin cu oțet; au pus un burete plin de oțet pe isop și l-au ținut la gura Lui. ³⁰ După ce a primit deci oțetul, Isus a zis: **“S-a sfârșit!”** **Apoi și-a plecat capul și și-a dat duhul.**

³¹ De aceea iudeii, pentru că era ziua pregătirii, ca să nu rămână trupurile pe cruce în Sabat, căci Sabatul acela era un Sabat special, au cerut lui Pilat să li se rupă picioarele și să fie luați. ³² Soldații au venit, așadar, și au rupt picioarele celui dintâi și ale celuiilalt care fusese răstignit împreună cu el; ³³ dar, când au ajuns la Isus și au văzut că era deja mort, nu i-au rupt picioarele. ³⁴ Totuși, unul dintre soldați i-a străpuns coasta cu o suliță și imediat a ieșit sânge și apă. ³⁵ Cel care a văzut a depus mărturie, și mărturia lui este adevărată. El știe că spune adevărul, ca să credeți. ³⁶ Căci aceste lucruri s-au întâmplat pentru ca să se împlinească Scriptura: “Nici un os din el nu va fi zdrobit”. ³⁷ Și iarăși o altă Scriptură spune: “Se vor uita la Cel pe care L-au străpuns.”

³⁸ După acestea, Iosif din Arimateea, care era ucenic al lui Isus, dar care, de frica iudeilor, a cerut lui Pilat să ia trupul lui Isus. Pilat i-a dat permisiunea. A venit, așadar, și a luat trupul Lui. ³⁹ Nicodim, care la început venise la Isus noaptea, a venit și el aducând un amestec de smirnă și aloe, cam o sută de lire romane. ⁴⁰ Au luat deci trupul lui Isus și l-au legat în pânze de în cu mirodenii, așa cum este obiceiul iudeilor de a-l îngropa. ⁴¹ În locul unde a fost răstignit era o grădină. În grădină era un mormânt nou, în care nu mai fusese așezat niciun om până atunci. ⁴² Atunci, din pricina zilei de pregătire a iudeilor (căci mormântul era aproape), au pus pe Isus acolo.

20

¹ În prima zi a săptămânii, Maria Magdalena s-a dus dis-de-dimineată la mormânt, pe când era încă întuneric, și a văzut că piatra fusese scoasă de pe mormânt. ² De aceea a alergat și a venit la Simon Petru și la celălalt ucenic pe care-l iubea Isus și le-a zis: “L-au luat pe Domnul din mormânt și nu știm unde L-au pus!”

³ Atunci Petru și celălalt ucenic au ieșit și s-au dus la mormânt. ⁴ Și amândoi alergau împreună. Celălalt ucenic l-a întrecut pe Petru și a ajuns primul la mormânt. ⁵ S-a aplecat și a privit înăuntru, a văzut pânzele de in așezate acolo, dar n-a intrat. ⁶ Atunci Simon Petru a venit după el și a intrat în mormânt. A văzut așezate pânzele de in, ⁷ iar pânza care fusese pe capul Lui, nu era așezată împreună cu pânzele de in, ci înfășurată într-un loc de sine stătător. ⁸ Atunci a intrat și celălalt ucenic care venise primul la mormânt; a văzut și el și a crezut. ⁹ Căci încă nu cunoșteau Scriptura, că trebuie să învieze din morți. ¹⁰ Ucenicii s-au dus din nou la casele lor.

¹¹ Dar Maria stătea afară la mormânt și plângea. Și, în timp ce plângea, s-a aplecat și s-a uitat în mormânt, ¹² și a văzut doi îngeri în alb care stăteau, unul la cap și altul la picioare, unde fusese așezat trupul lui Isus. ¹³ Ei au întrebat-o: “Femeie, de ce plângi?”.

Ea le-a spus: “Pentru că l-au luat pe Domnul meu și nu știu unde l-au pus”. ¹⁴ După ce a spus aceasta, s-a întors și a văzut pe Isus în picioare, și nu știa că este Isus.

¹⁵ Isus i-a zis: “Femeie, de ce plânger? Pe cine cauți?”

Ea, presupunând că este grădinarul, i-a spus: “Domnule, dacă l-ai dus, spune-mi unde l-ai pus și îl voi lua.”

¹⁶ Isus i-a zis: “Maria.”

Ea s-a întors și i-a spus: “Rabboni!”, adică “Învățătorule!”.

¹⁷ Isus i-a zis: “Nu Mă țineți, căci încă nu M-am înălțat la Tatăl Meu, ci du-te la frații Mei și spune-le: Mă înalță la Tatăl Meu și Tatăl vostru, la Dumnezeuul Meu și Dumnezeuul vostru.”

¹⁸ Maria Magdalena a venit și a spus ucenicilor că a văzut pe Domnul și că El i-a spus aceste lucruri. ¹⁹ Așadar, când s-a făcut seară în ziua aceea, prima zi a săptămânii, și când ușile erau încuiate acolo unde erau adunați discipolii, de frica iudeilor, Isus a venit, a stat în mijloc și le-a zis: “Pace vouă!”.

²⁰ După ce a zis acestea, le-a arătat mâinile și coasta Lui. Ucenicii s-au bucurat, așadar, când L-au văzut pe Domnul. ²¹ Isus le-a zis din nou: “Pace vouă! Cum M-a trimis Tatăl, așa vă trimit și Eu pe voi”. ²² După ce a spus acestea, a suflat peste ei și le-a zis: “Primiți Duhul Sfânt! ²³ Dacă iertați păcatele cuiva, i-au fost iertate. Dacă rețineți păcatele cuiva, ele au fost reținute.”

²⁴ Dar Toma, unul din cei doisprezece, numit Didimus, nu era cu ei când a venit Isus. ²⁵ De aceea, ceilalți discipoli i-au spus: “L-am văzut pe Domnul!”

Dar el le-a zis: “Dacă nu voi vedea în mâinile Lui amprenta cuielor, dacă nu voi pune degetul

meu în amprenta cuielor și dacă nu voi pune mâna mea în coasta Lui, nu voi crede.”

²⁶ După opt zile, ucenicii Lui au intrat din nou înăuntru și Toma era cu ei. Isus a venit, ușile fiind încuiate, a stat în mijloc și a zis: “**Pace vouă!**”. ²⁷ Apoi i-a spus lui Toma: “**Întinde aici degetul tău și vezi mâinile Mele. Întinde aici mâna ta și pune-o în coasta Mea. Nu fi necredincios, ci credincios.**”

²⁸ Toma I-a răspuns: “Domnul meu și Dumnezeuul meu!”

²⁹ Isus i-a zis: “**Pentru că M-ai văzut, ai crezut. Ferice de cei care nu au văzut și au crezut.**”

³⁰ Isus a mai făcut multe alte semne în fața ucenicilor Săi, care nu sunt scrise în cartea aceasta; ³¹ dar acestea sunt scrise pentru ca voi să credeți că Isus este Hristosul, Fiul lui Dumnezeu, și, crezând, să aveți viață în Numele Lui.

21

¹ După acestea, Isus S-a arătat din nou ucenicilor la Marea Tiberiadei. El s-a revelat în felul următor. ² Simon Petru, Toma zis Didim, Natanael din Cana Galileii, fiii lui Zebedei și alți doi dintre discipolii Săi erau împreună. ³ Simon Petru le-a spus: “Mă duc la pescuit”.

I-au spus: “Și noi venim cu tine”. Au ieșit imediat și au intrat în barcă. În acea noapte, nu au prins nimic. ⁴ Dar când deja se făcuse ziuă, Isus stătea pe plajă; totuși, discipolii nu știau că era Isus. ⁵ Isus le-a zis deci: “**Copii, aveți ceva de mâncare?**”

Ei i-au răspuns: “Nu”.

⁶ Și le-a zis: “**Aruncați năvodul în partea dreaptă a corăbiei și veți găsi câteva.**”

L-au aruncat, deci, și acum nu mai puteau să-l atragă pentru mulțimea de pești. ⁷ De aceea, ucenicul acela pe care-l iubea Isus i-a spus lui Petru: “Este Domnul!”

Când Simon Petru a auzit că este Domnul, și-a înfășurat haina (căci era gol) și s-a aruncat în mare. ⁸ Dar ceilalți ucenici au venit cu barca mică (căci nu erau departe de uscat, ci la vreo două sute de coți), trăgând plasa plină de pește. ⁹ Când au ieșit pe uscat, au văzut acolo un foc de cărbuni, pe care erau așezate pește și pâine. ¹⁰ Isus le-a zis: “**Aduceți o parte din peștele pe care tocmai l-ați prins.**”

¹¹ Simon Petru s-a suit și a tras la țarm o plasă plină cu o sută cincizeci și trei de pești mari. Chiar dacă erau atât de mulți, plasa nu s-a rupt.

¹² Isus le-a zis: “**Veniți și luați micul dejun!**”

Nici unul dintre ucenici nu a îndrăznit să-l întrebe: “Cine ești tu?”, știind că era Domnul.

¹³ Isus a venit, a luat pâinea, le-a dat-o și peștele, și tot așa și peștele. ¹⁴ Aceasta este acum a treia oară când Iisus se arată discipolilor Săi după ce a înviat din morți. ¹⁵ După ce au luat micul dejun, Isus i-a zis lui Simon Petru: “**Simon, fiul lui Iona, mă iubești tu mai mult decât aceștia?**”

El i-a răspuns: “Da, Doamne, știi că am o afecțiune pentru tine”.

El i-a spus: “**Paște mieii mei**”. ¹⁶ Și i-a zis a doua oară: “**Simon, fiul lui Iona, mă iubești?**”

El i-a răspuns: “Da, Doamne, știi că am o afecțiune pentru tine”.

El i-a spus: “Păzește oile mele”. ¹⁷ A treia oară i-a zis: “Simon, fiul lui Iona, mă iubești?”

Petru a fost mâhnit pentru că l-a întrebat a treia oară: “Mă iubești?”. El i-a răspuns: “Doamne, Tu știi totul. Tu știi că am afecțiune pentru tine”.

Isus i-a spus: “Paște oile Mele. ¹⁸ Adevărat îți spun că, atunci când erai tânăr, te îmbrăcai singur și mergeai pe unde voiai. Dar când vei fi bătrân, vei întinde mâinile și altul te va îmbrăca și te va duce unde nu vrei să mergi.”

¹⁹ Și a spus aceasta, ca să arate prin ce fel de moarte vrea să slăvească pe Dumnezeu. După ce a spus aceasta, i-a zis: “Urmează-mă”.

²⁰ Atunci Petru, întorcându-se, a văzut un ucenic care îl urmărea. Acesta era ucenicul pe care Isus îl iubea, cel care se aplecase și el la pieptul lui Isus la cină și care întrebasese: “Doamne, cine te va trăda?” ²¹ Petru, văzându-l, l-a întrebat pe Isus: “Doamne, ce-i cu omul acesta?”

²² Isus i-a zis: “Dacă vreau să rămână până ce voi veni Eu, ce-ți pasă ție? Urmează-mă tu!”

²³ De aceea s-a răspândit acest cuvânt printre frați, ca acest ucenic să nu moară. Totuși, Isus nu i-a spus că nu va muri, ci: “Dacă vreau ca el să rămână până când voi veni eu, ce-ți pasă ție?”

²⁴ Acesta este ucenicul care mărturisește despre aceste lucruri și care a scris aceste lucruri. Noi știm că mărturia lui este adevărată. ²⁵ Mai

sunt și multe alte lucruri pe care le-a făcut Isus, care, dacă ar fi scrise toate, cred că nici măcar lumea însăși nu ar avea loc pentru cărțile care s-ar scrie.

